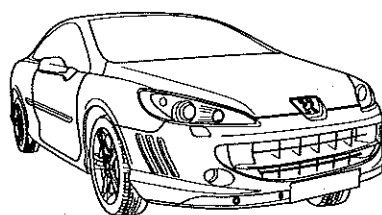
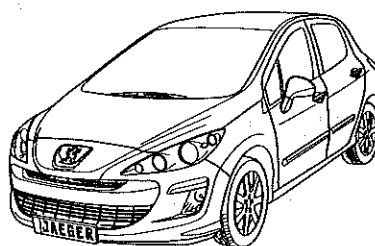
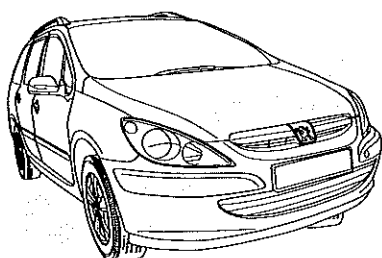




ERICH JAEGER



PEUGEOT 307 / SW / Break / CC
PEUGEOT 308 / SW
PEUGEOT 407 / SW / Coupé
PEUGEOT Expert / CITROEN Jumpy
FIAT Scudo

05/05 >>

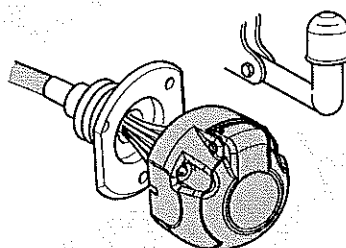
09/07 >> 10/08

05/04 >>

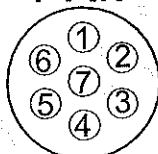
01/07 >>

01/07 >>

736941

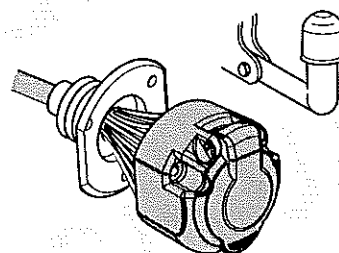


7-PIN

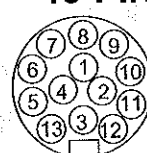


ISO 1724

748841



13-PIN



ISO 11446

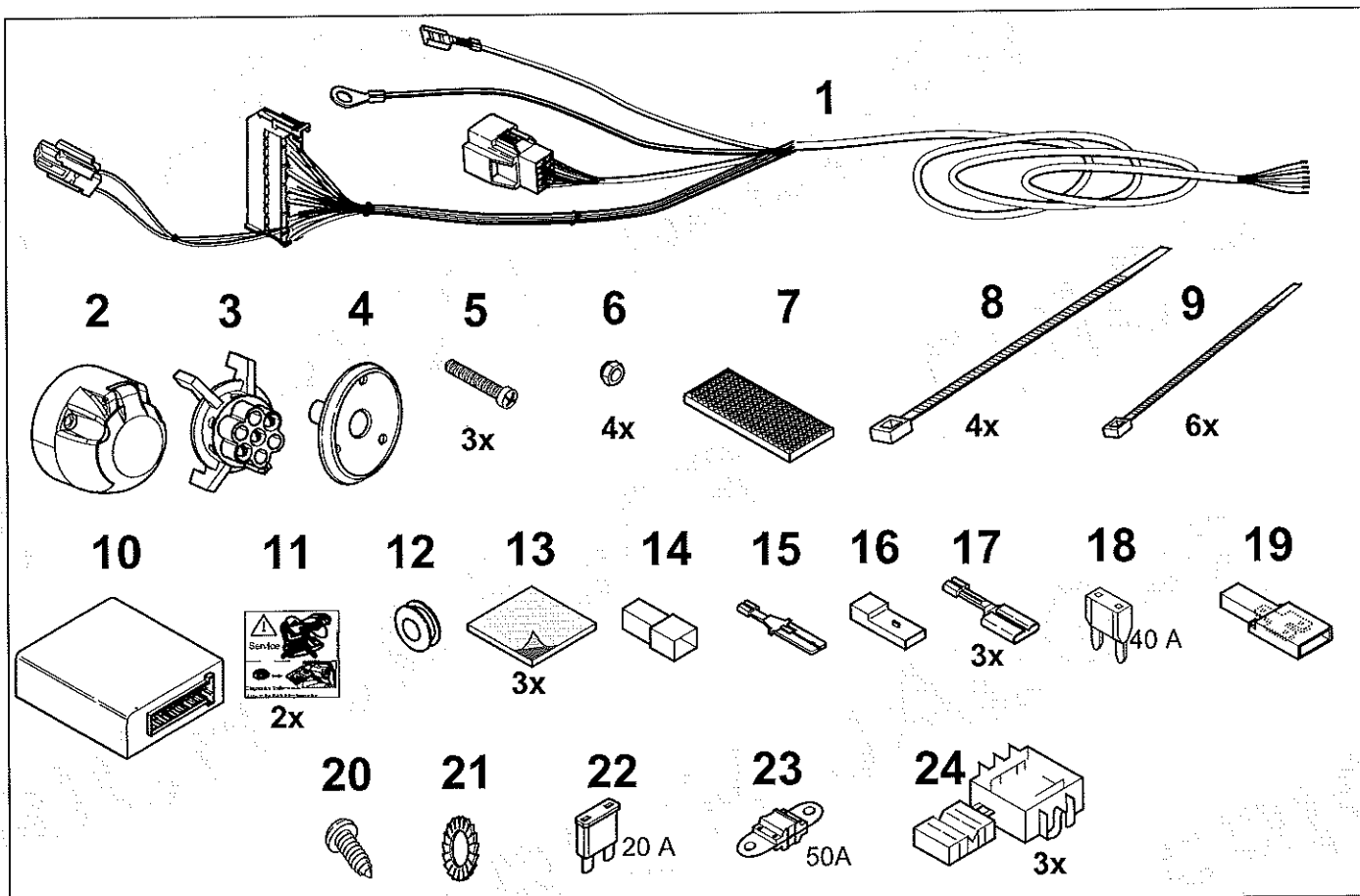
- (D)** Einbauanleitung
- (GB)** Installation instructions
- (F)** Consignes de montage
- (NL)** Montagehandleiding
- (DK)** Montagevejledning
- (N)** Monteringsinstruksjon
- (S)** Installationsanvisning
- (FIN)** Asennusohje
- (I)** Istruzioni per il montaggio
- (E)** Instrucciones de montaje
- (P)** Instruções de montagem
- (GR)** Οδηγίες εγκατάστασης
- (CZ)** Návod k montáži

- (PL)** Instrukcja montażu
- (TR)** Montaj talimatı
- (H)** Beépítési útmutató
- (HR)** Upute o ugradnji
- (BUL)** Инструкция за монтаж
- (RO)** Instrucţiuni de montaj
- (RU)** Инструкция по монтажу и установке
- (LT)** Montavimo informacija
- (LV)** Iemontēšanas pamācība
- (EST)** Paigaldusjuhend
- (SLO)** Navodilo za vgradnjo
- (SK)** Montážny návod

D	Hinweis: Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsvariante „Anhängerbetrieb“ codiert werden. Das Anhänger-Steuergerät ist nicht diagnosefähig, wodurch es zu Einträgen im Diagnoseprotokoll in Verbindung mit dem Anhänger-Steuergerät kommen kann.
GB	Reference: After the electrical insert kit has been built-in, the functional addition must be programmed to trailer operation according to the diagnosis instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aids) must be separately code to the equipment variant "trailer operation". The trailer steering device is not diagnosis capable, which can lead to entries in the diagnosis protocol in conjunction with the steering device of the trailer.
F	Remarque : Après montage du faisceau, effectuer les opérations de programmation du véhicule pour le mode remorquage selon les instructions de diagnostic données par le constructeur. Le cas échéant certains systèmes additionnels (p.ex. l'aide au parking) doivent être codés spécifiquement en « mode remorque » dans le menu des différents équipements. Le calculateur de remorque ne peut pas être diagnostiqué, ce qui peut provoquer des inscriptions dans le protocole du diagnostic en liaison avec le calculateur.
NL	Opmerking: Na de inbouw van het elektrische inbouwpakket moet de functie-uitbreiding naar aanhangwagenbedrijf overeenkomstig de diagnose-instructie van de voertuigfabrikant worden geprogrammeerd. Eventueel dienen andere voertuigsystemen (bijv. inparkeerhulp) apart voor de uitrustingsvariant "aanhangwagenbedrijf" worden gecodeerd. Het aanhangwagenregelapparaat is niet in staat tot diagnoses, waardoor het in het diagnoserapport tot vermeldingen in verband met het aanhangwagenregelapparaat kan komen.
DK	Henviisning: Efter montering af elektro-montagesættet skal funktionsudvidelsen programmeres til anhængerdrift iht. køretøjproducentens diagnoseanvisning. I givet fald skal yderligere køretøjsystemer (f.eks. parkeringshjælp) kodes separat til udstyrsvariant „anhængerdrift“. Anhænger-styreenheden er ikke diagnosedygtig, hvorigennem der kan forekommer noteringer i diagnoseprotokollen i forbindelse med anhænger-styreenheden.
N	Henviisning: Etter montering av det elektroniske monteringssettet må funksjonsutvidelsen programmeres på tilhengerdrift iht. diagnosehenviisningen til kjøretøysprodusenten. Eventuelt må ytterligere kjøretøysssystemer (f.eks. parkeringshjelp) kodes separat på utrustningsvariant "tilhengerdrift". Tilhengerstyreapparatet har ingen diagnoseevne, noe som kan føre til innføring i diagnoseprotokollen i forbindelse med tilhengerstyreapparatet.
S	Anm: När den elektriska inbyggnadssatsen har monterats, måste man programmera funktionsutökningen till släpdrift enligt diagnosinstruktionerna från fordonstillverkaren. Ev. behöver ytterligare fordonssystem (t.ex. parkeringshjälps) koda separat på utrustningsvarianten "Släpvnadsdrift". Släpstyrenheten kan inte diagnostiseras, och av den anledningen kan uppgifter läggas in i diagnosloggen i samband med släpstyrenheten.
FIN	Huomautus: Sähköasennussarjan asennuksen jälkeen ohjainlaite on ohjelmoitava perävaunukäyttöön ajoneuvon valmistajan diagnoosiohjeita noudattaen. Tarvittaessa muut ajoneuvojärjestelmät (esim. pysäköintiapu) on koodattava "perävaunukäyttöön" erikseen. Perävaunun ohjainlaite ei ole diagnoosikelpoinen, minkä johdosta diagnoosiraporttiin voi tulla perävaunun ohjainlaitteeseen liittyviä merkintöjä.
I	Avvertenza: Dopo il montaggio del set di installazione elettrico è necessario programmare l'ampliamento delle funzioni per la modalità di funzionamento rimorchio secondo l'indicazione di diagnosi del produttore del veicolo. Eventuali sistemi aggiuntivi del veicolo (p. es. aiuto parcheggio) devono essere codificati separatamente sulla variante di dotazione „modalità di funzionamento rimorchio“. Il dispositivo di controllo rimorchio non è abilitato per la diagnosi, quindi potrebbero verificarsi immissioni nel protocollo di diagnosi in relazione al dispositivo di controllo rimorchio.

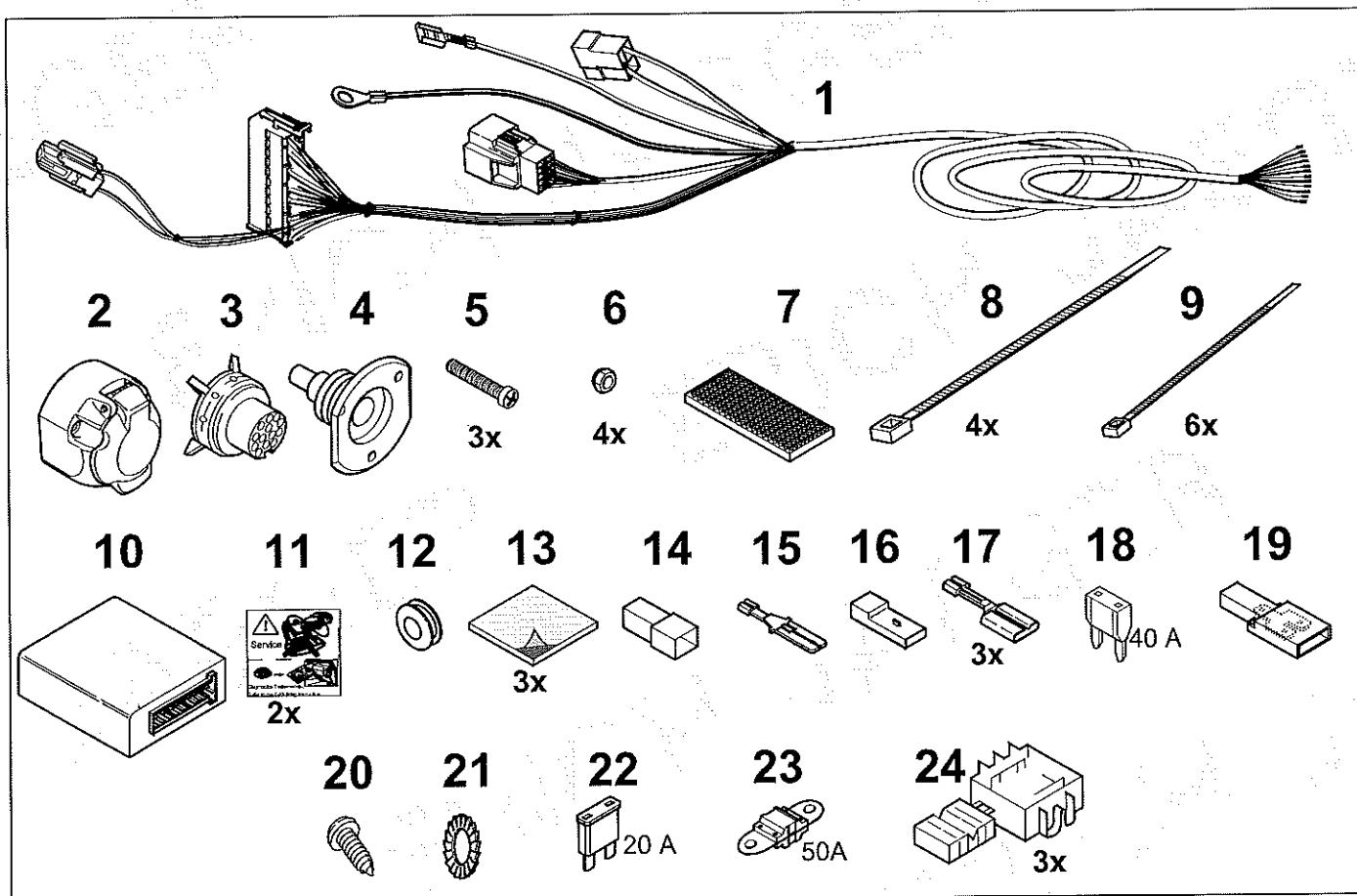
KIT

736941

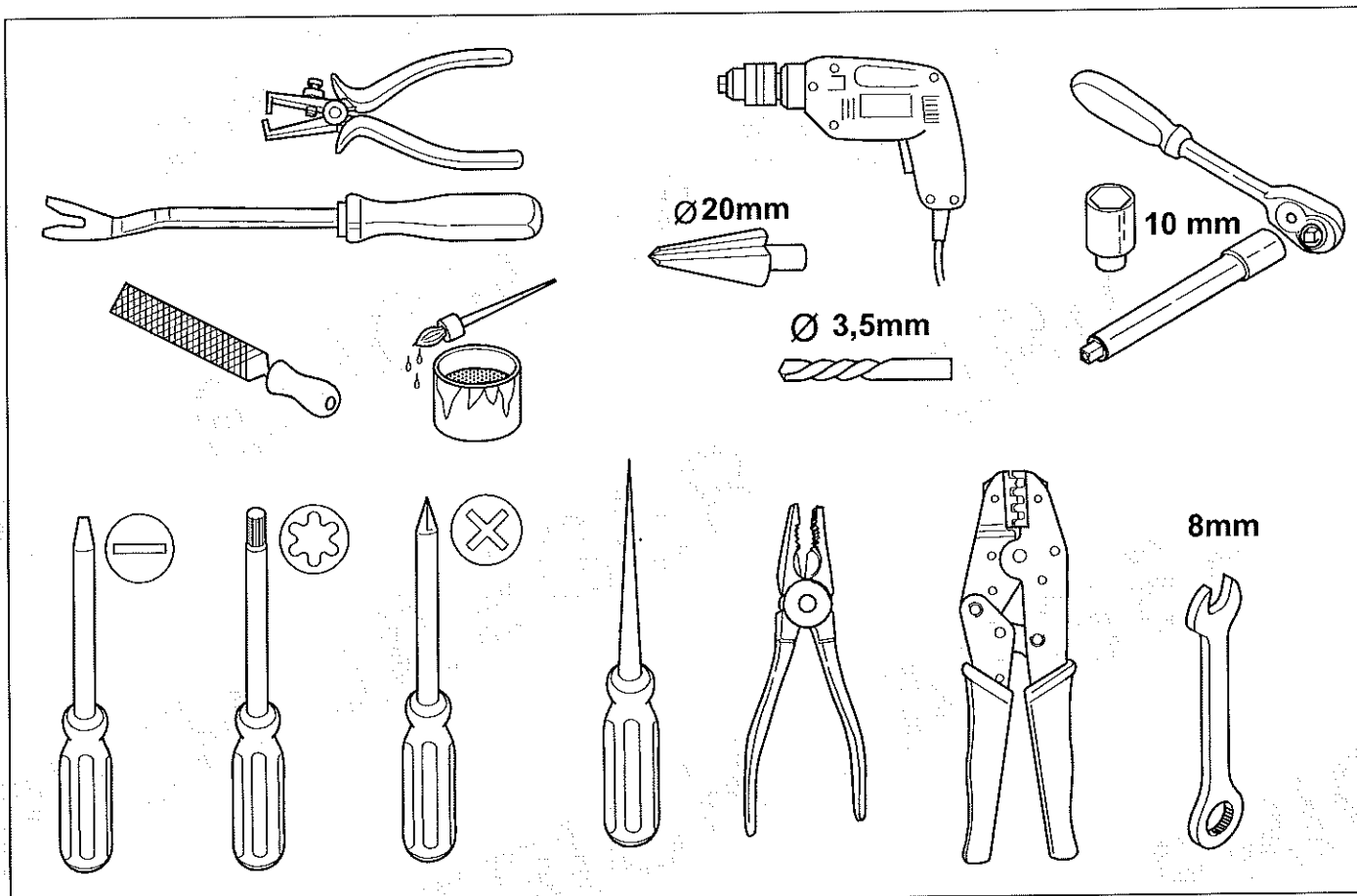


KIT

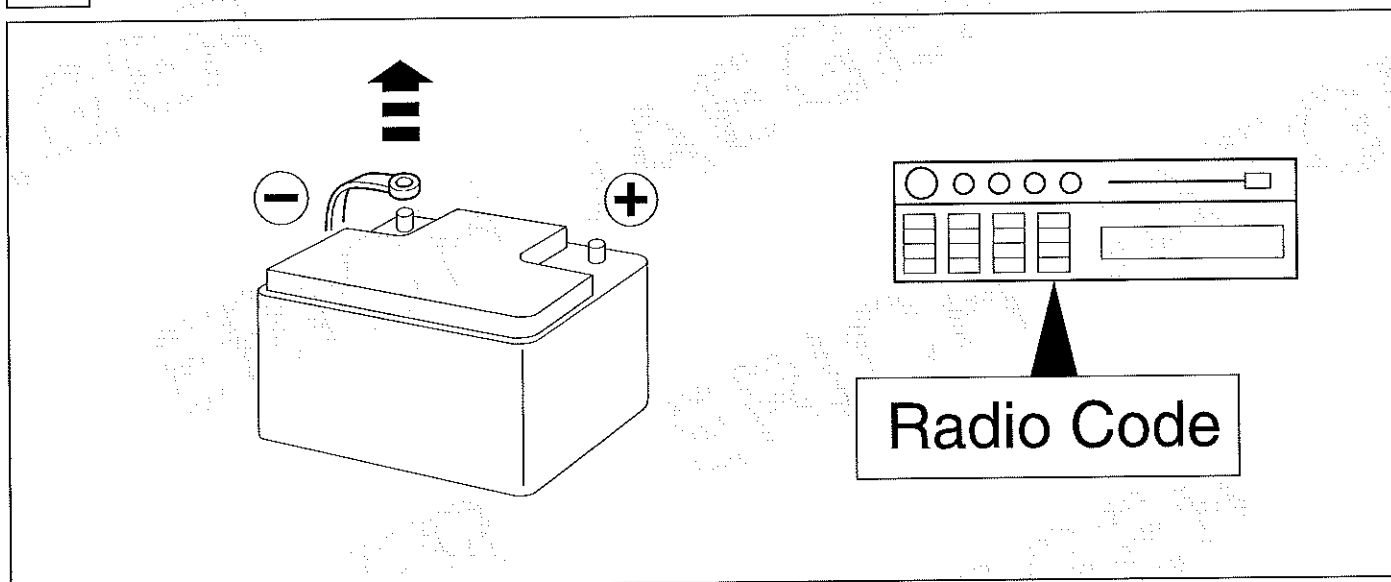
748841

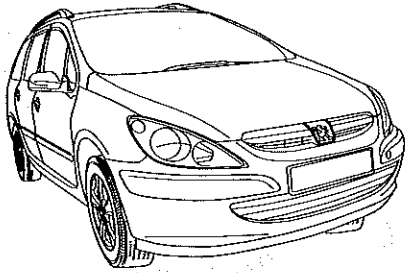


TOOLS



1





Peugeot 307 05/05 >>
 Peugeot 307 Break 05/05 >>
 Peugeot 307 SW 05/05 >>
 Peugeot 307 CC 05/05 >>



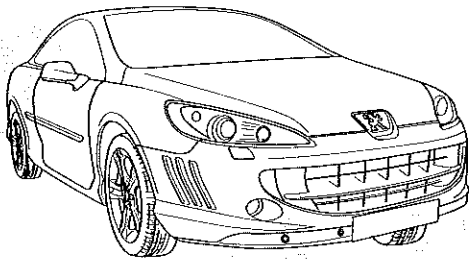
3 - 19 + 74 - 86



Peugeot 308 09/07 >> 10/08
 Peugeot 308 SW 05/08 >> 10/08



20 - 41 + 74 - 86



Peugeot 407 05/04 >>
 Peugeot 407 SW 05/04 >>
 Peugeot 407 Coupé 10/05 >>



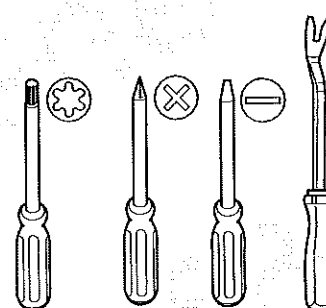
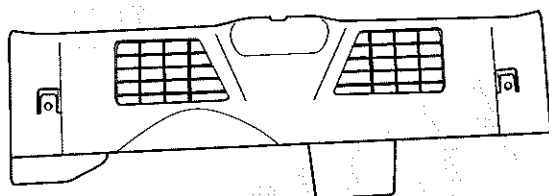
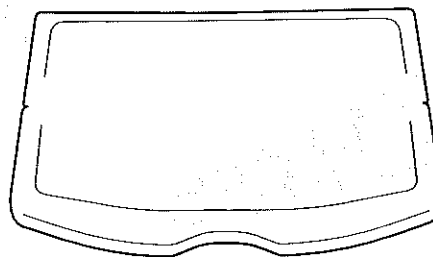
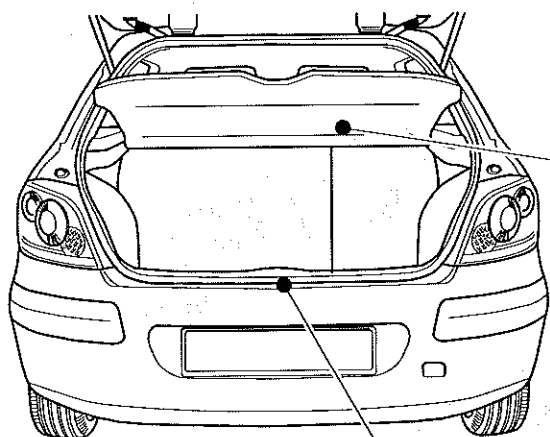
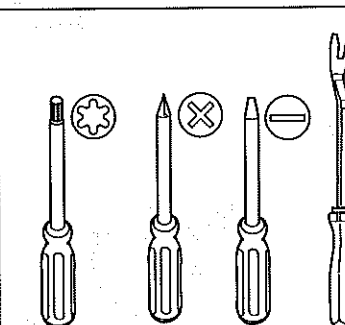
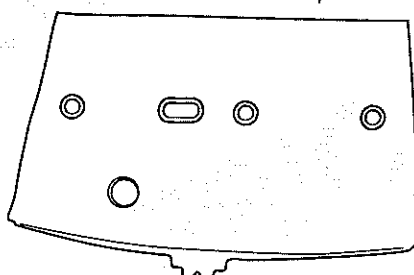
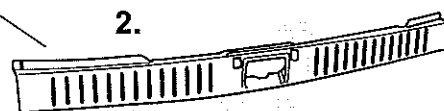
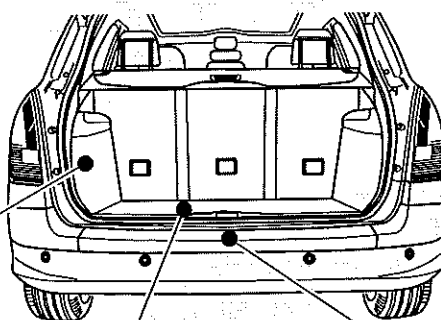
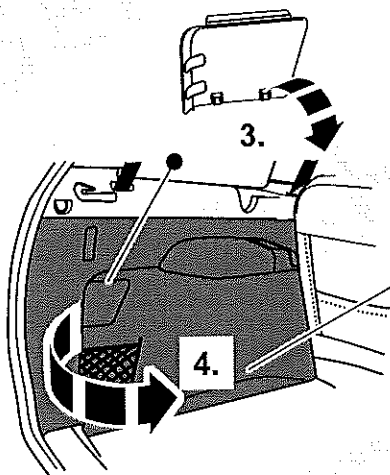
42 - 63 + 74 - 86



Peugeot Expert 01/07 >>
 Citroen Jumpy 01/07 >>
 Fiat Scudo 01/07 >>

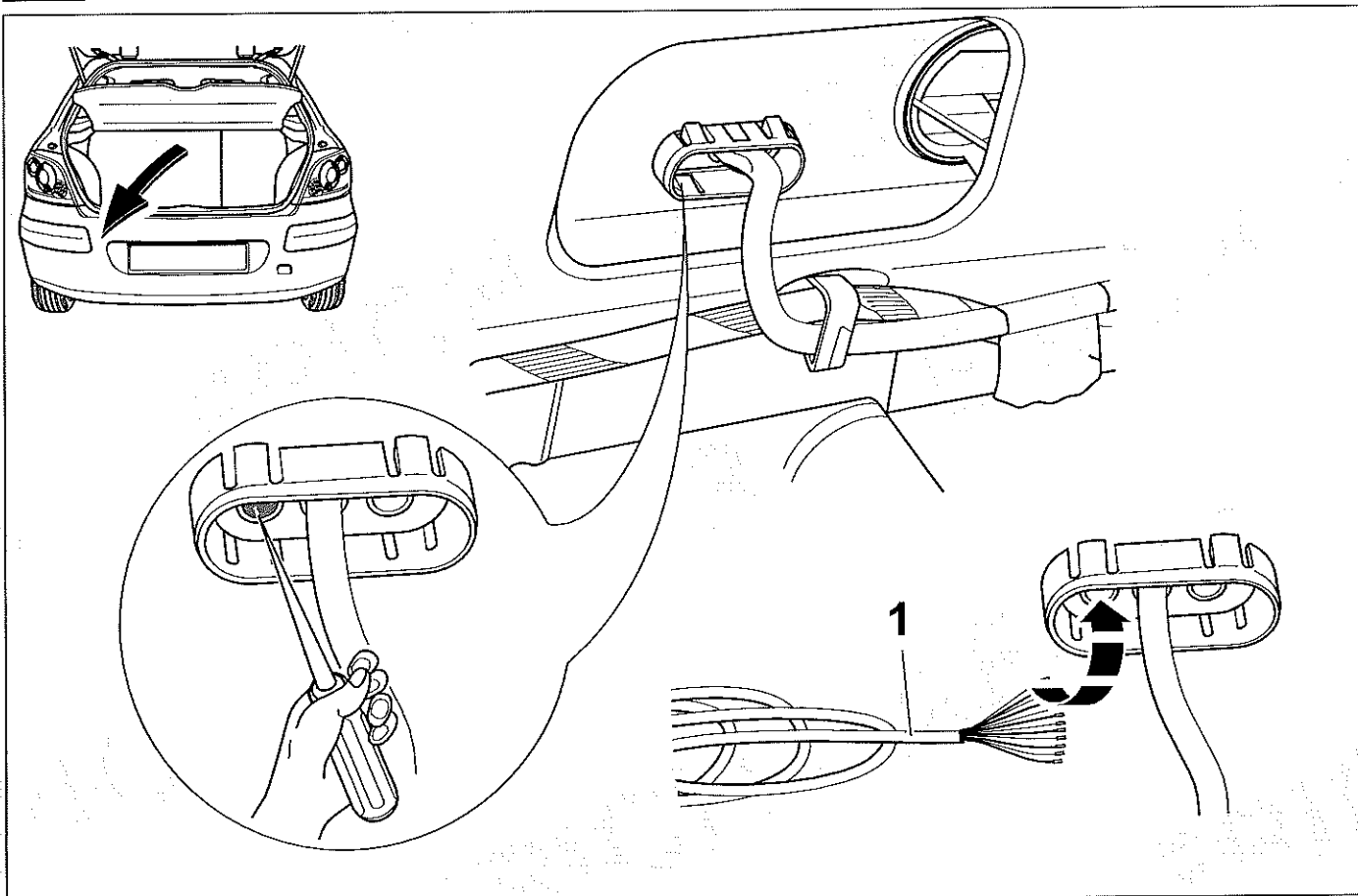


64 - 86

3**307****4****307 CC****307 Break****307 SW**

5

307

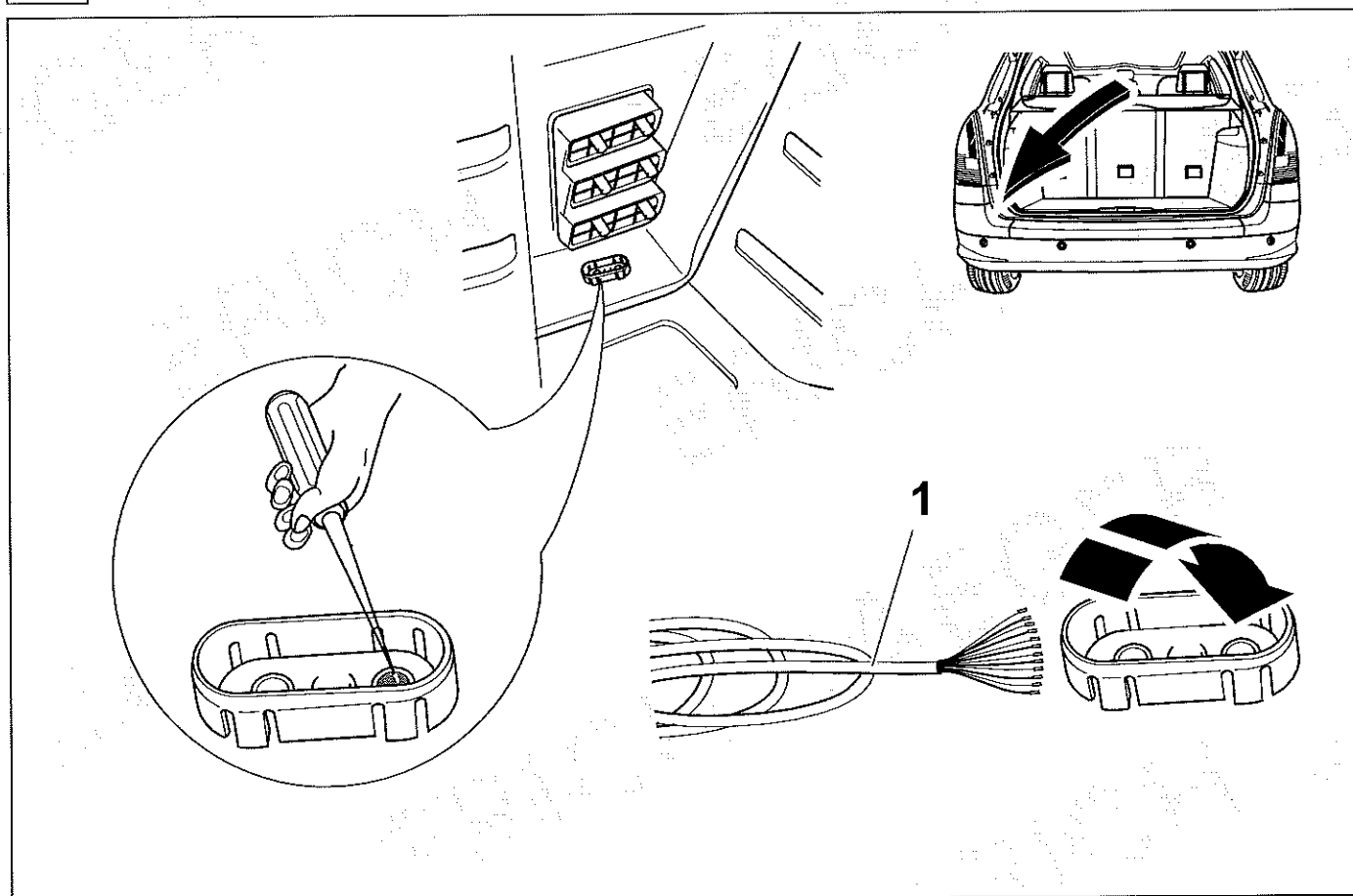


6

307 CC

307 Break

307 SW



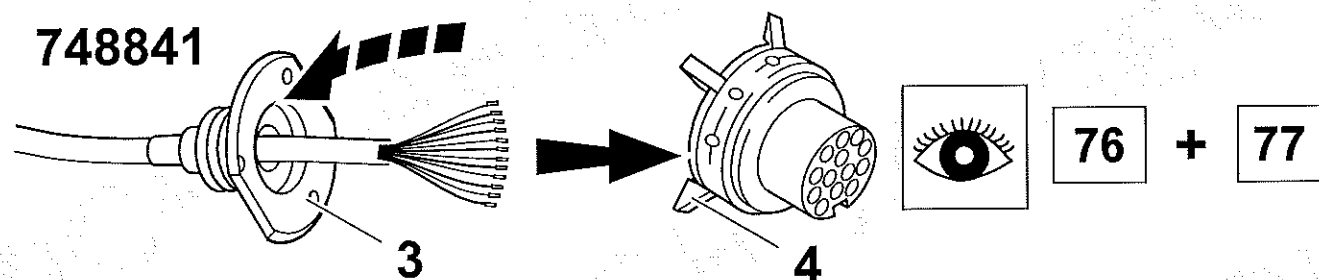
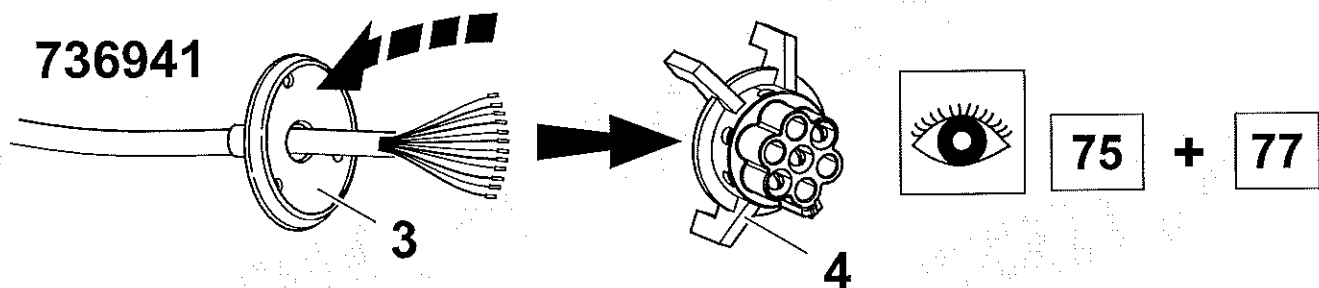
7

307

307 Break

307 SW

307 CC

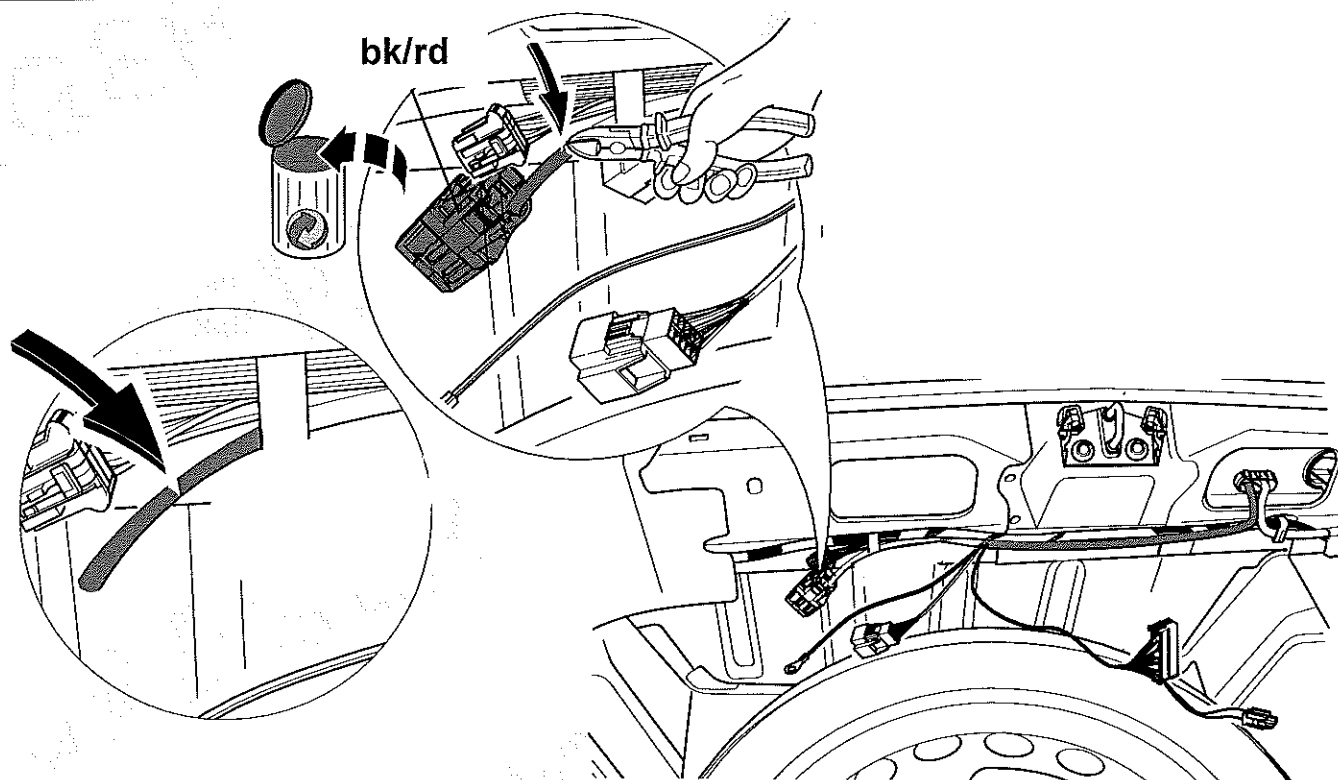


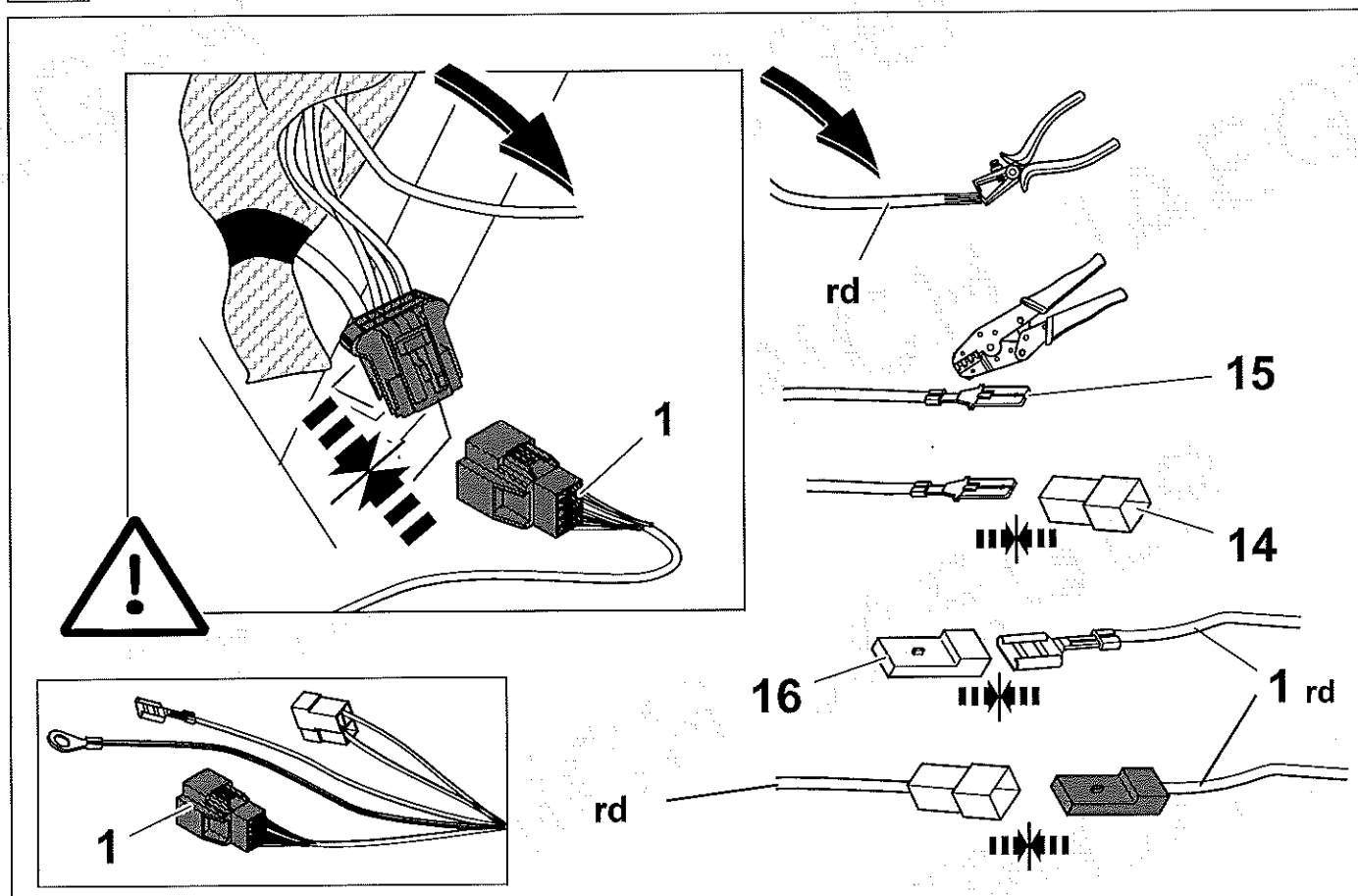
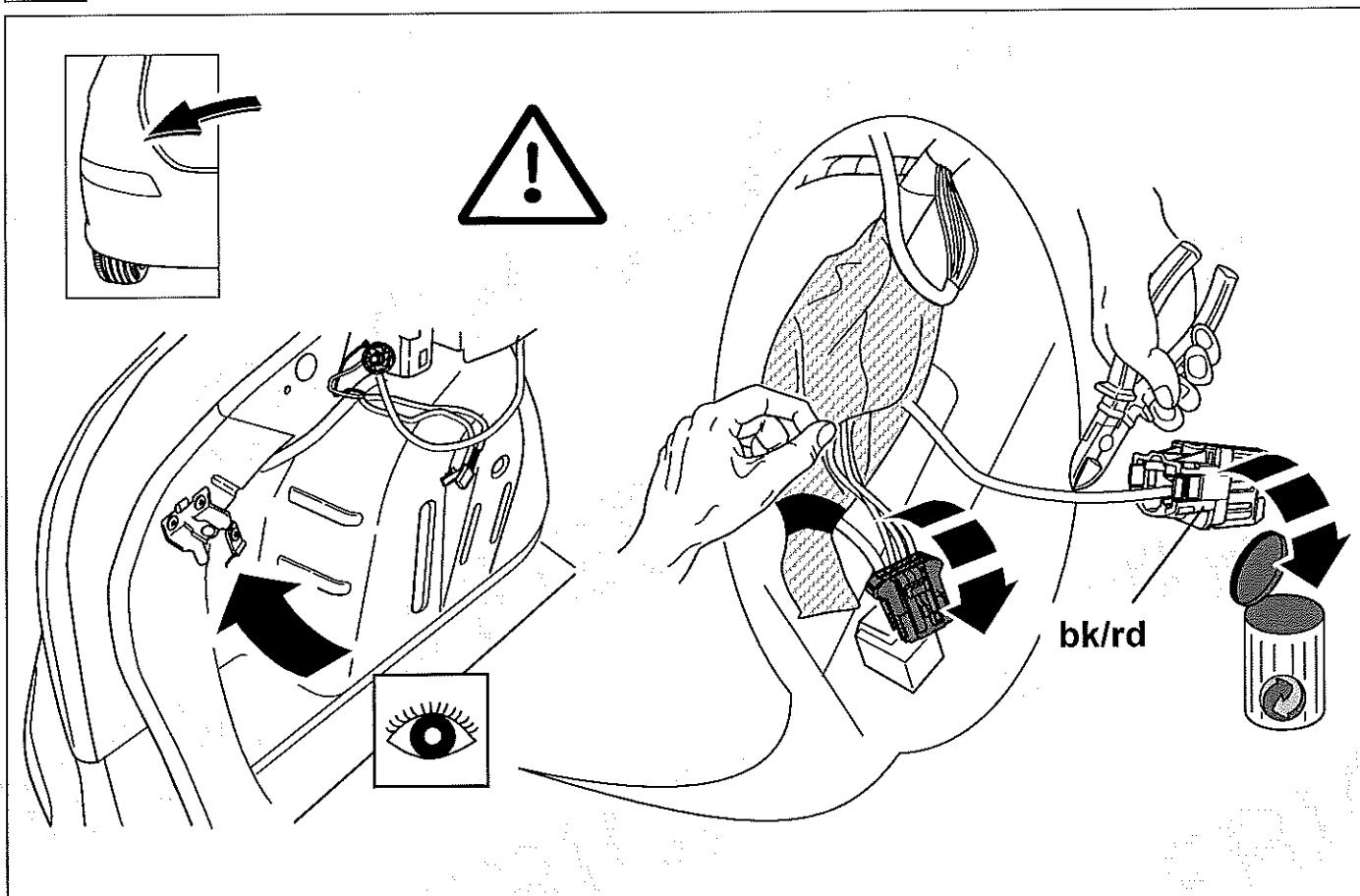
8

307



307 CC





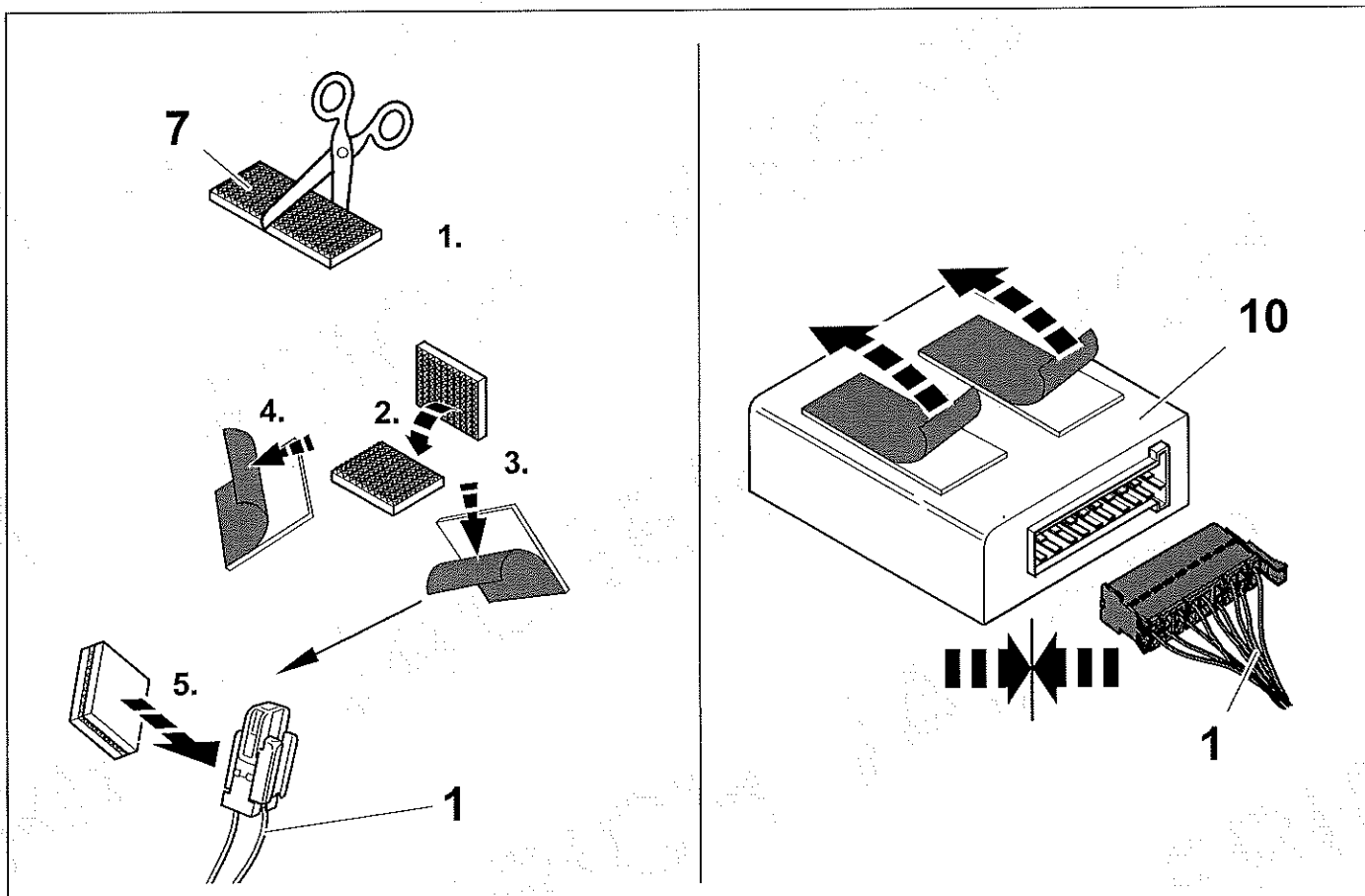
11

307

307 Break

307 SW

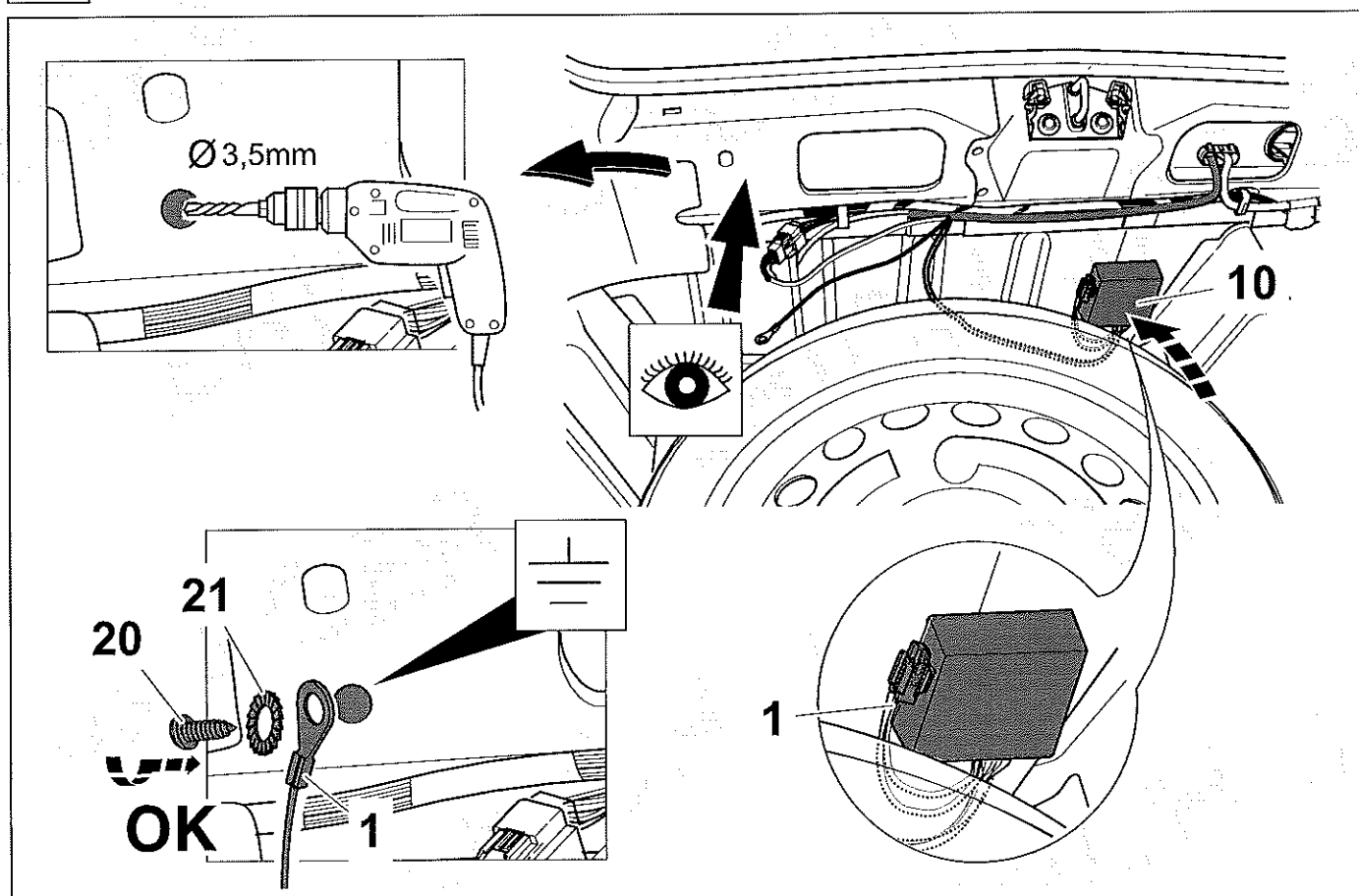
307 CC



12

307

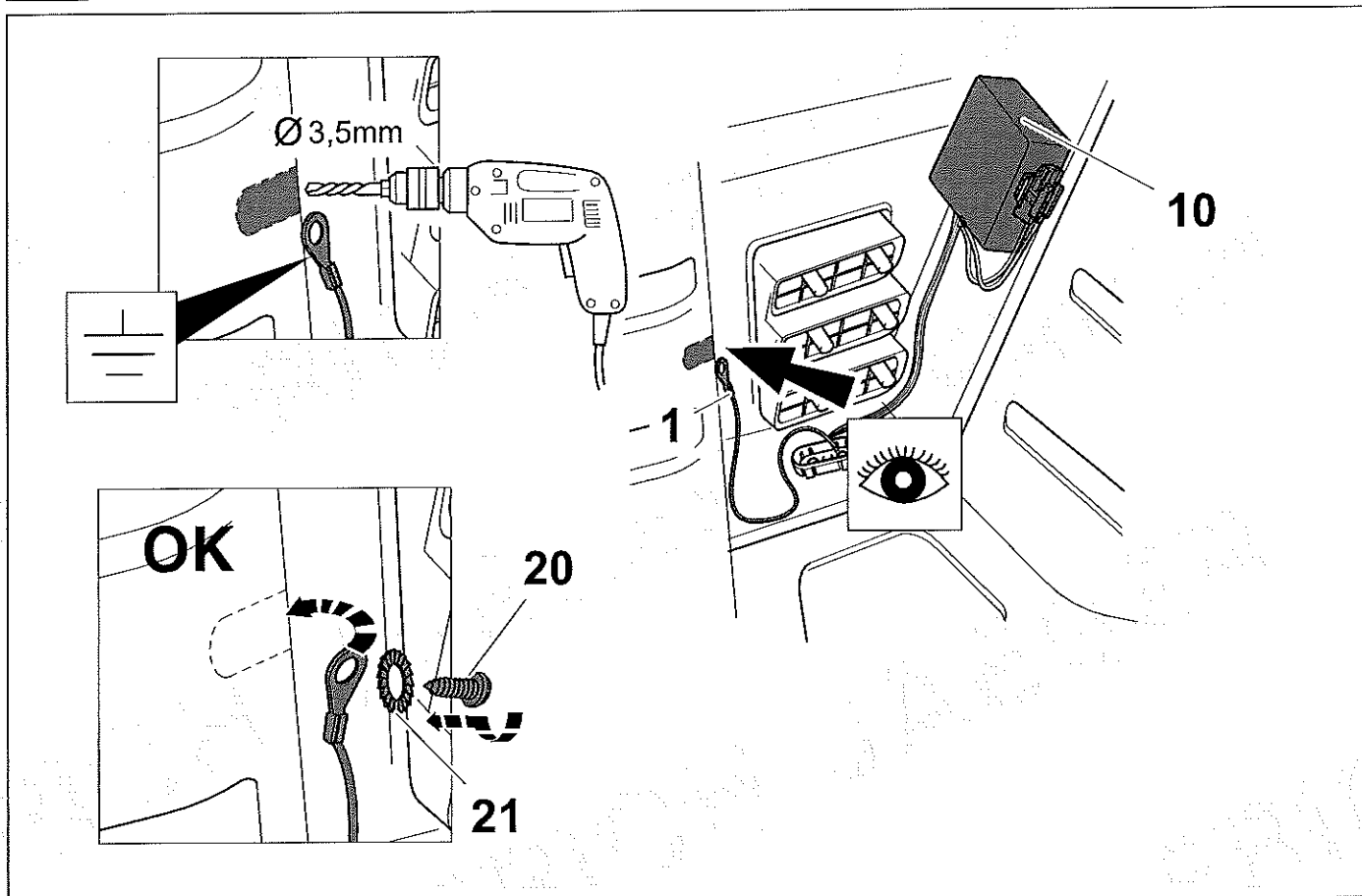
307 CC



13

307 Break

307 SW



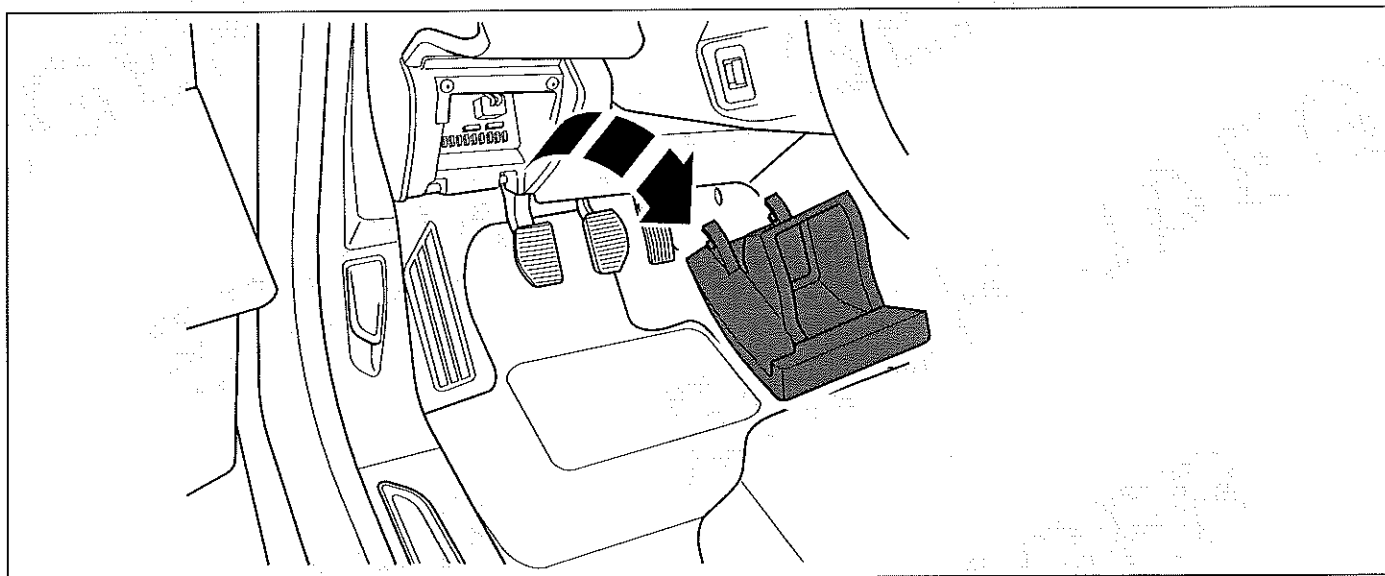
14

307

307 Break

307 SW

307 CC



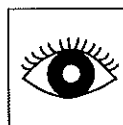
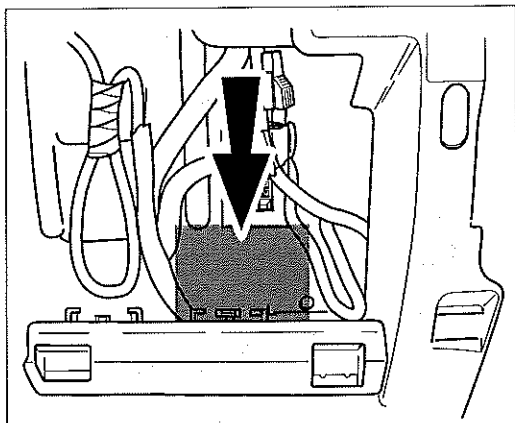
15

307

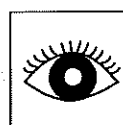
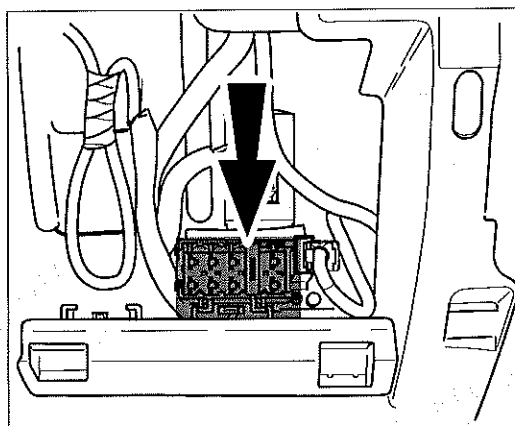
307 Break

307 SW

307 CC



16



17

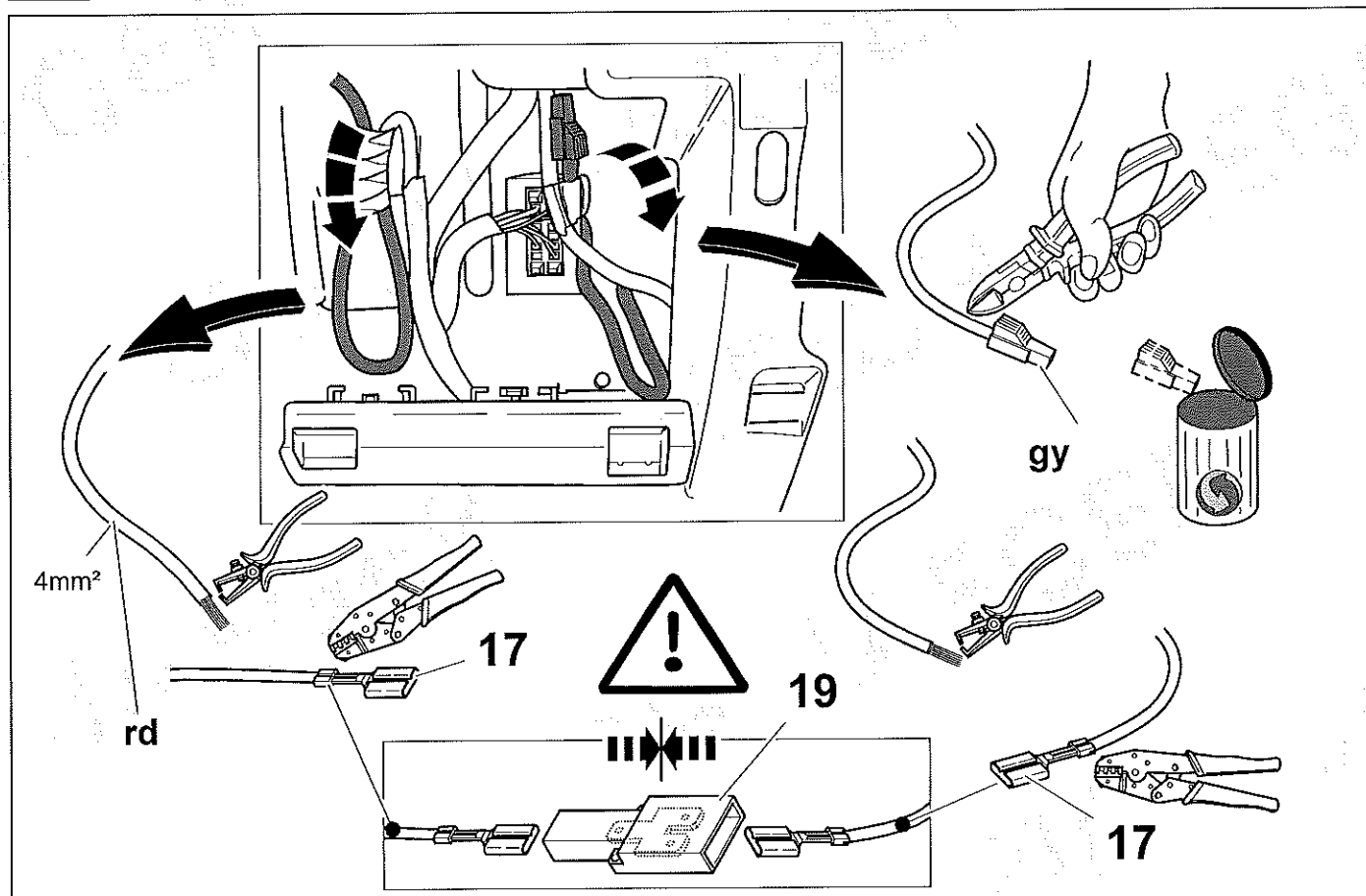
16

307 / 307 CC



78

307 Break / SW



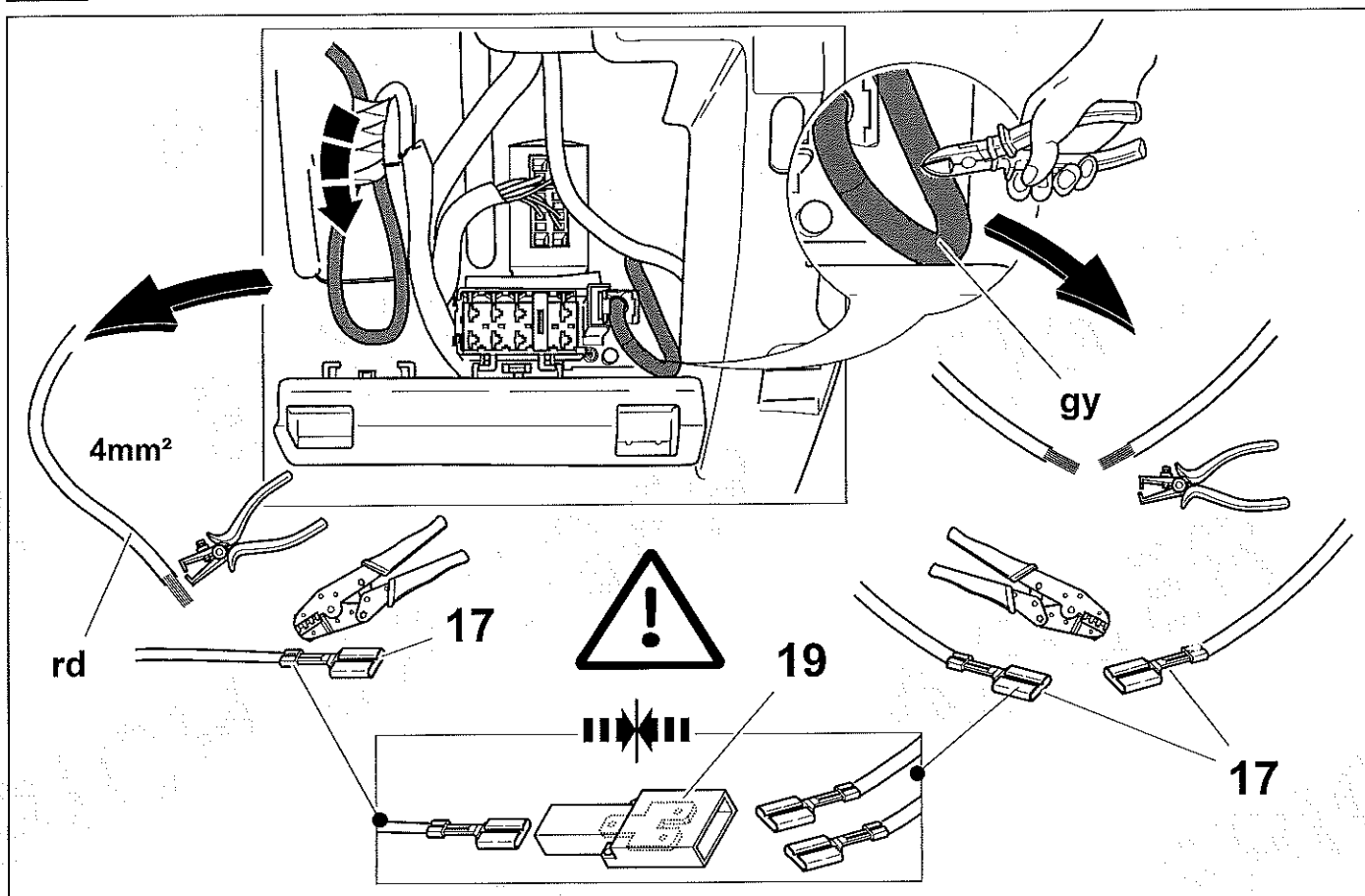
17

307 / 307 CC



78

307 Break / SW



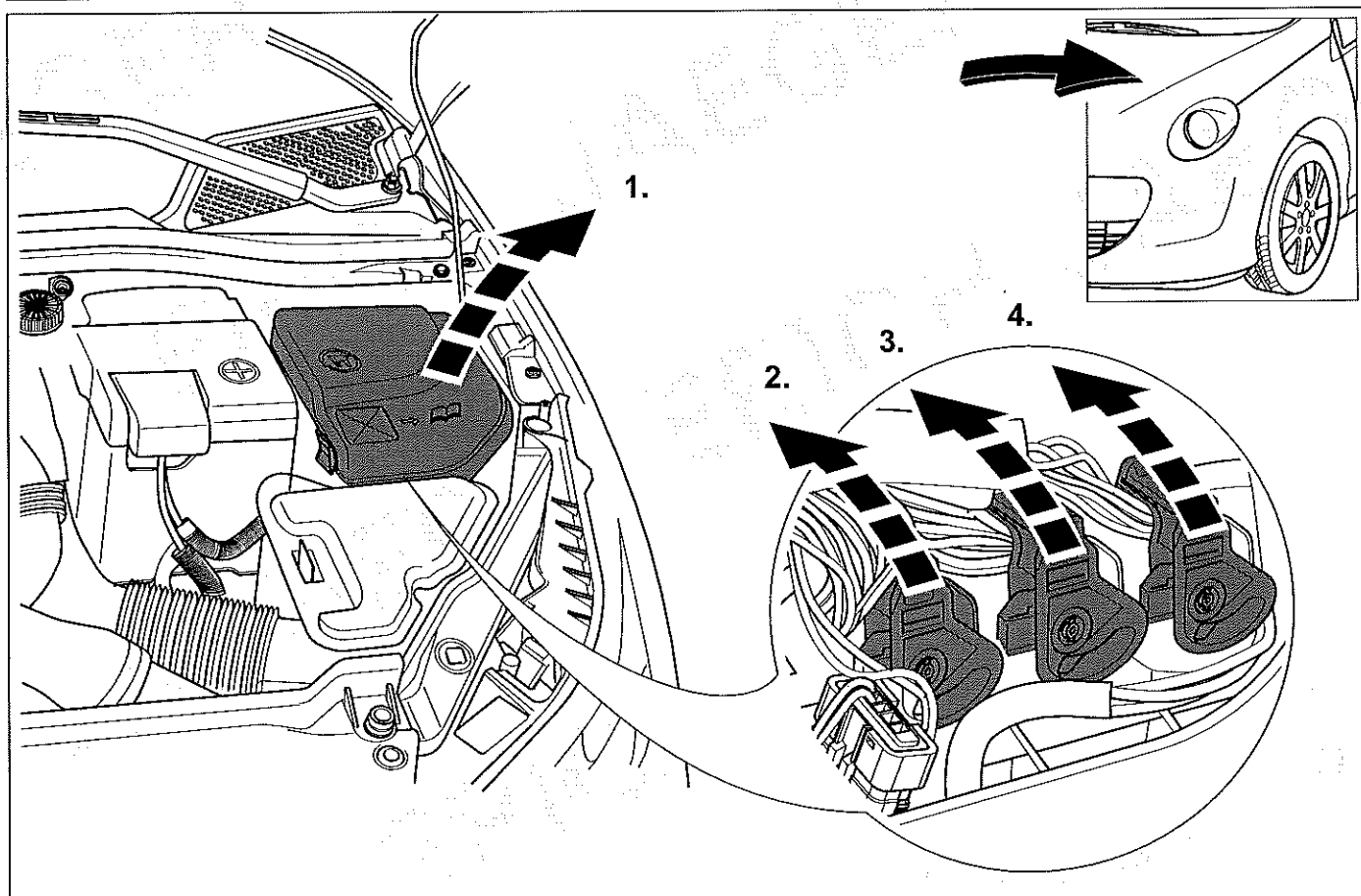
18

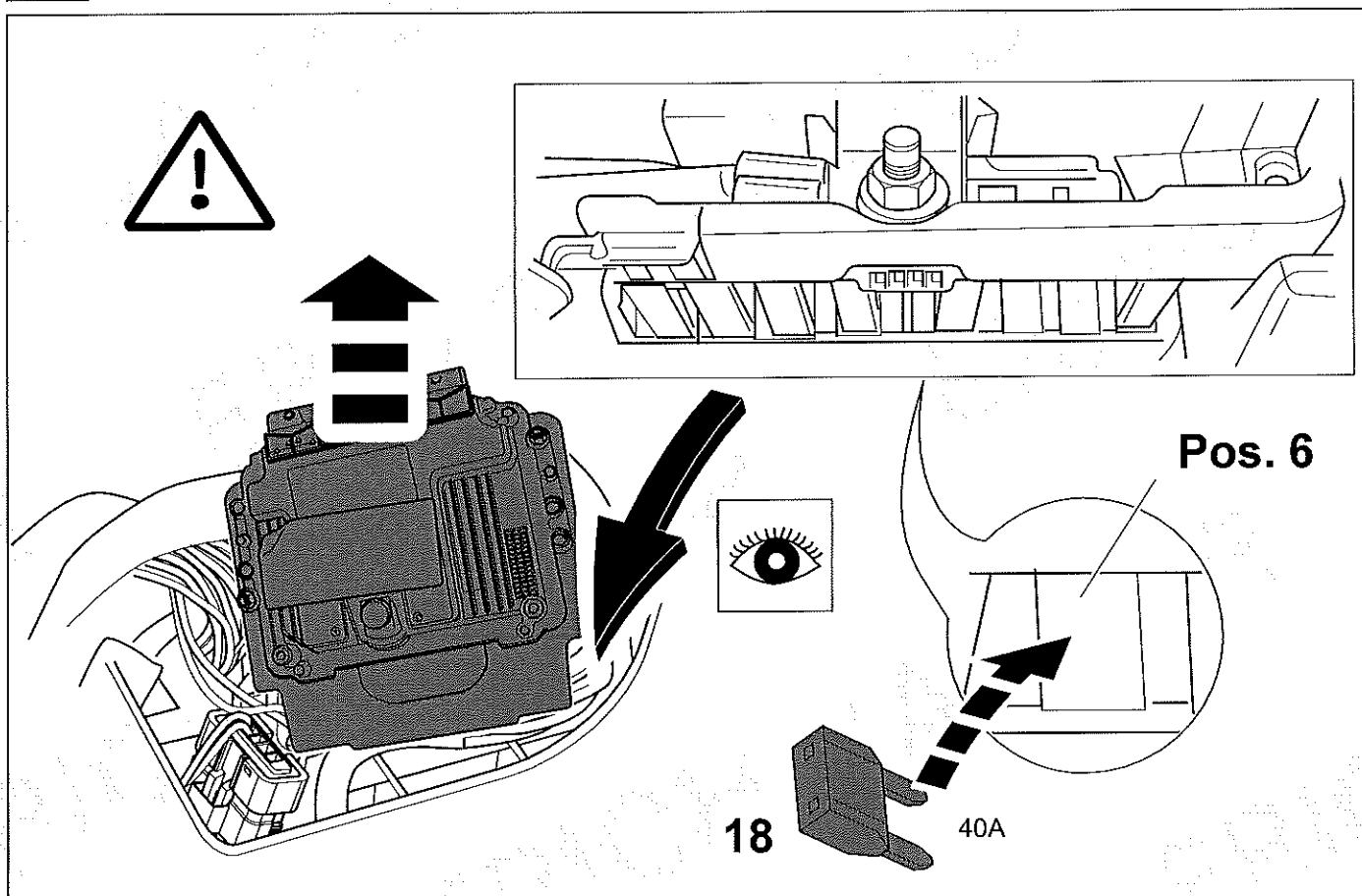
307

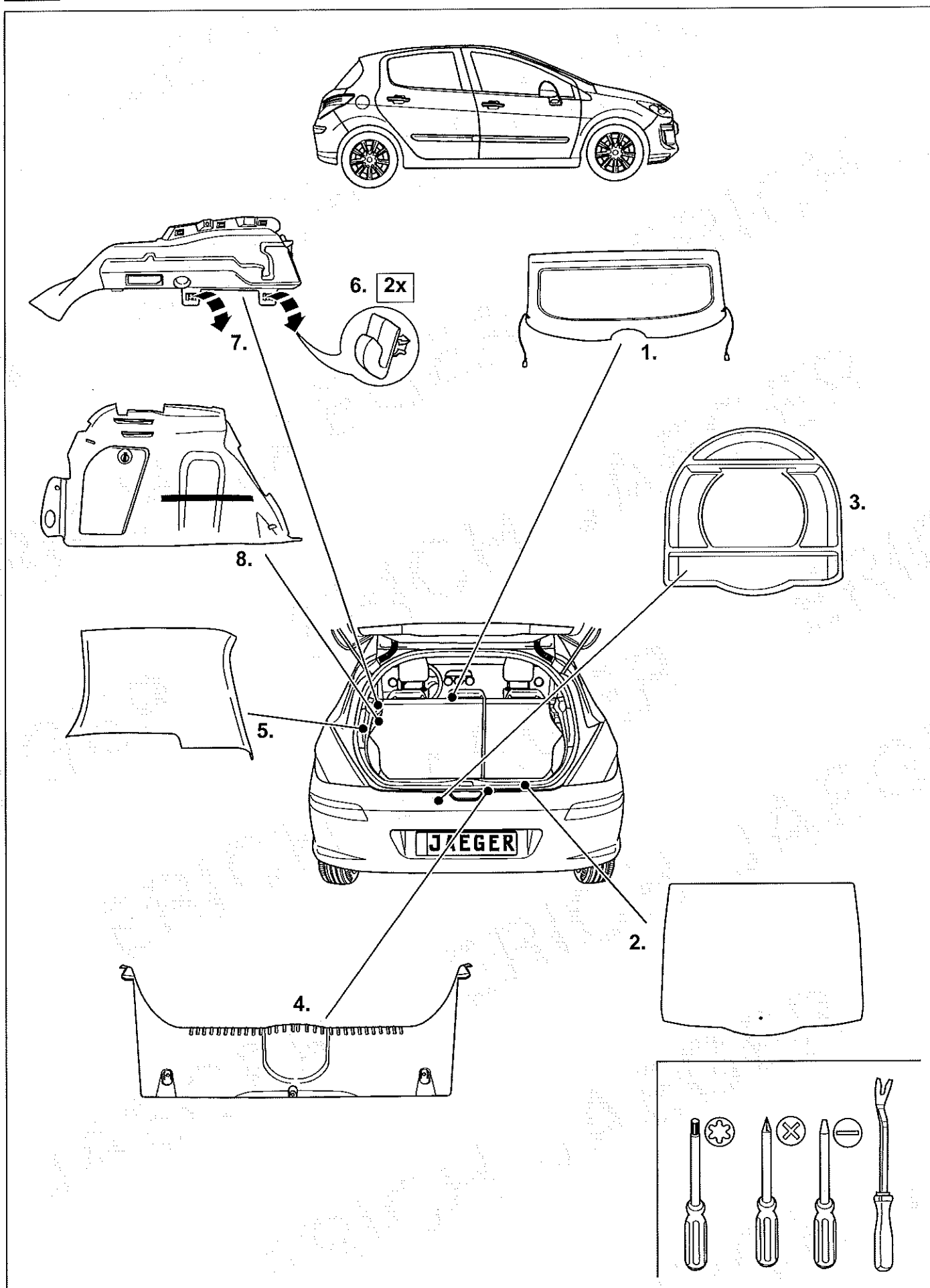
307 Break

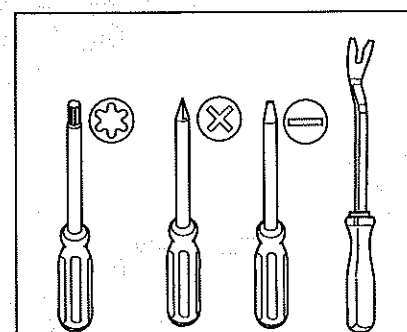
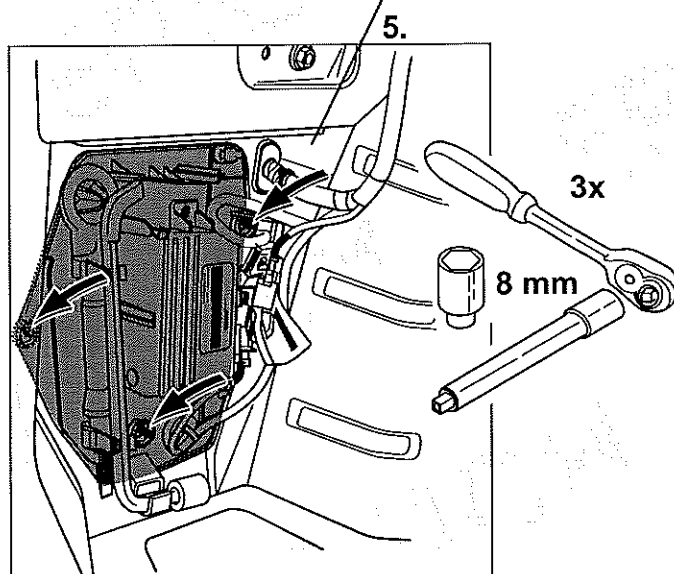
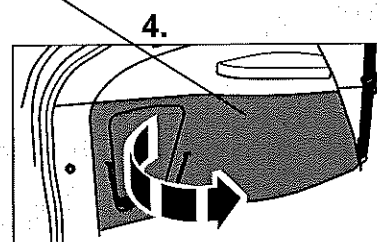
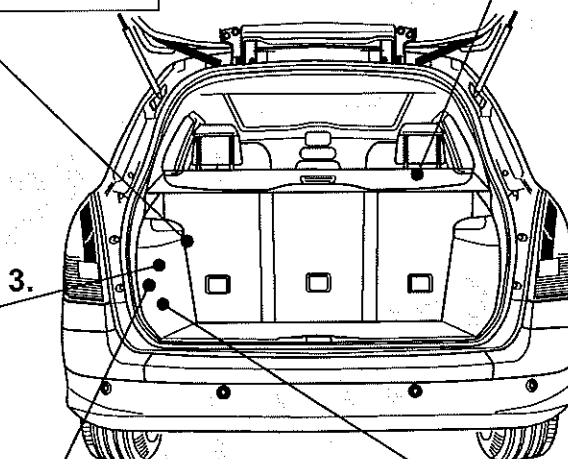
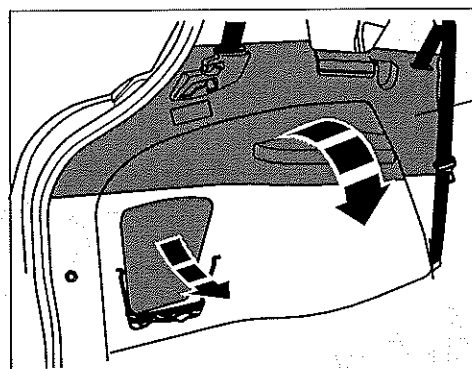
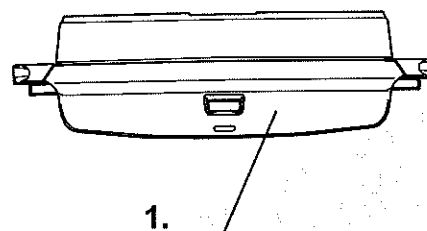
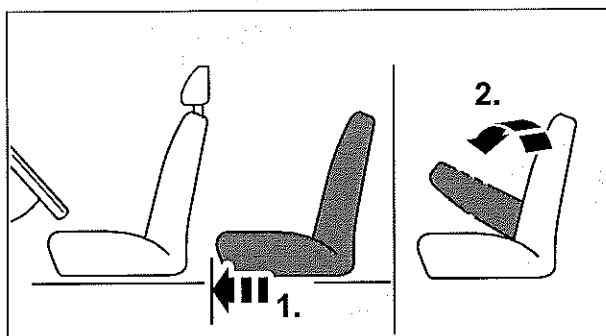
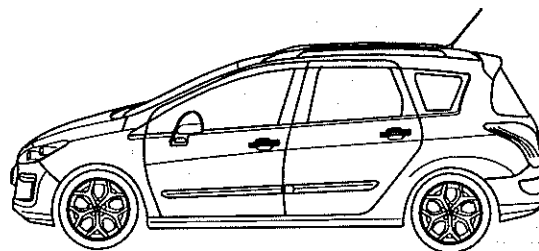
307 SW

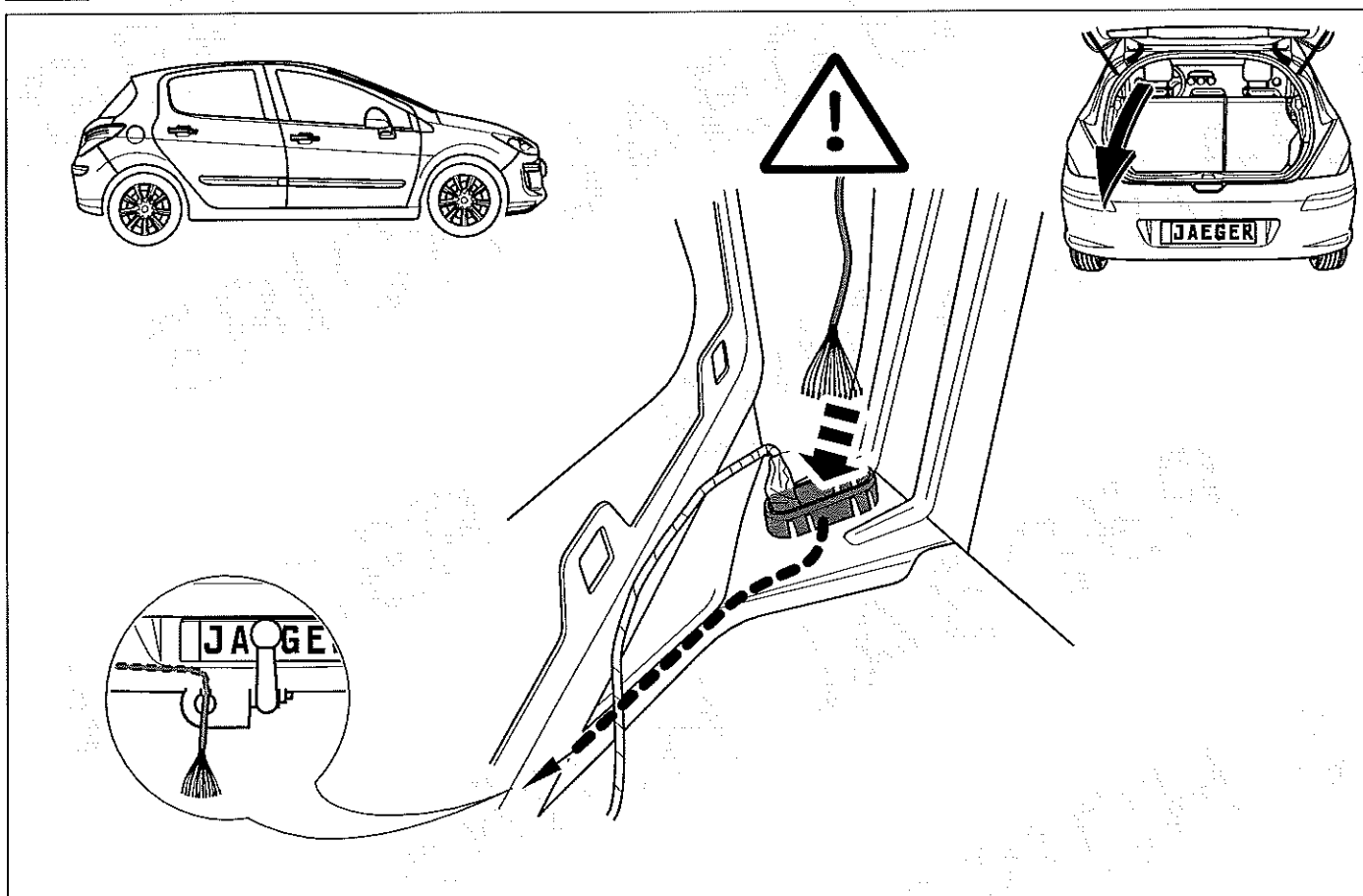
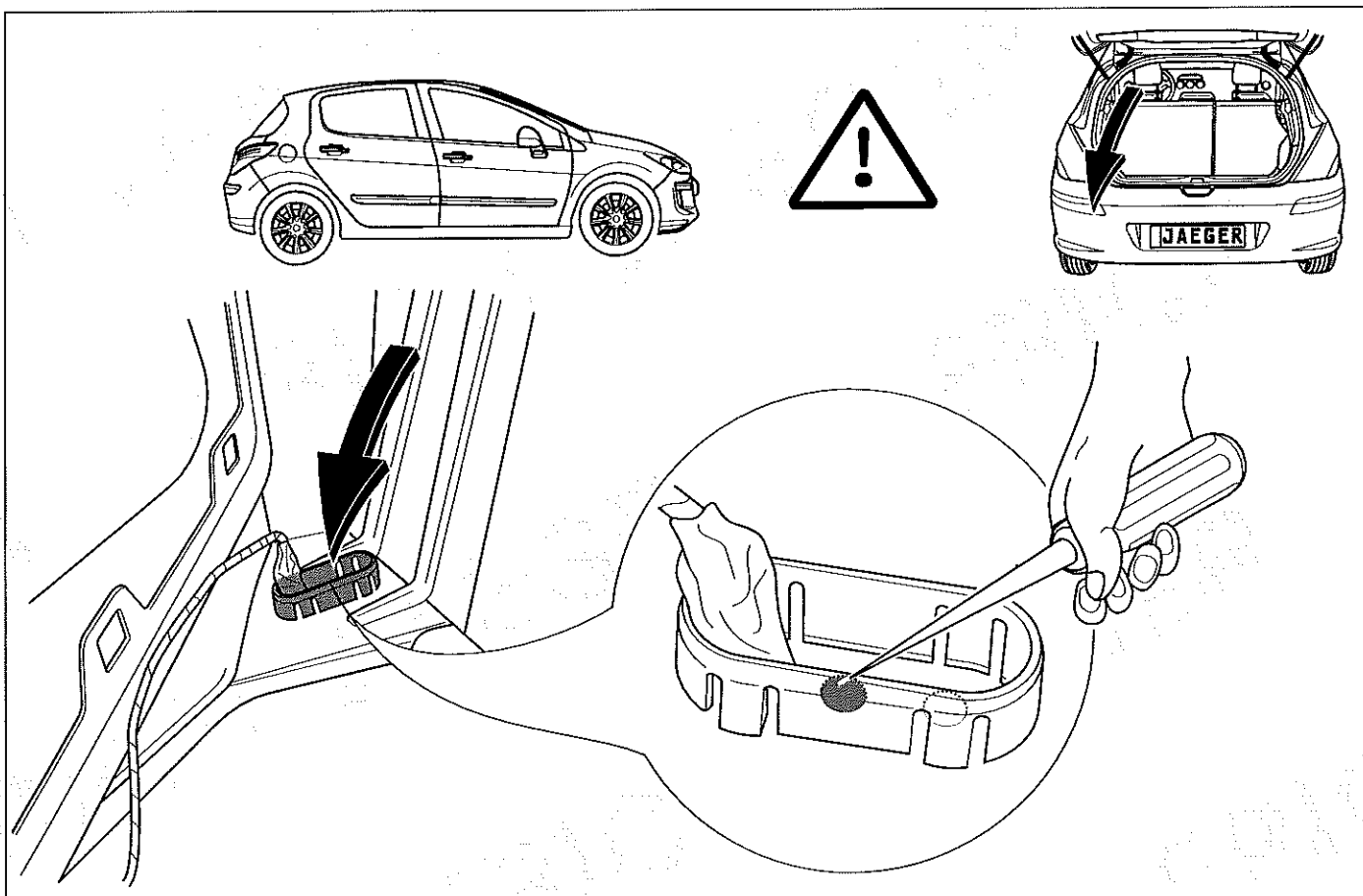
307 CC

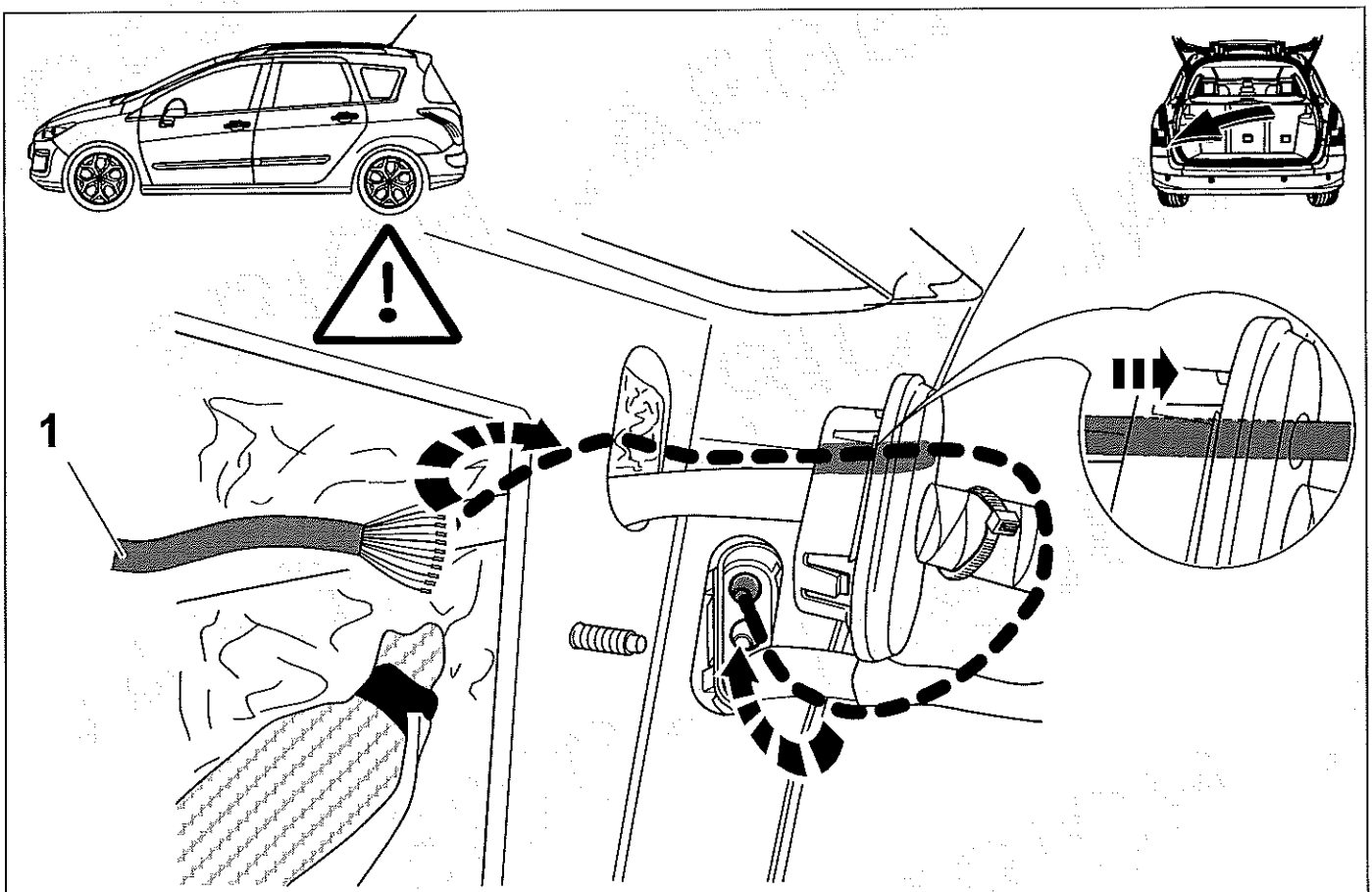
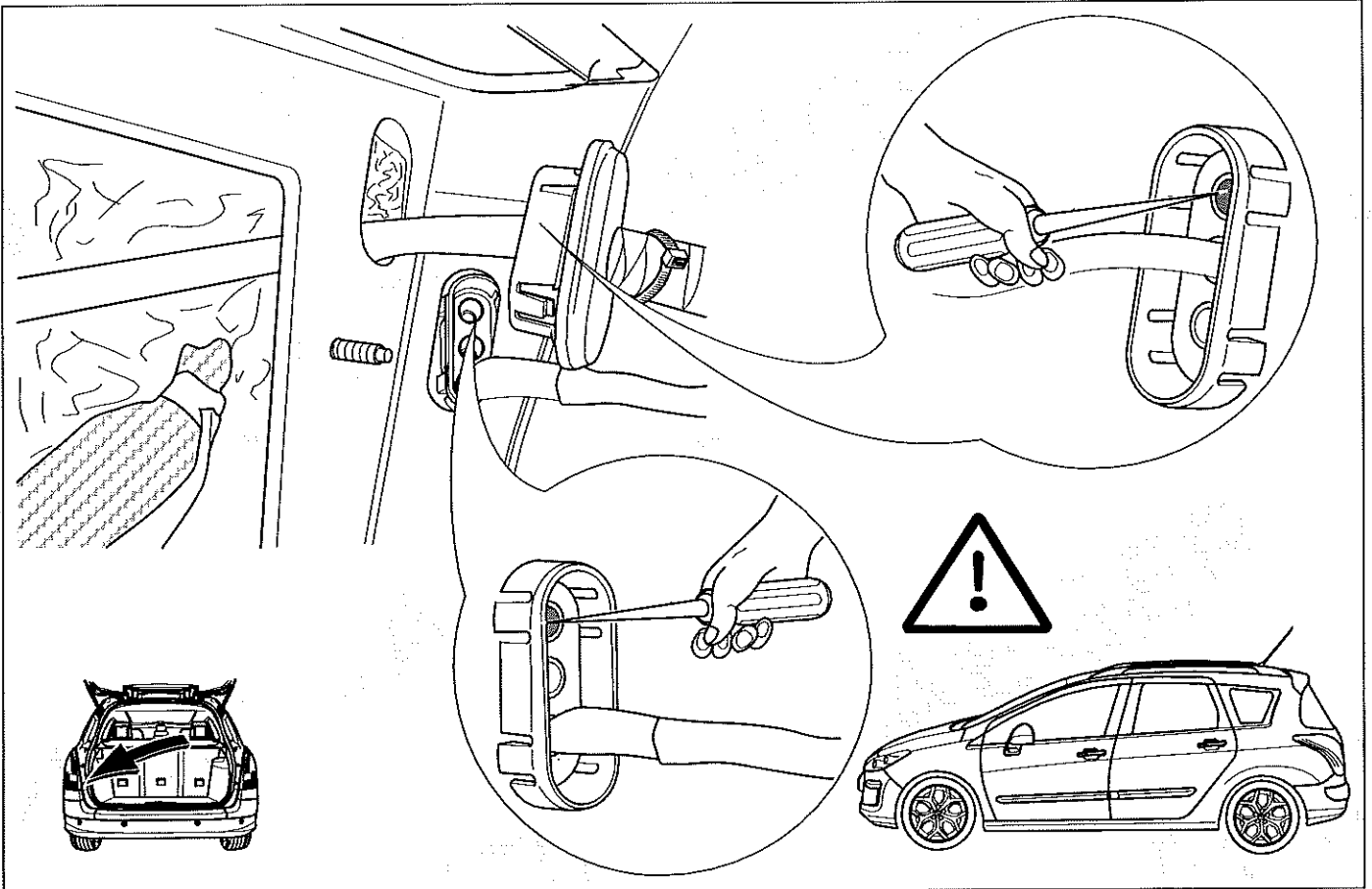








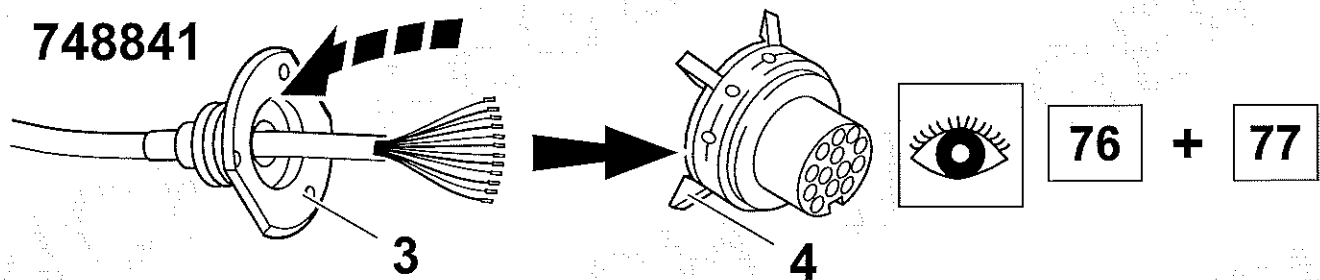
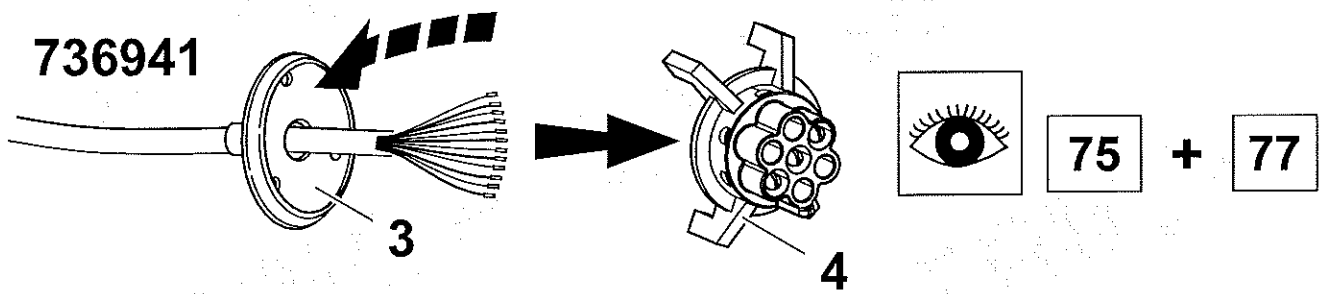




26

308

308 SW



27

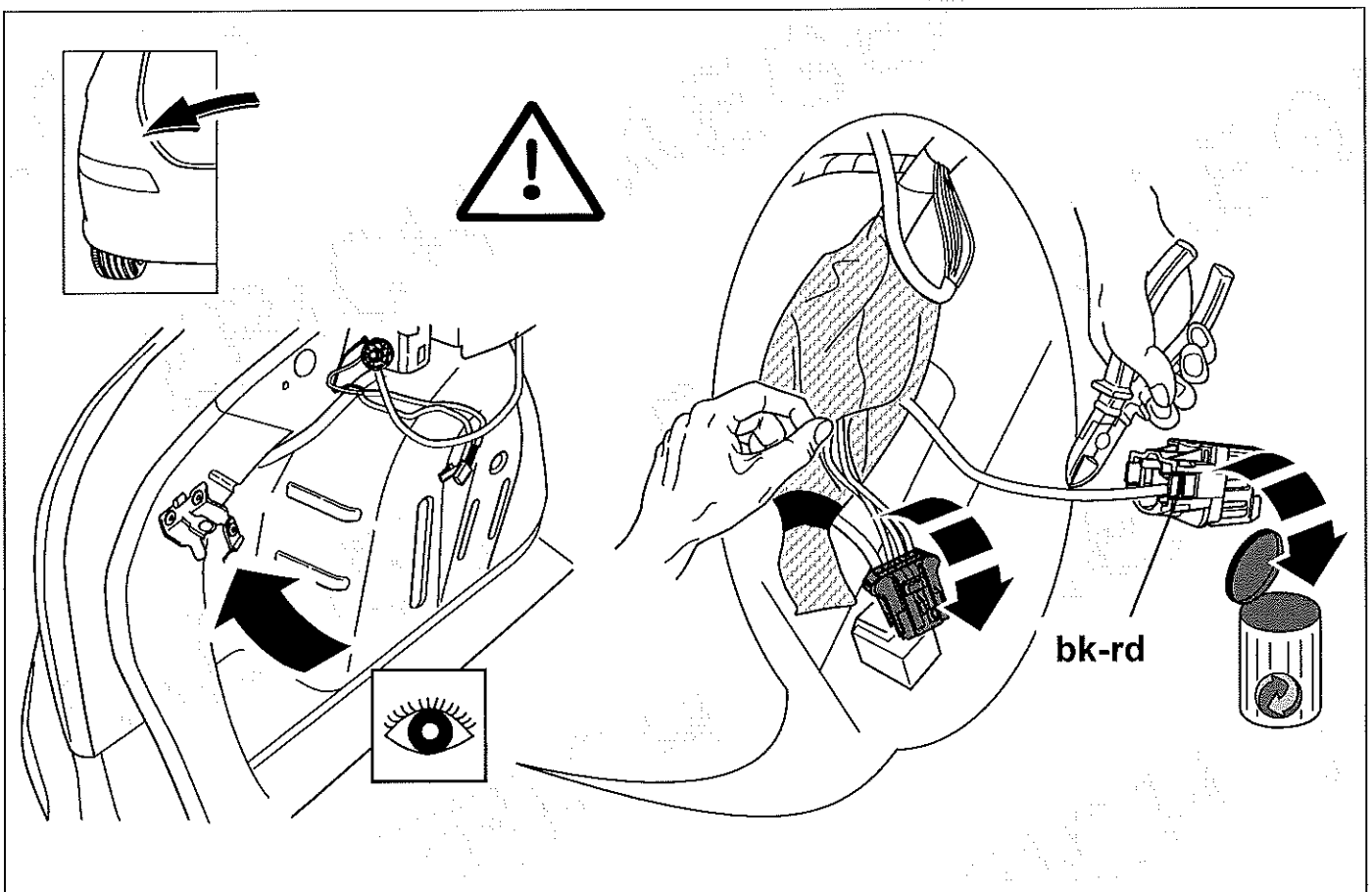
308



⇒

78

308 SW



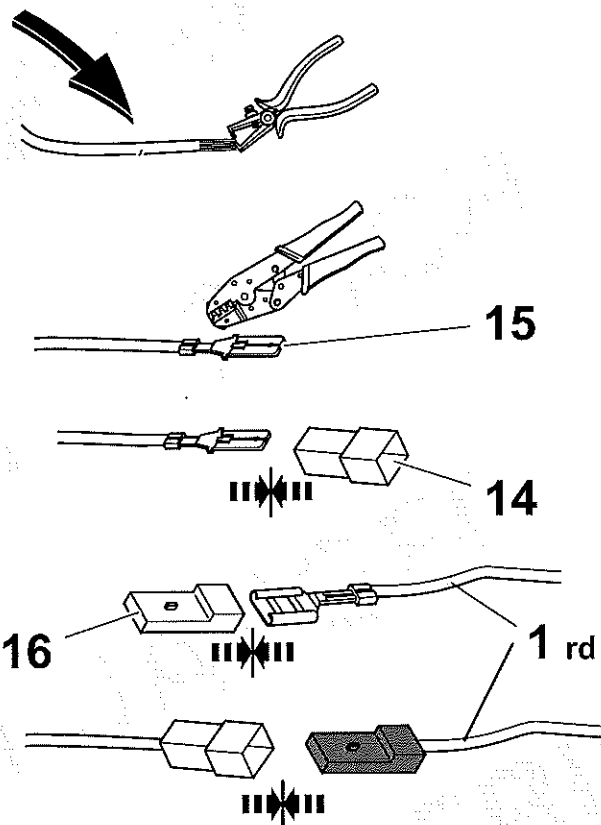
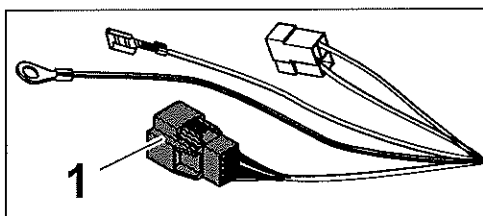
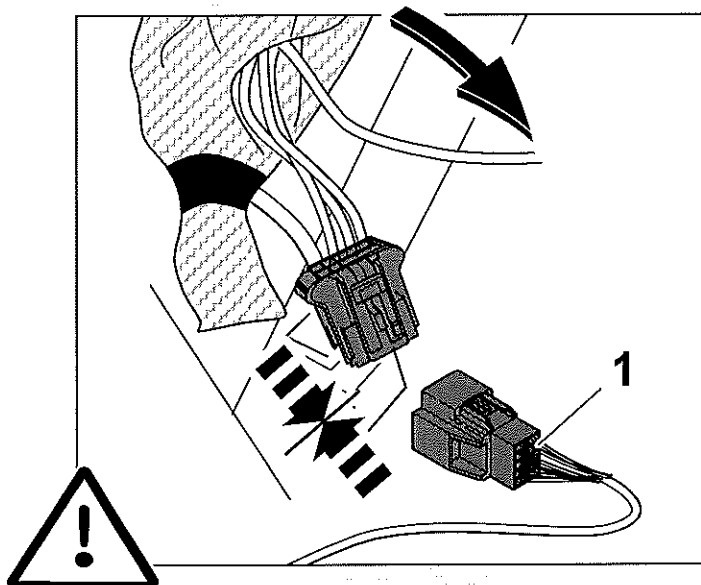
28

308



78

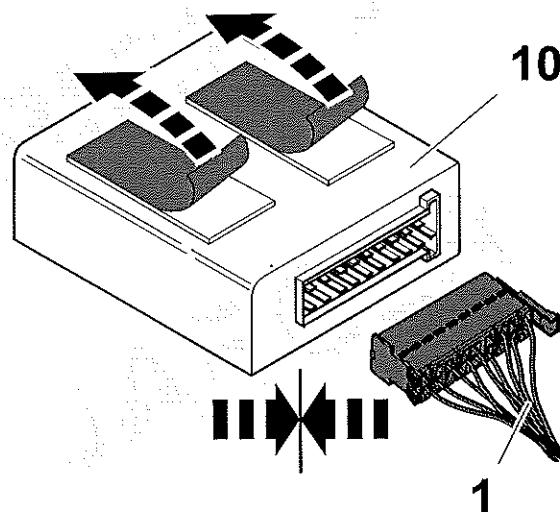
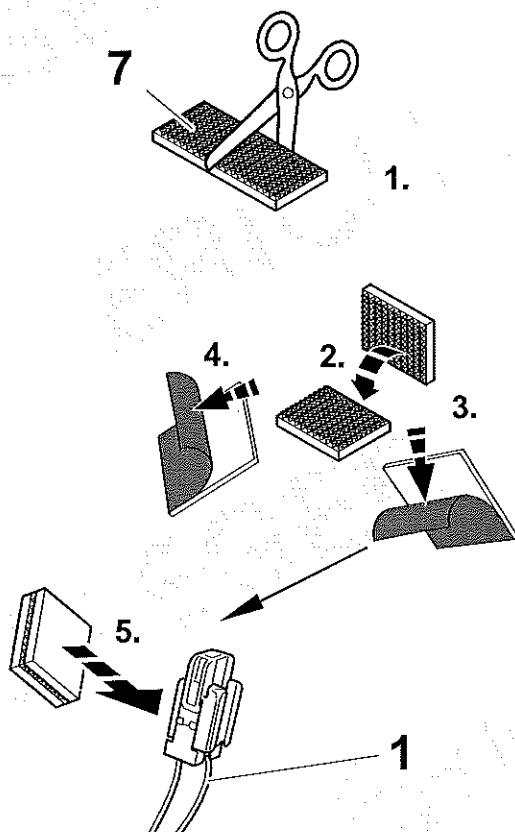
308 SW



29

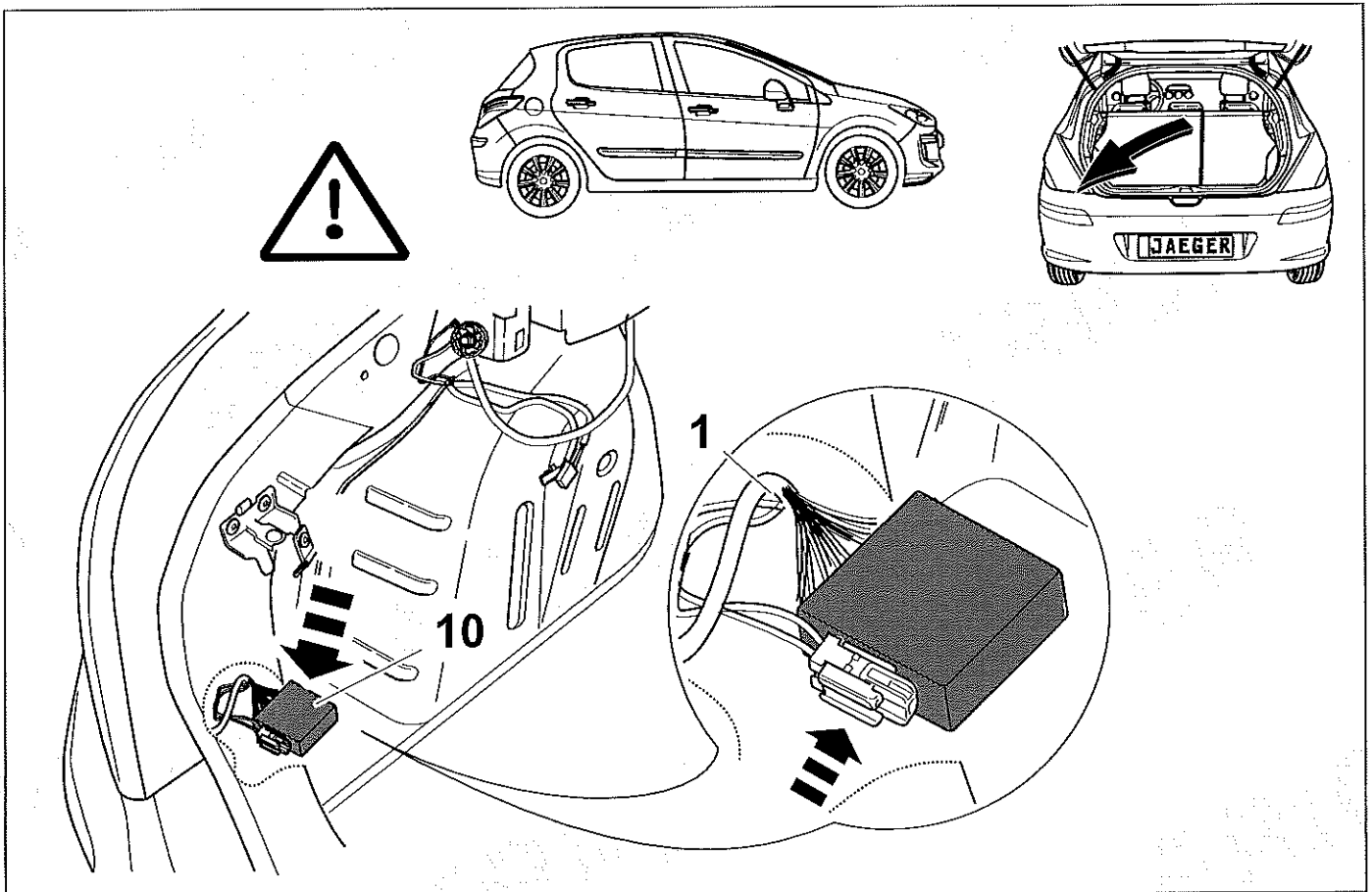
308

308 SW



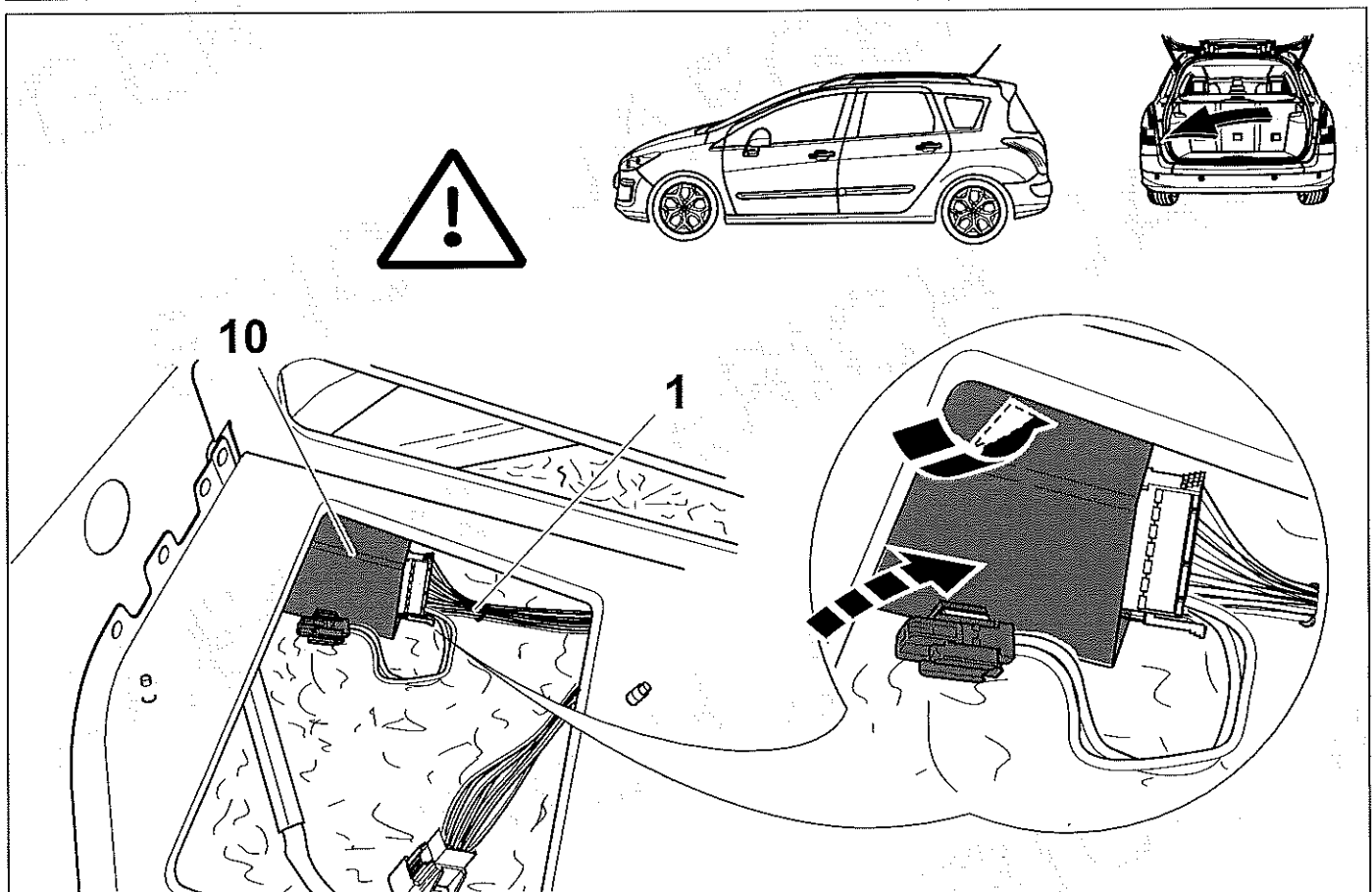
30

308



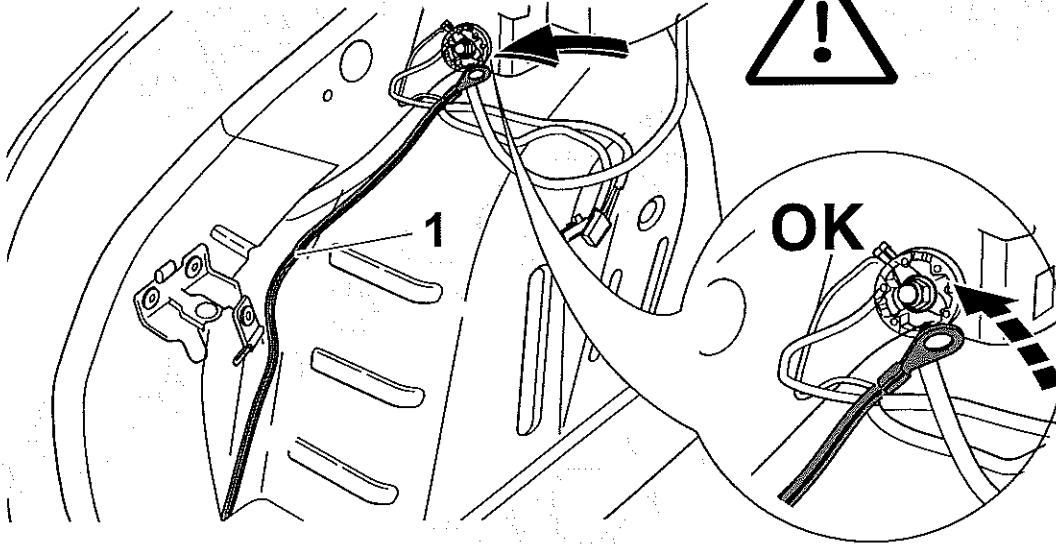
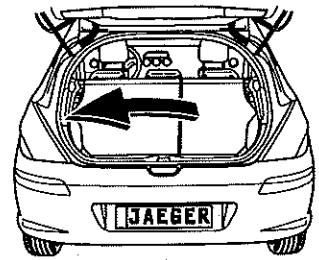
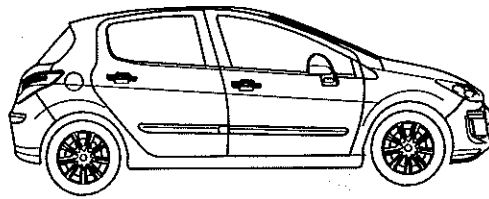
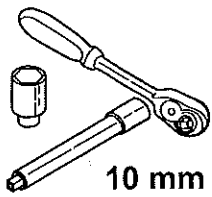
31

308 SW



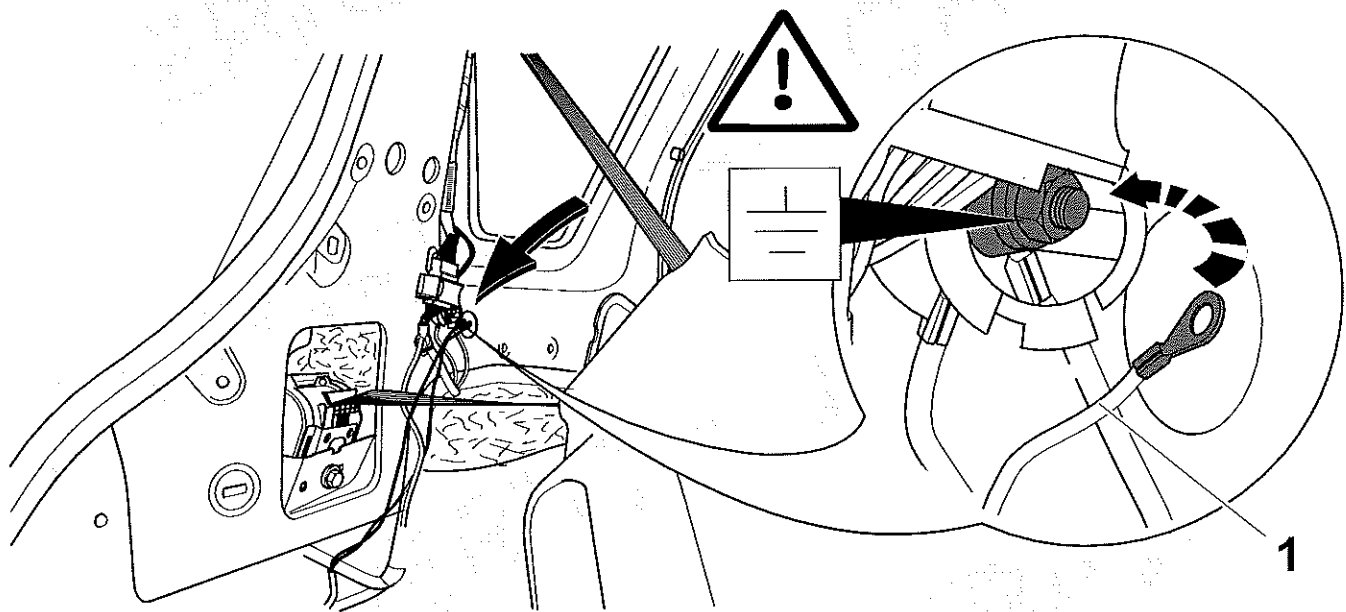
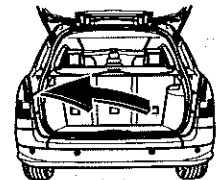
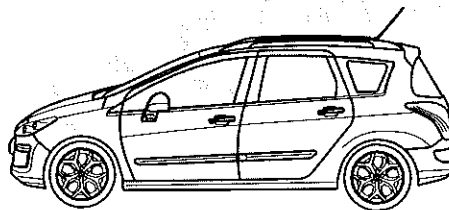
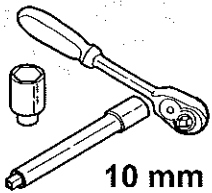
32

308

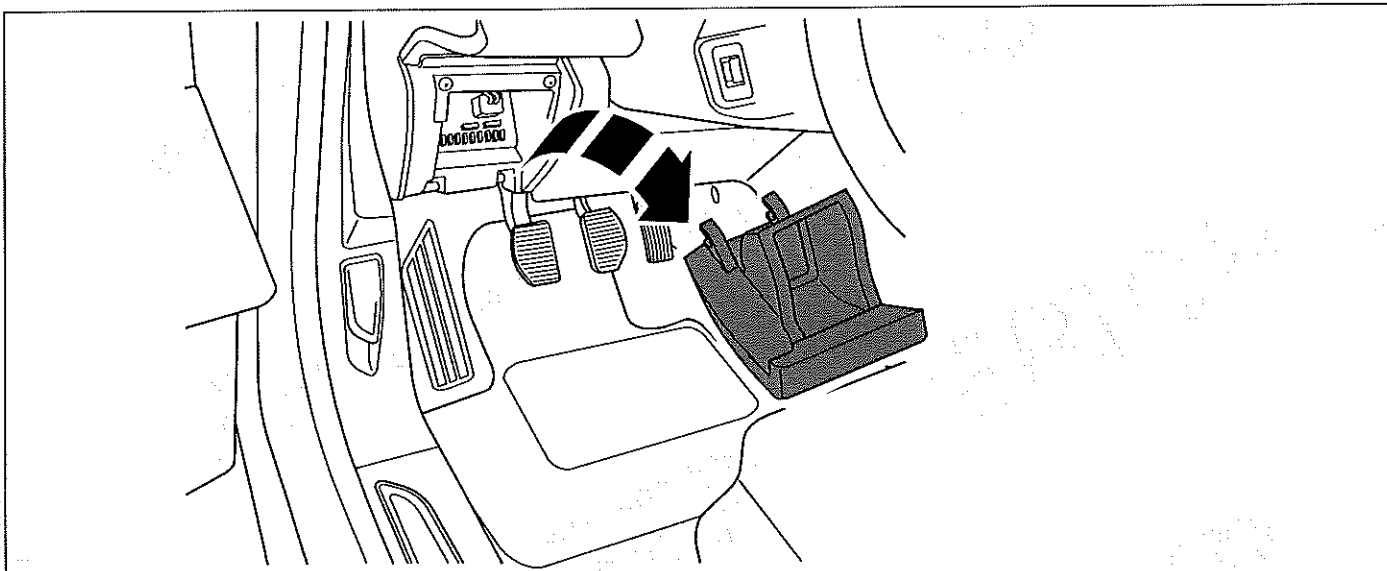


33

308 SW



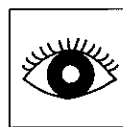
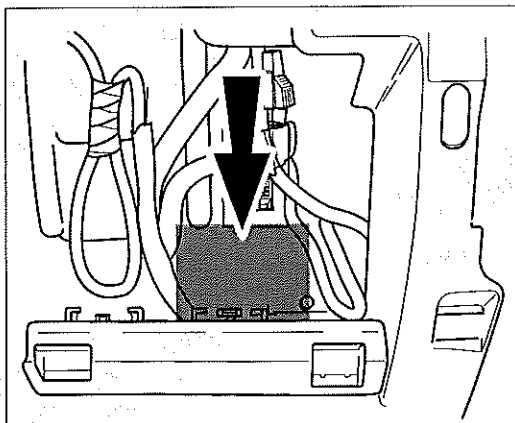
34



35

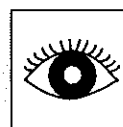
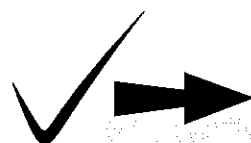
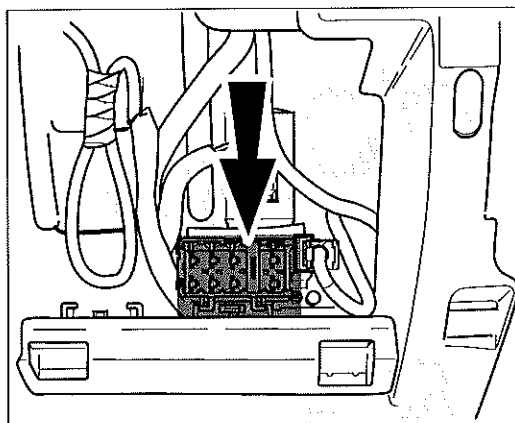
308

308 SW



308
36

308 SW
38



308
37

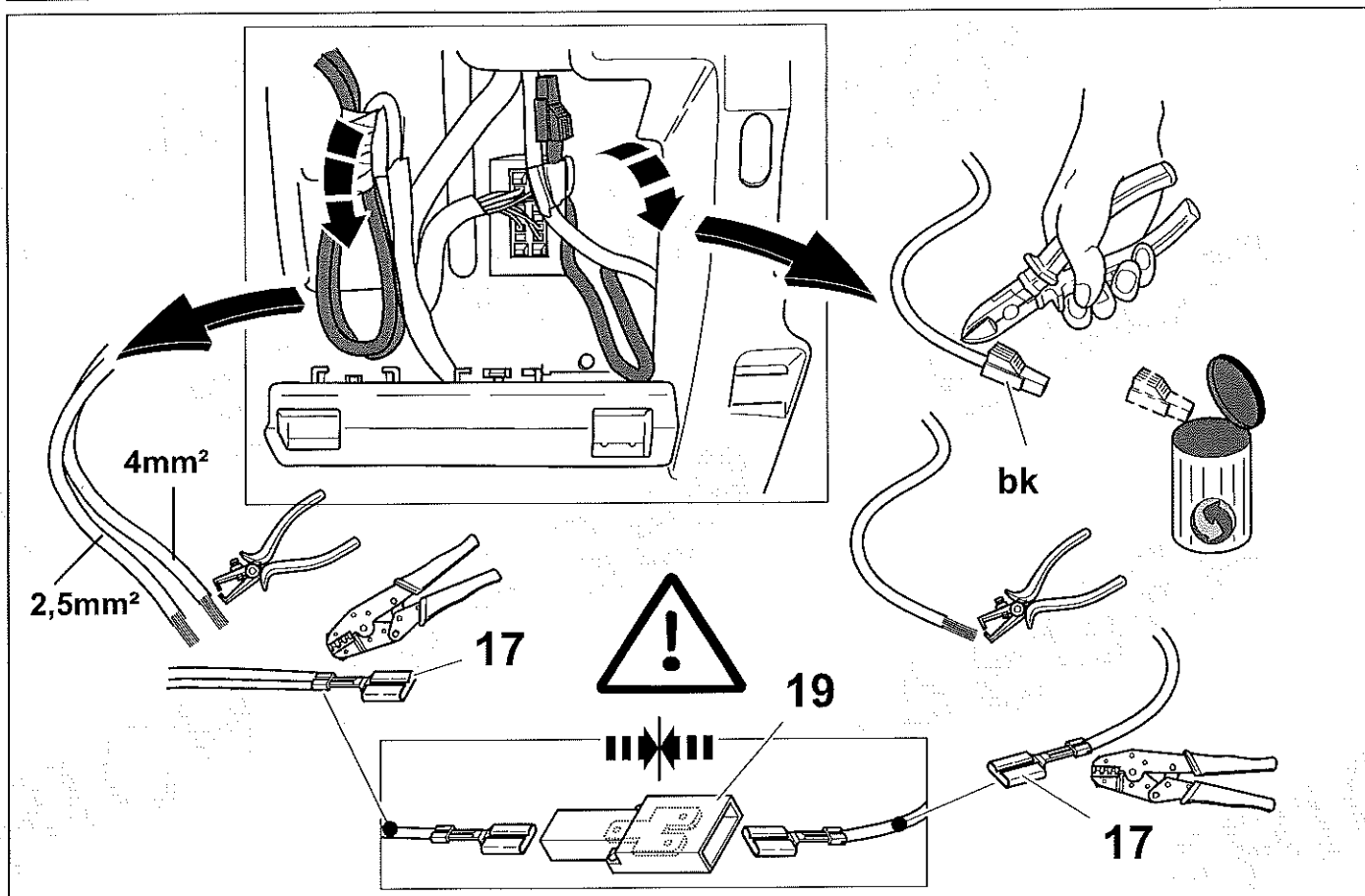
308 SW
39

36

308

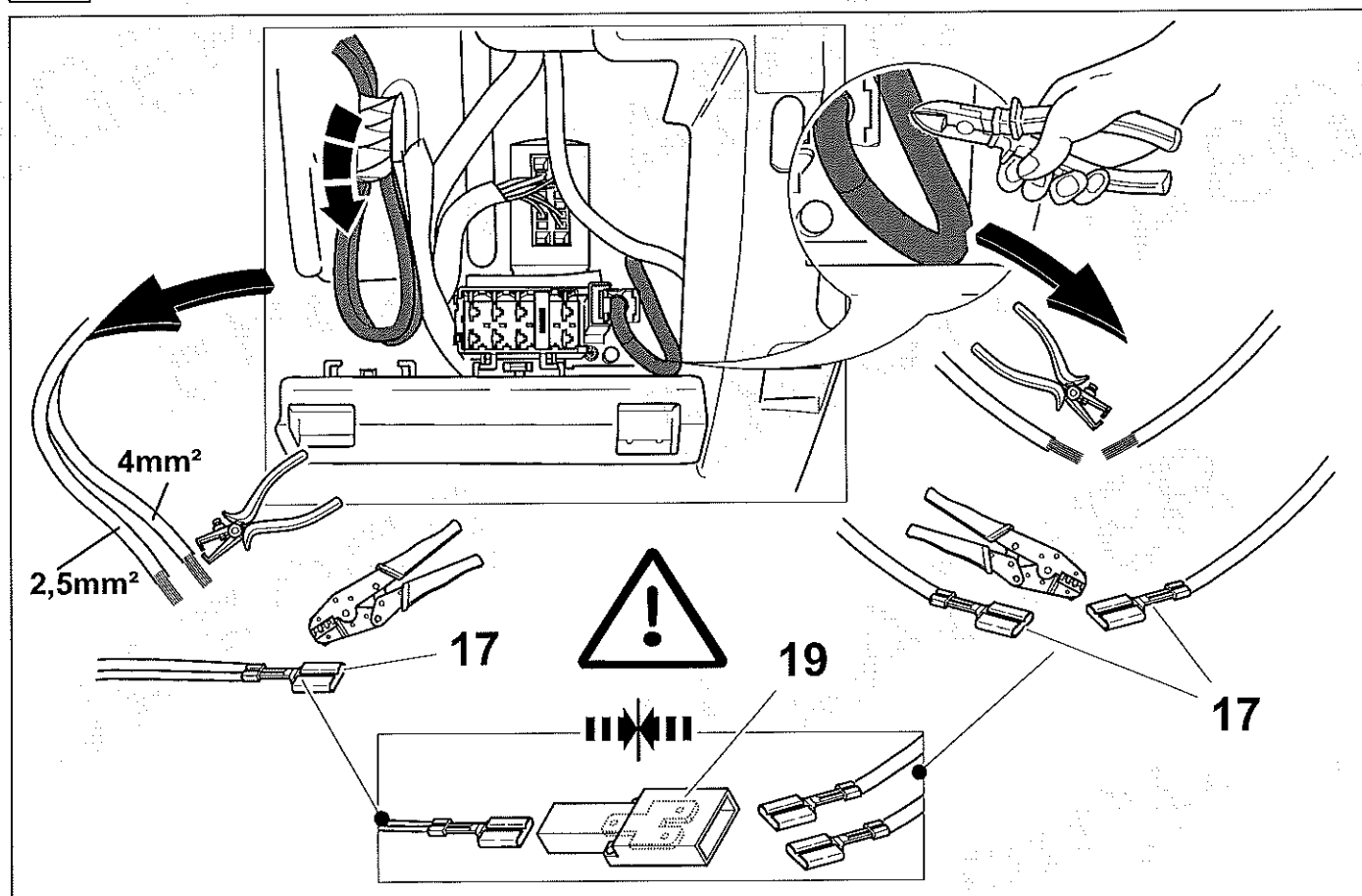


78



37

308

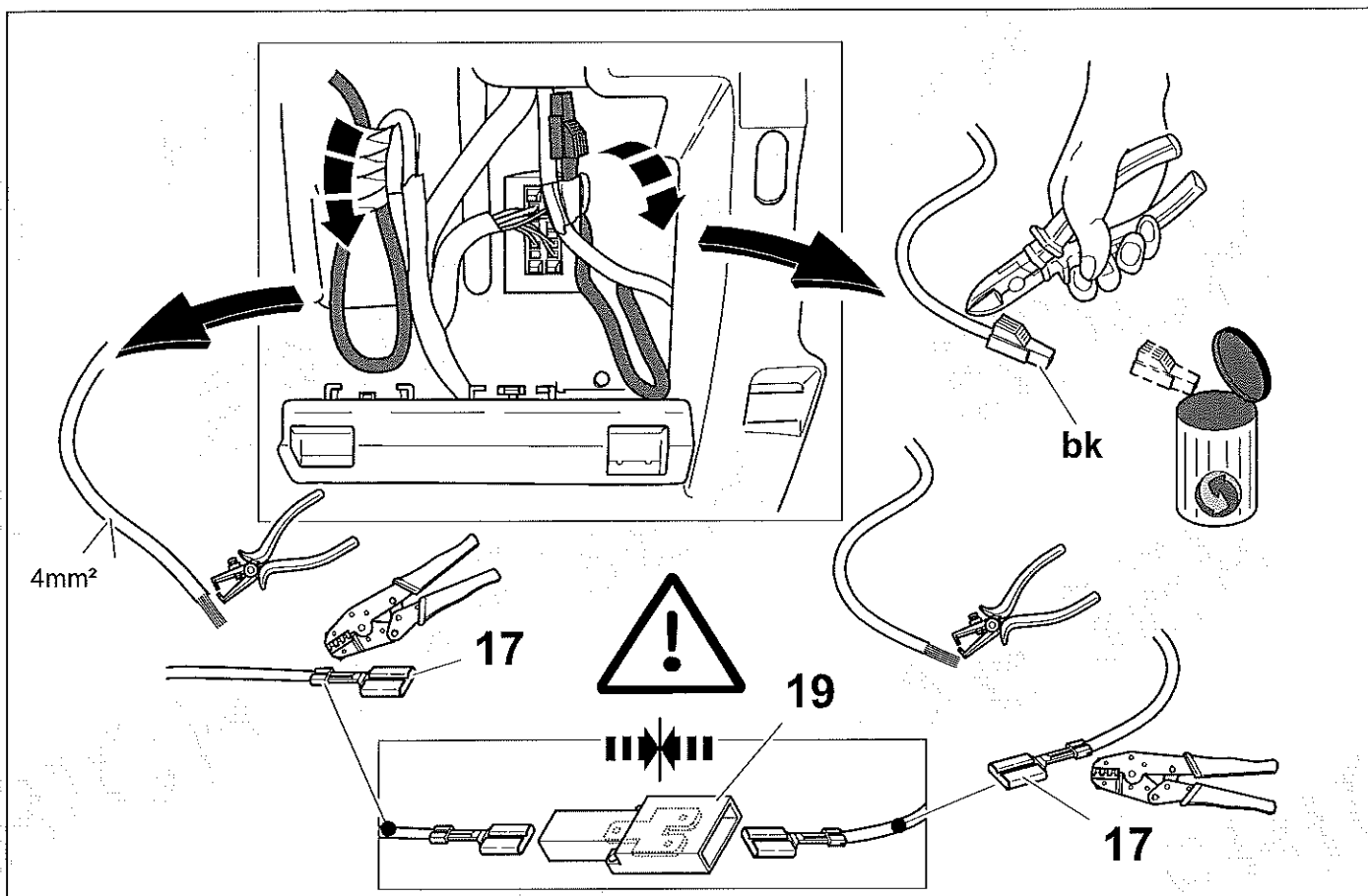


38



78

308 SW

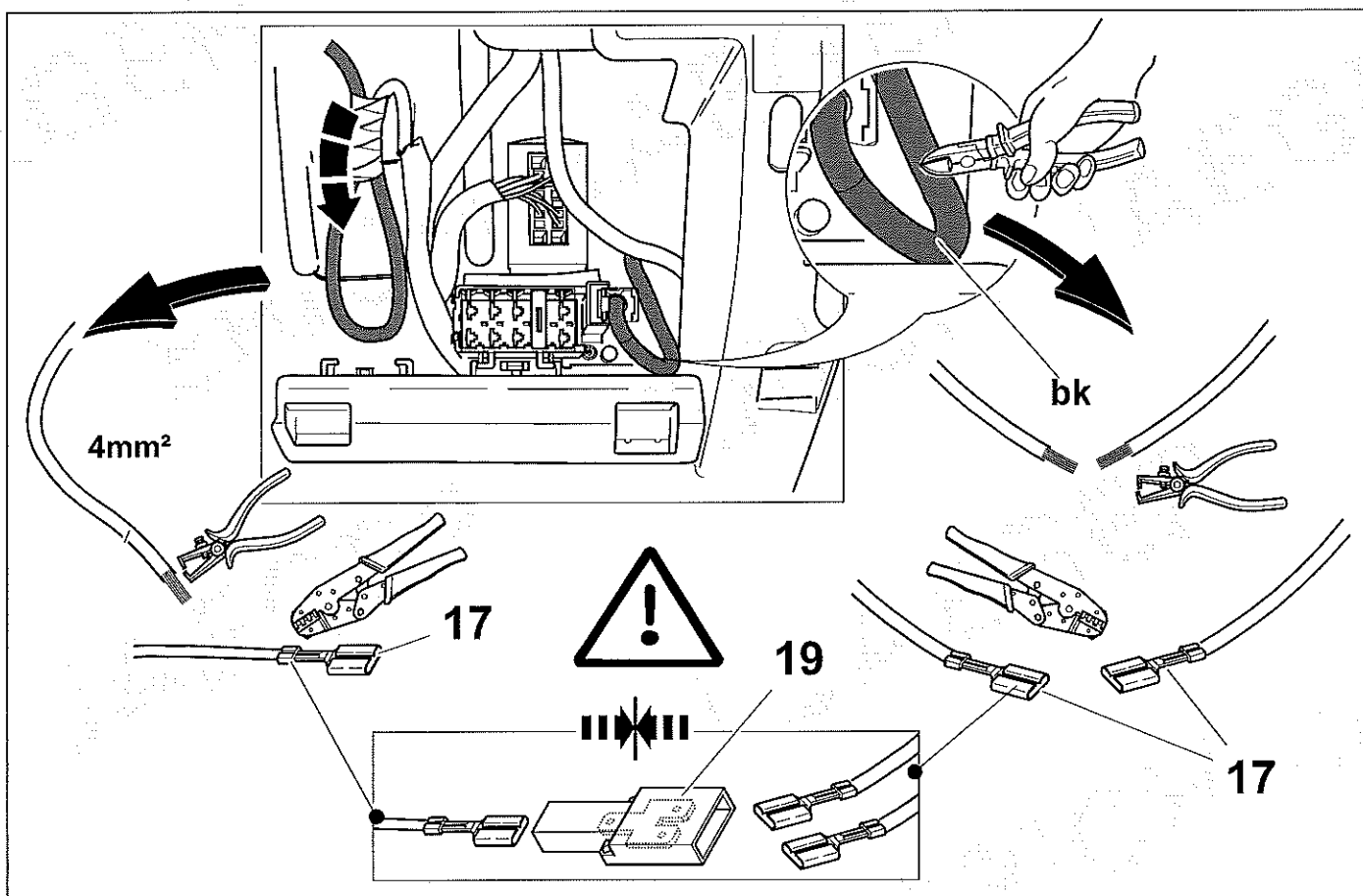


39



78

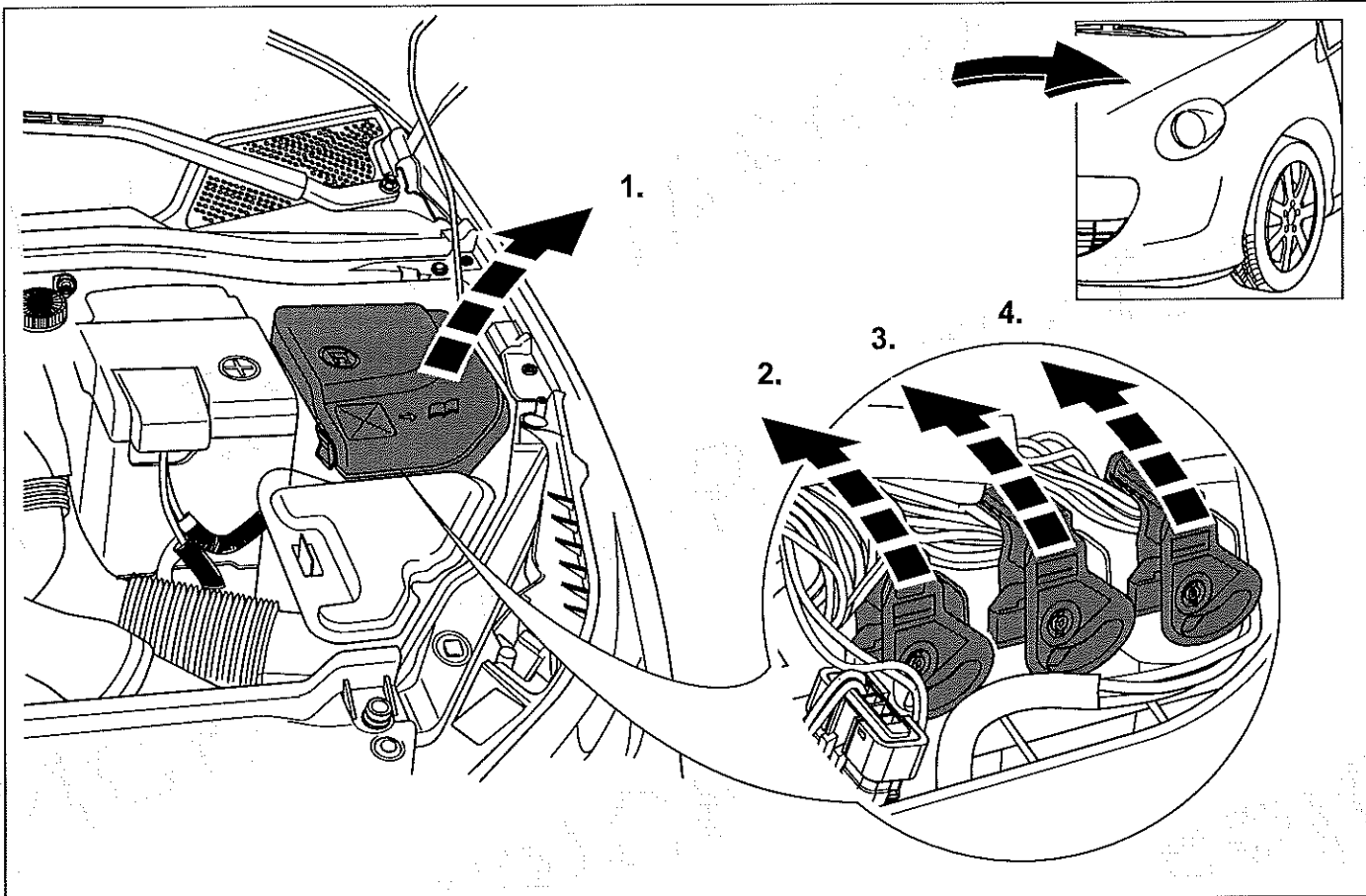
308 SW



40

308

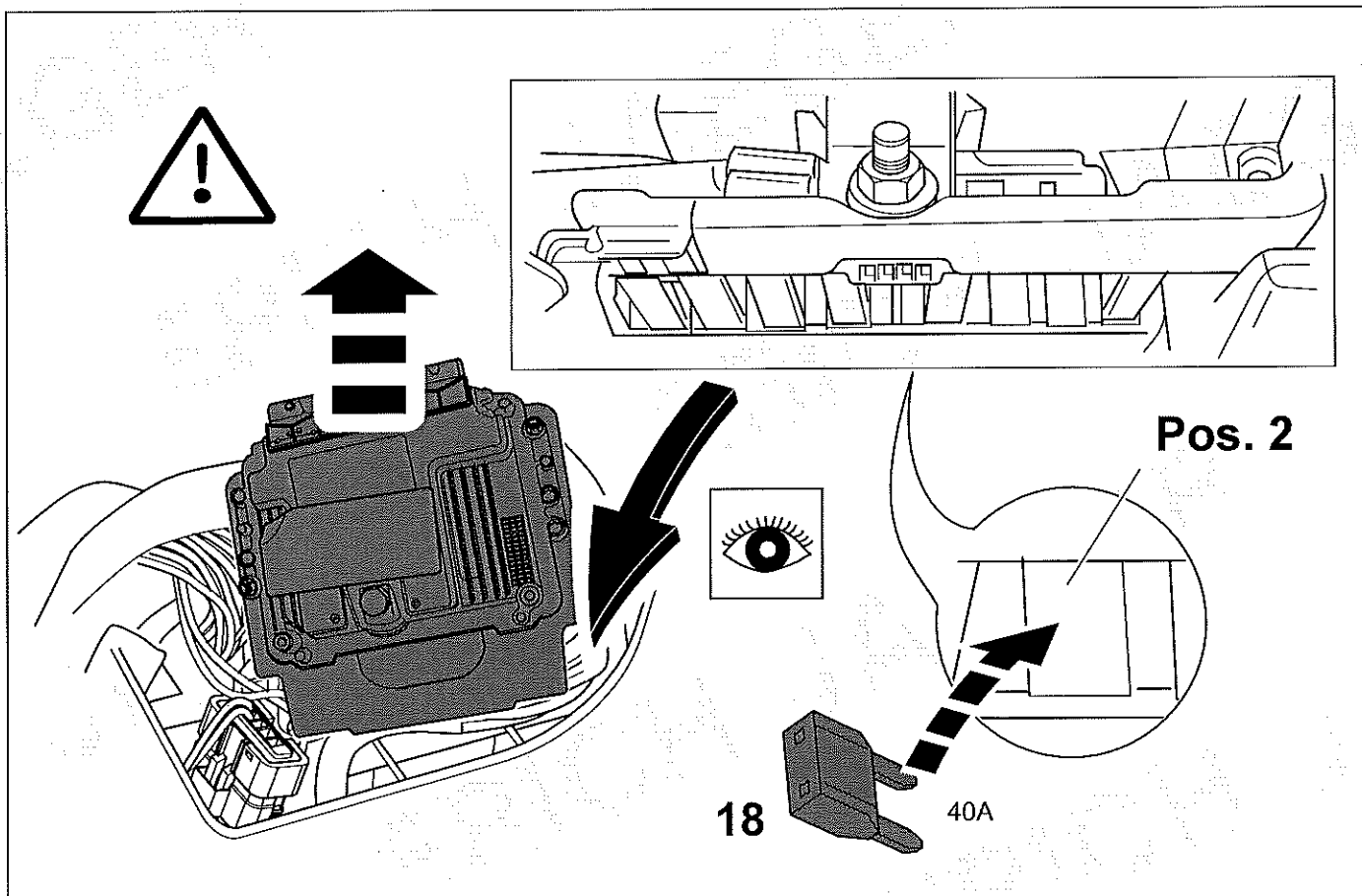
308 SW

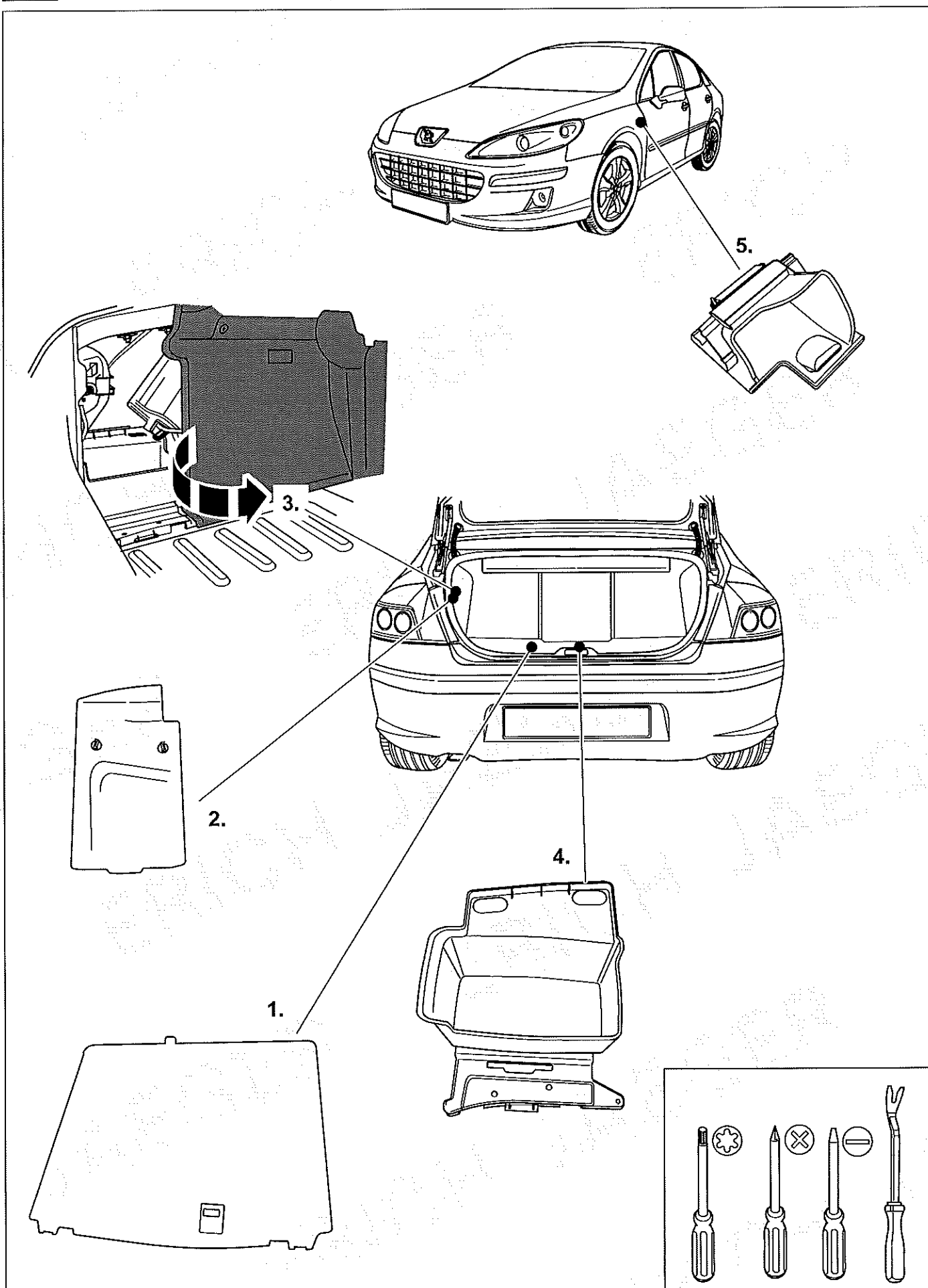


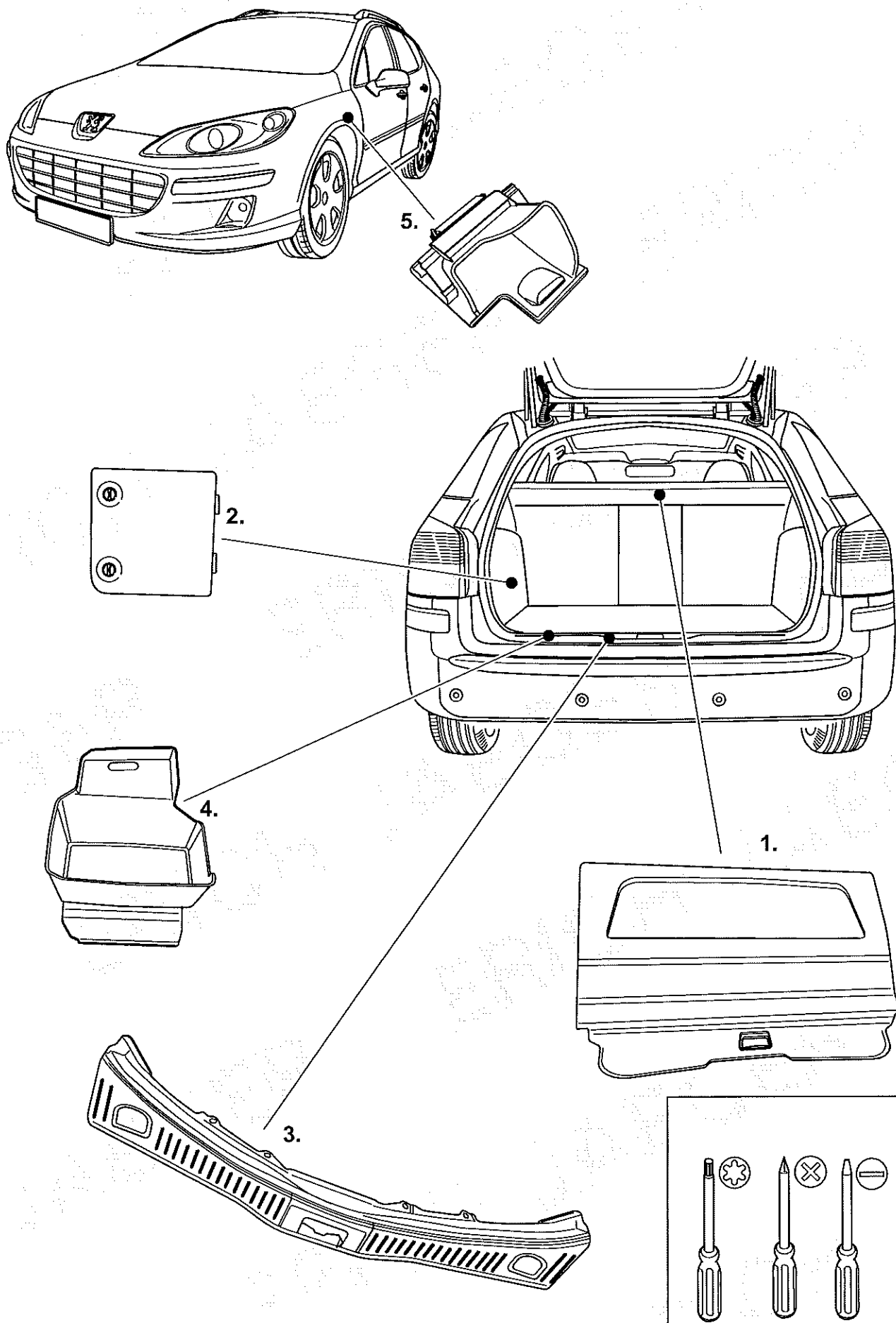
41

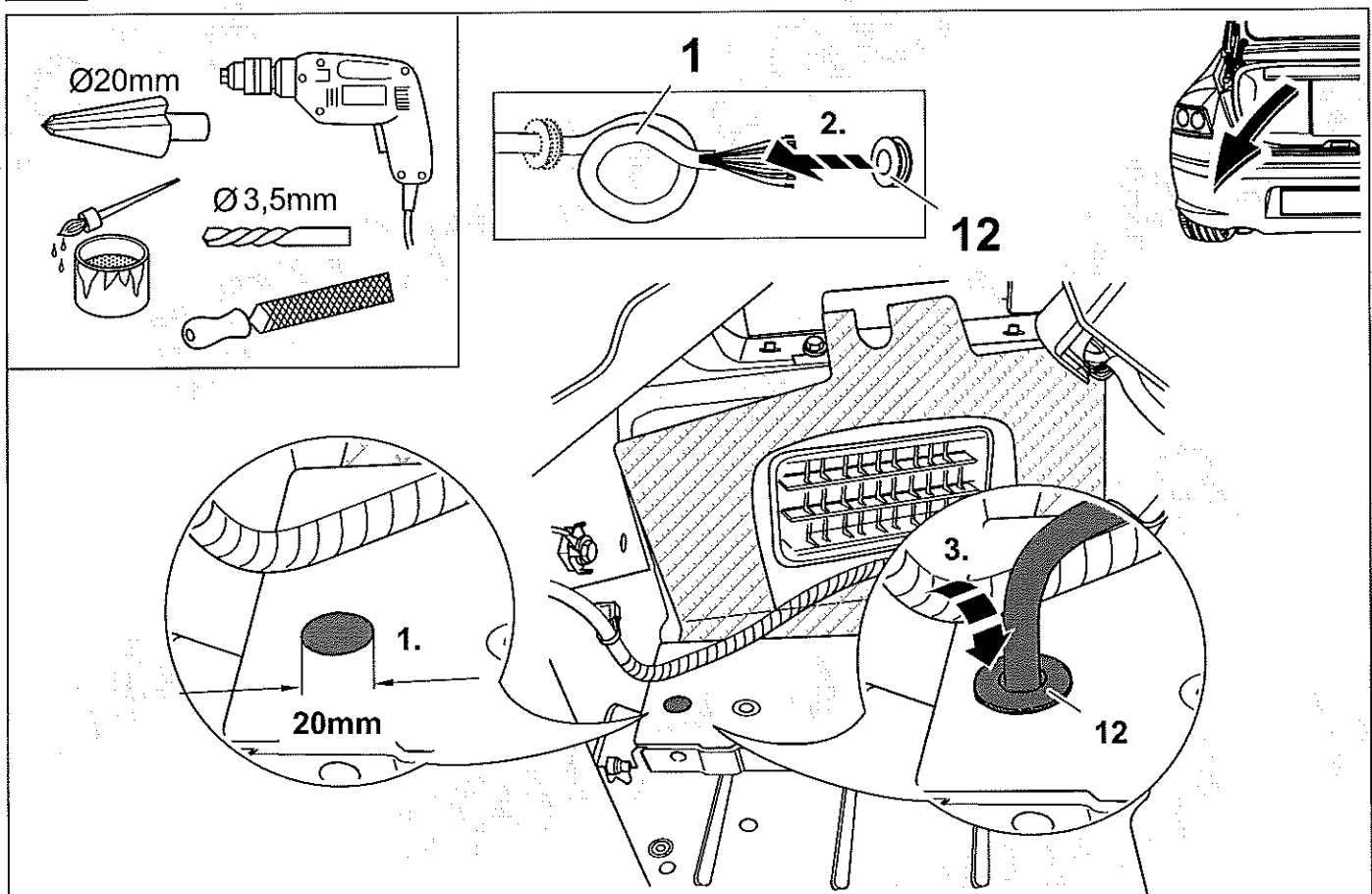
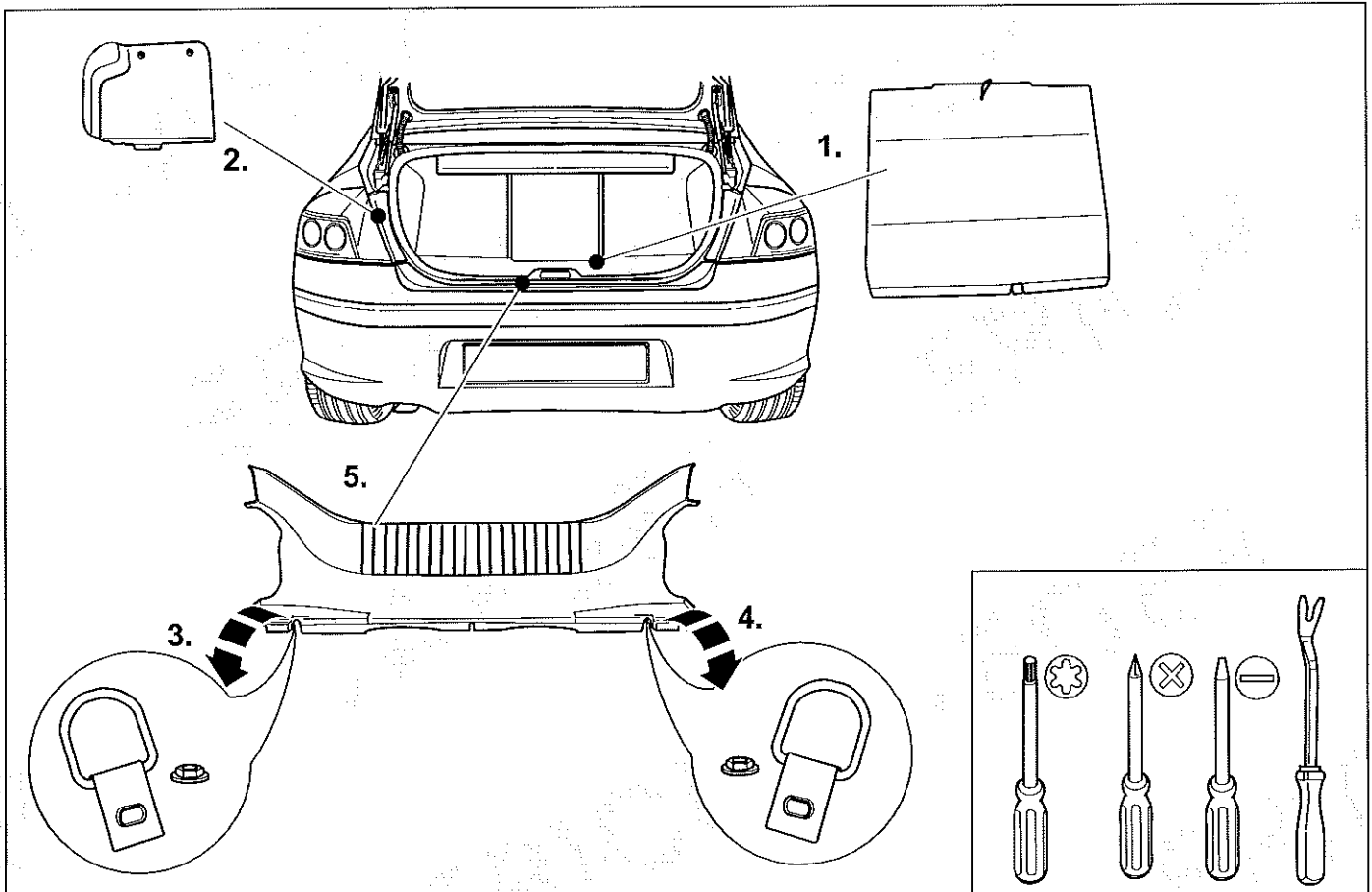
308

308 SW



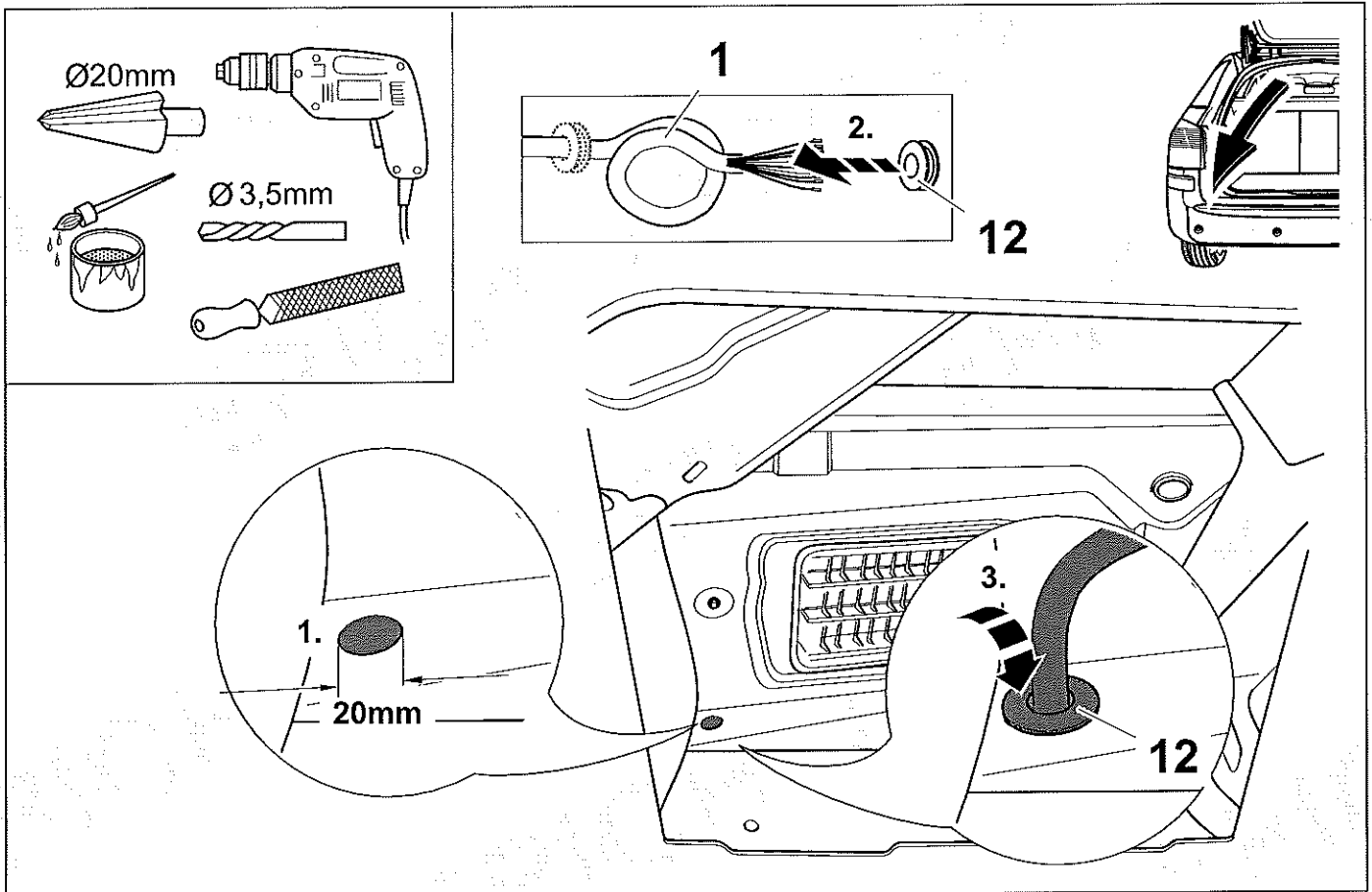






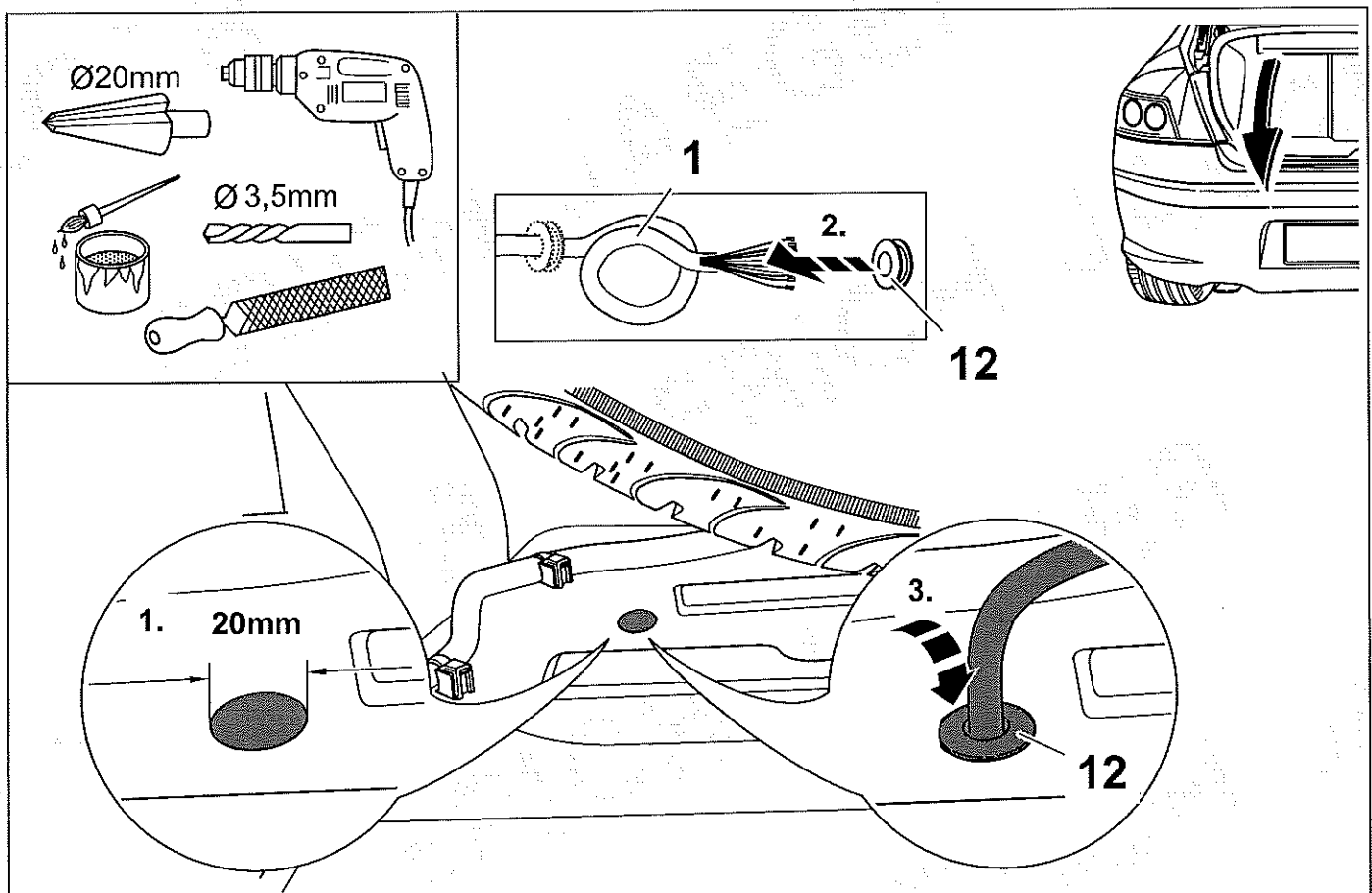
46

407 SW



47

407 Coupé

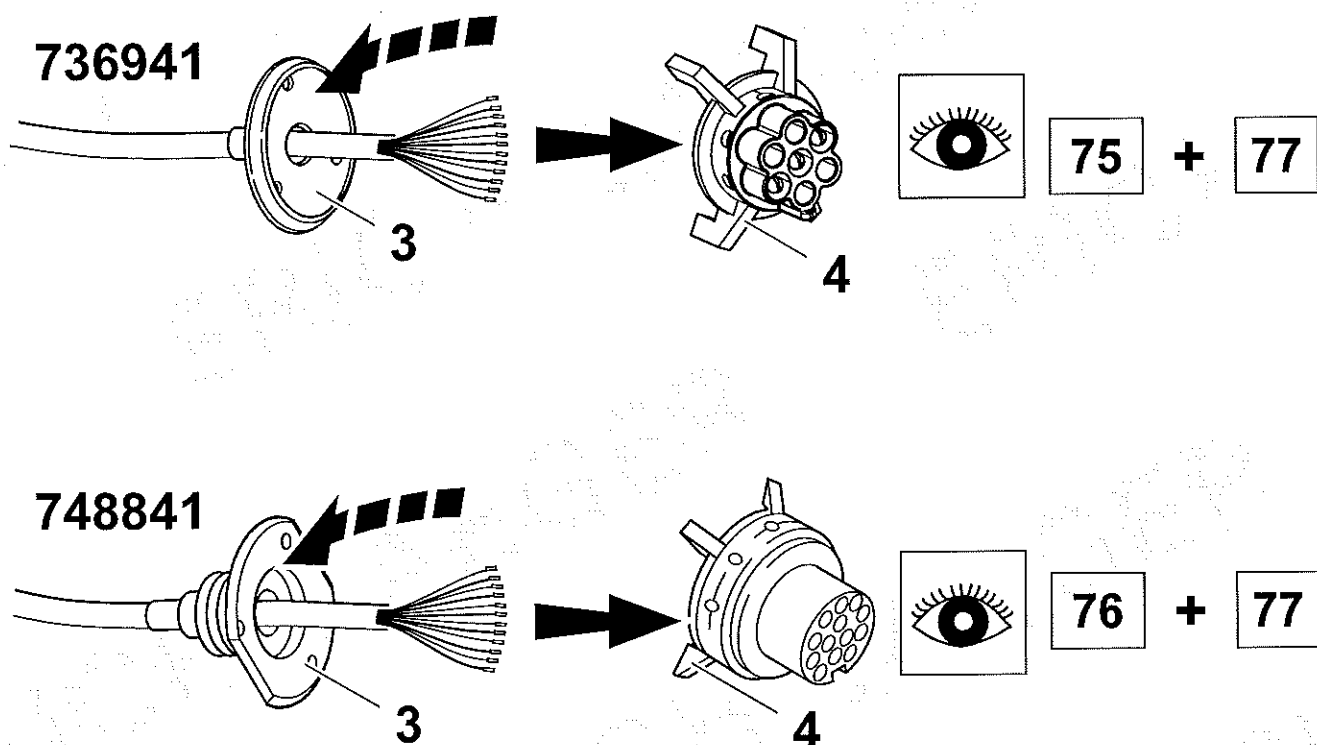


48

407

407 SW

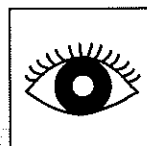
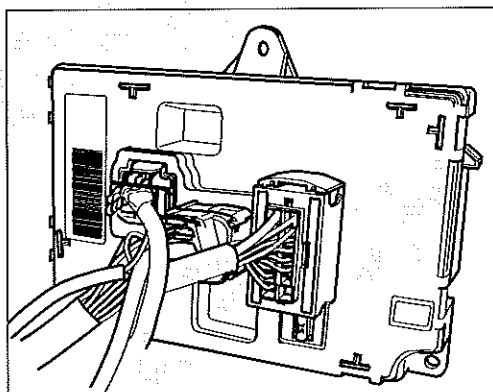
407 Coupé



49

407 / 407 SW >> 08/08

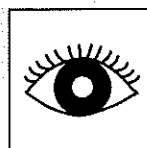
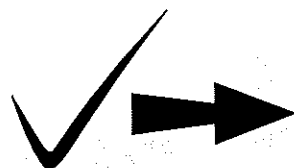
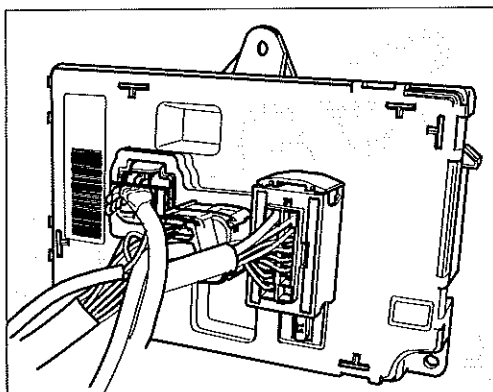
407 Coupé



50

-

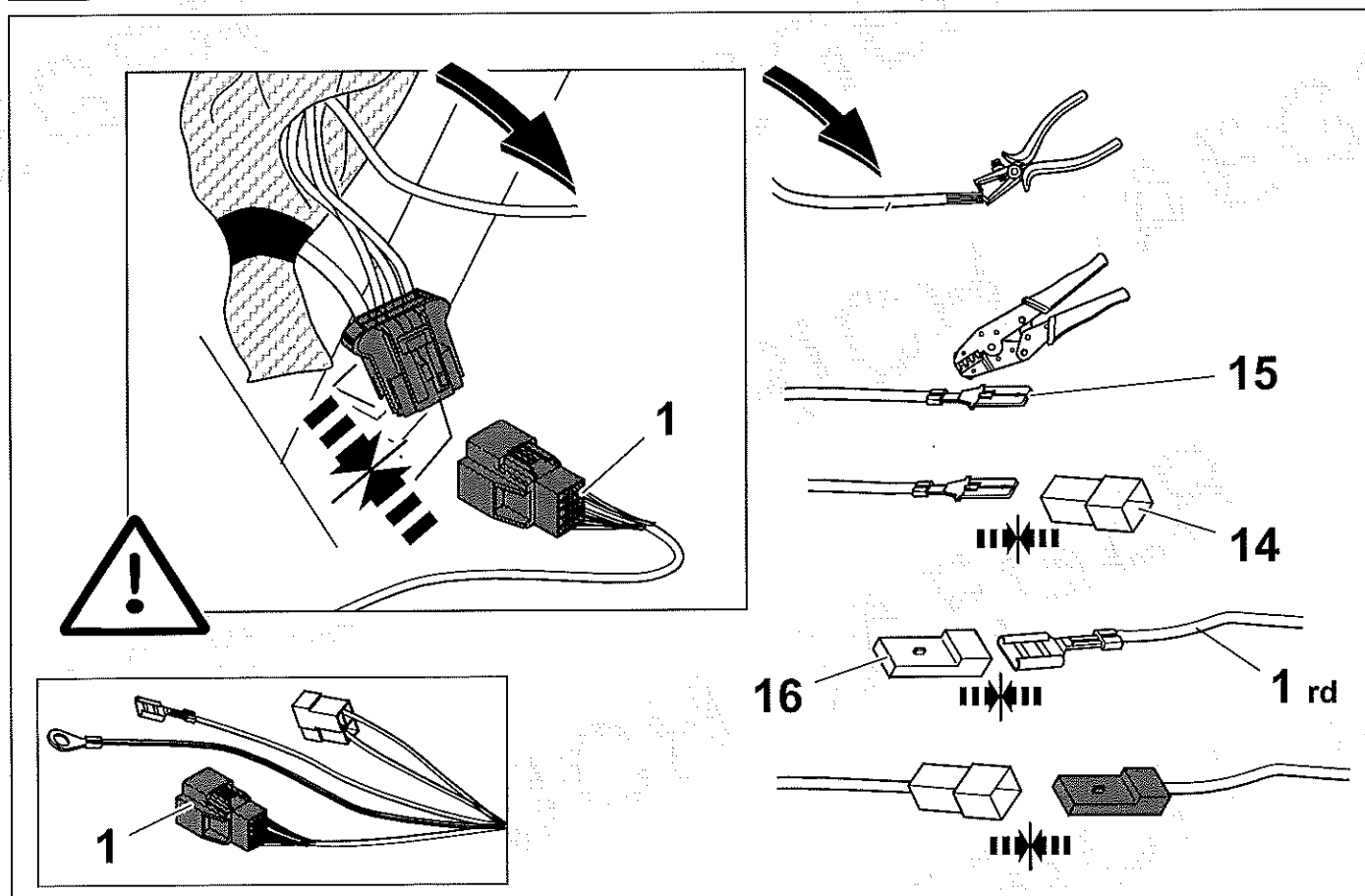
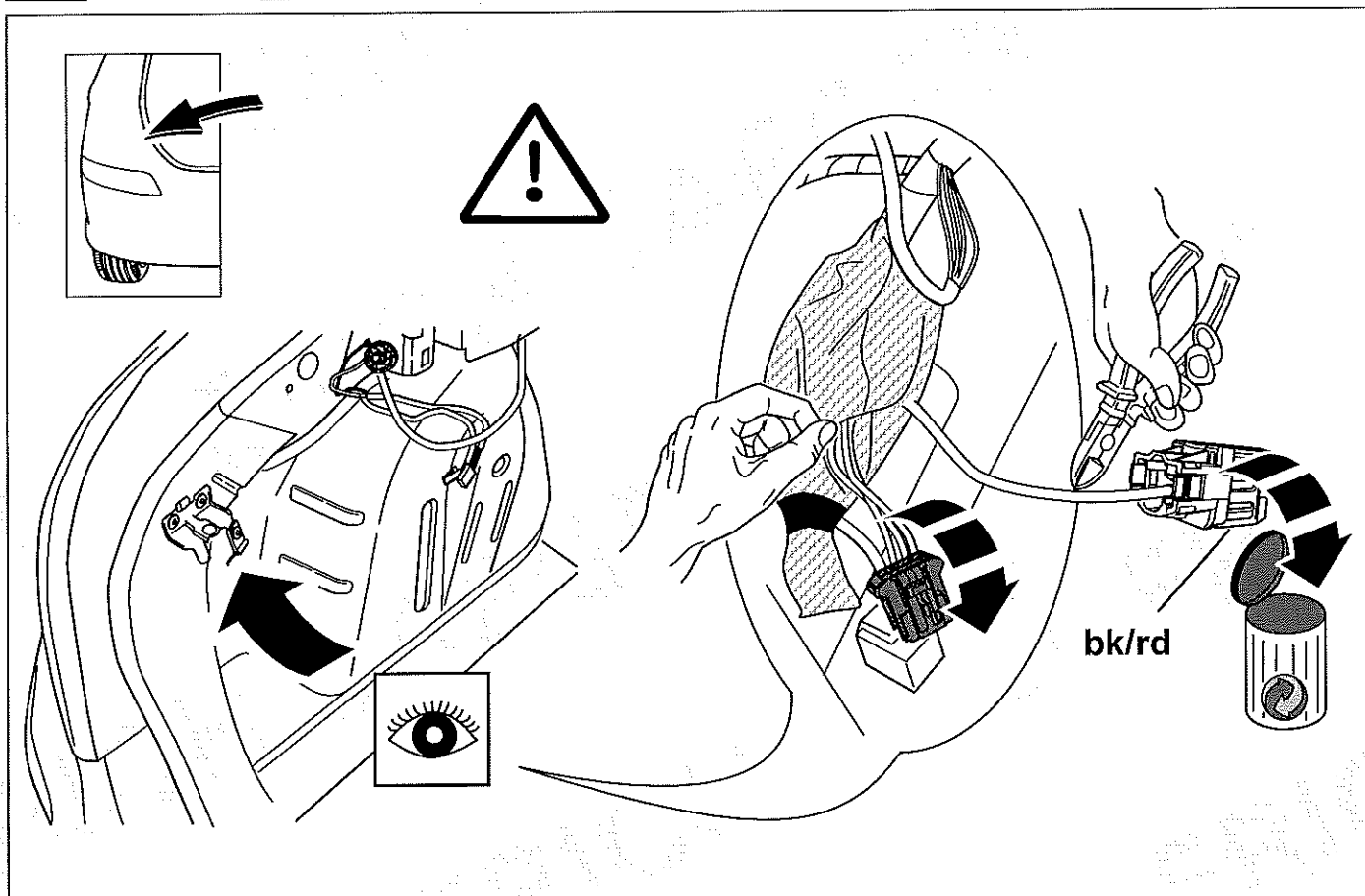
51



52

-

53

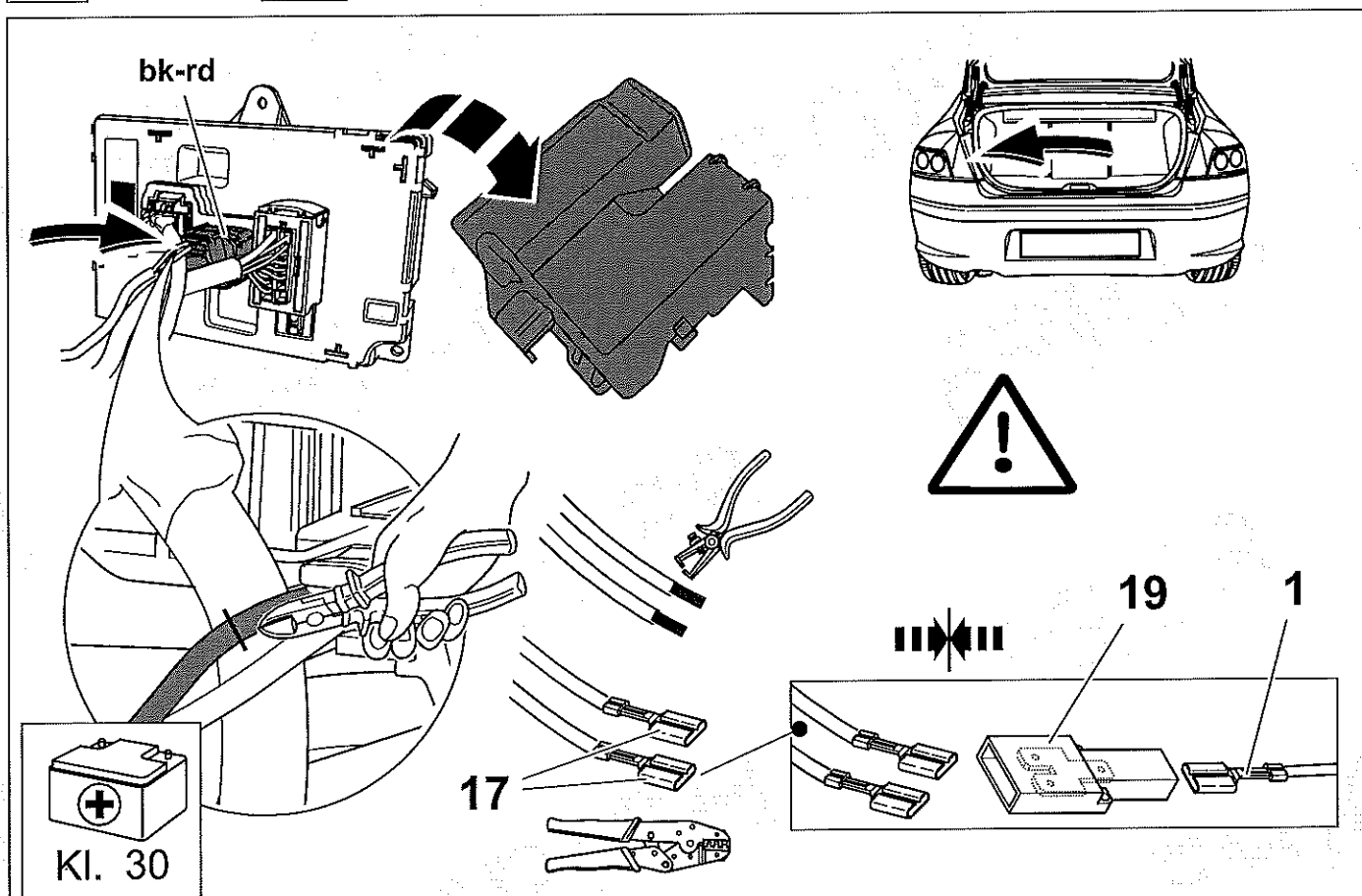


52



78

407 / 407 SW >> 09/08

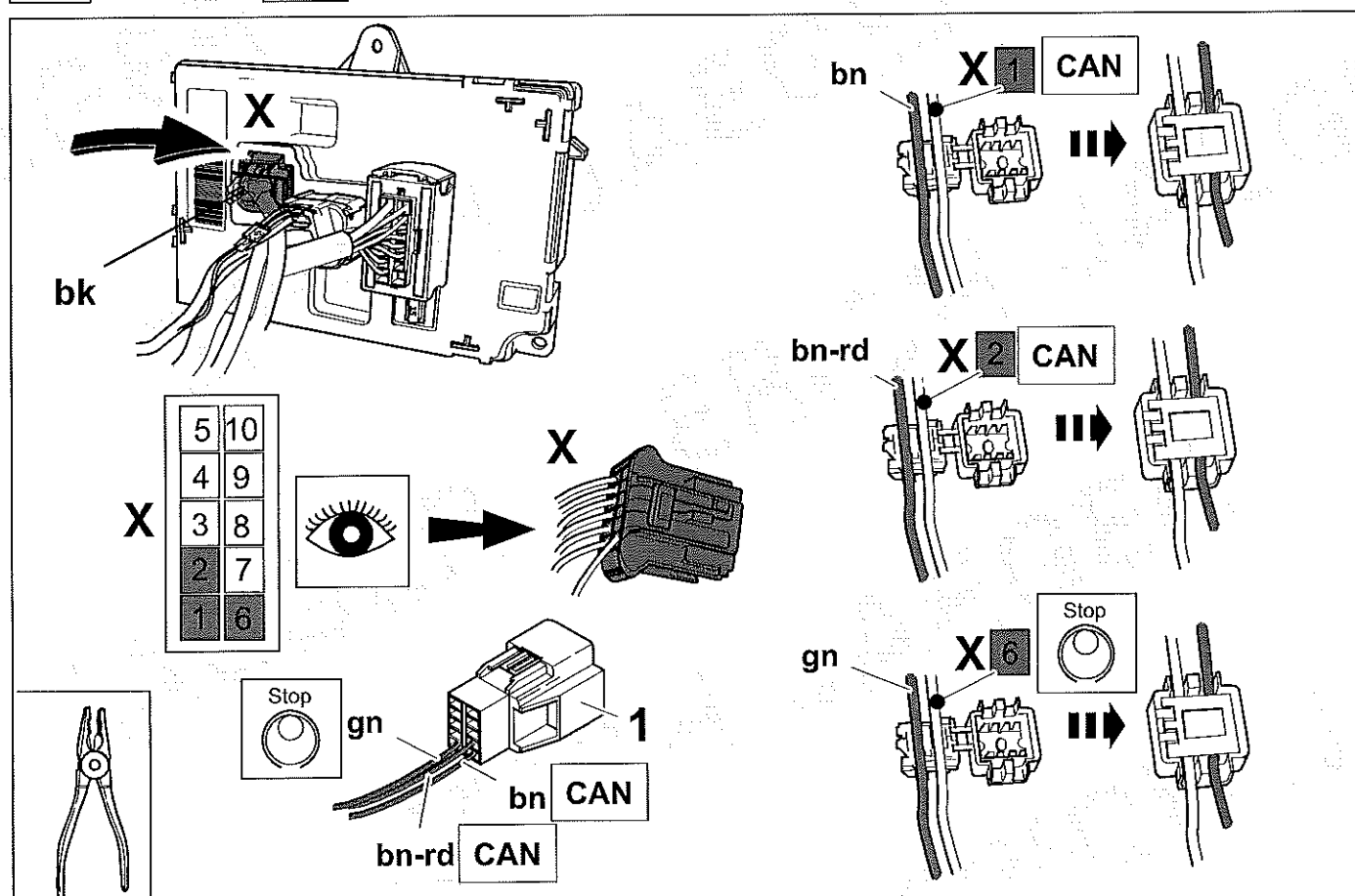


53



78

407 / 407 SW >> 09/08

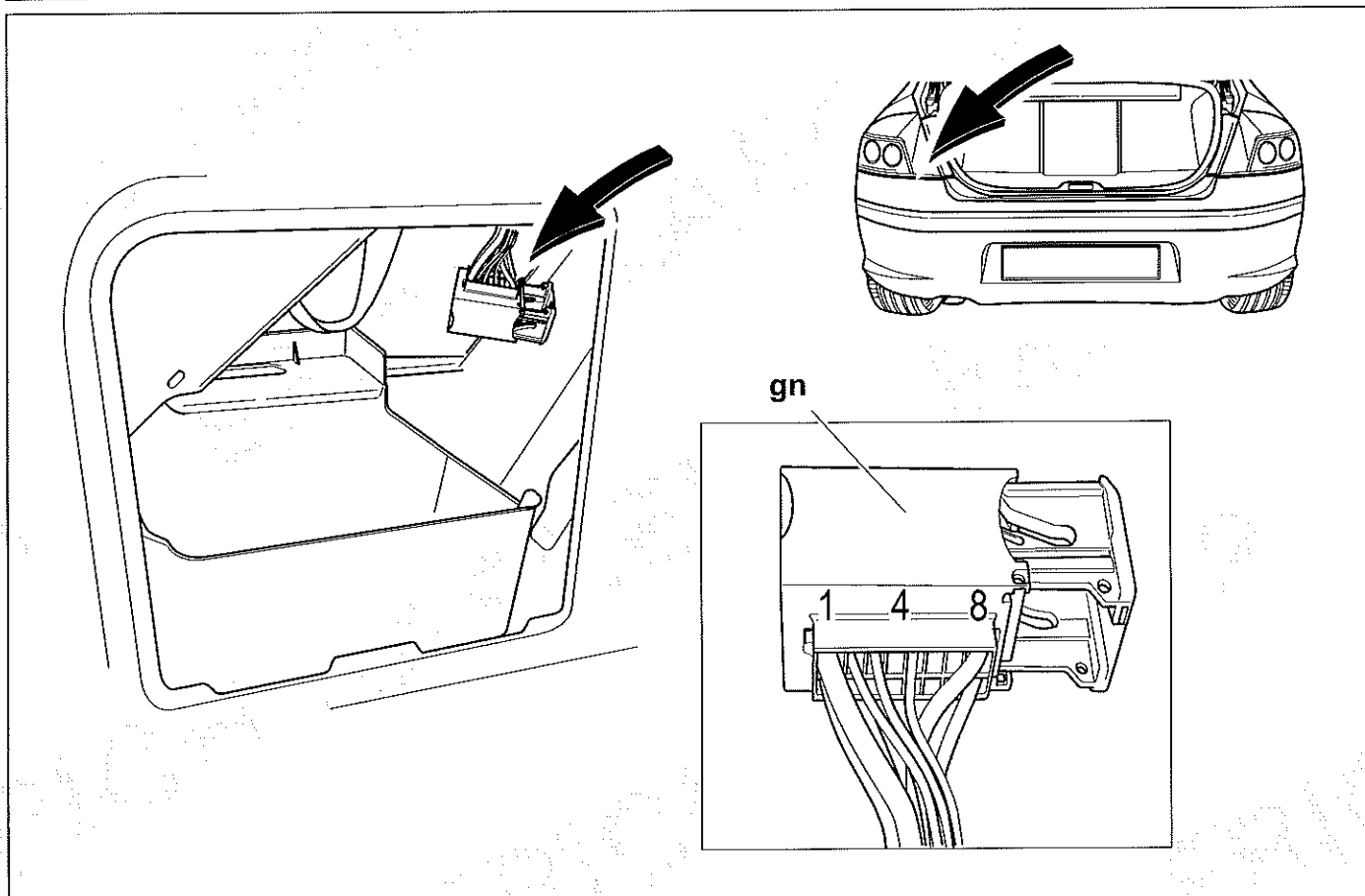


54



78

407 / 407 SW 10/08 >>

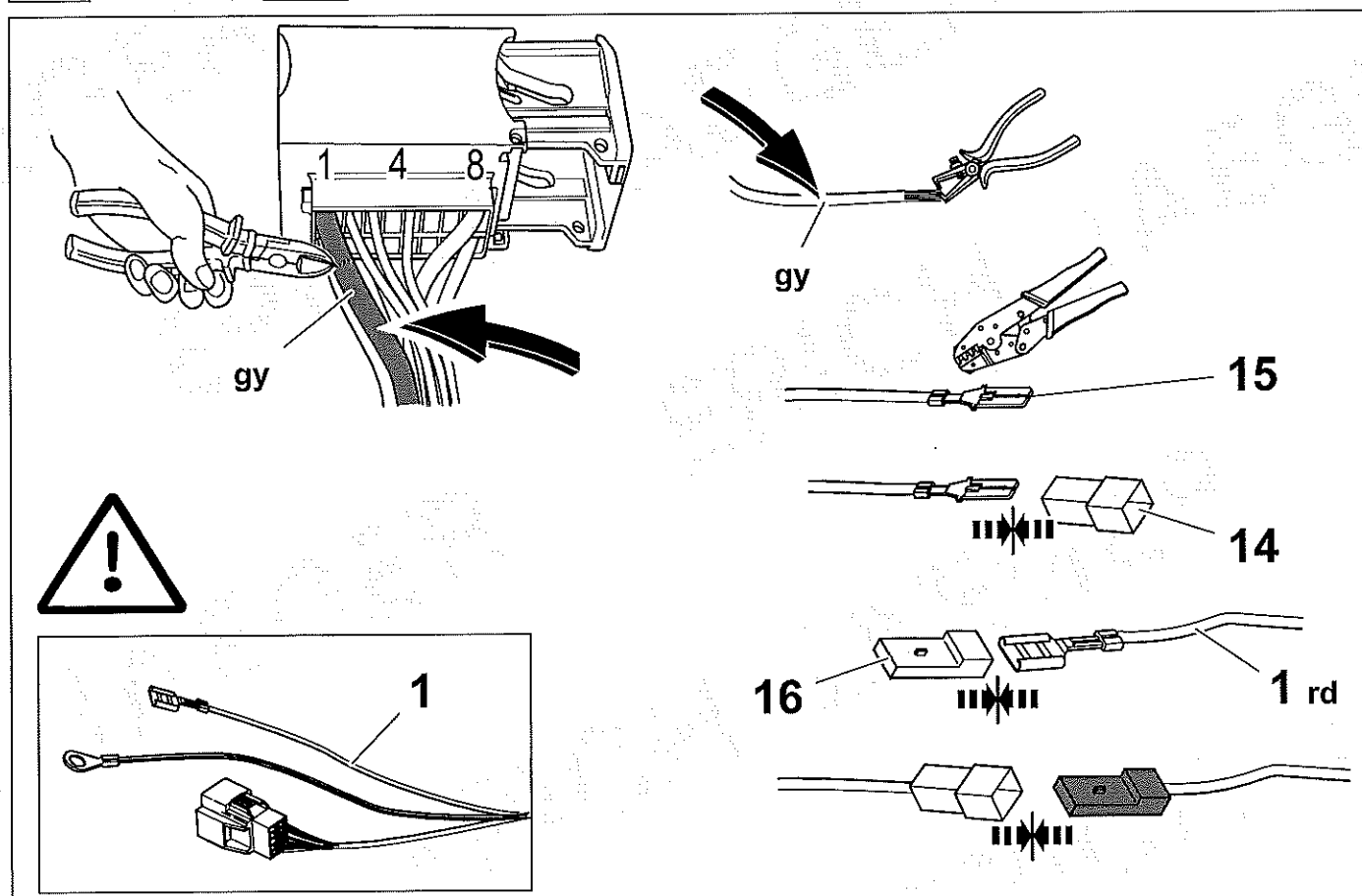


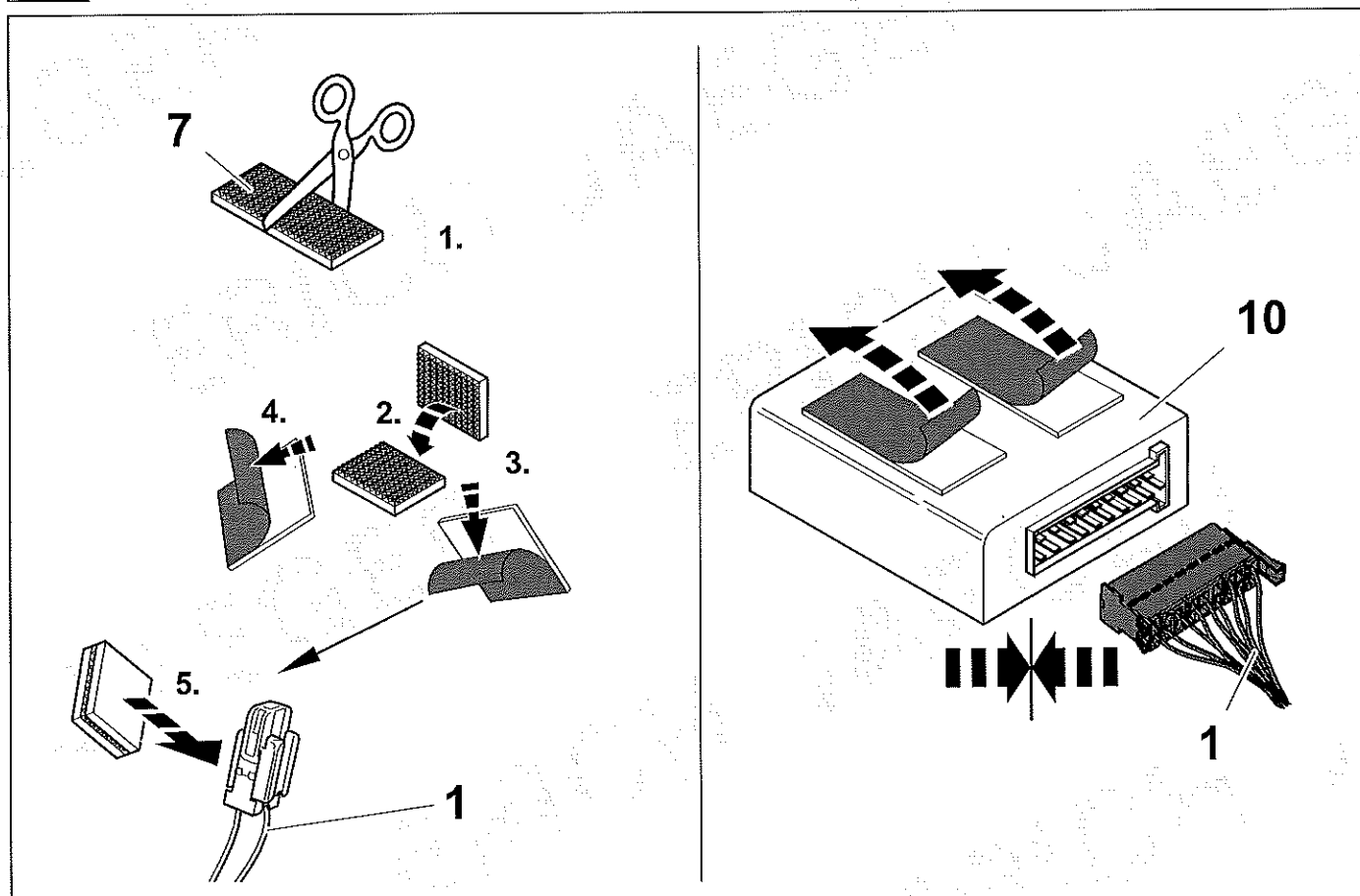
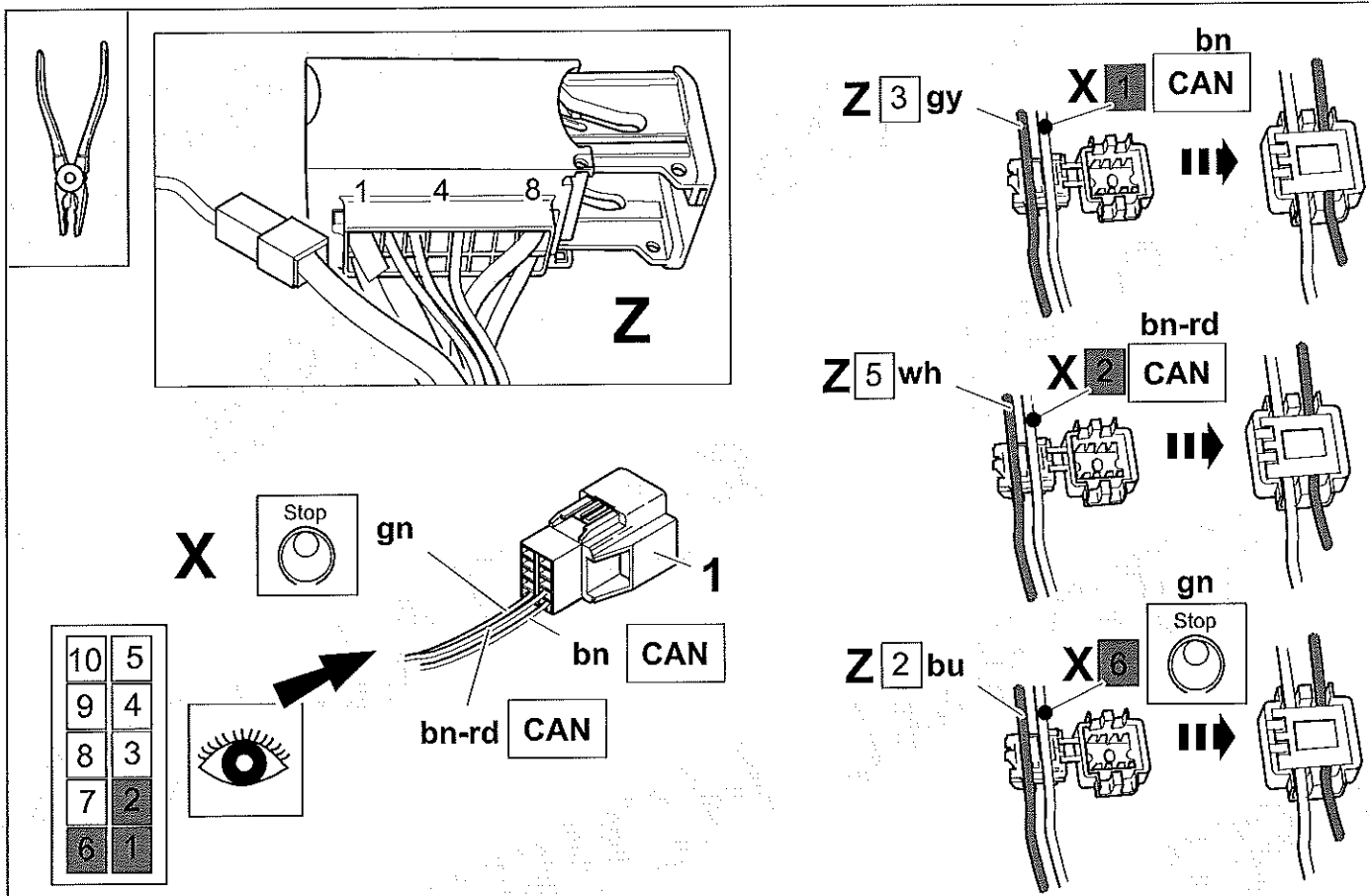
55



78

407 / 407 SW 10/08 >>

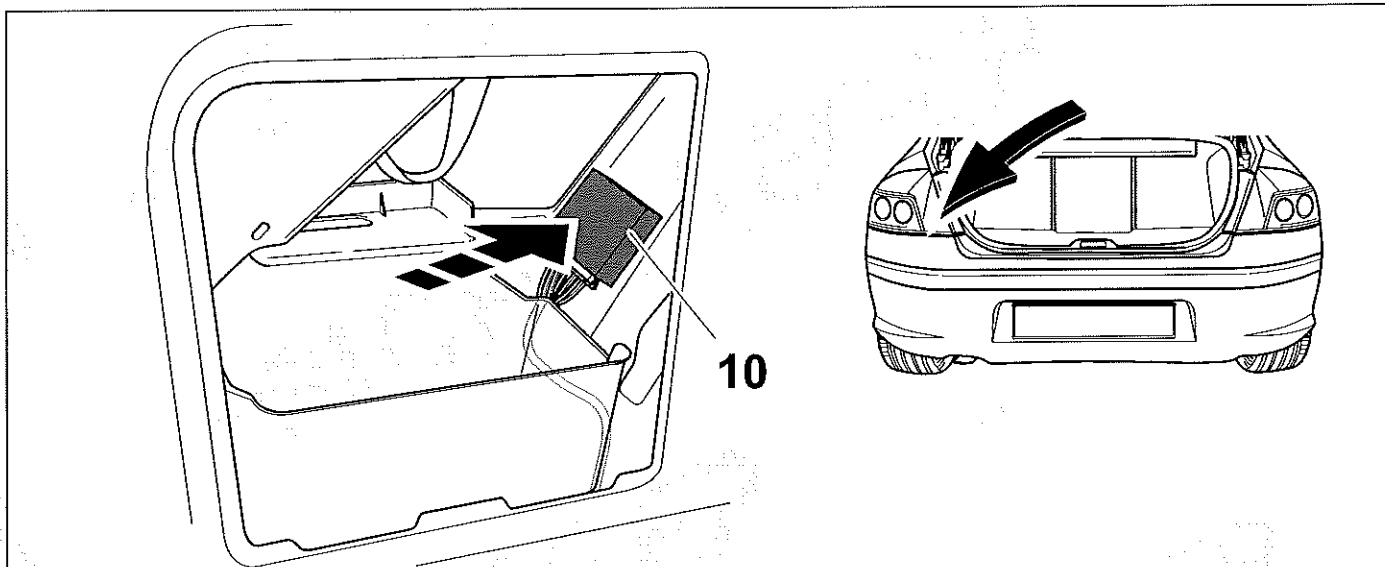




58

407

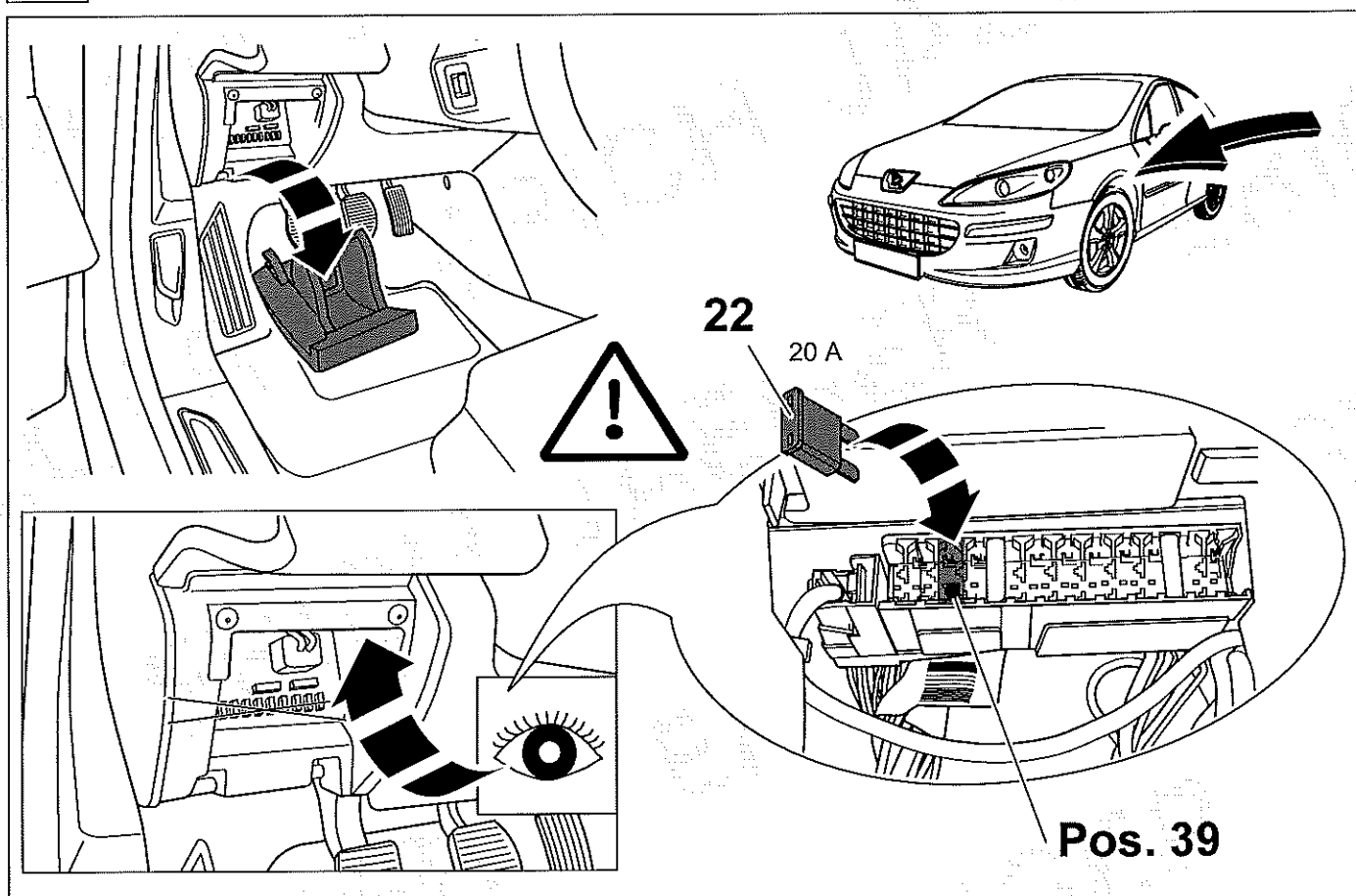
407 SW

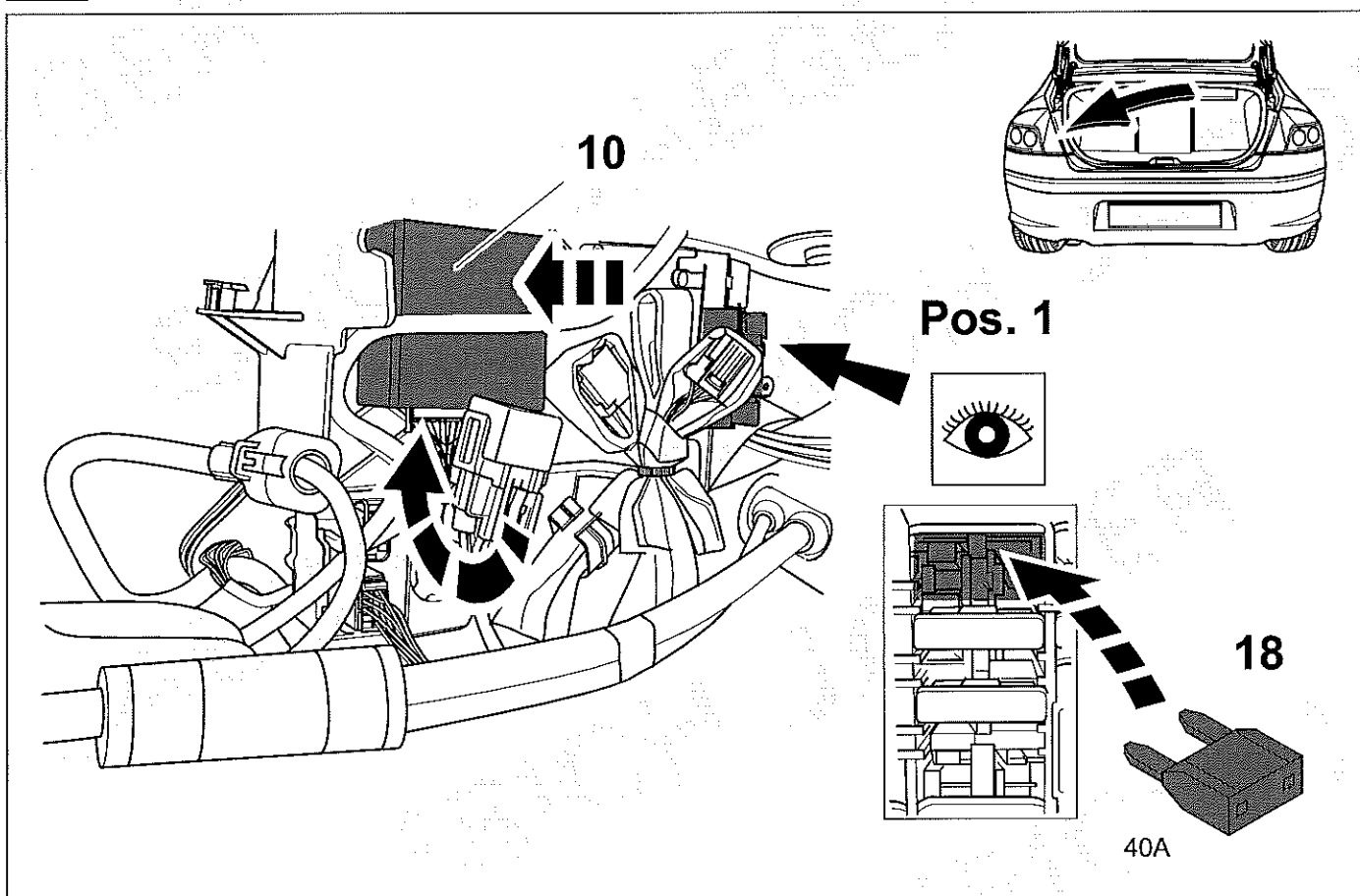
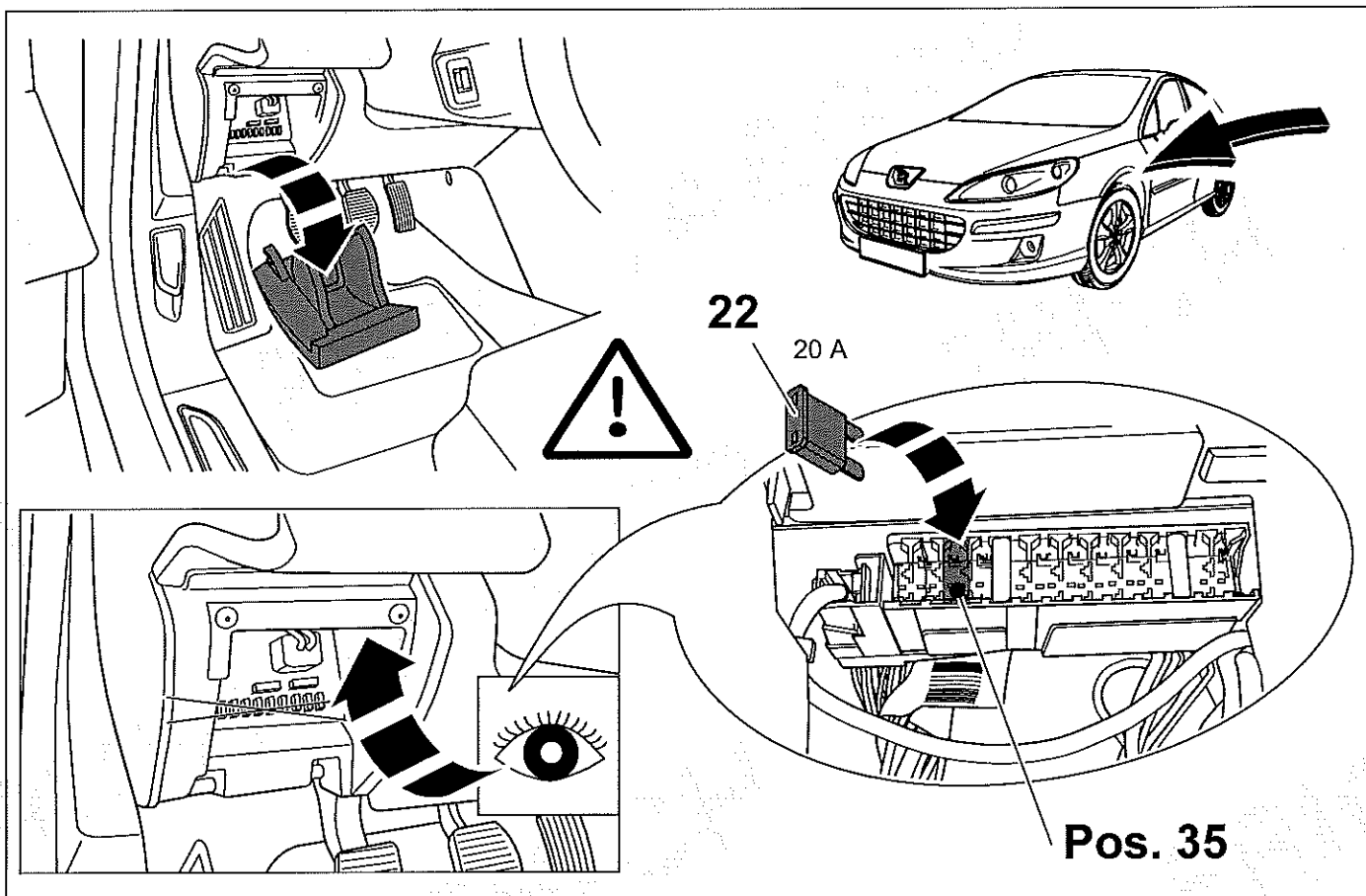


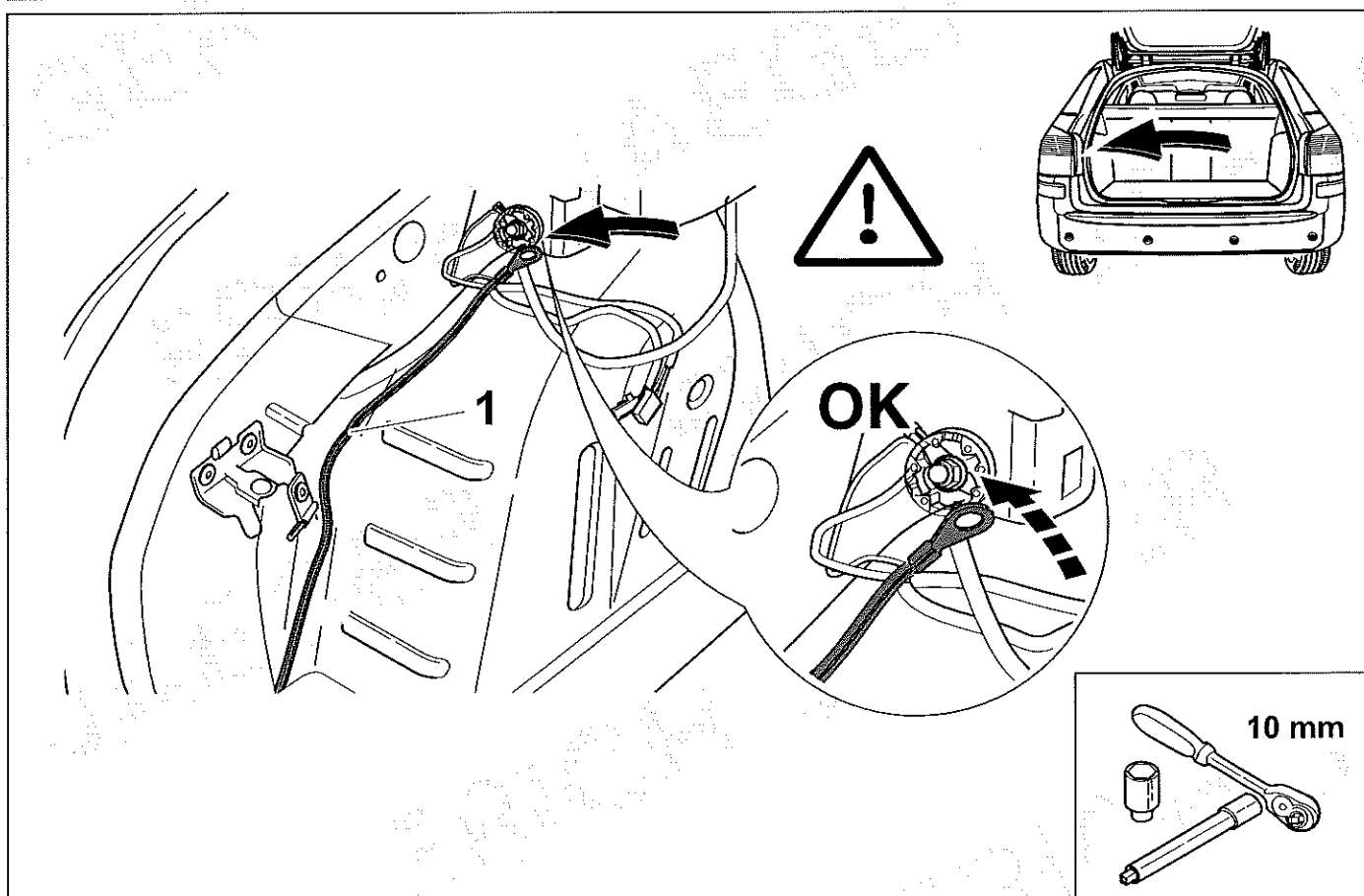
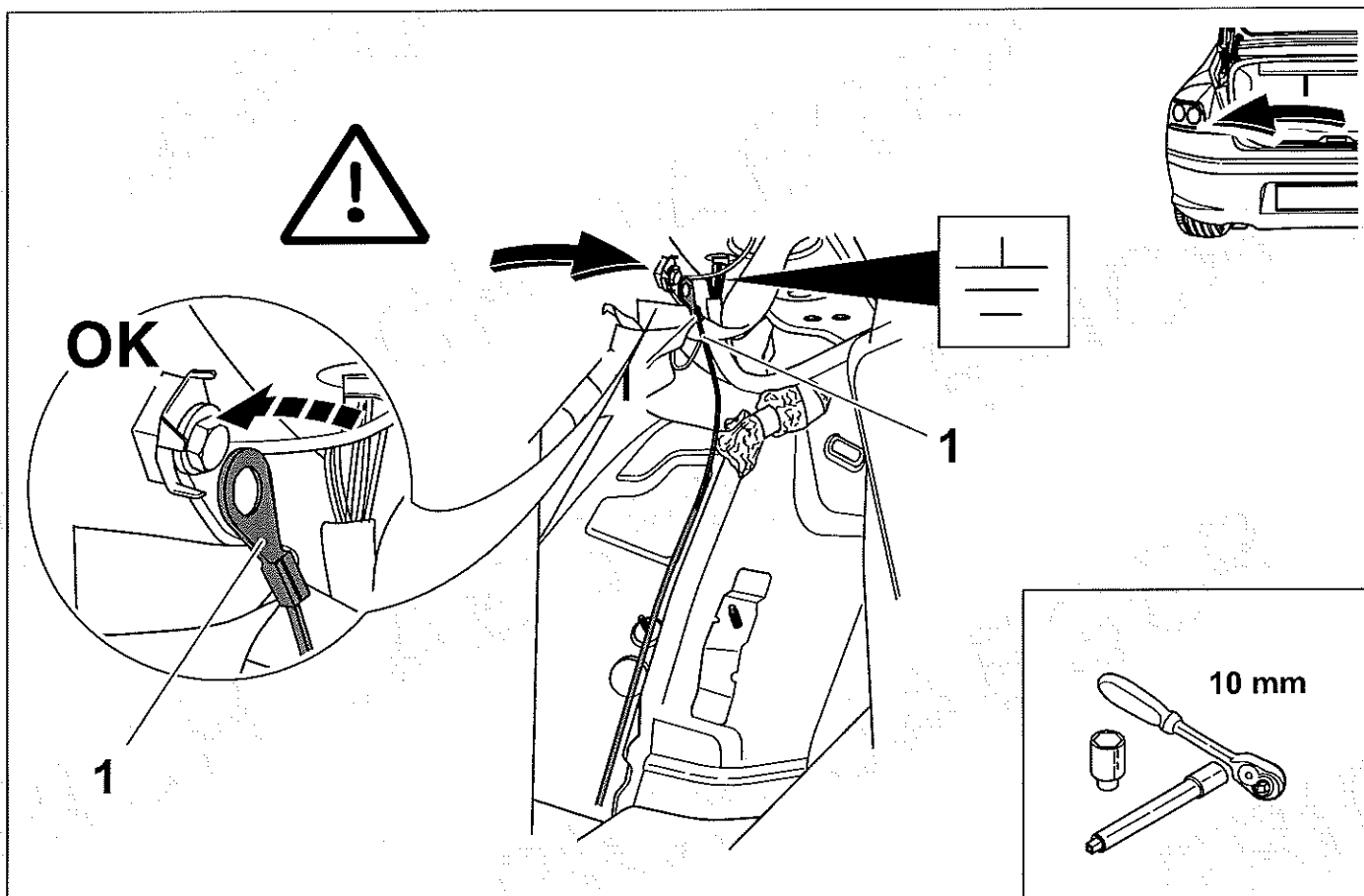
59

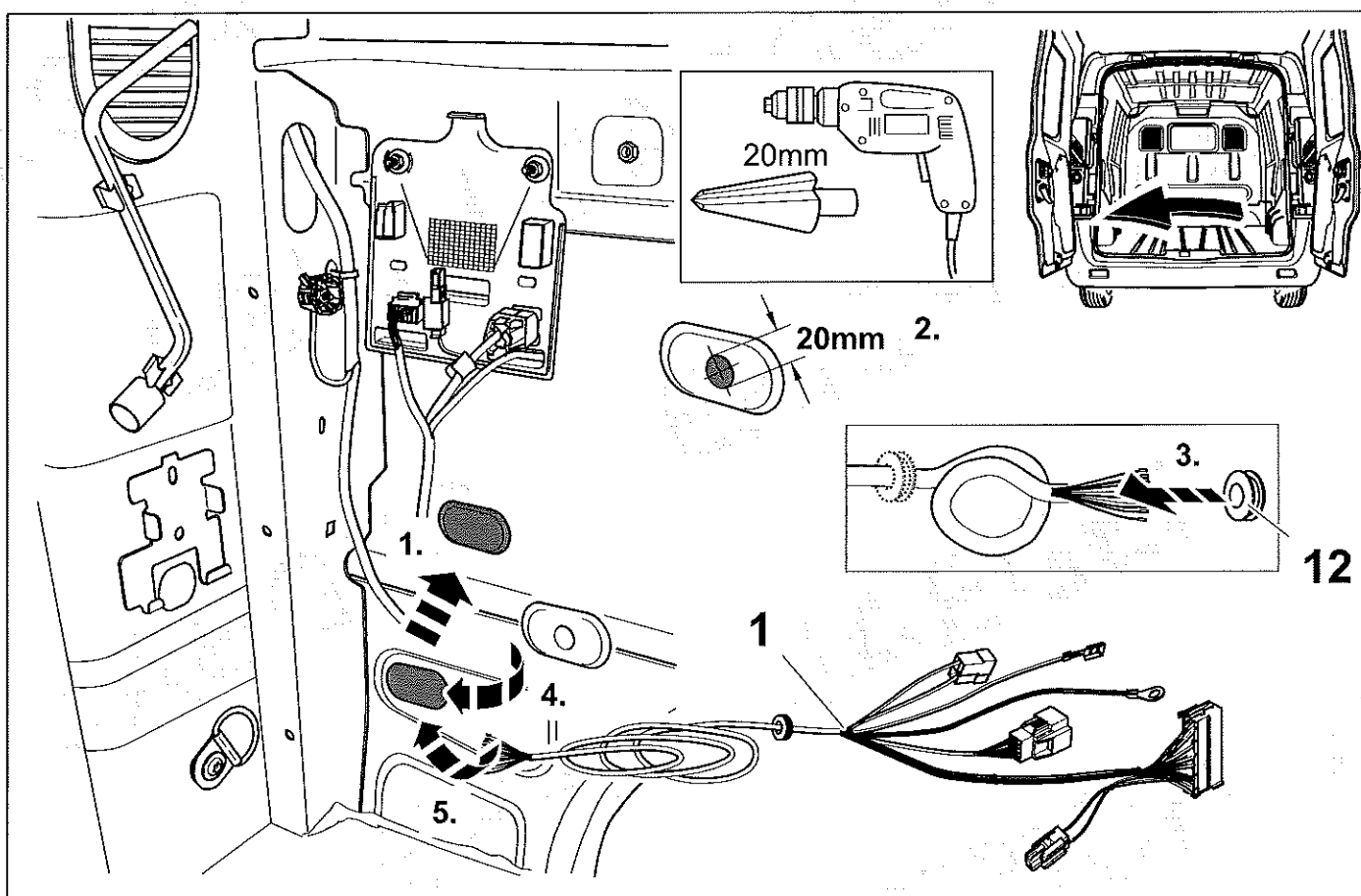
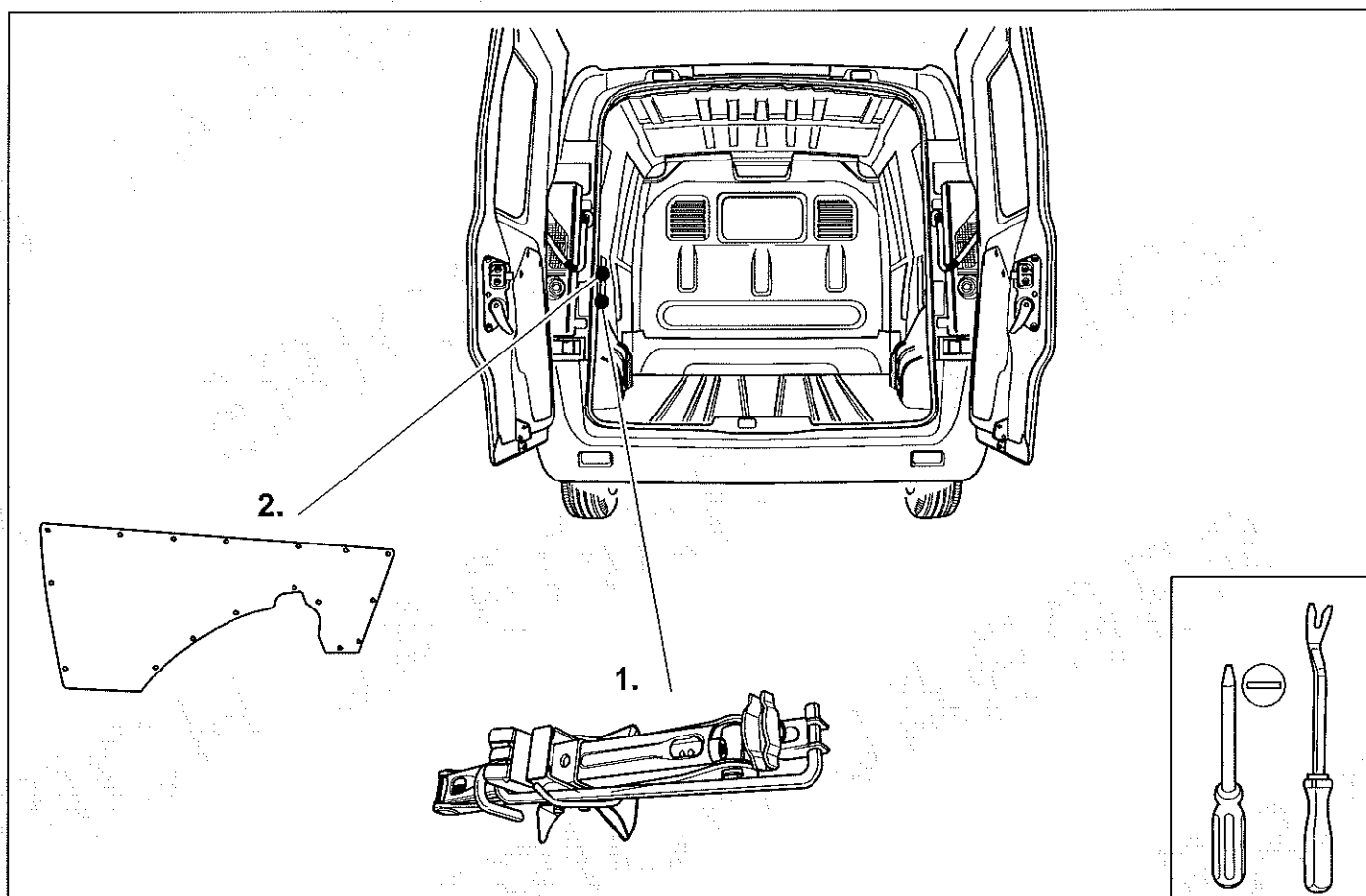
407

407 SW







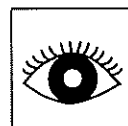
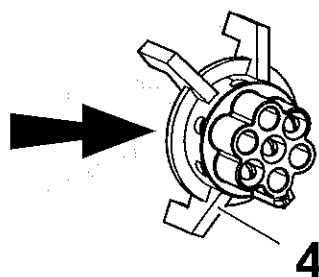
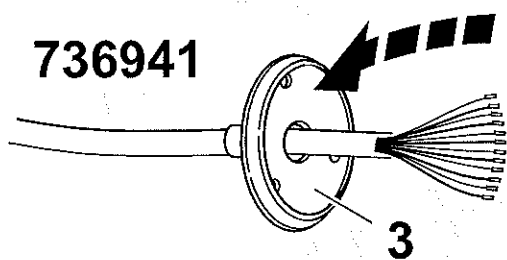


66

Expert

Jumpy

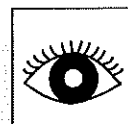
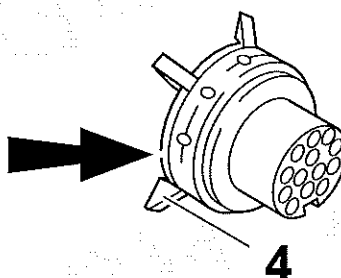
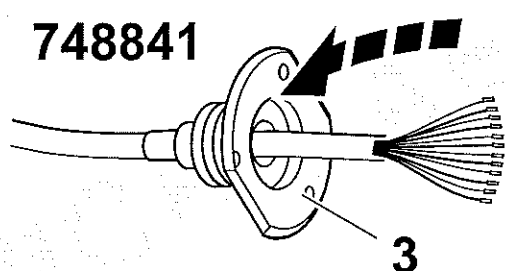
Scudo



75

+

77



76

+

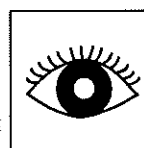
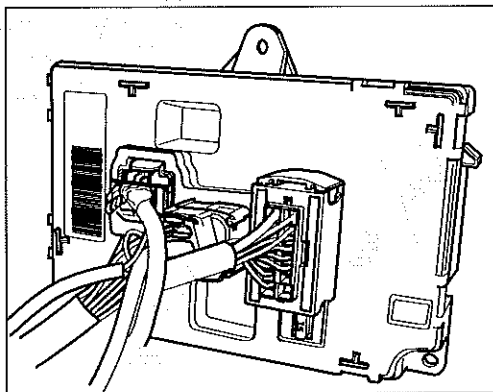
77

67

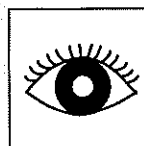
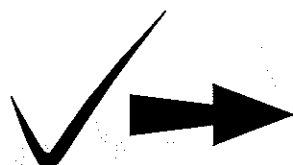
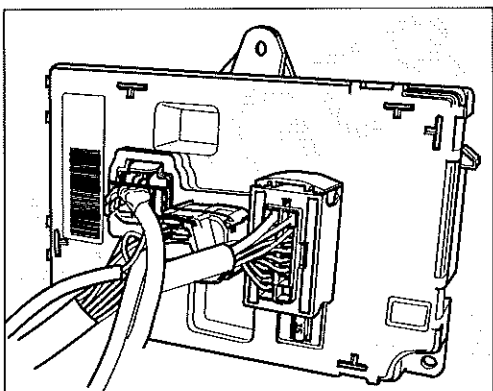
Expert

Jumpy

Scudo



68



69

-

70

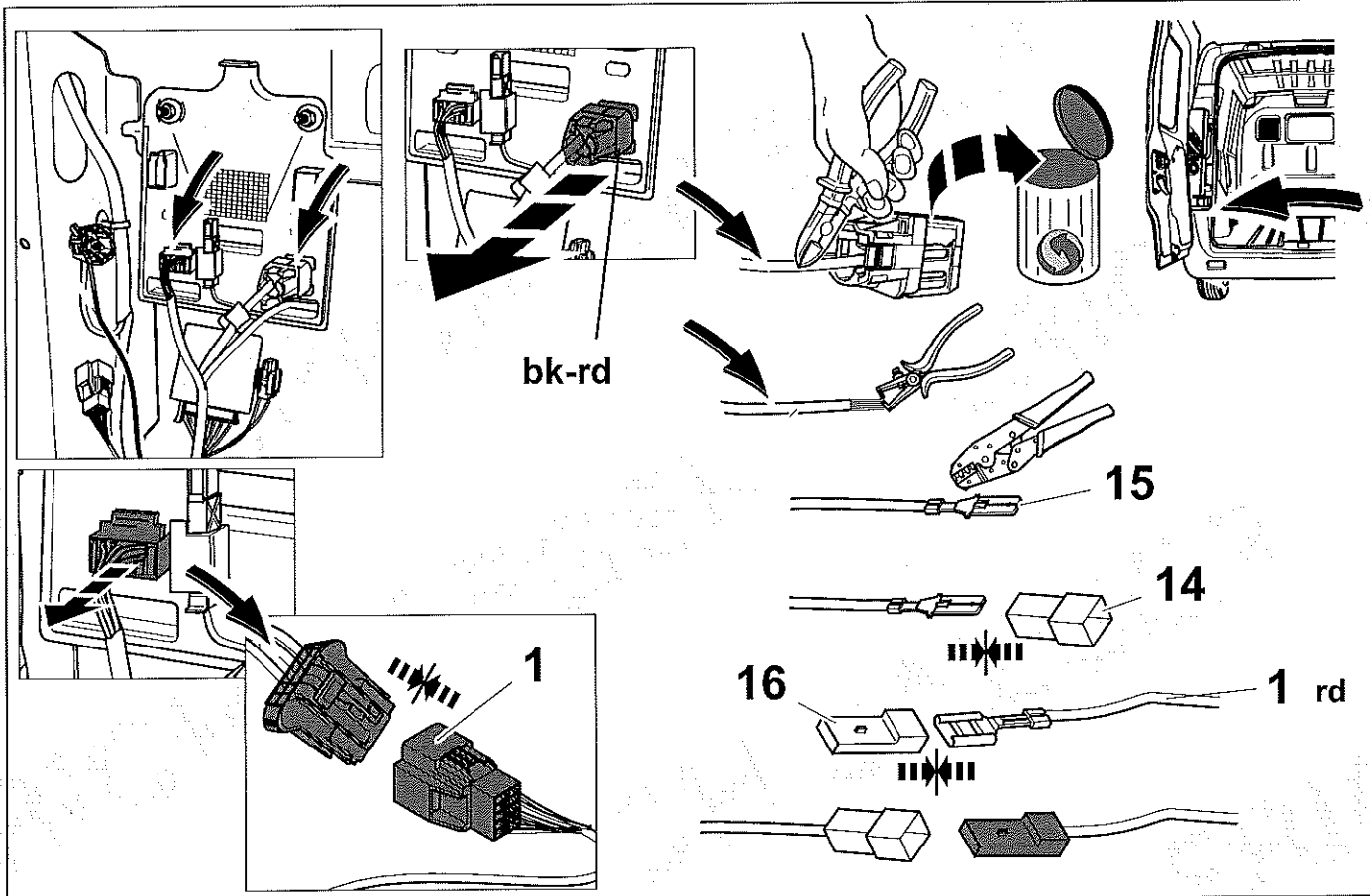
68

Expert



74

Jumpy / Scudo



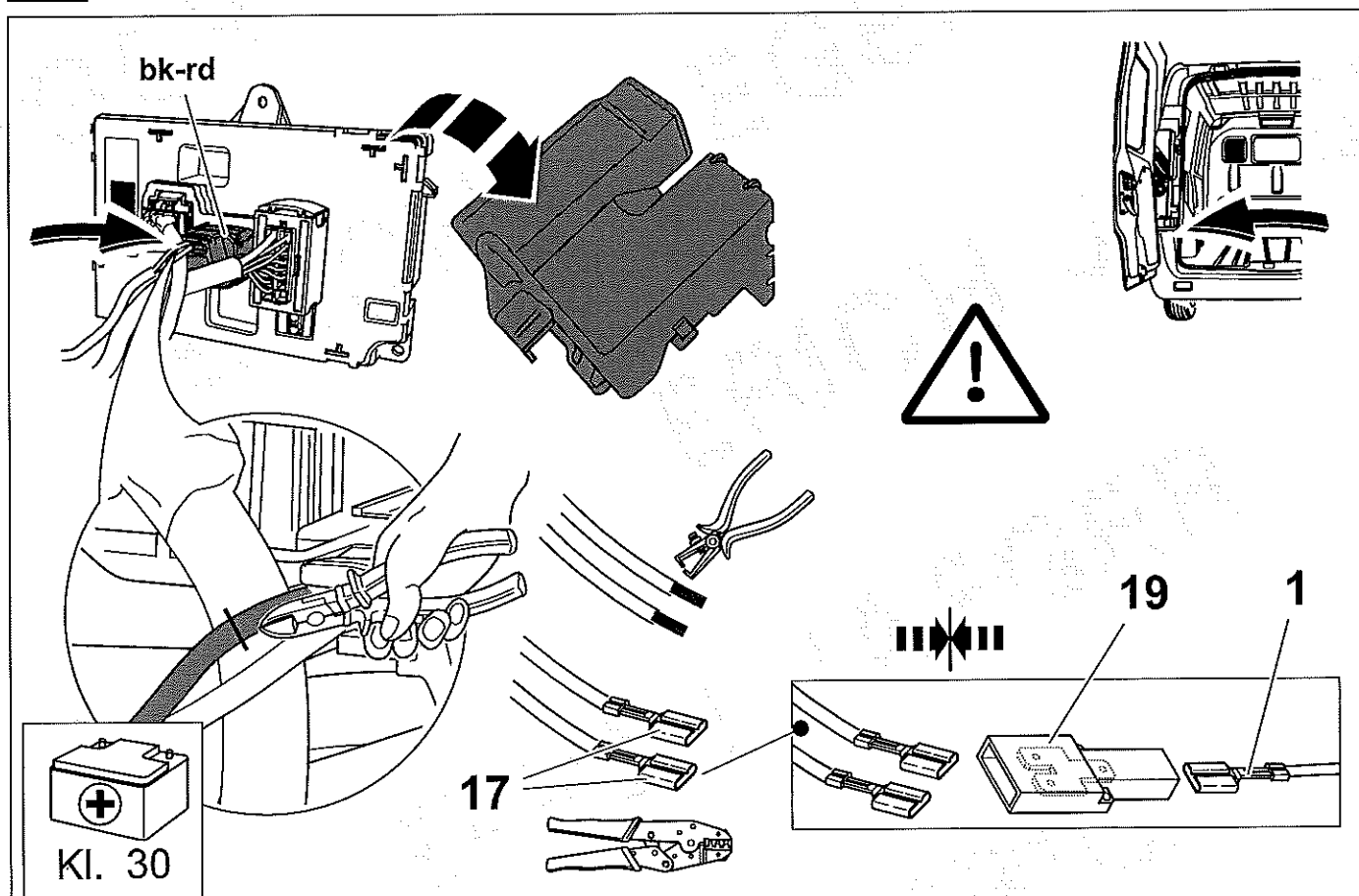
69

Expert



74

Jumpy / Scudo

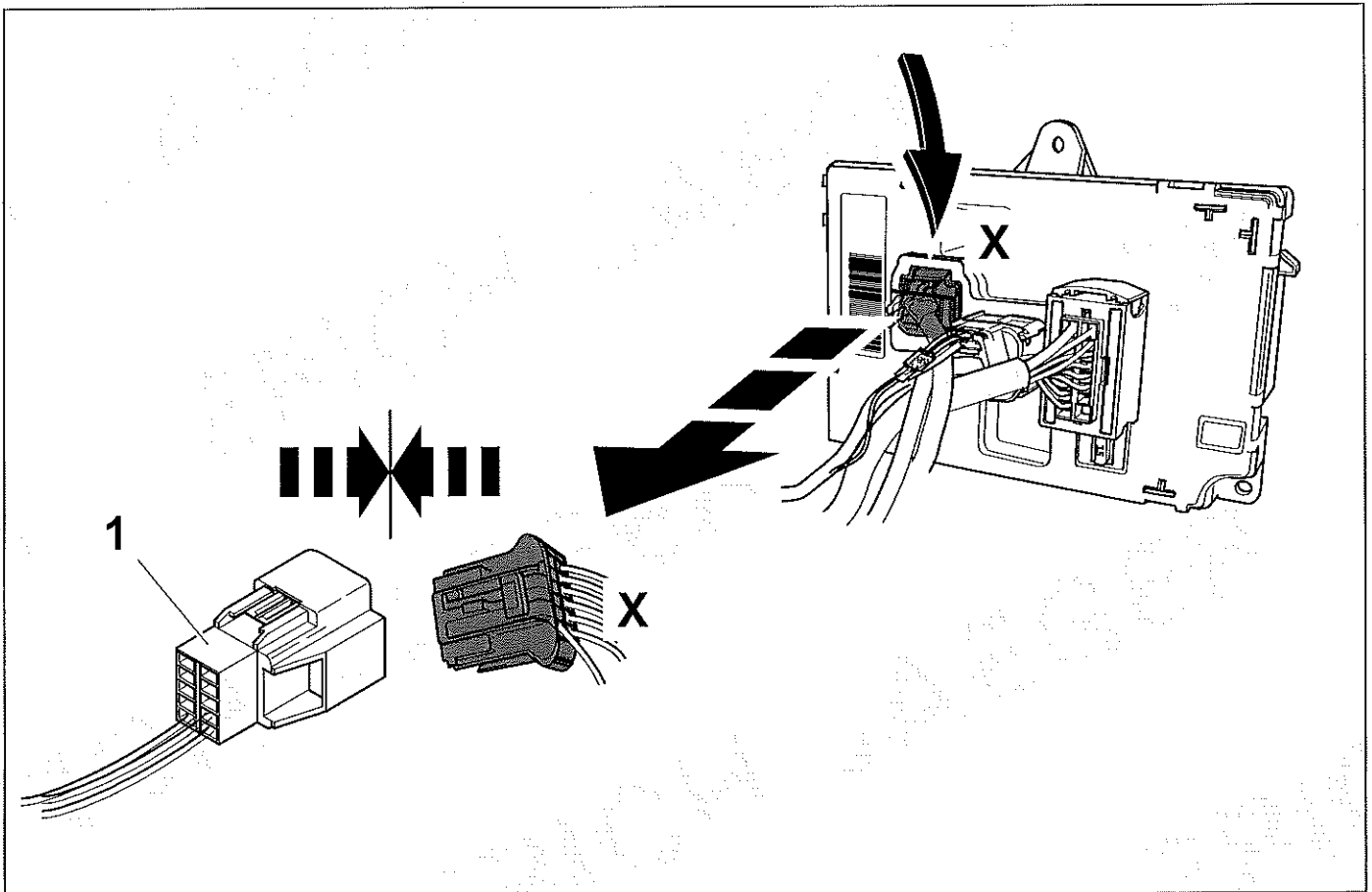


70

Expert

Jumpy

Scudo

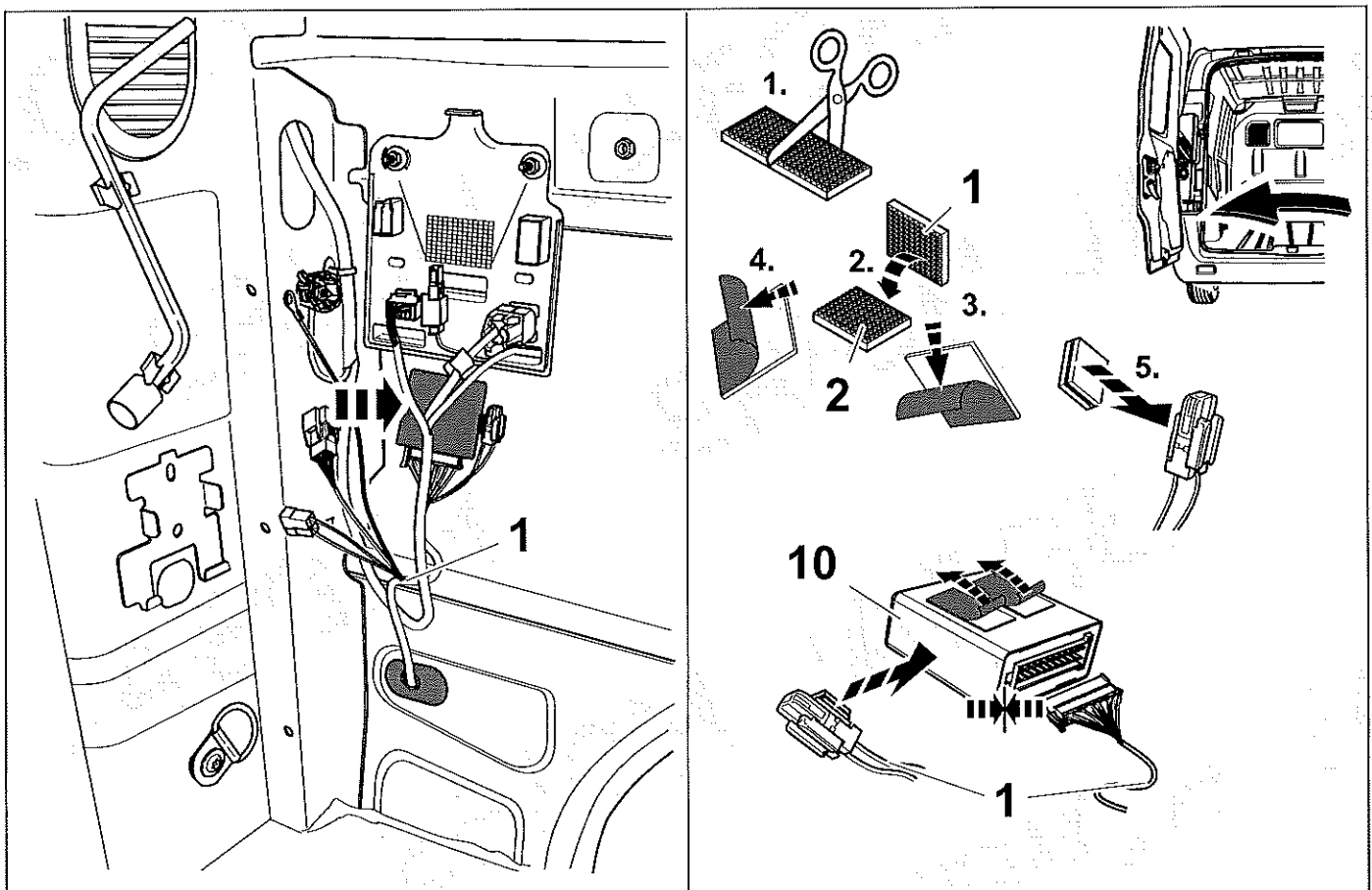


71

Expert

Jumpy

Scudo

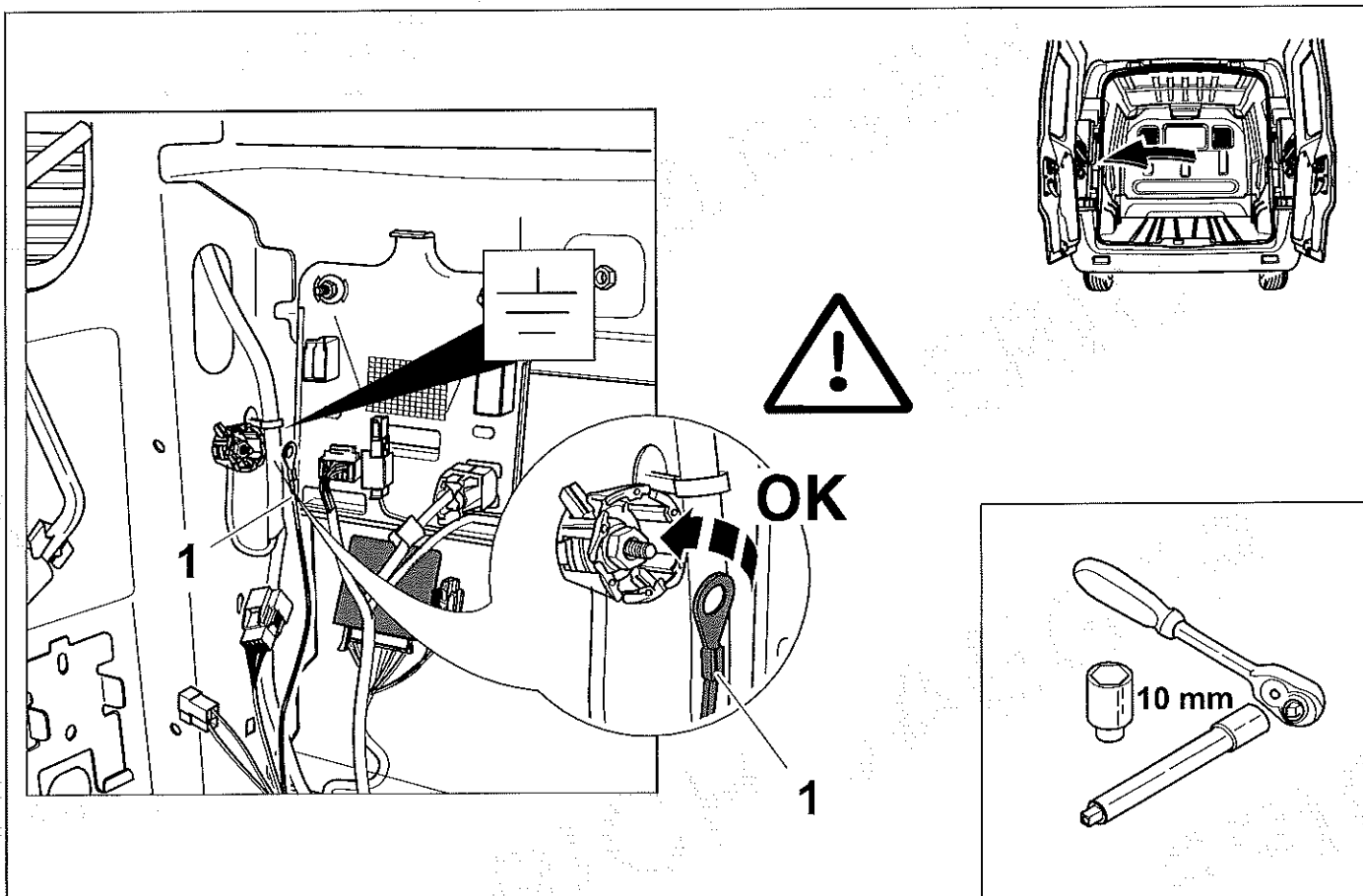


72

Expert

Jumpy

Scudo

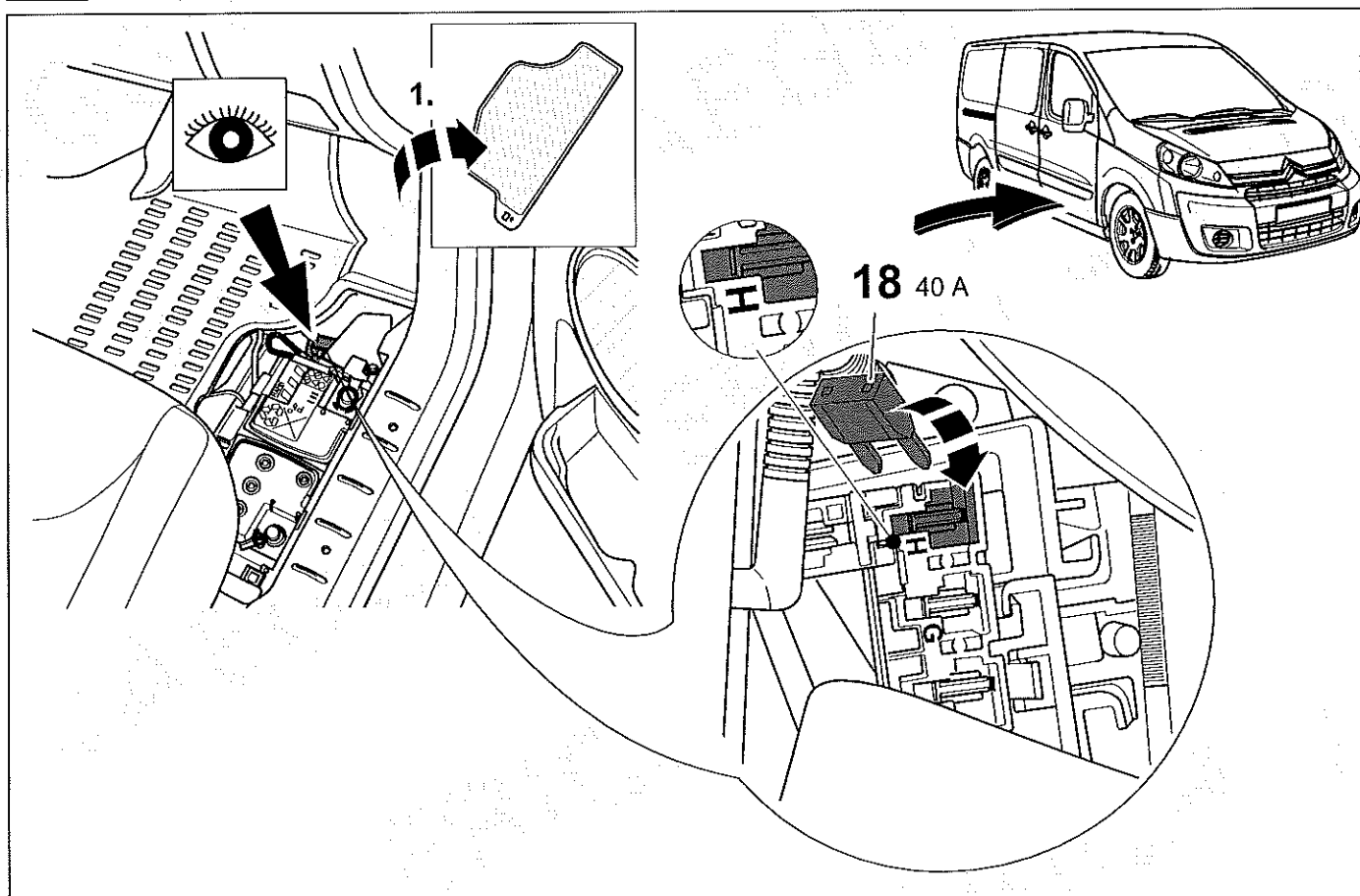


73

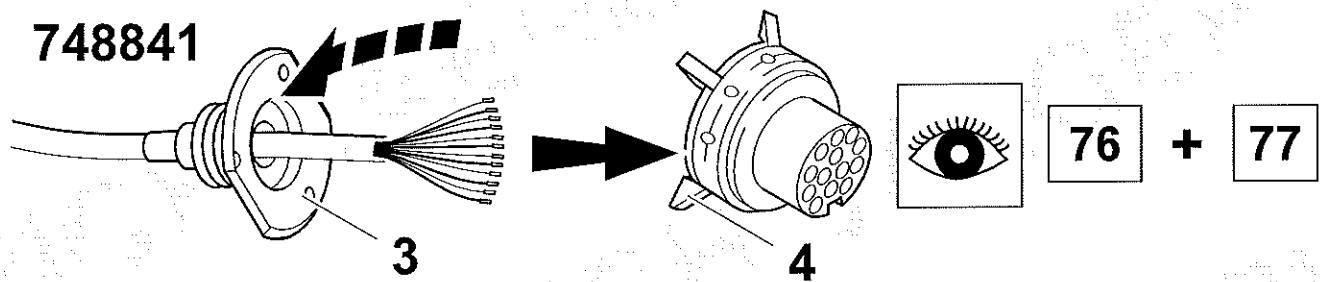
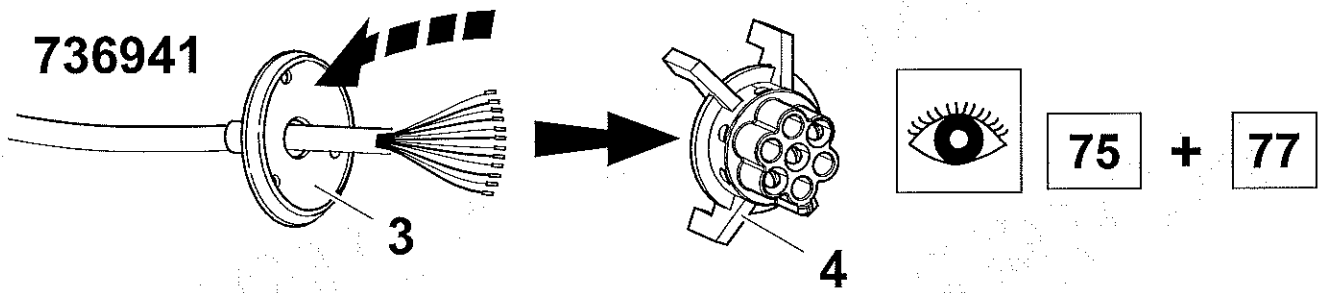
Expert

Jumpy

Scudo



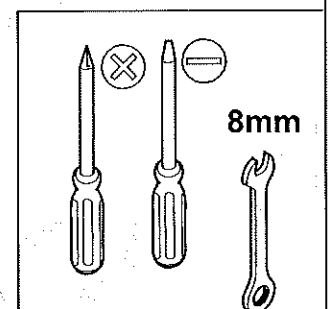
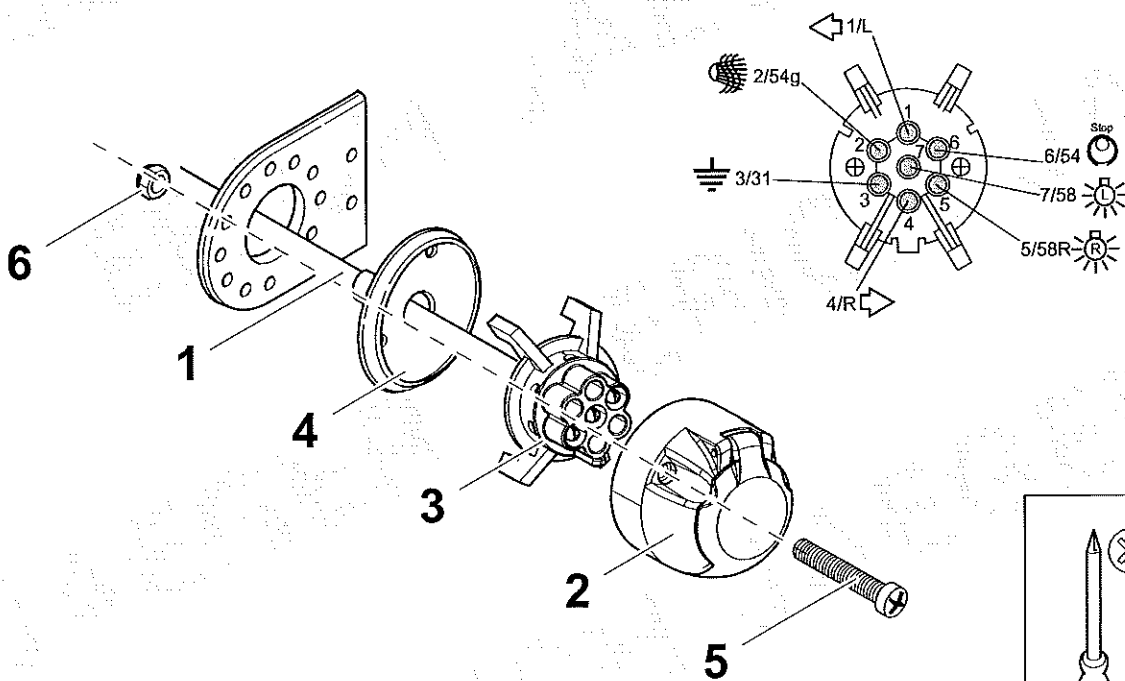
74

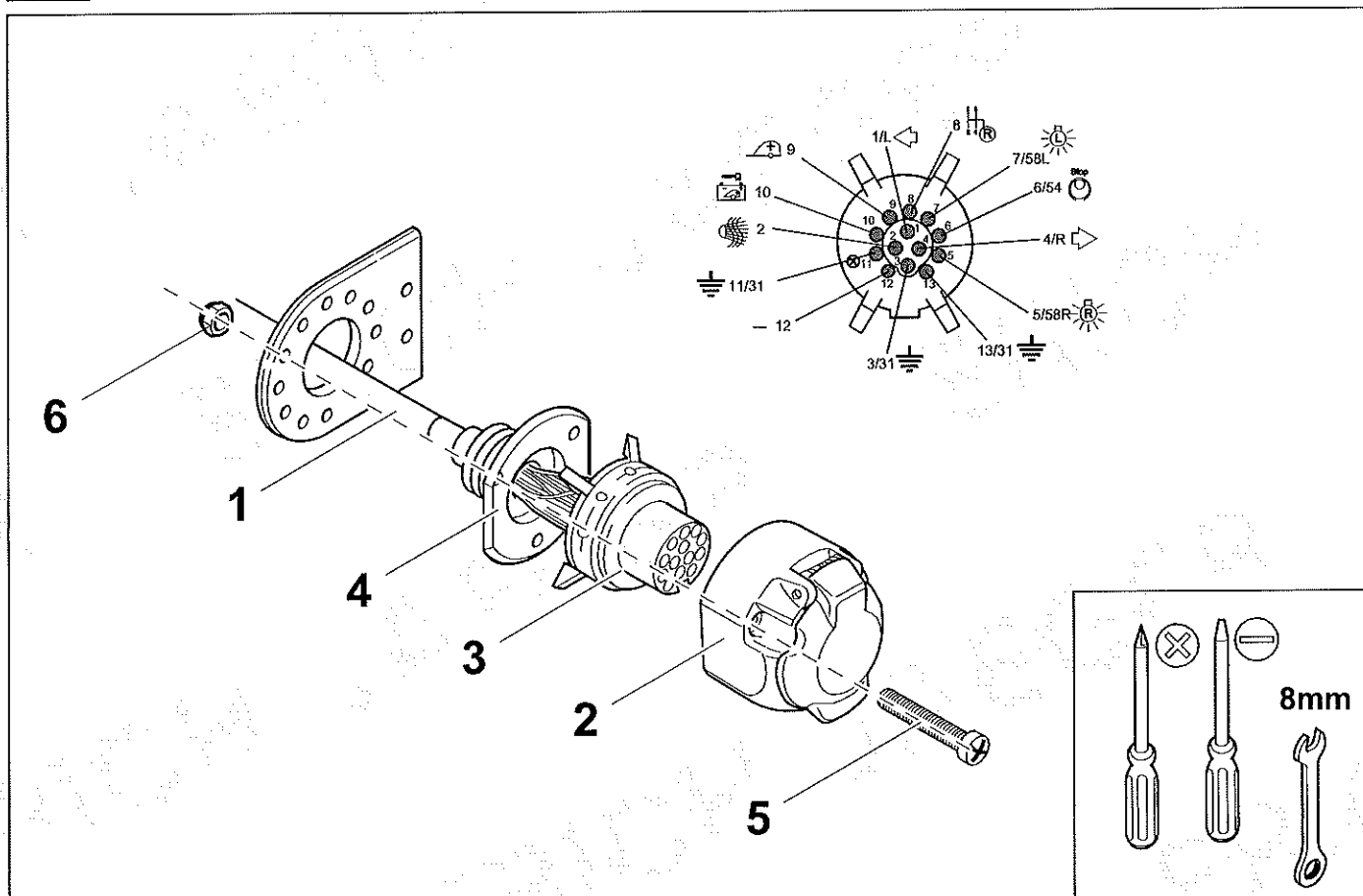


75



736941







7 + 13 Pin			13 Pin		
1	bk/wh		8	bu/rd	
2	gy		9	rd	
3	wh/bn		10	no	
4	bk/gn		11	no	
5	gy/rd		12	no	
6	bk/rd		13	bn	
7	gy/bk				

78	bk	wh	gy	gn	rd	bu	ye	bn	pu	or	no
(D)	schwarz	weiss	grau	grün	rot	blau	gelb	braun	violett	orange	nicht belegt
(GB)	black	white	grey	green	red	blue	yellow	brown	purple	orange	not occupied
(F)	noir	blanc	gris	vert	rouge	bleu	jaune	brun	violet	orange	inutilisé
(NL)	zwart	wit	grijs	groen	rood	blauw	geel	bruin	violet	oranje	niet aangesloten
(DK)	sort	hvid	grå	grøn	rød	blå	gul	brun	violet	orange	ikke anvendt
(N)	svart	hvit	grå	grønn	rød	blå	gul	brun	fiolett	oransje	ikke i bruk
(S)	svart	vit	grå	grön	röd	blå	gul	brun	violett	orange	ej använd
(FIN)	musta	valkoinen	harmaa	vihreä	punainen	sininen	keltainen	ruskea	violetti	oranssi	ei varattu
(I)	nero	bianco	grigio	verde	rosso	blu	giallo	marrone	viola	arancione	libero
(E)	negro	blanco	gris	verde	rojo	azul	amarillo	marrón	violeta	anaranja-do	no ocupado
(P)	preto	branco	cinzento	verde	vermelho	azul	amarelo	castanho	violeta	laranja	não ocupado
(GR)	μαύρος	λευκός	Γκρι	πράσινος	κόκκινος	μπλε	κίτρινος	καφέ	Μωβ	πορτοκαλί	δεν είναι κατεληγμένος
(CZ)	černý	bílý	šedý	zelený	červený	modrý	žlutý	hnědý	fialový	oranžový	neo-bsazen
(TR)	siyah	beyaz	gri	yeşil	kırmızı	mavi	sarı	kahverengi	mor	portakal rengi	boş
(H)	fekete	fehér	szürke	zöld	piros	kék	sárga	barna	ibolyakék	narancssárga	nem foglalt
(HR)	crno	bijelo	sivo	zeleno	crveno	plavo	zuto	smeđe	ljubičasto	narandasto	nije zauzeto
(BUL)	черен	бял	сив	зелен	червен	син	жълт	кафяв	виолетов	оранжев	свободно
(RO)	negru	alb	gri	verde	roșu	albastru	galben	maro	violet	portocaliu	liber
(RU)	черный	белый	серый	зеленый	красный	голубой	жёлтый	коричневый	пурпурный	оранжевый	свободно
(LT)	juoda	balta	pilka	žalia	raudona	mėlyna	geltona	ruda	purpurinė	oranžinė	laisva
(LV)	melna	balta	pelēka	zaļa	sarkana	zila	dzeltena	brūna	purpur-sarkana	oranža	brīvs
(EST)	must	valge	hall	roheline	punane	sinine	kollane	pruun	purpur-punane	oraanž	vaba
(SLO)	črna	bela	siva	zelena	rdeča	modra	rumena	smeđ	vijoličast	oranžen	ni zasedeno
(SK)	čierny	biely	šedý	zelený	červený	modrý	žltý	hnedý	fialový	pomarančový	neo-sadený
(PL)	czarny	biały	szaro	zielony	czerwony	niebiesko	żółty	brazowy	fioletowy	pomaran-czowy	wolny

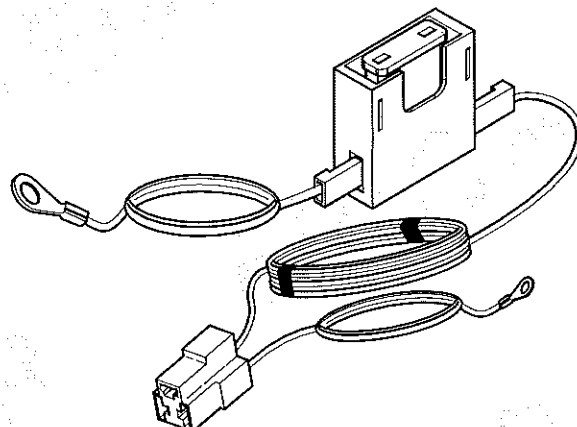
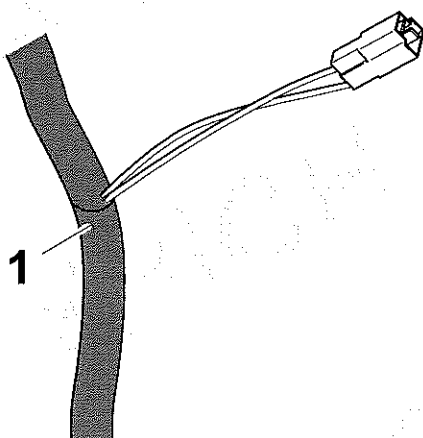
79

748841

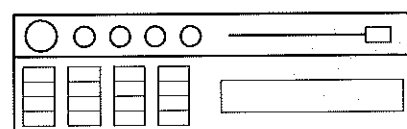
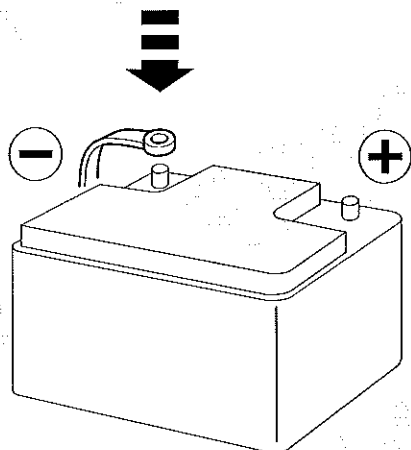


ERICH JAEGER Artikelnummer:
ERICH JAEGER part number:

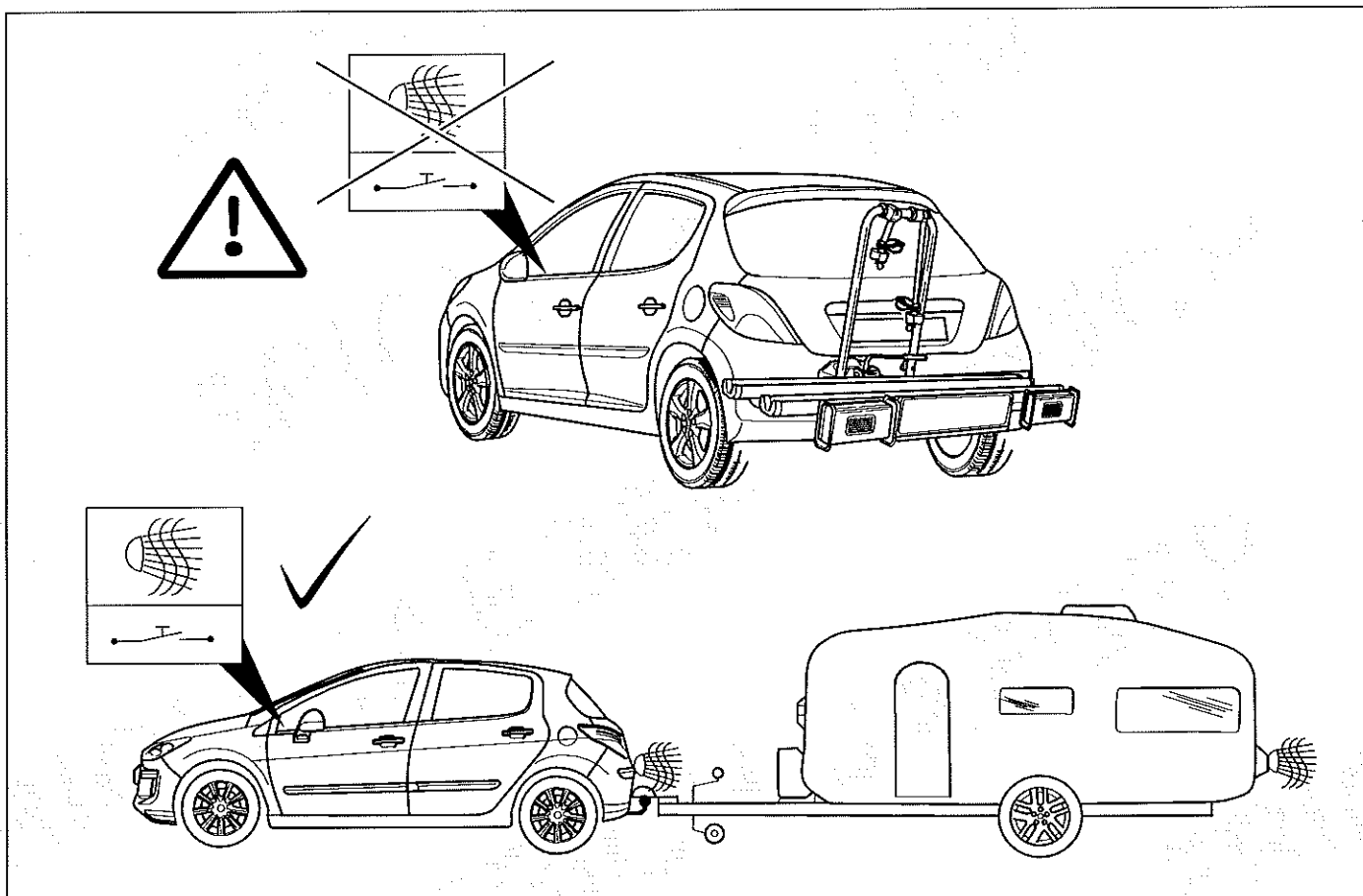
721075



80

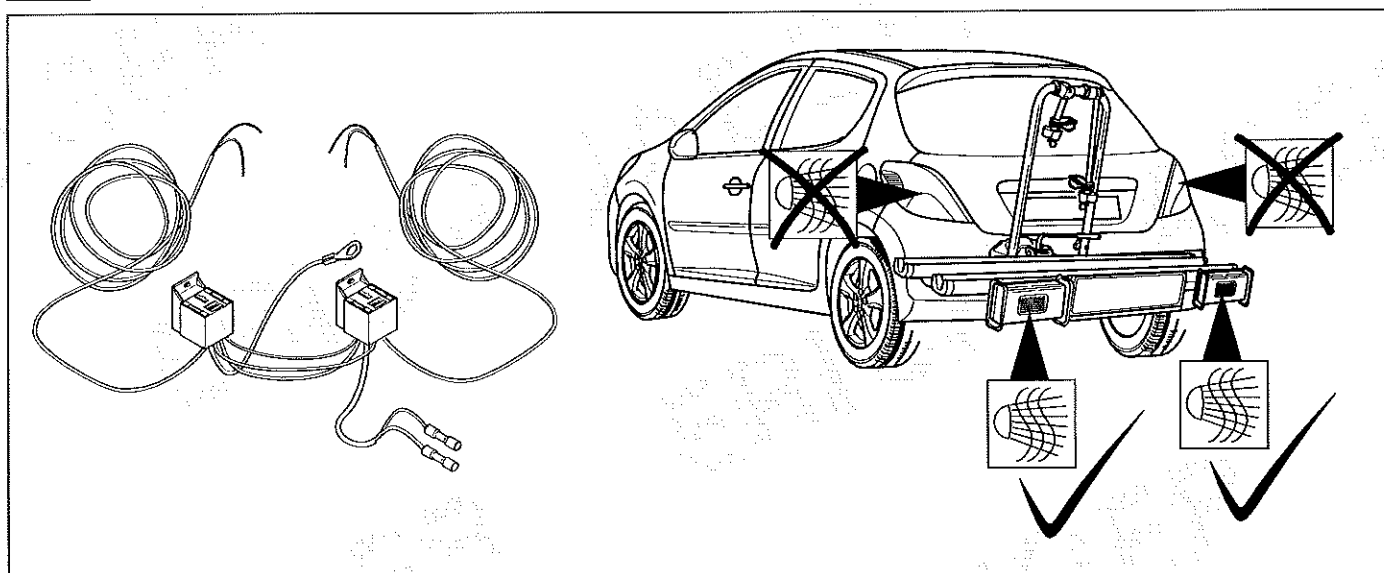


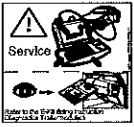
Radio Code



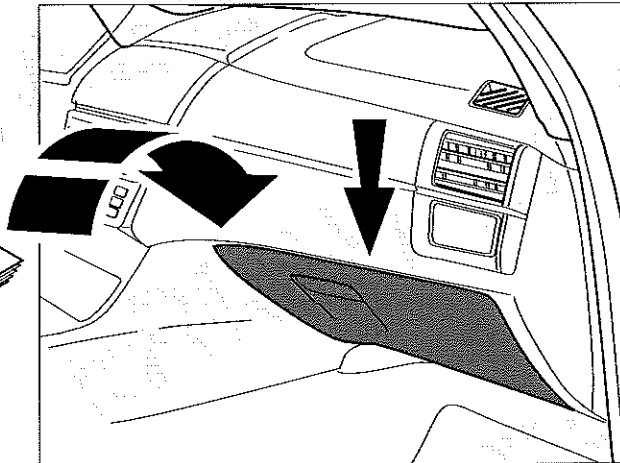
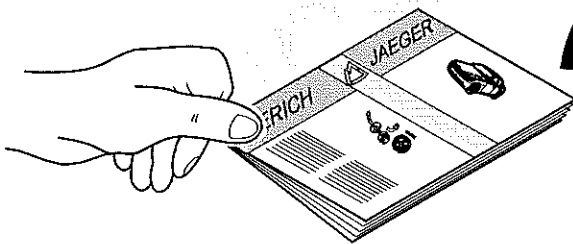
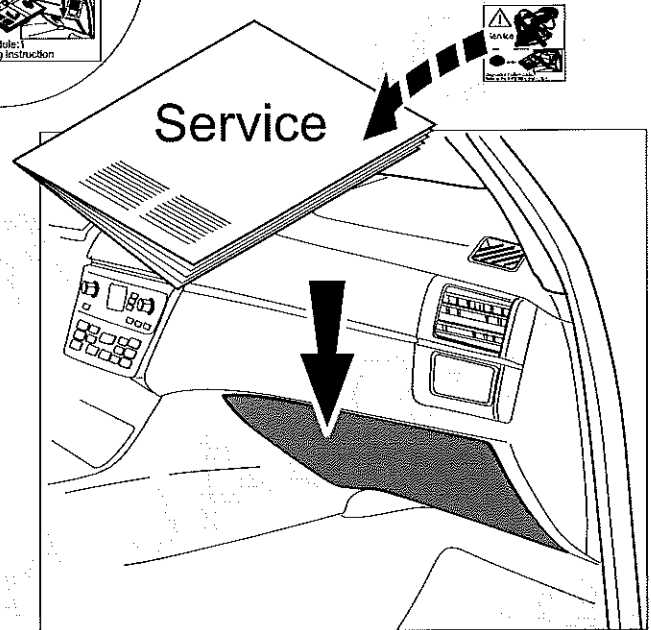
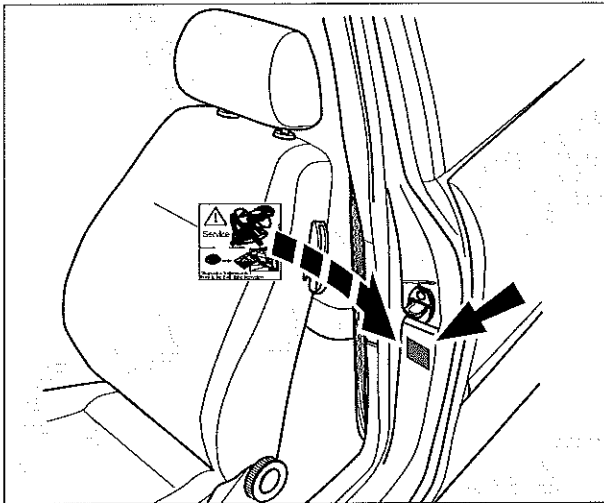
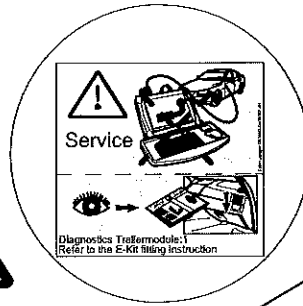
Erweiterungssatz zur Nebelschlusslichtabschaltung
Extension set for rear fog light cut-off

722274





2x 11



JAEGER



CITROEN Berlingo

11/11 >>

PEUGEOT Partner

11/11 >>

Extension Kit 721022 is required

CITROEN C4 Picasso

04/11 >> 05/13

CITROEN C4 Grand Picasso

04/11 >> 08/13

Extension Kit 722299 is required

CITROEN C4 Limousine / Coupé

11/04 >> 12/06

CITROEN C4 Picasso / Grand Picasso

10/06 >> 05/13 / 08/13

CITROEN C5 Limousine / Break

10/04 >>

CITROEN Berlingo / PEUGEOT Partner

06/08 >> 10/11

CITROEN C8 / PEUGEOT 807

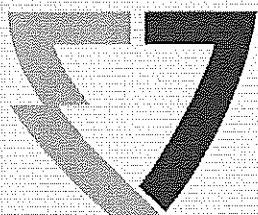
05/05 >>

FIAT Ulysse / LANCIA Phedra

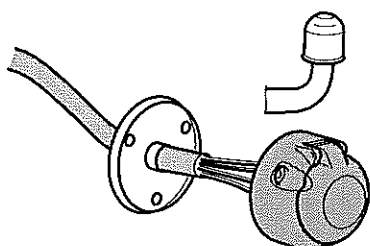
05/05 >>

736941

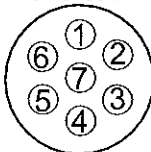
748841



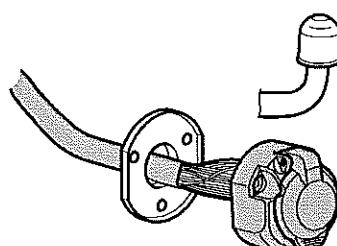
FRICHI



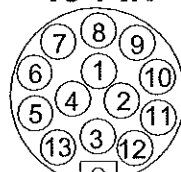
7-PIN



ISO 1724



13-PIN



ISO 11446

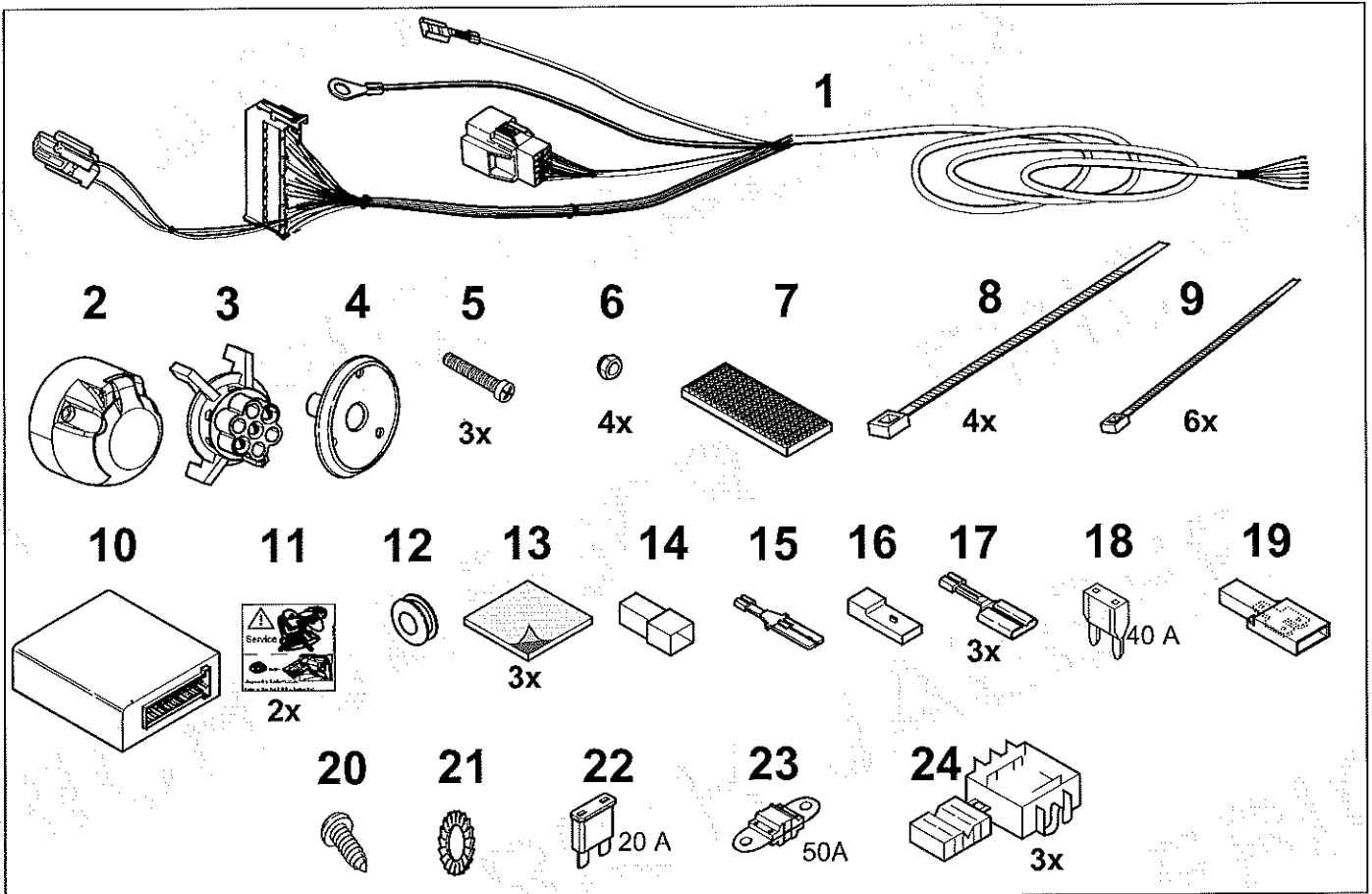
- (D) Einbauanleitung
- (GB) Installation instructions
- (F) Consignes de montage
- (NL) Montagehandleiding
- (DK) Montagevejledning
- (N) Monteringsinstruksjon
- (S) Installationsanvisning
- (FIN) Asennusohje
- (I) Istruzioni per il montaggio
- (E) Instrucciones de montaje
- (P) Instruções de montagem
- (GR) Οδηγίες εγκατάστασης
- (CZ) Návod k montáži

- (PL) Instrukcja montażu
- (TR) Montaj talimatı
- (H) Beépítési útmutató
- (HR) Upute o ugradnji
- (BUL) Инструкция за монтаж
- (RO) Instrucţiuni de montaj
- (RU) Инструкция по монтажу и установке
- (LT) Montavimo informacija
- (LV) Iemontēšanas pamācība
- (EST) Paigaldusjuhend
- (SLO) Navodilo za vgradnjo
- (SK) Montážny návod

(D)	Hinweis: Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsvariante „Anhängerbetrieb“ codiert werden. Das Anhänger-Steuergerät ist nicht diagnosefähig, wodurch es zu Einträgen im Diagnoseprotokoll in Verbindung mit dem Anhänger-Steuergerät kommen kann.
(GB)	Reference: After the electrical insert kit has been built-in, the functional addition must be programmed to trailer operation according to the diagnosis instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aids) must be separately code to the equipment variant "trailer operation". The trailer steering device is not diagnosis capable, which can lead to entries in the diagnosis protocol in conjunction with the steering device of the trailer.
(F)	Remarque : Après montage du faisceau, effectuer les opérations de programmation du véhicule pour le mode remorquage selon les instructions de diagnostic données par le constructeur. Le cas échéant certains systèmes additionnels (p.ex. l'aide au parking) doivent être codés spécifiquement en « mode remorque » dans le menu des différents équipements. Le calculateur de remorque ne peut pas être diagnostiqué, ce qui peut provoquer des inscriptions dans le protocole du diagnostic en liaison avec le calculateur.
(NL)	Opmerking: Na de inbouw van het elektrische inbouwpakket moet de functie-uitbreiding naar aanhangwagenbedrijf overeenkomstig de diagnose-instructie van de voertuigfabrikant worden geprogrammeerd. Eventueel dienen andere voertuigsystemen (bijv. inparkeerhulp) apart voor de uitrustingsvariant "aanhangwagenbedrijf" worden gecodeerd. Het aanhangwagenregelapparaat is niet in staat tot diagnoses, waardoor het in het diagnoserapport tot vermeldingen in verband met het aanhangwagenregelapparaat kan komen.
(DK)	Henvisning: Efter montering af elektro-montagesættet skal funktionsudvidelsen programmeres til anhængerdrift iht. køretøjproducentens diagnoseanvisning. I givet fald skal yderligere køretøjssystemer (f.eks. parkeringshjælp) kodes separat til udstyrsvariant „anhængerdrift“. Anhænger-styreenheden er ikke diagnosedygtig, hvorigennem der kan forekommer noteringer i diagnoseprotokollen i forbindelse med anhænger-styreenheden.
(N)	Henvisning: Etter montering av det elektroniske monteringssettet må funksjonsutvidelsen programmeres på tilhengerdrift iht. diagnosehenvisningen til kjøretøysprodusenten. Eventuelt må ytterligere kjøretøyssystemer (f.eks. parkeringshjelp) kodes separat på utrustningsvariant "tilhengerdrift". Tilhengerstyreapparatet har ingen diagnoseevne, noe som kan føre til innføring i diagnoseprotokollen i forbindelse med tilhengerstyreapparatet.
(S)	Anm: När den elektriska inbyggnadssatsen har monterats, måste man programmera funktionsutökningen till släpdrift enligt diagnosinstruktionerna från fordonstillverkaren. Ev. behöver ytterligare fordonssystem (t.ex. parkeringshjälp) kodas separat på utrustningsvarianten "Släpvagnsdrift". Släpstyrenheten kan inte diagnostiseras, och av den anledningen kan uppgifter läggas in i diagnosloggen i samband med släpstyrenheten.
(FIN)	Huomautus: Sähköasennussarjan asennuksen jälkeen ohjainlaite on ohjelmoitava perävaunukäyttöön ajoneuvon valmistajan diagnoosiohjeita noudattaen. Tarvittaessa muut ajoneuvojärjestelmät (esim. pysäköintiapu) on koodattava "perävaunukäyttöön" erikseen. Perävaunun ohjainlaite ei ole diagnoosikelpoinen, minkä johdosta diagnoosiraporttiin voi tulla perävaunun ohjainlaitteeseen liittyviä merkintöjä.
(I)	Avvertenza: Dopo il montaggio del set di installazione elettrico è necessario programmare l'ampliamento delle funzioni per la modalità di funzionamento rimorchio secondo l'indicazione di diagnosi del produttore del veicolo. Eventuali sistemi aggiuntivi del veicolo (p. es. aiuto parcheggio) devono essere codificati separatamente sulla variante di dotazione „modalità di funzionamento rimorchio“. Il dispositivo di controllo rimorchio non è abilitato per la diagnosi, quindi potrebbero verificarsi immissioni nel protocollo di diagnosi in relazione al dispositivo di controllo rimorchio.

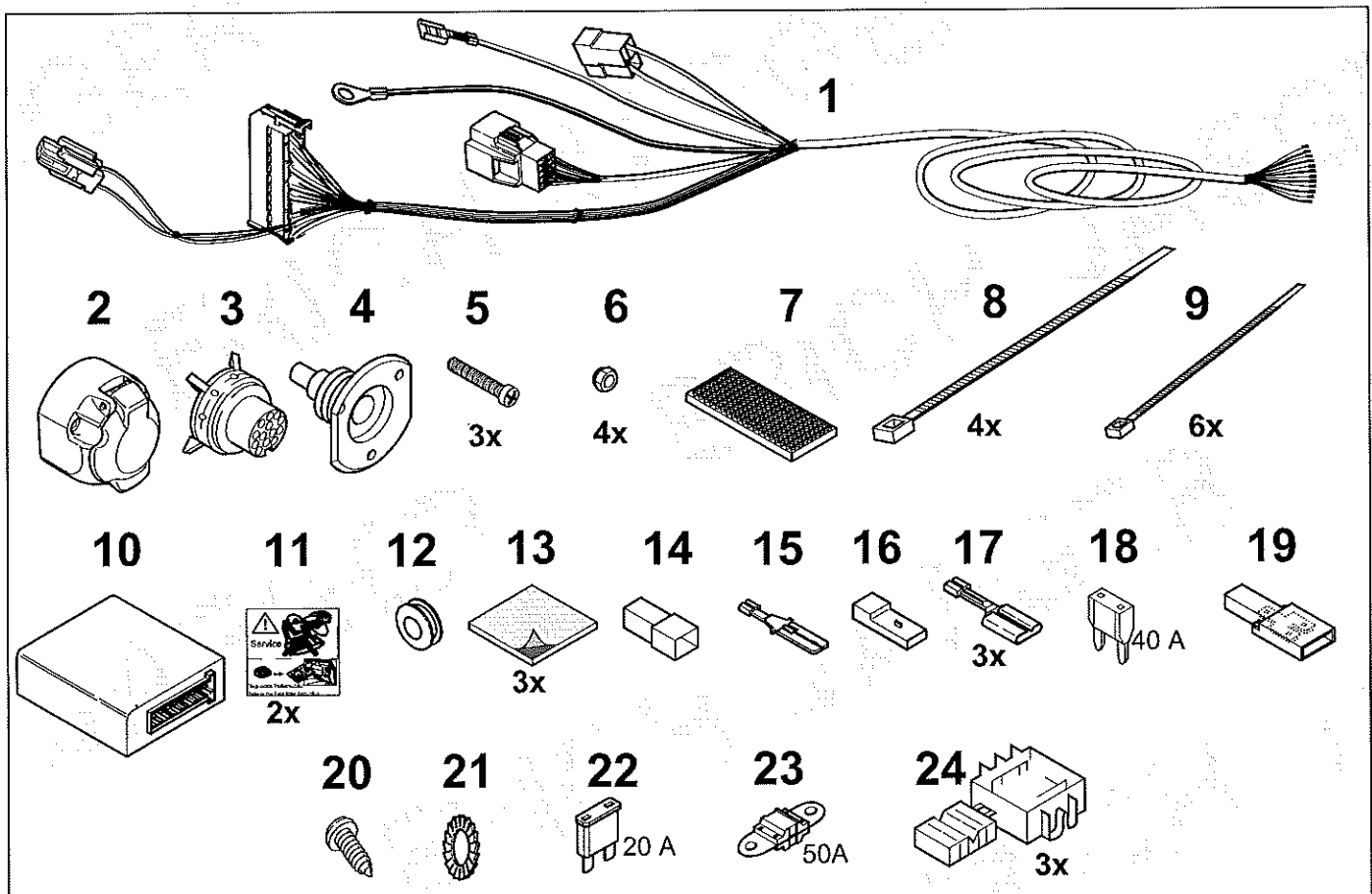
KIT

736941

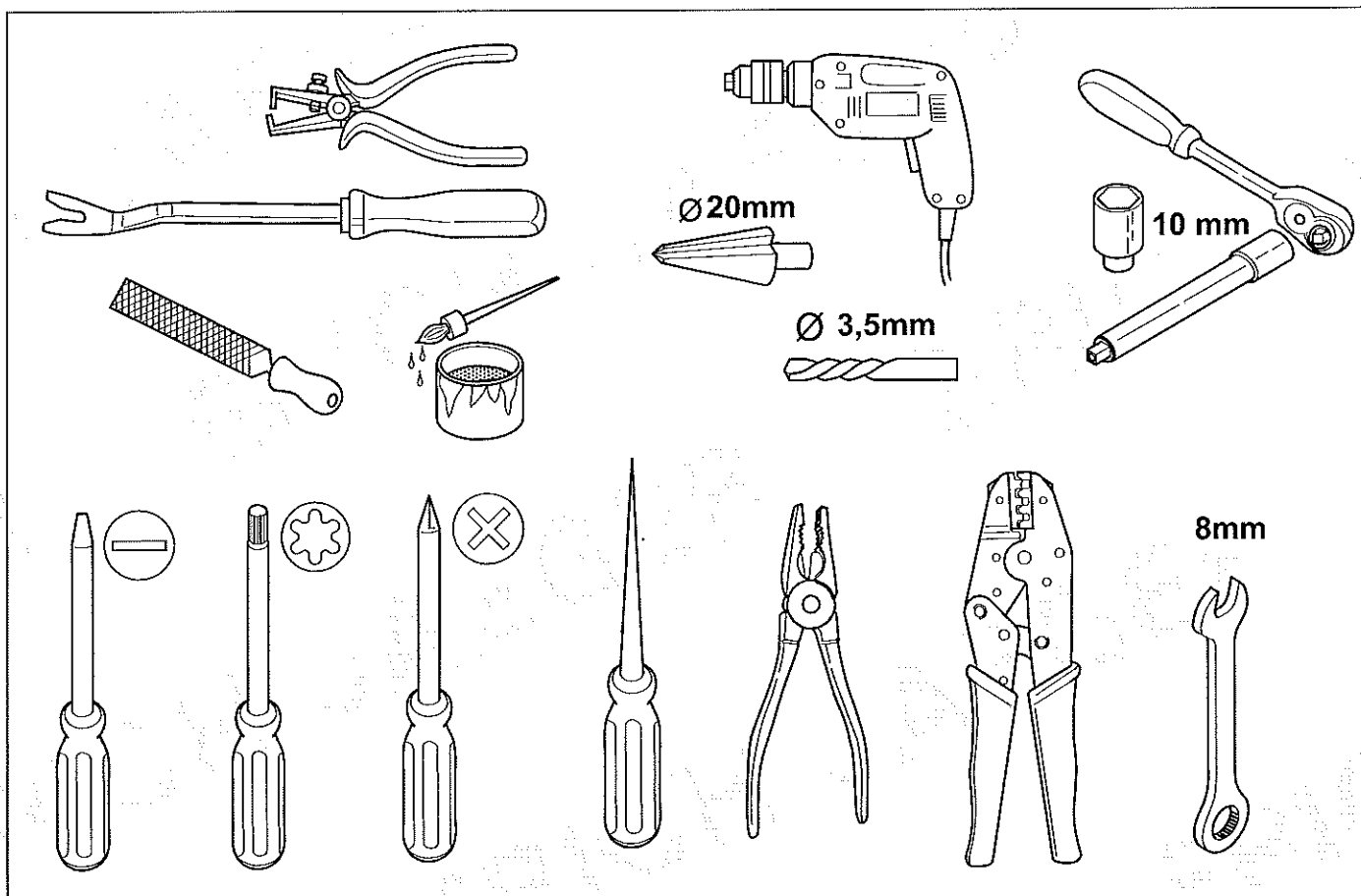


KIT

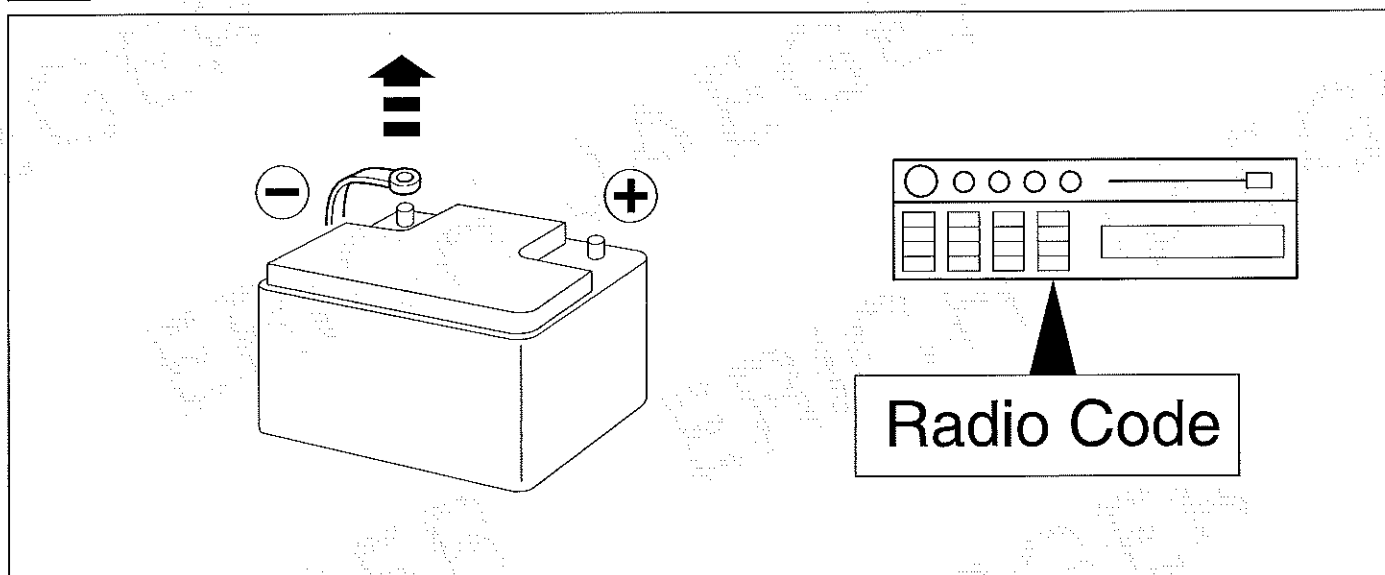
748841



TOOLS



1



Citroen C4
Citroen C4 Coupé

11/04 >> 12/06
11/04 >> 12/06



3

-

15

+

76

-

87



Citroen C4 Picasso
Citroen C4 Grand
Picasso

02/07 >> 05/13
10/06 >> 08/13



16

-

28

+

76

-

87



Citroen C5
Citroen C5 Break

10/04 >> 03/08
10/04 >> 05/08



29

-

37

+

76

-

87



Citroen C5
Citroen C5 Break

04/08 >>
06/08 >>



38

-

53

+

76

-

87



Citroen Berlingo
Peugeot Partner

06/08 >> 10/11
06/08 >> 10/11



54

-

66

+

76

-

87



Citroen C8
Peugeot 807
Fiat Ulysse
Lancia Phedra

05/05 >>
05/05 >>
05/05 >>
05/05 >>



67

-

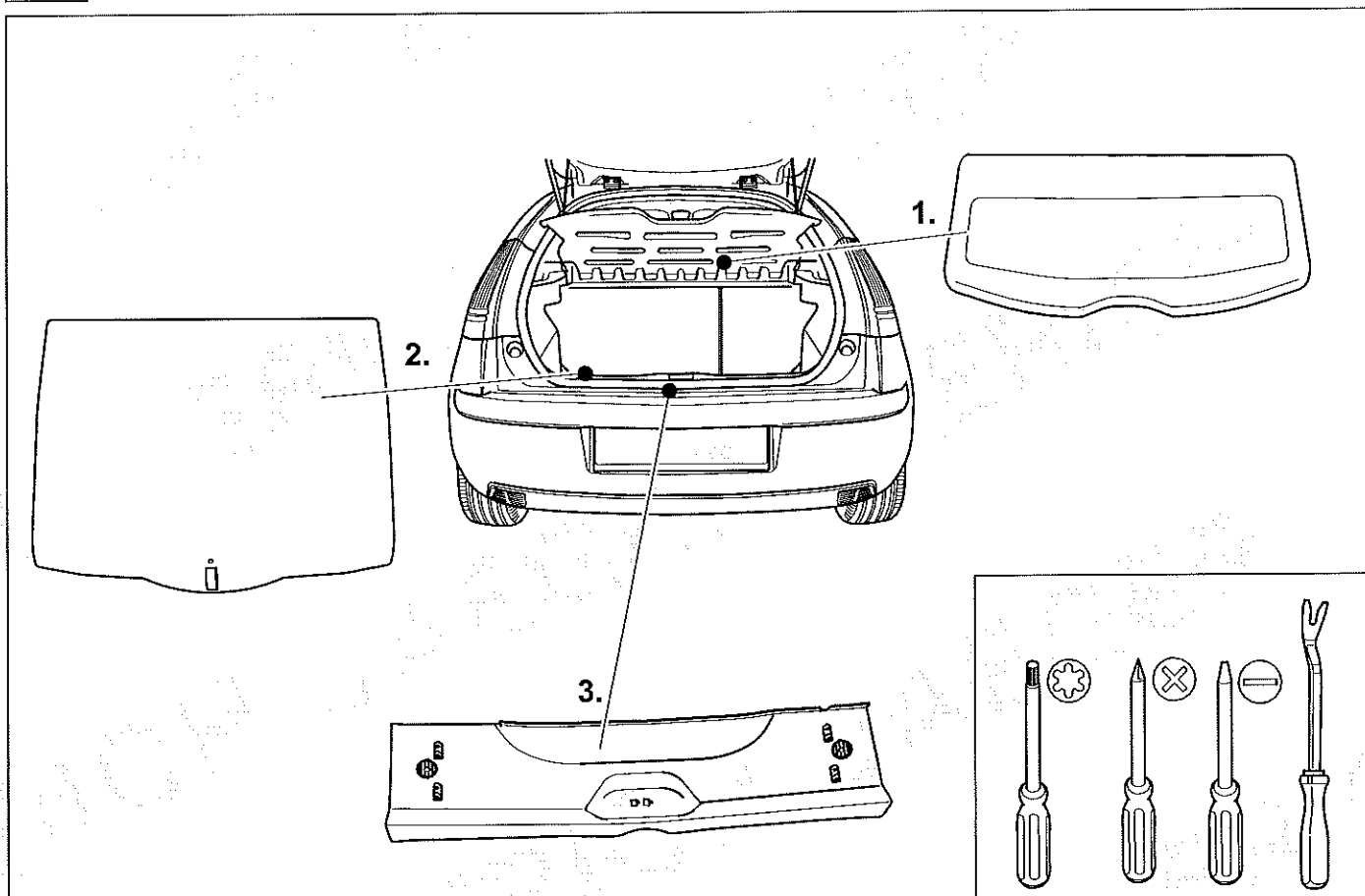
87



3

C4

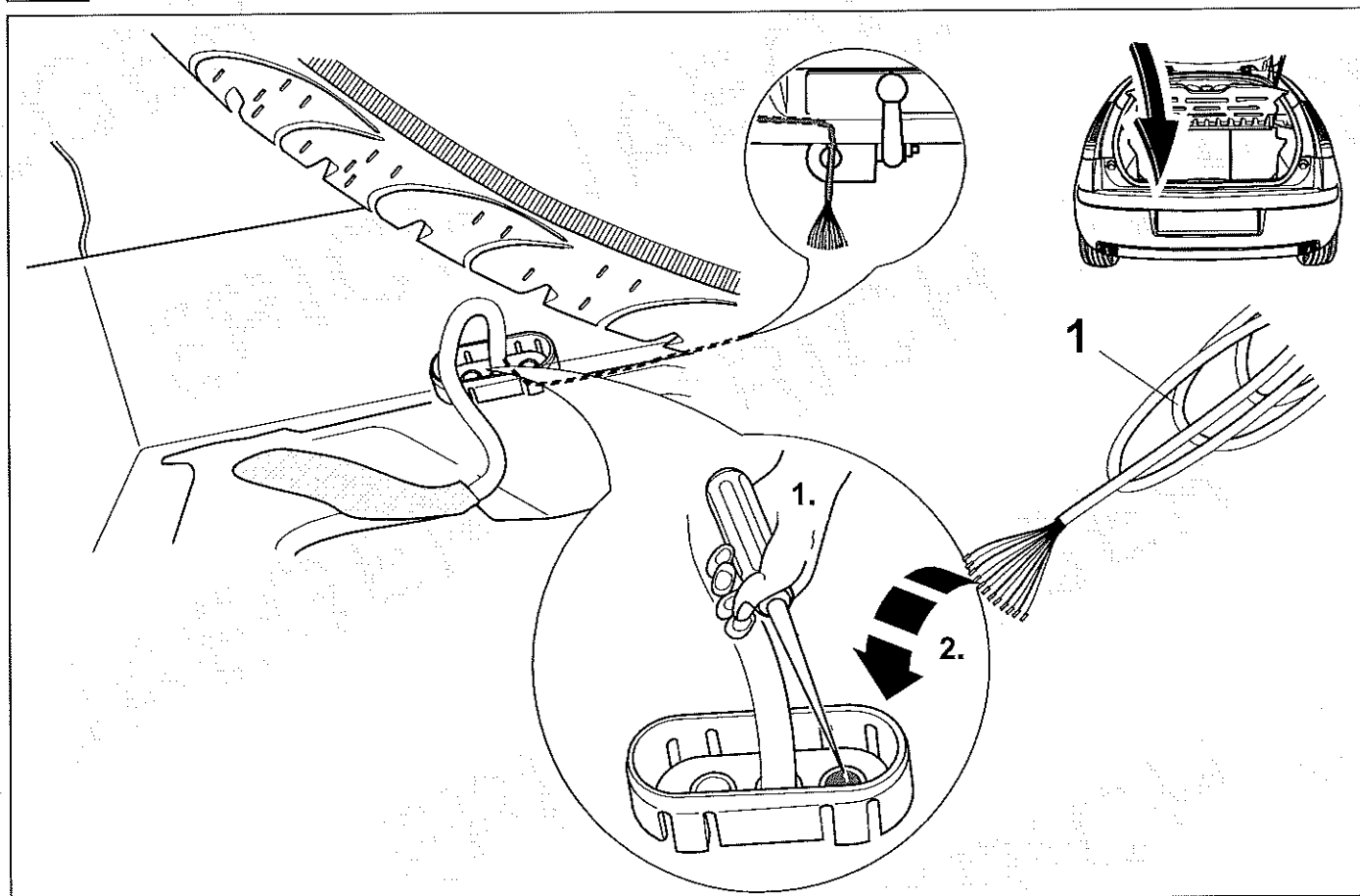
C4 Coupé



4

C4

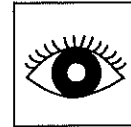
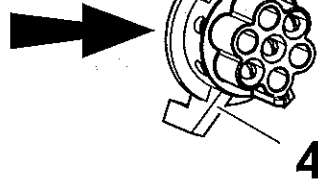
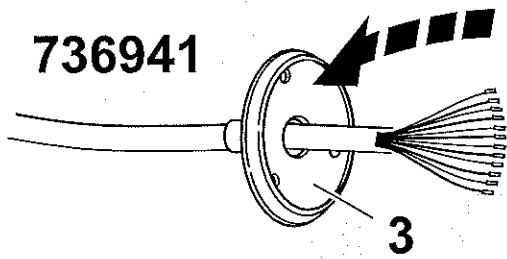
C4 Coupé



5

C4

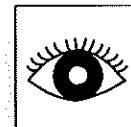
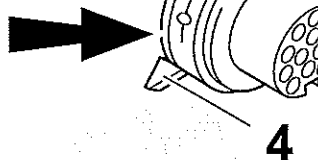
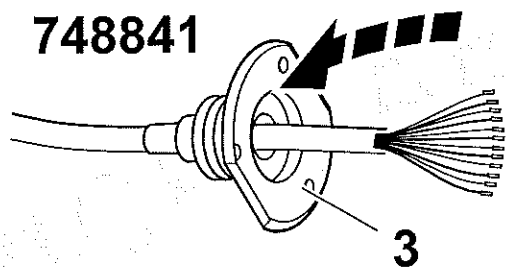
C4 Coupé



76

+

78



77

+

78

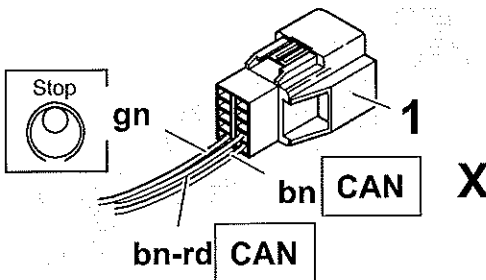
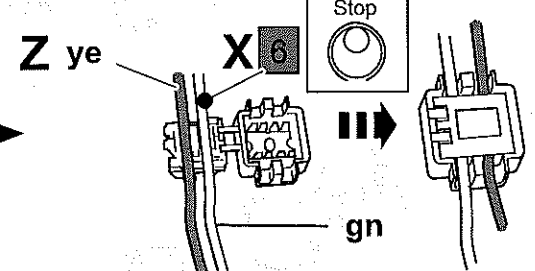
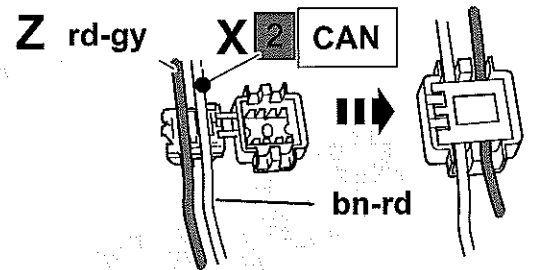
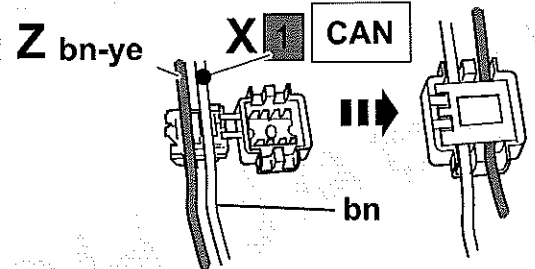
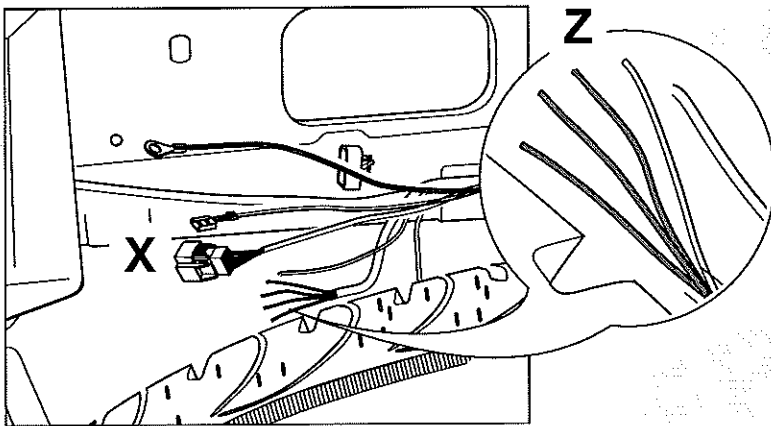
6

C4

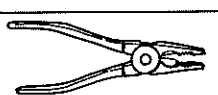


79

C4 Coupé



5	10
4	9
3	8
2	7
1	6



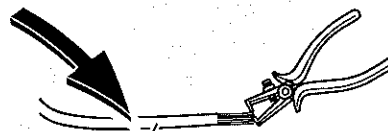
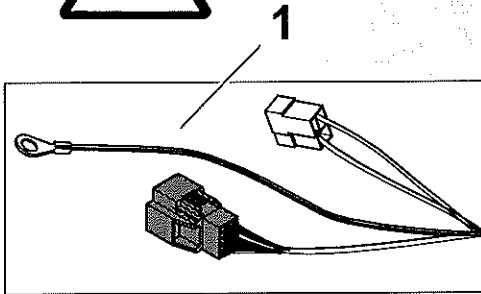
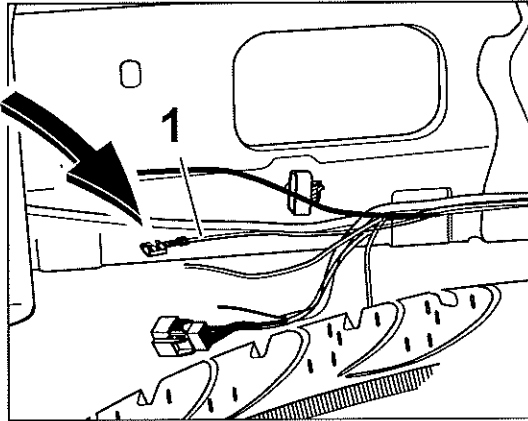
7

C4

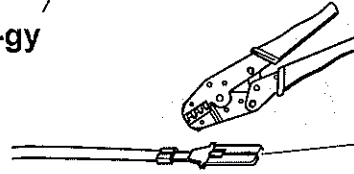


79

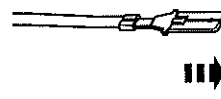
C4 Coupé



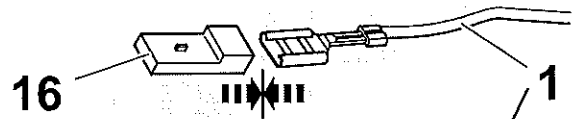
wh-gy



15



14



16

1 rd

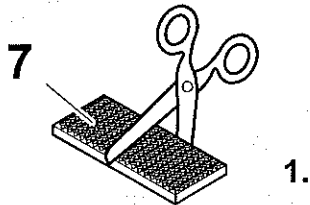
wh-gy



8

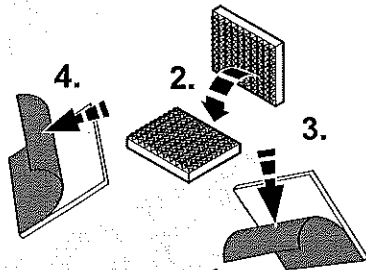
C4

C4 Coupé



7

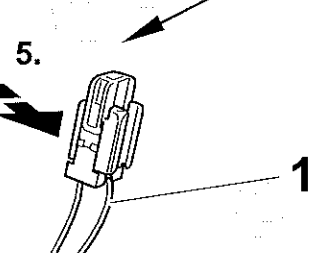
1.



4.

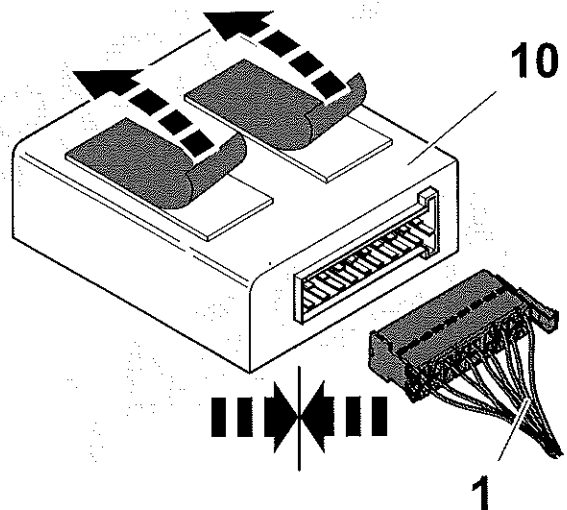
2.

3.



5.

1



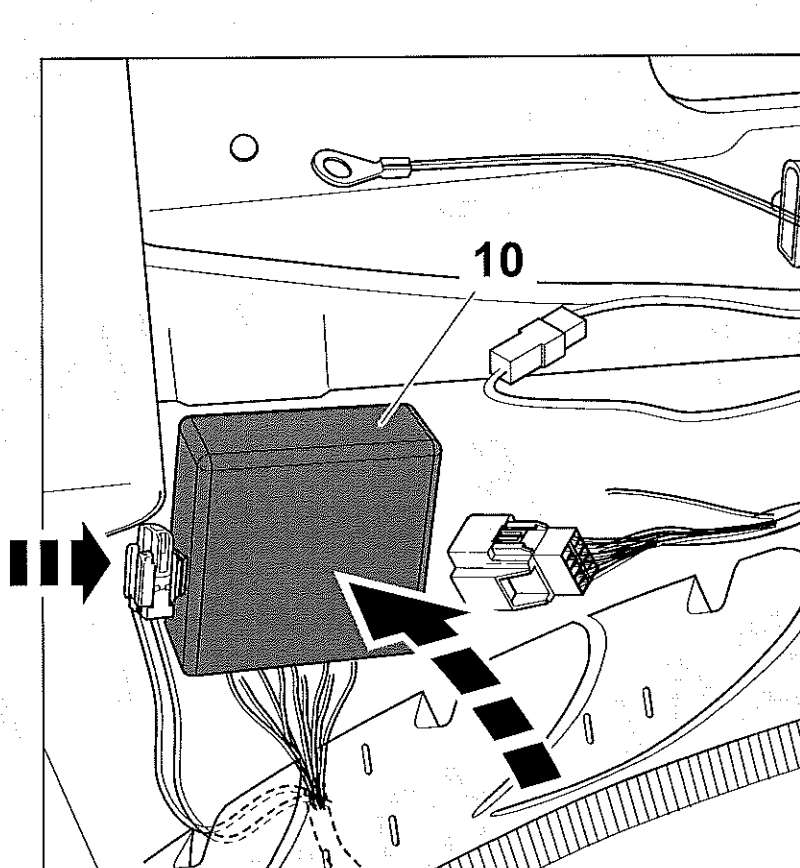
10

1

9

C4

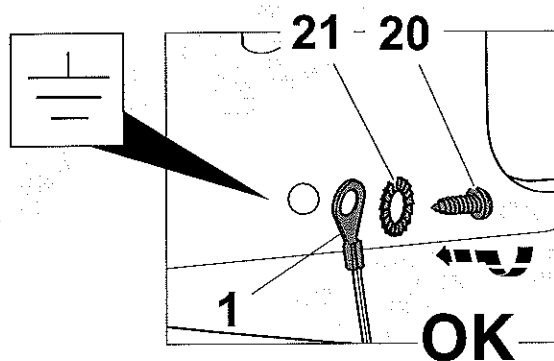
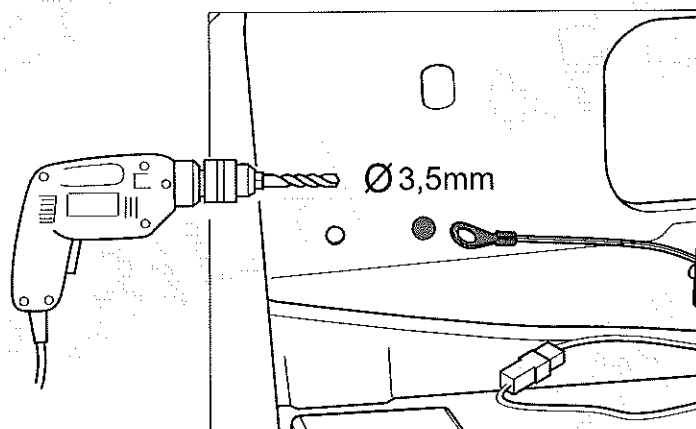
C4 Coupé



10

C4

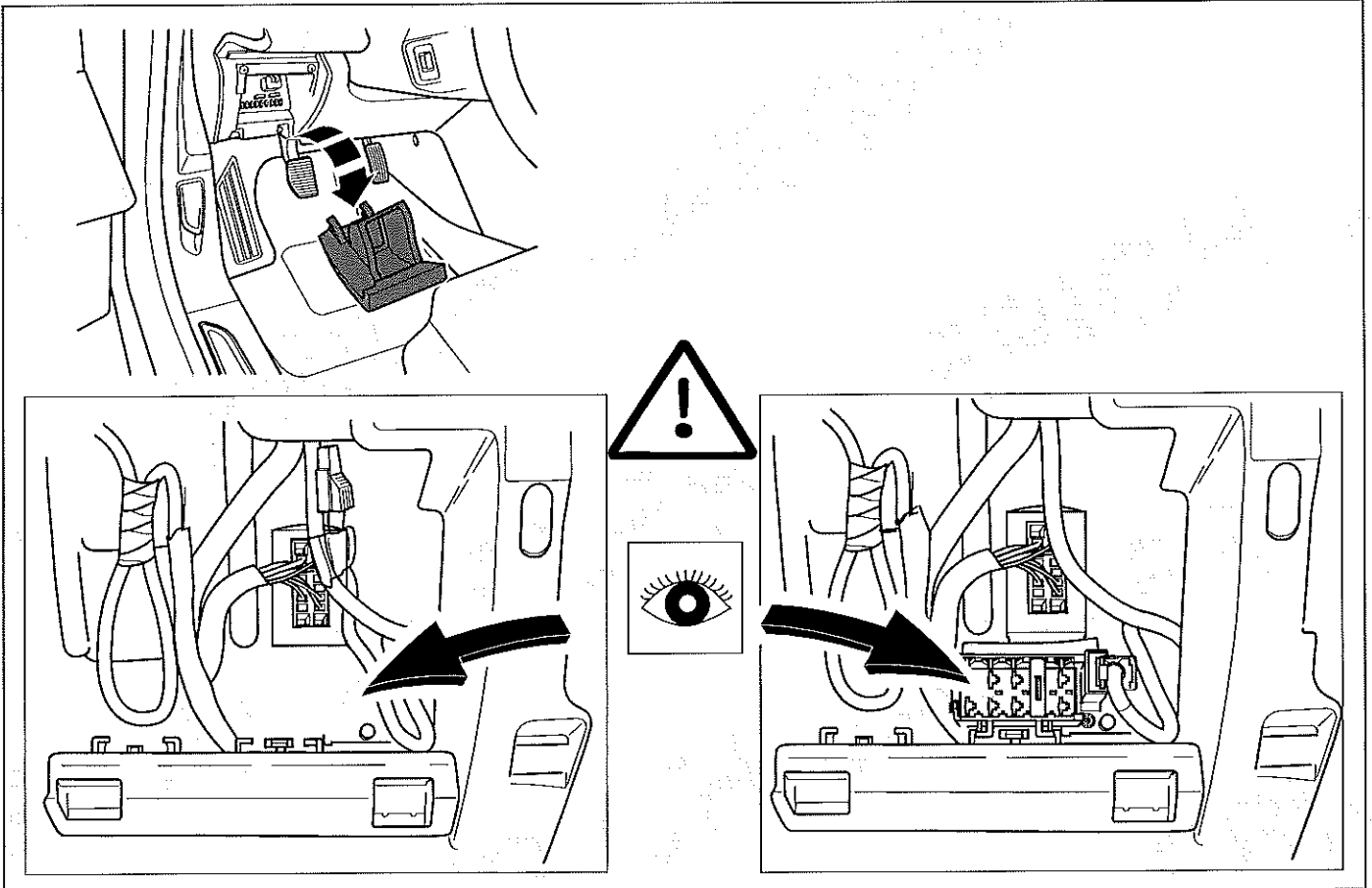
C4 Coupé



11

C4

C4 Coupé



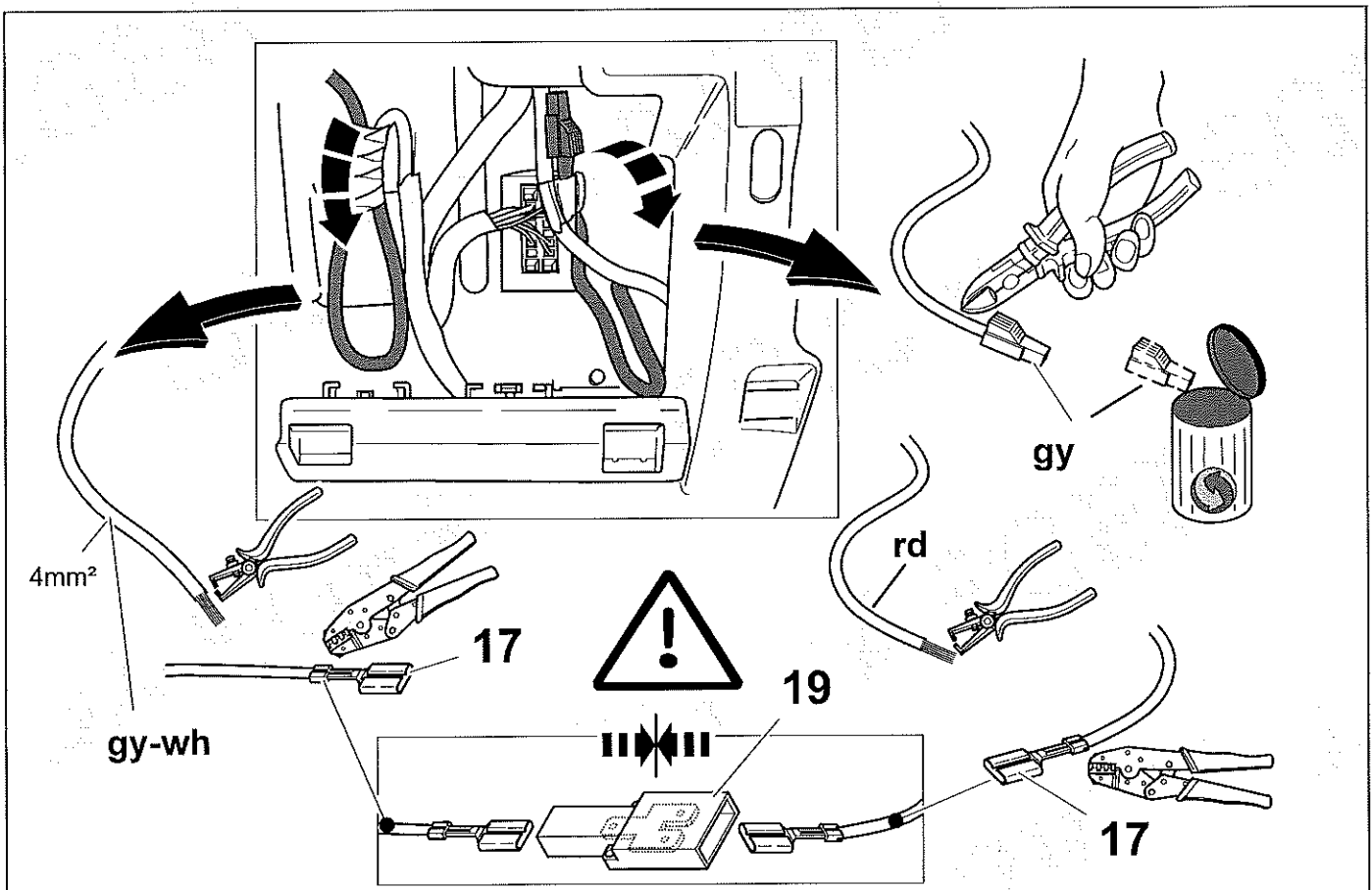
12

C4



79

C4 Coupé



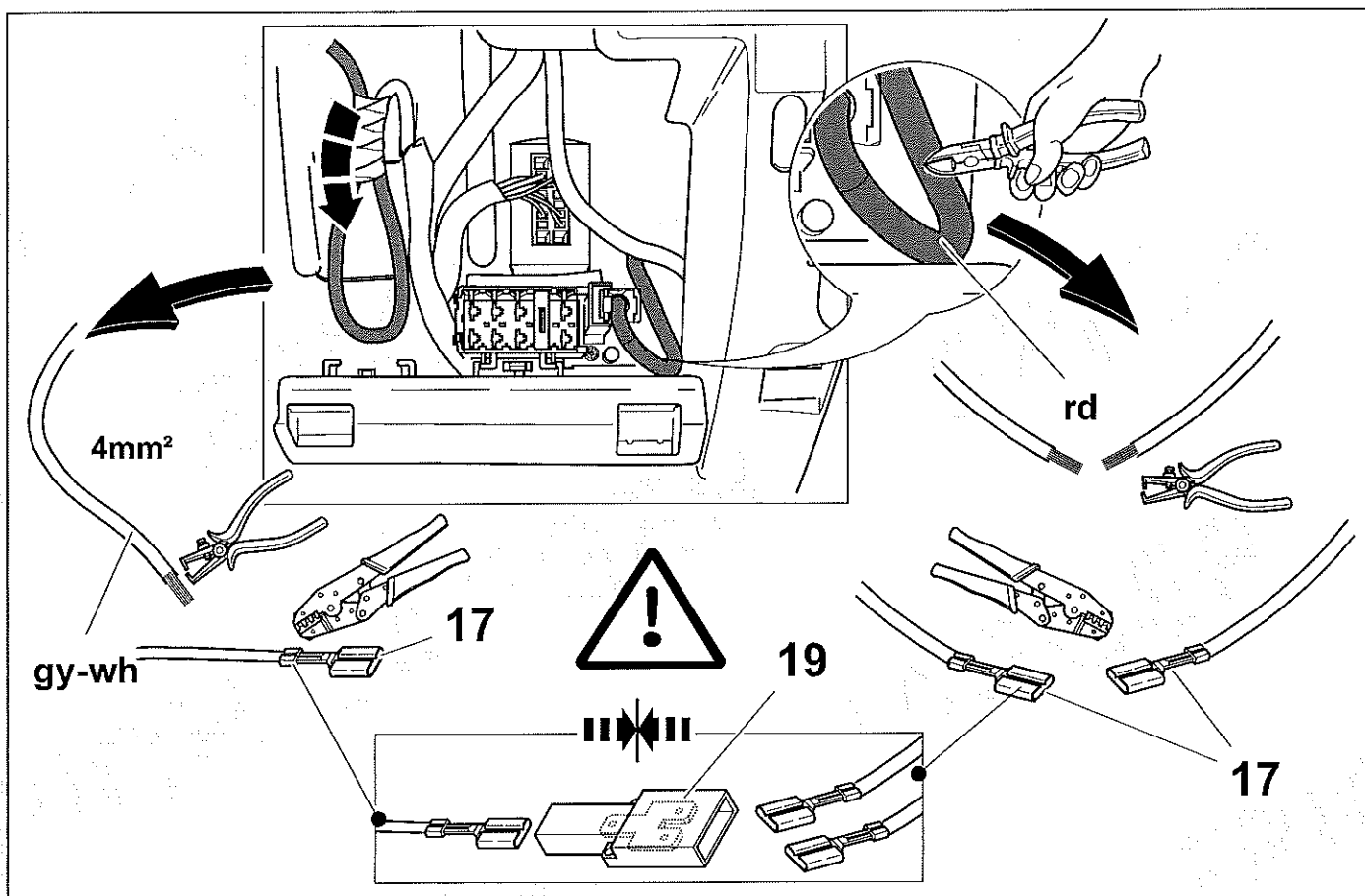
13

C4



79

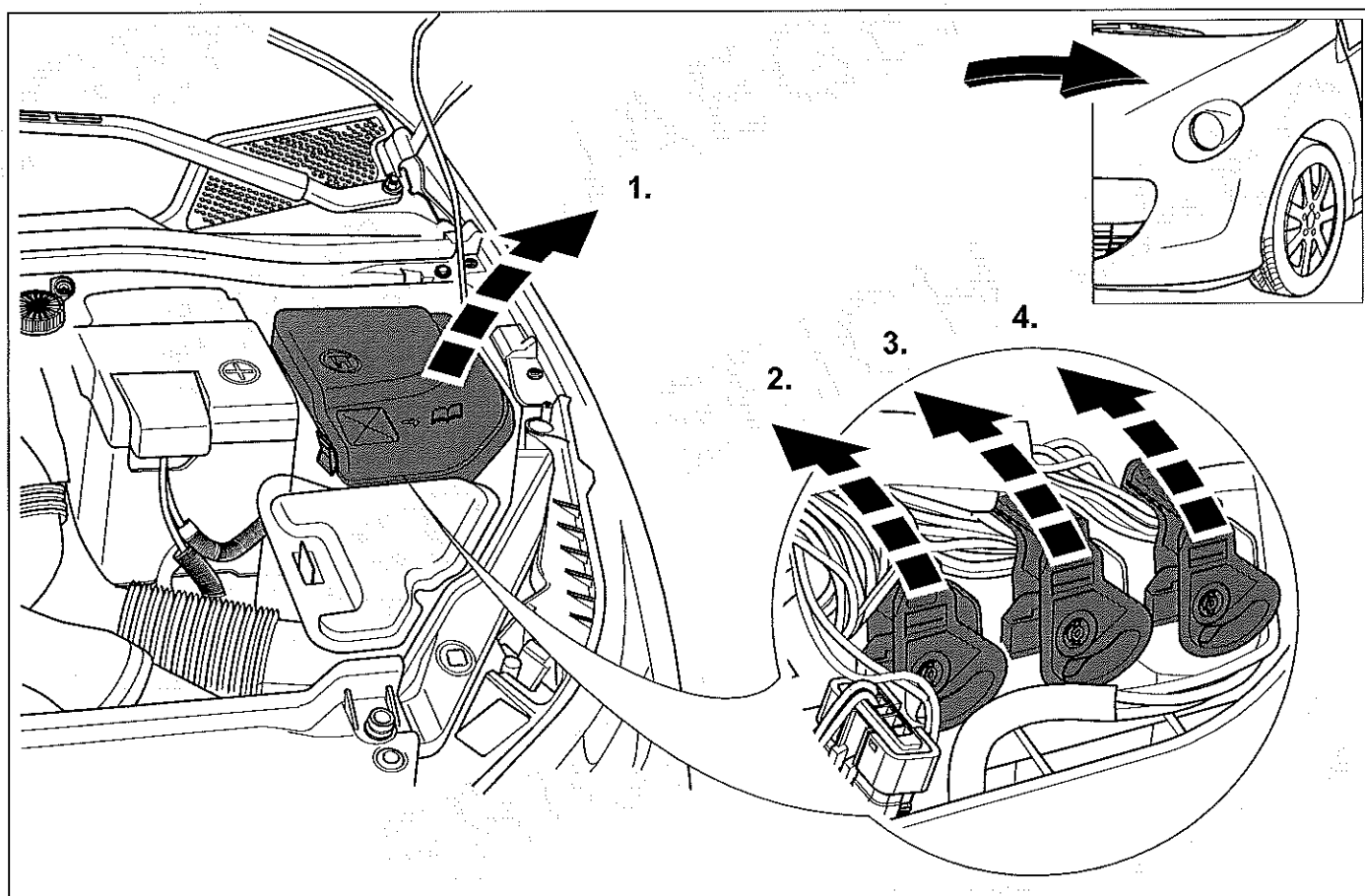
C4 Coupé

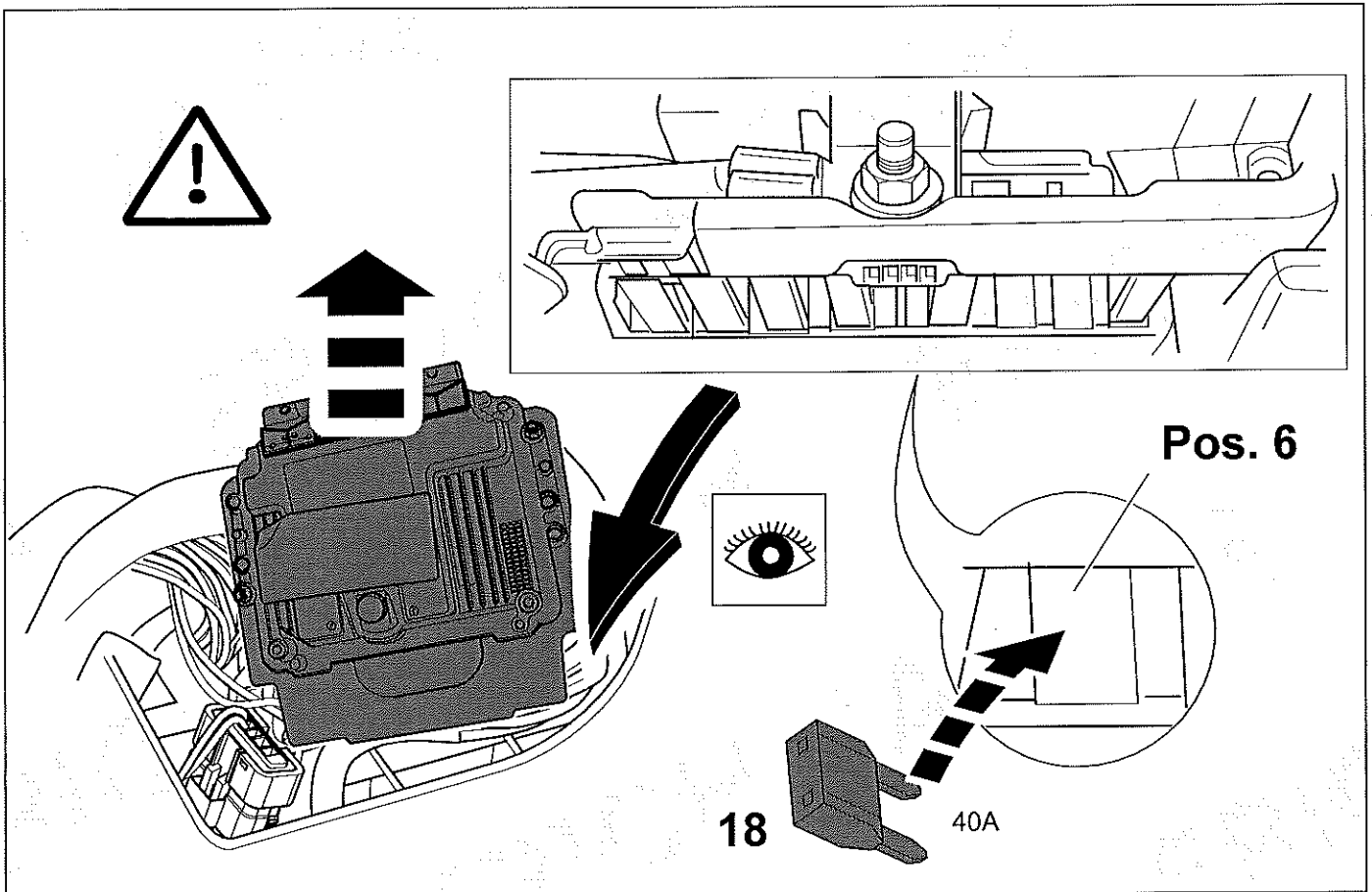


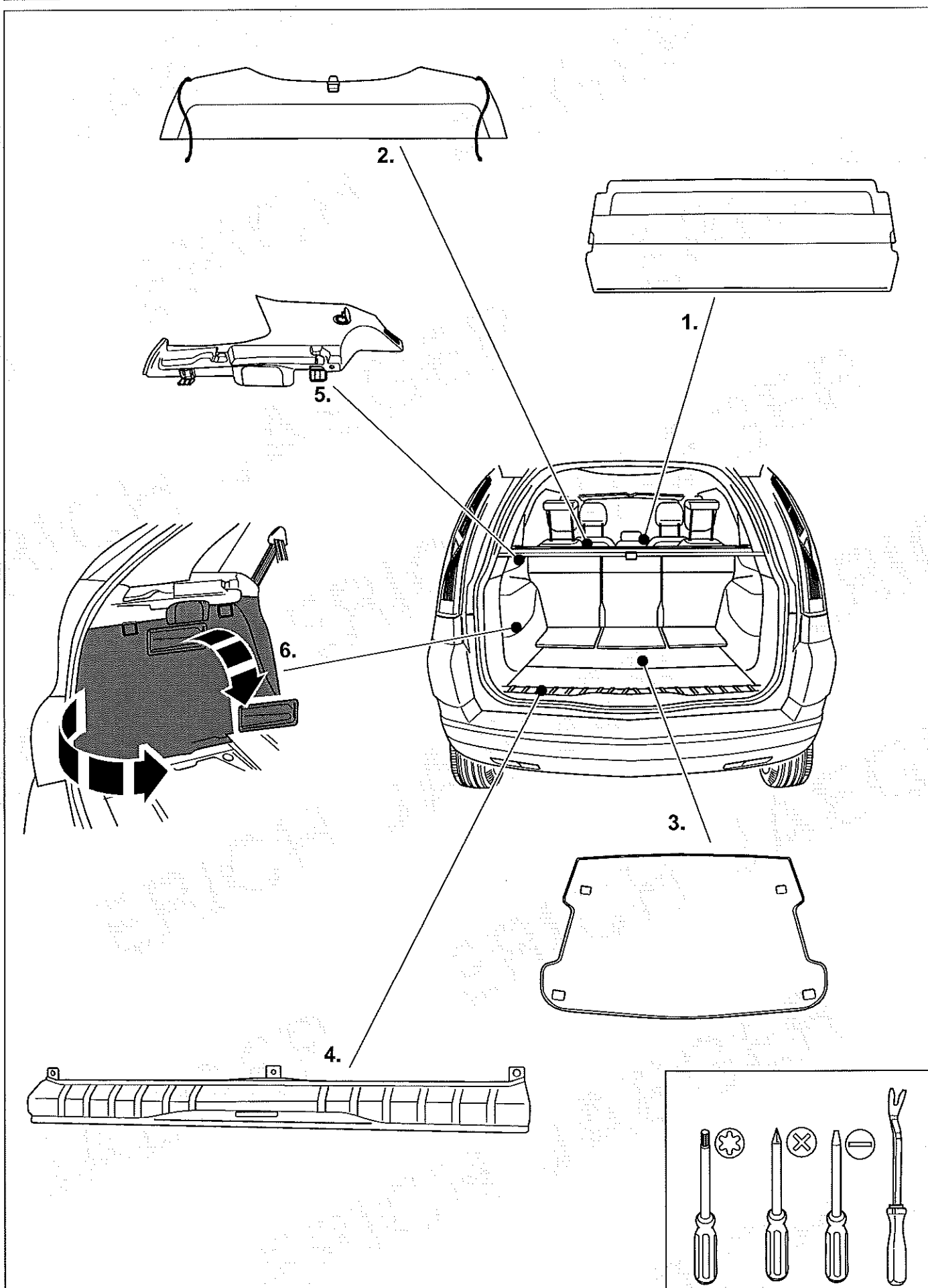
14

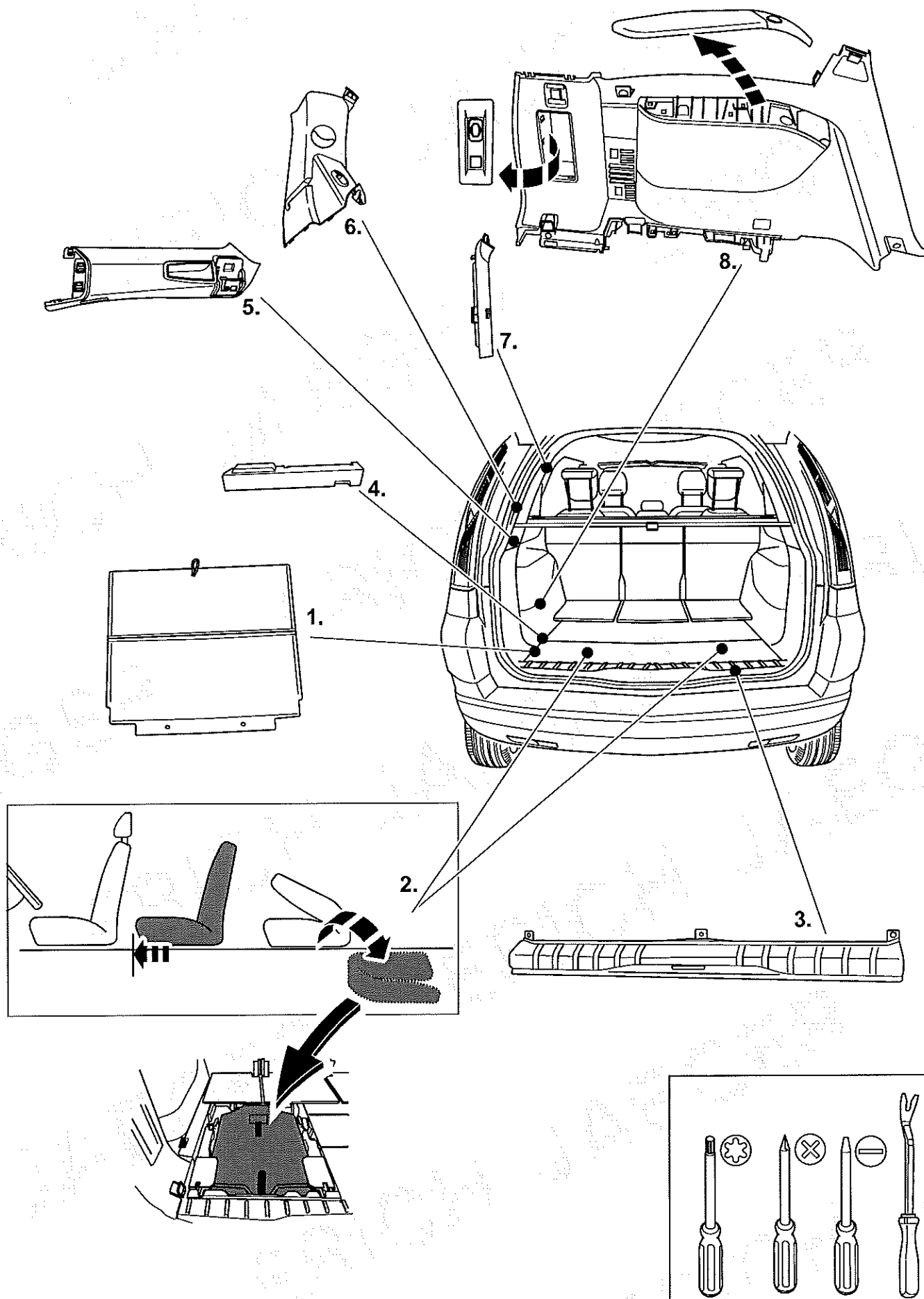
C4

C4 Coupé





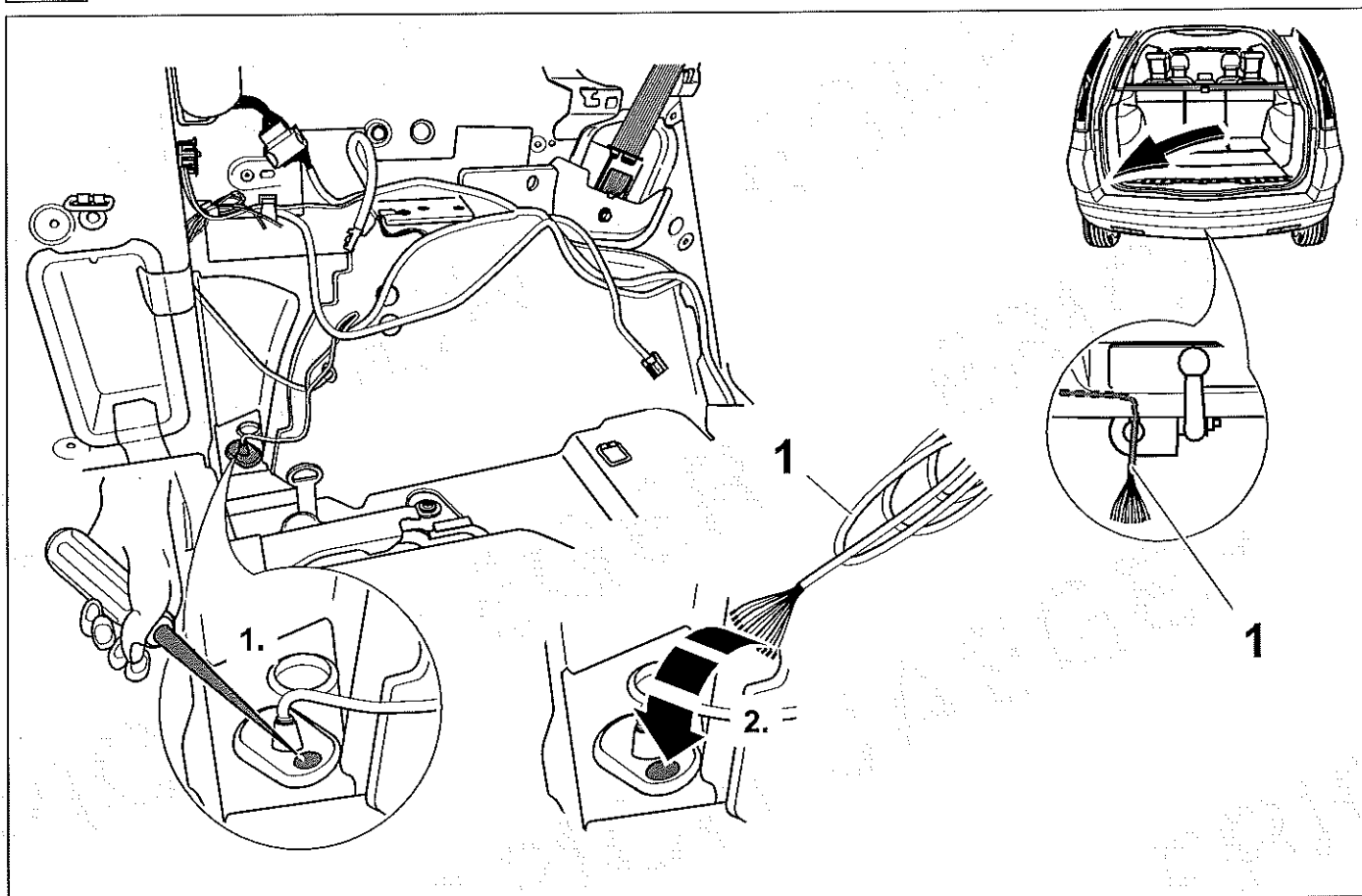




18

C4 Picasso

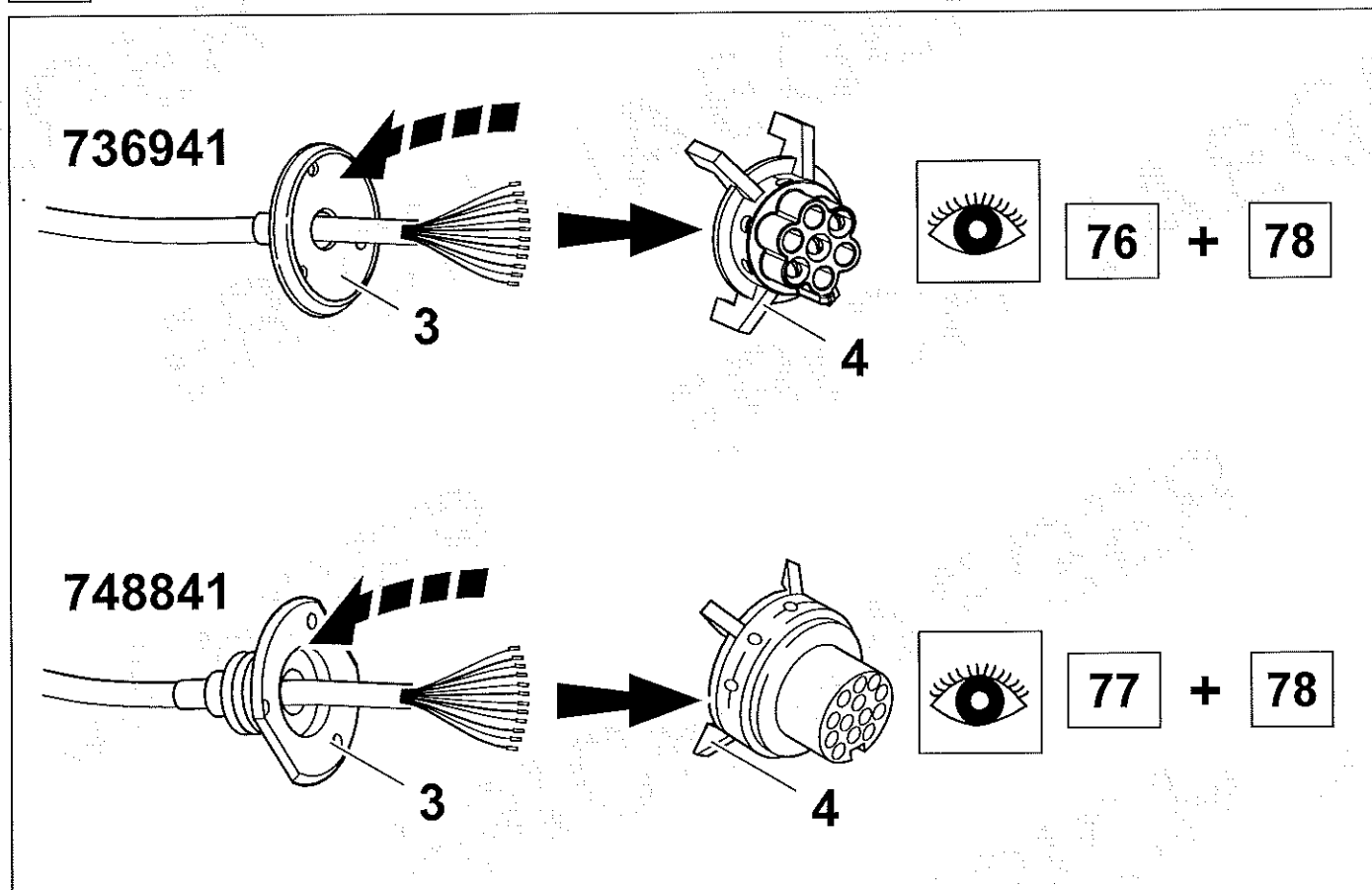
C4 Grand Picasso

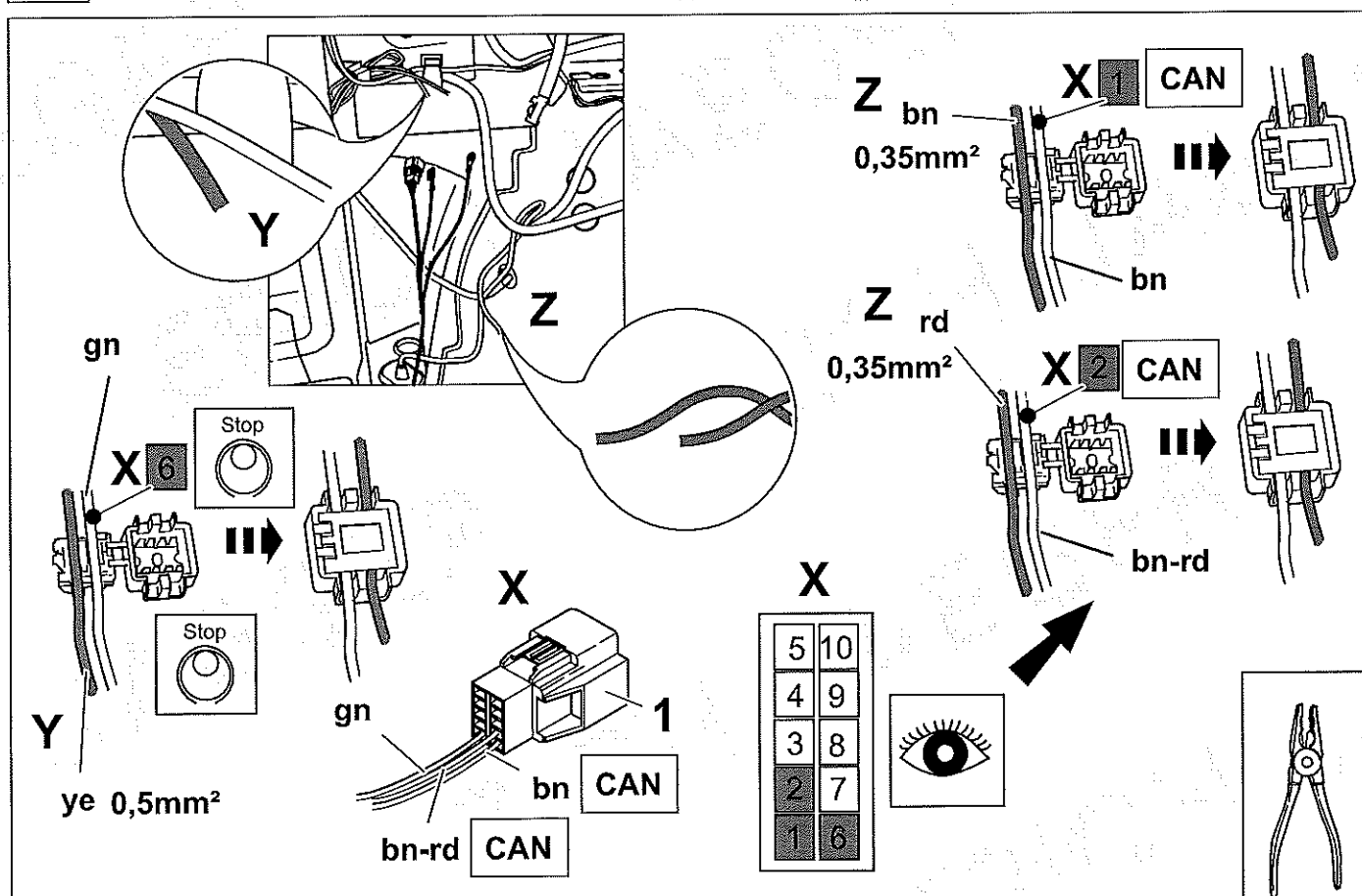
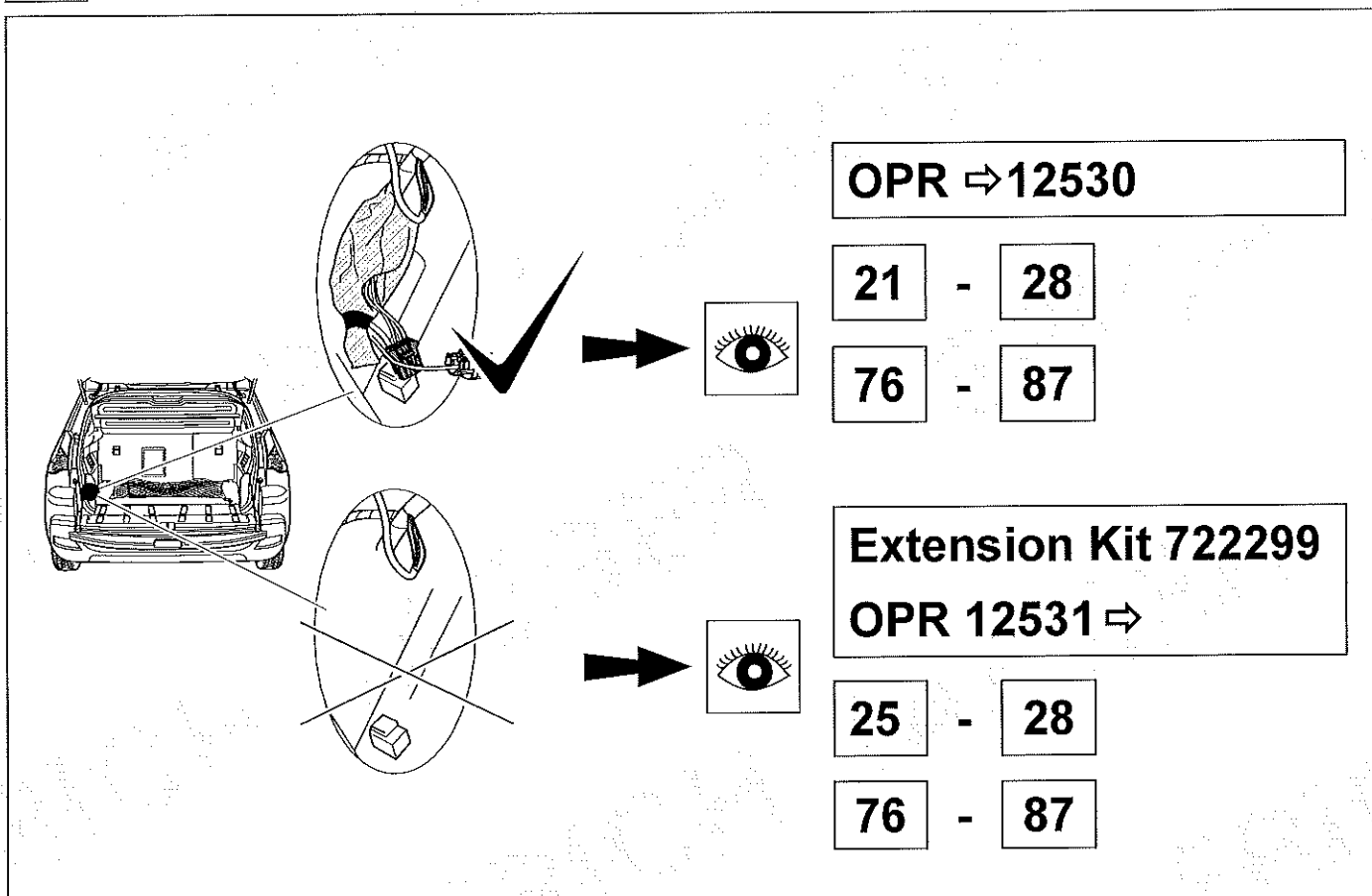


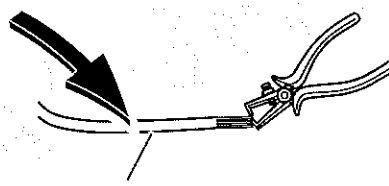
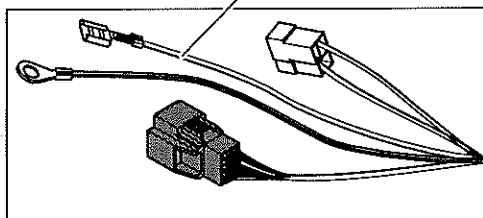
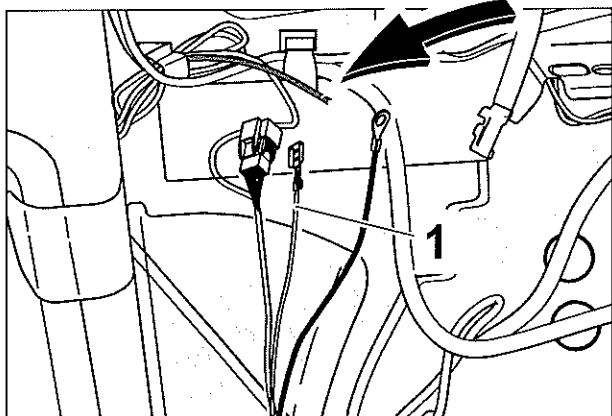
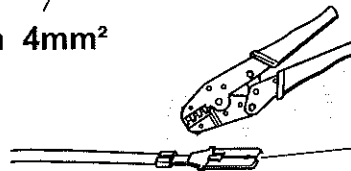
19

C4 Picasso

C4 Grand Picasso



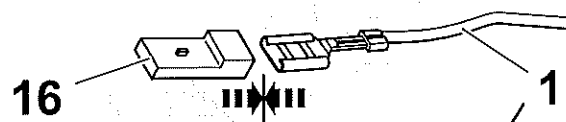


wh 4mm²

15



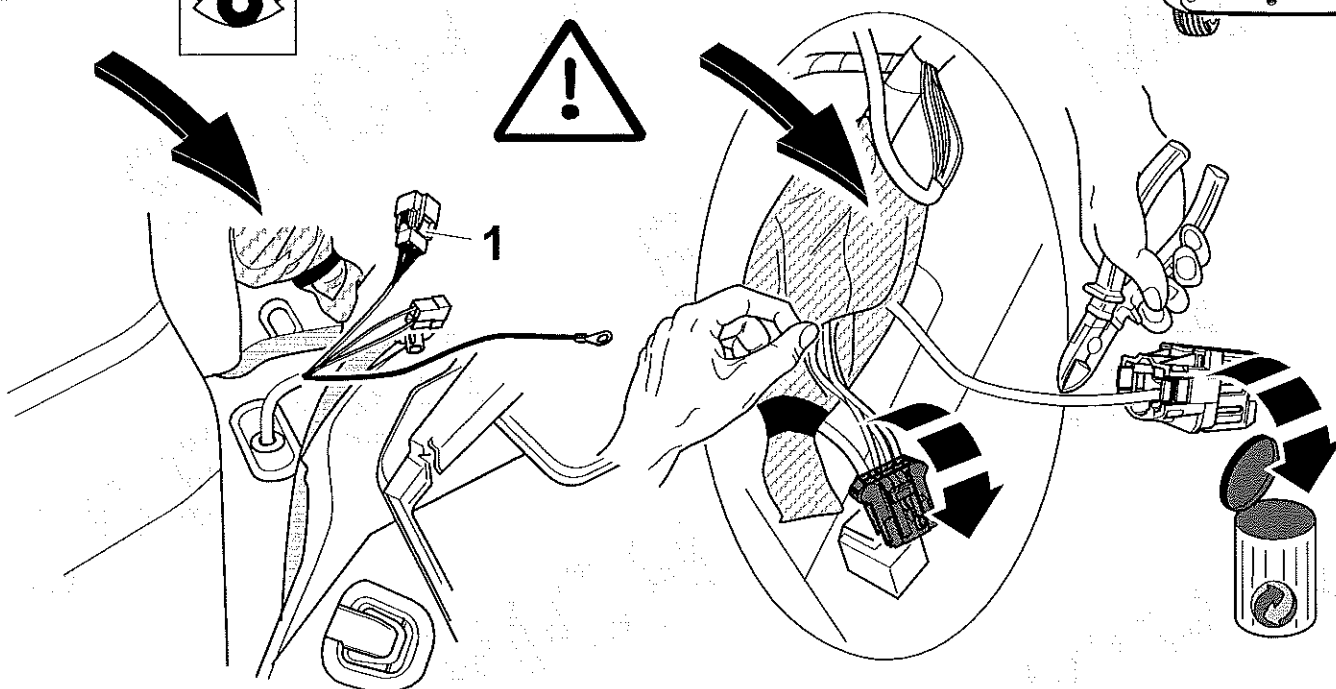
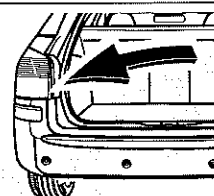
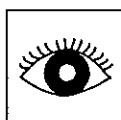
14

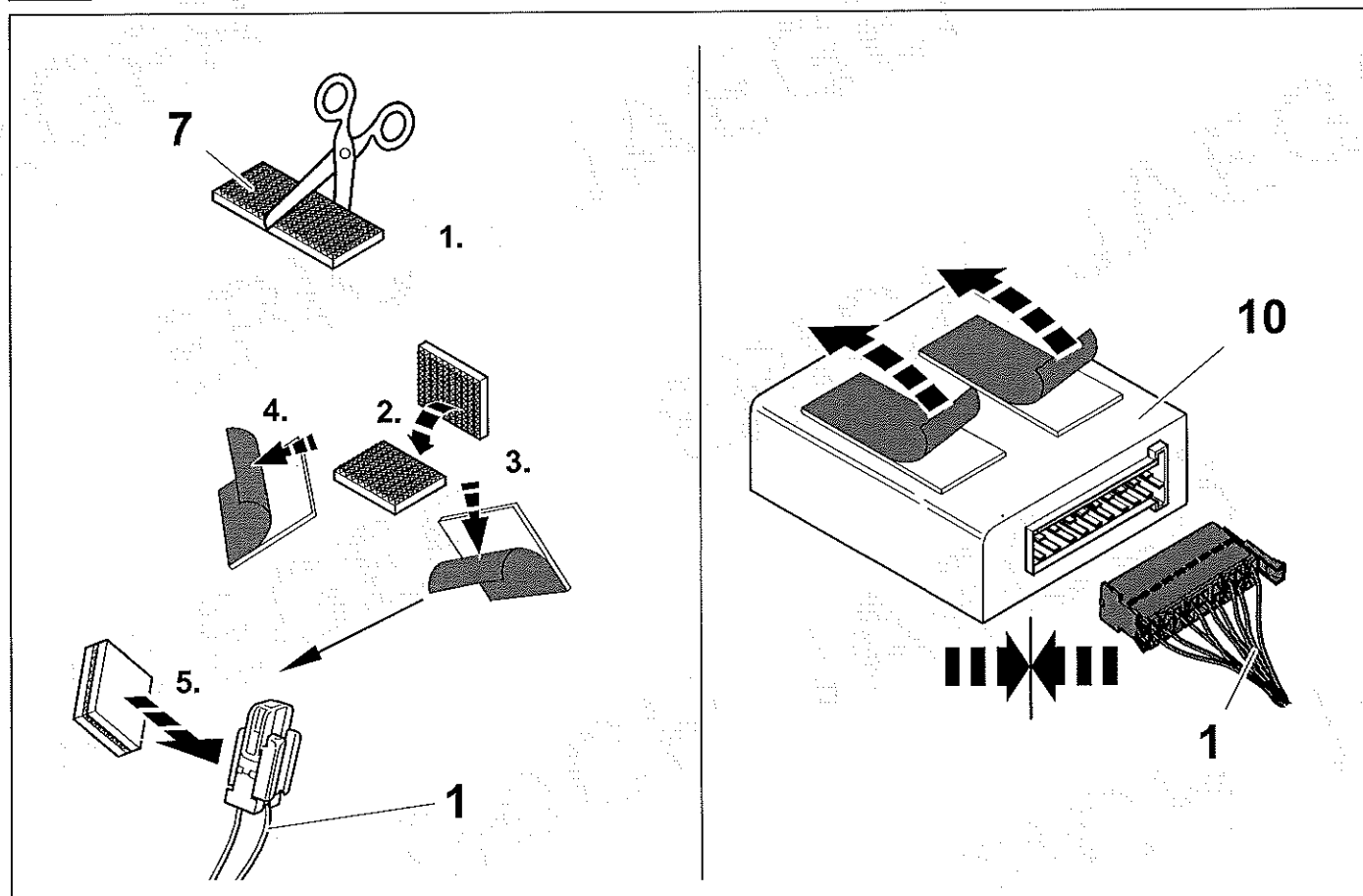
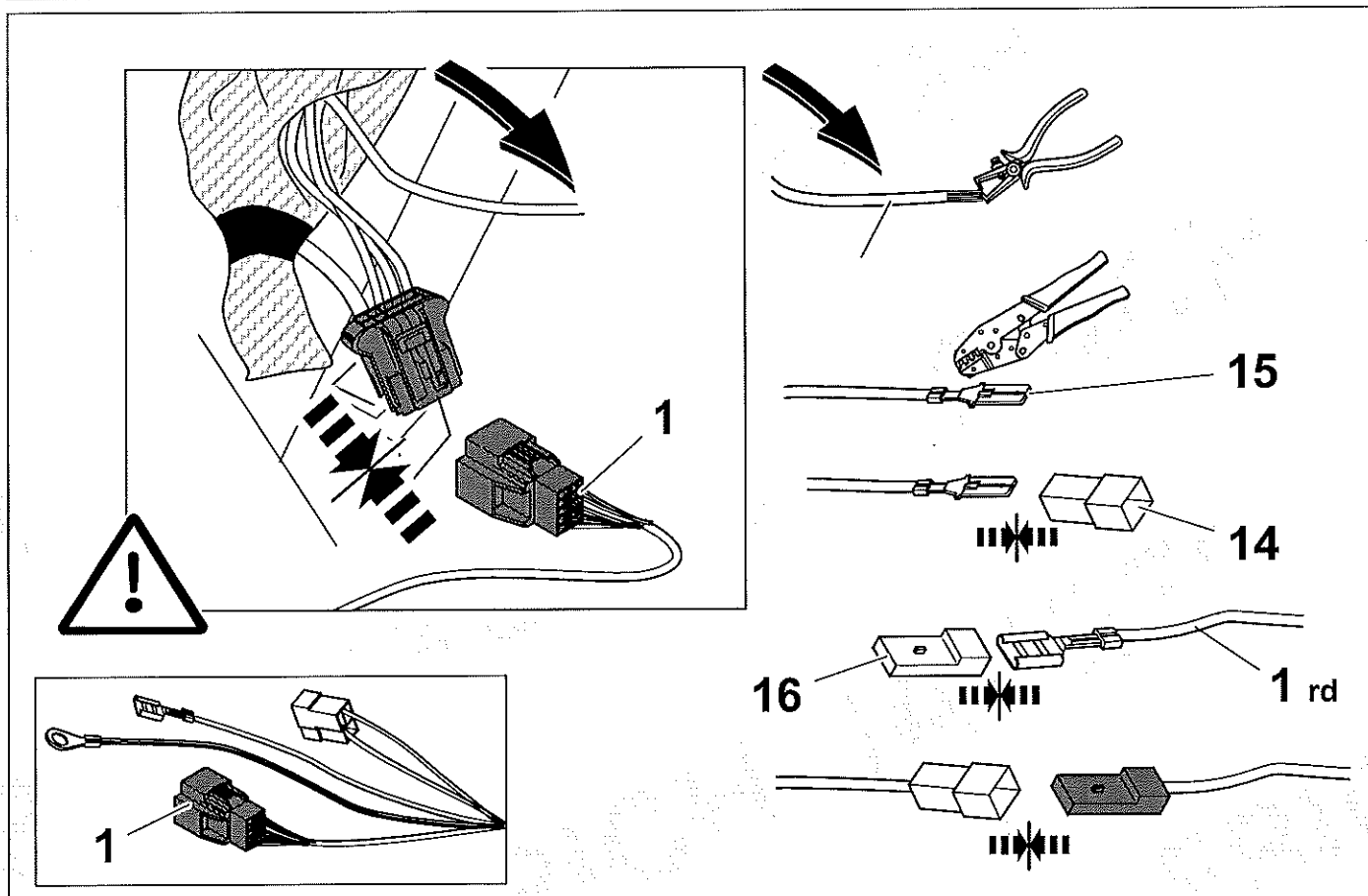


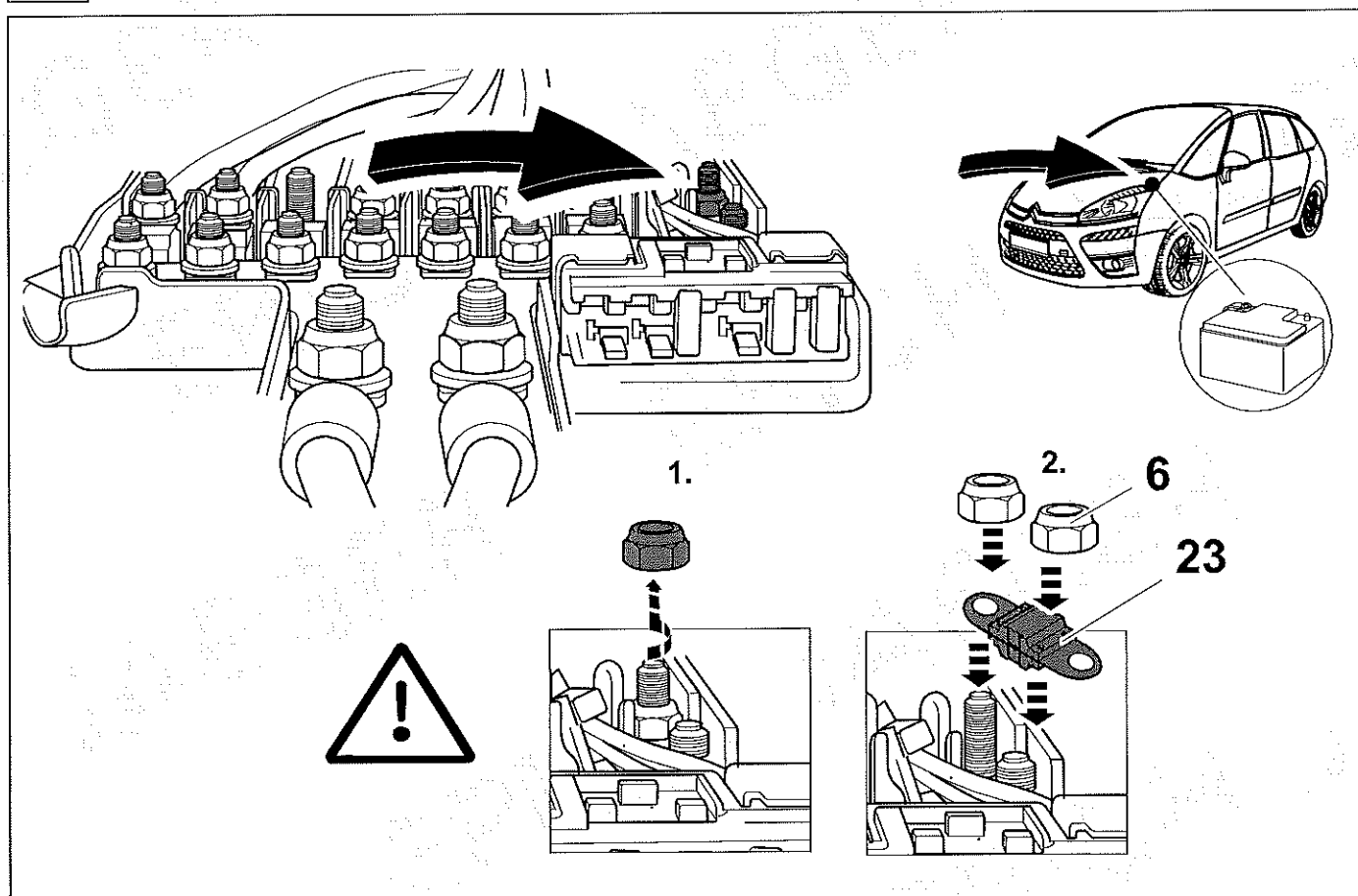
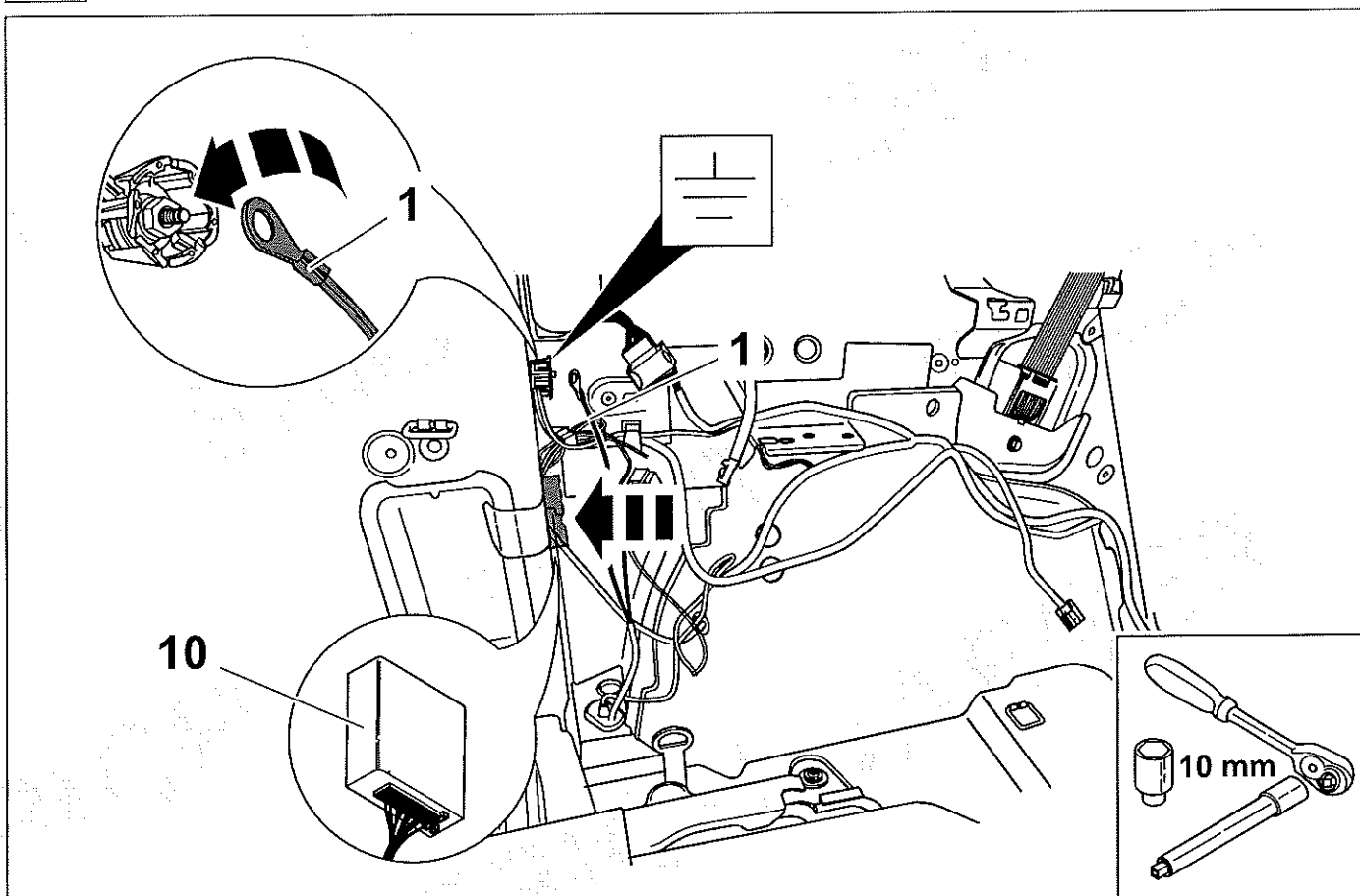
16

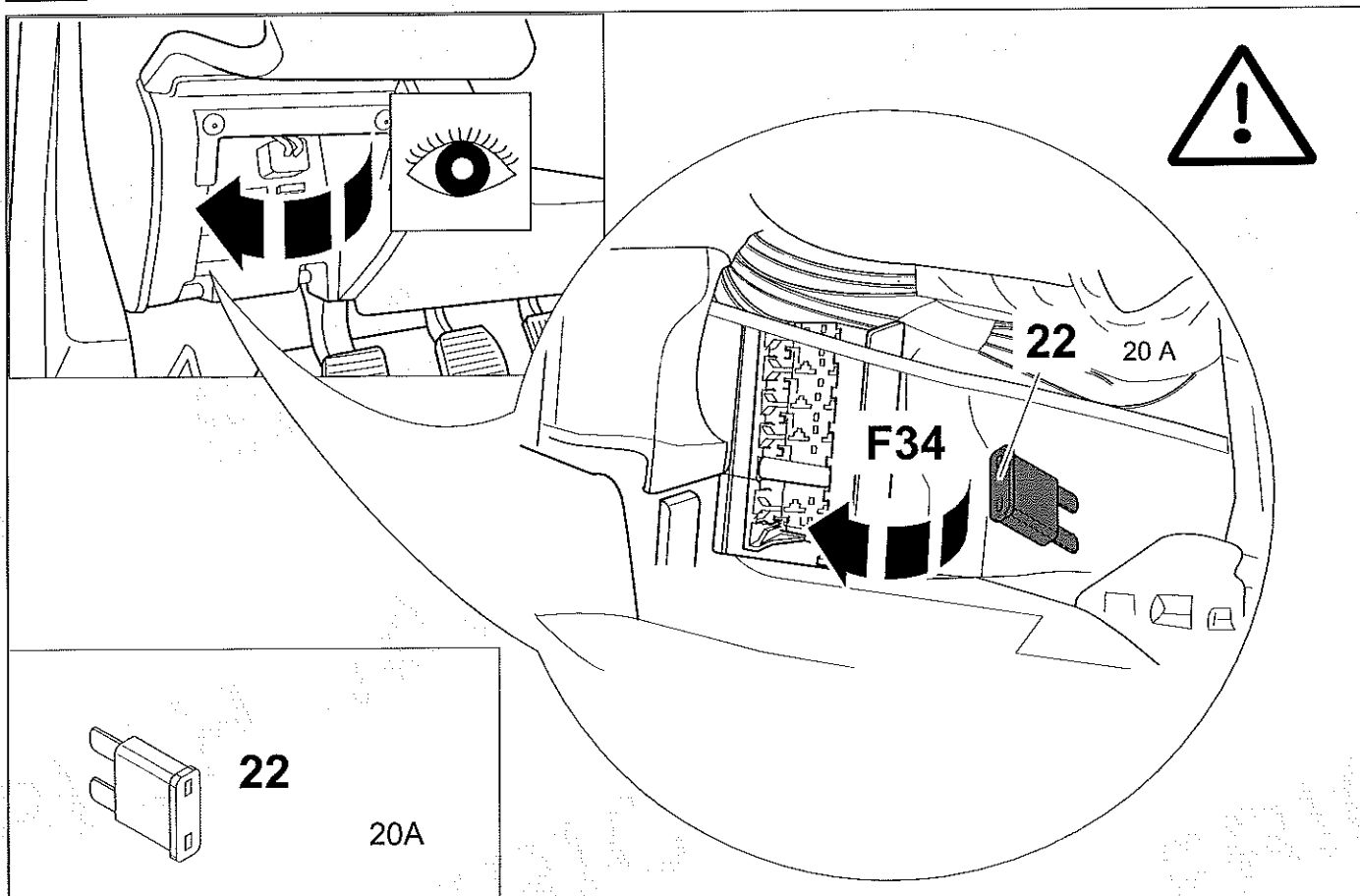
1 rd

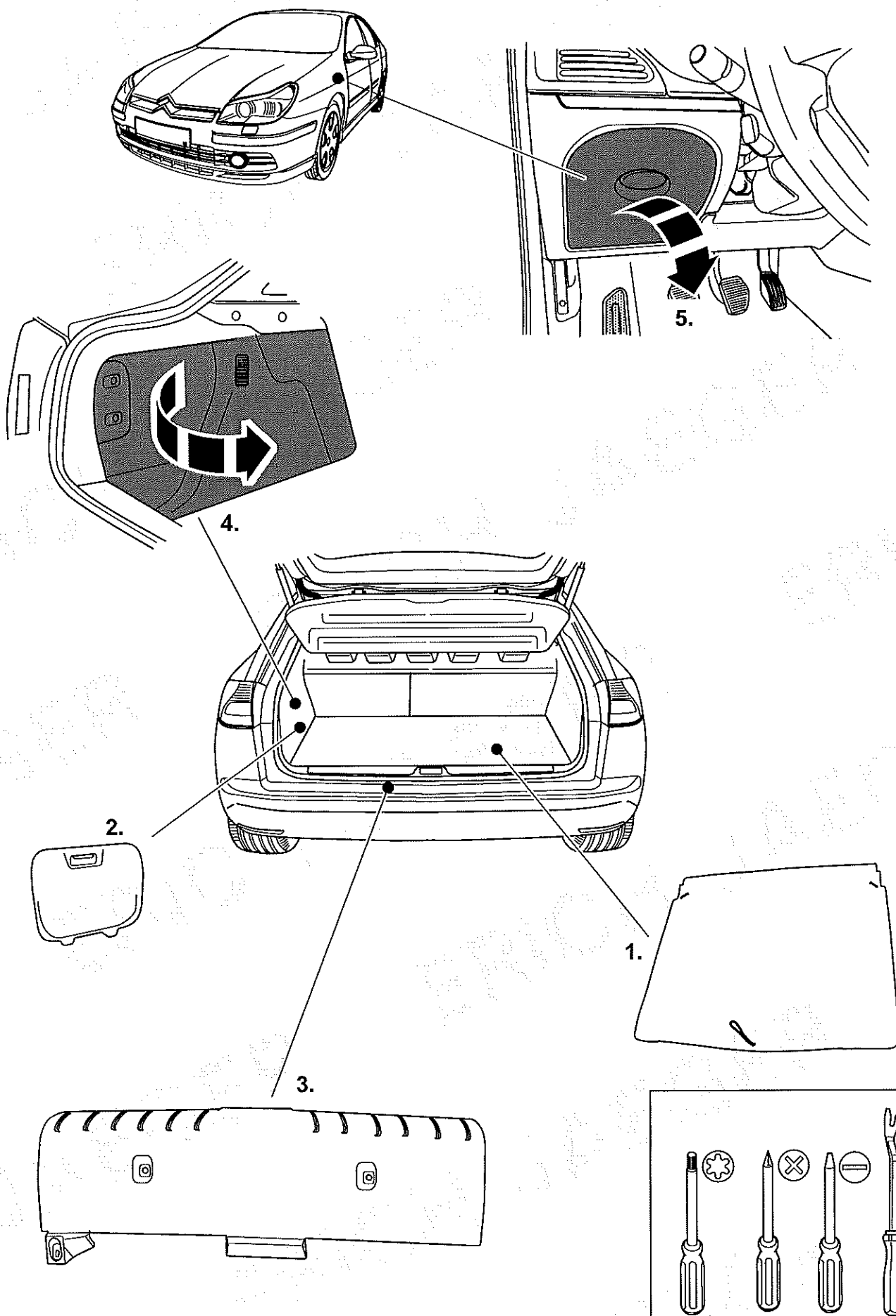
wh

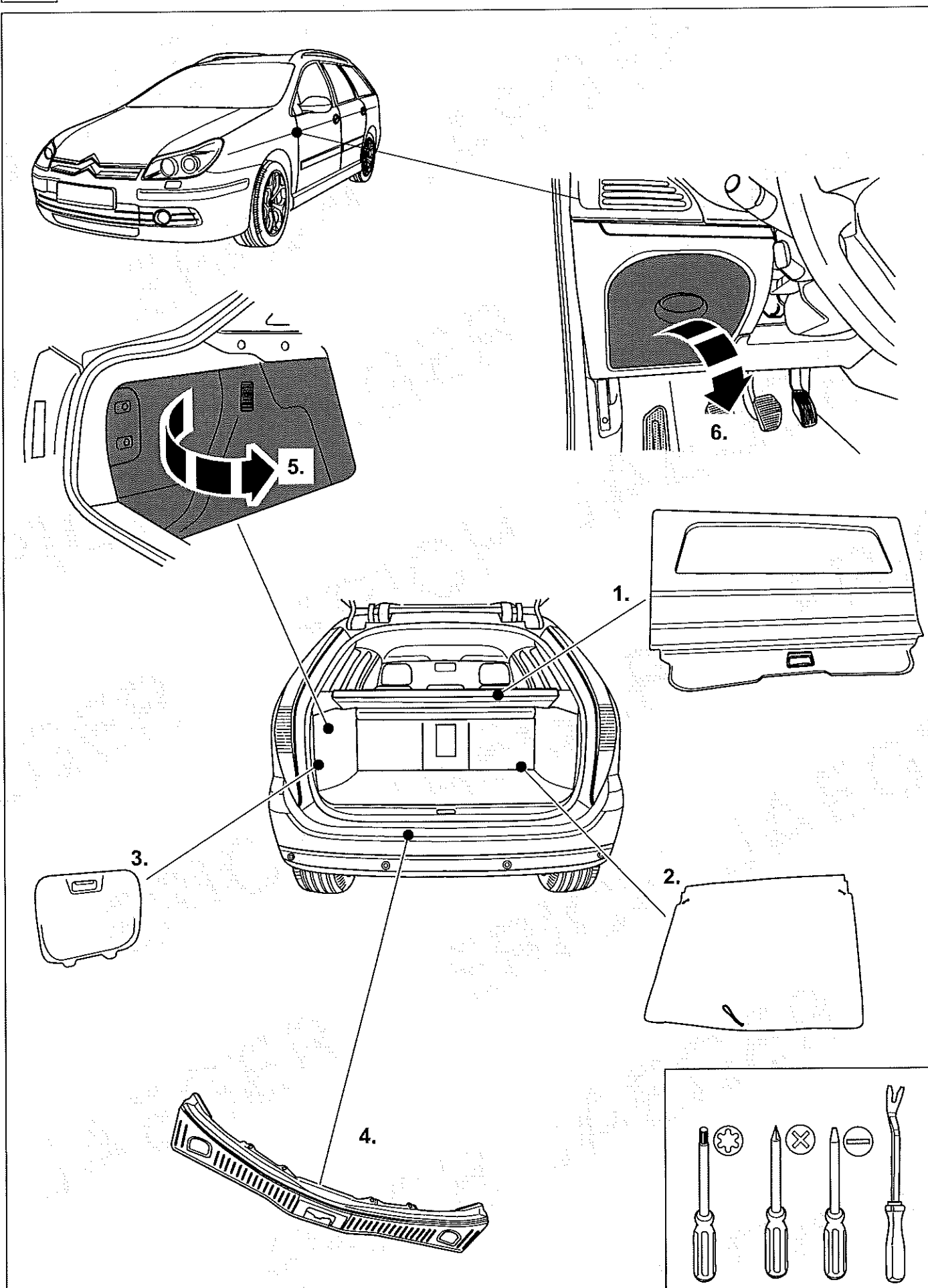








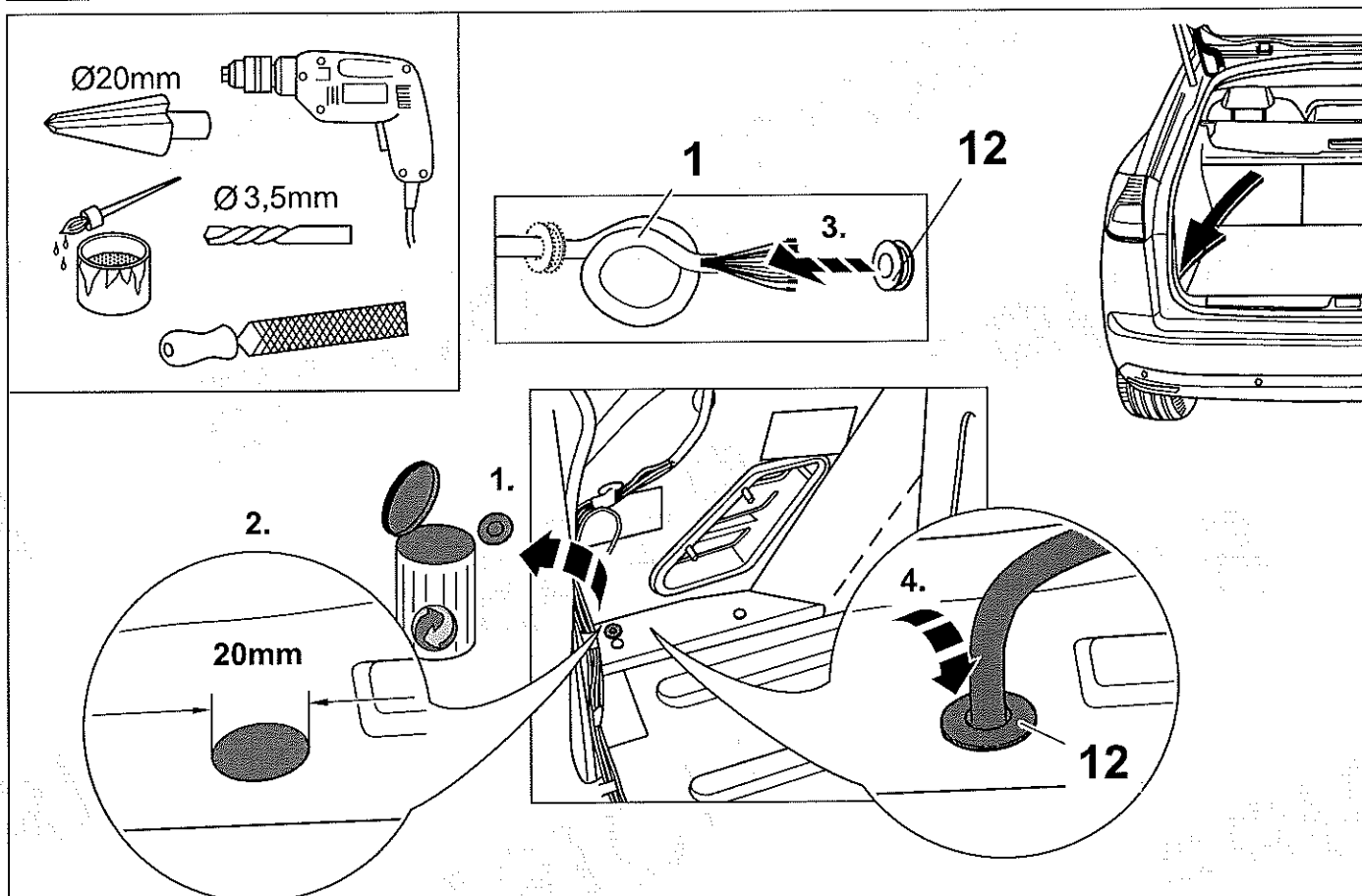




31

C5

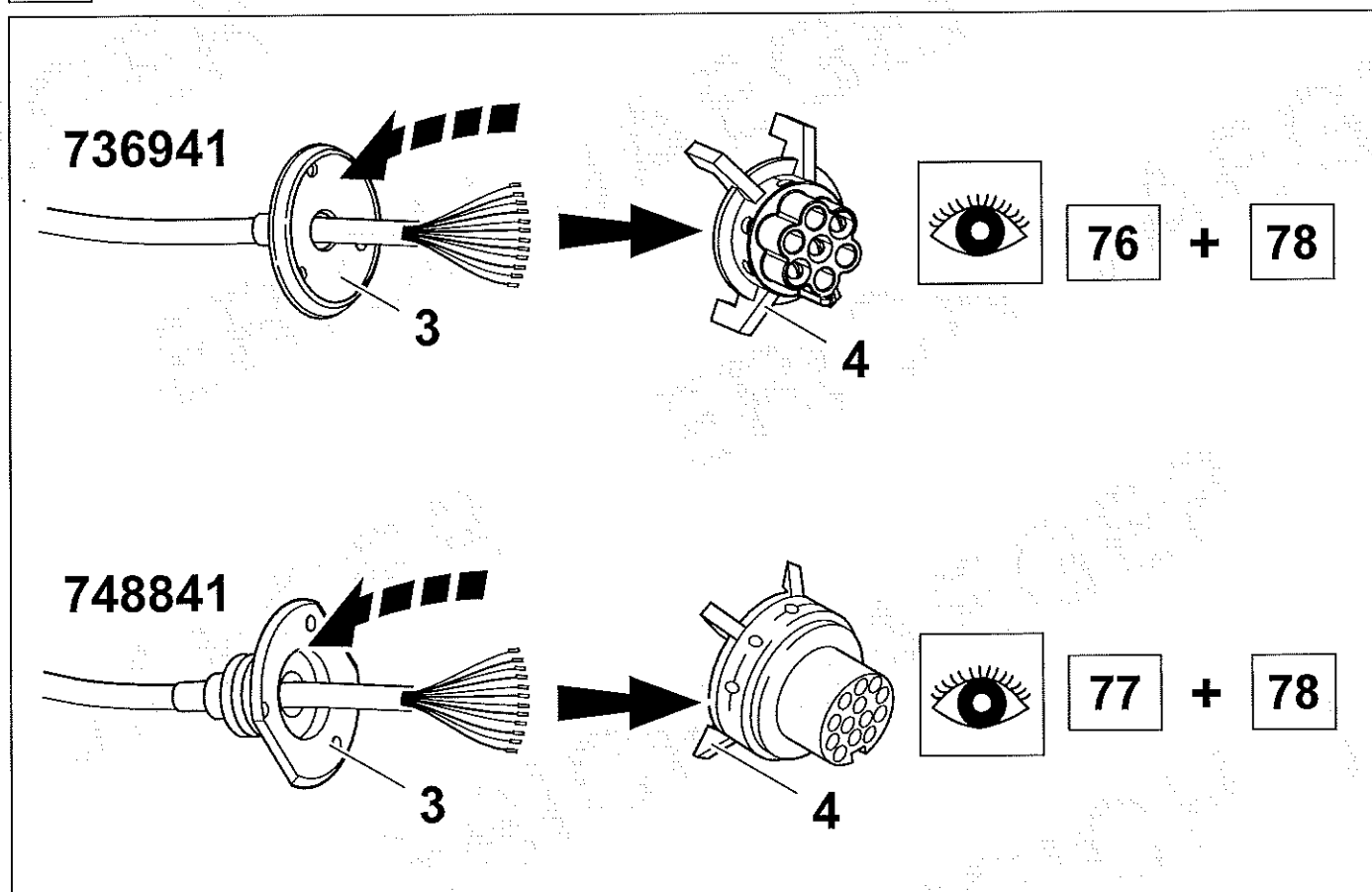
C5 Break



32

C5

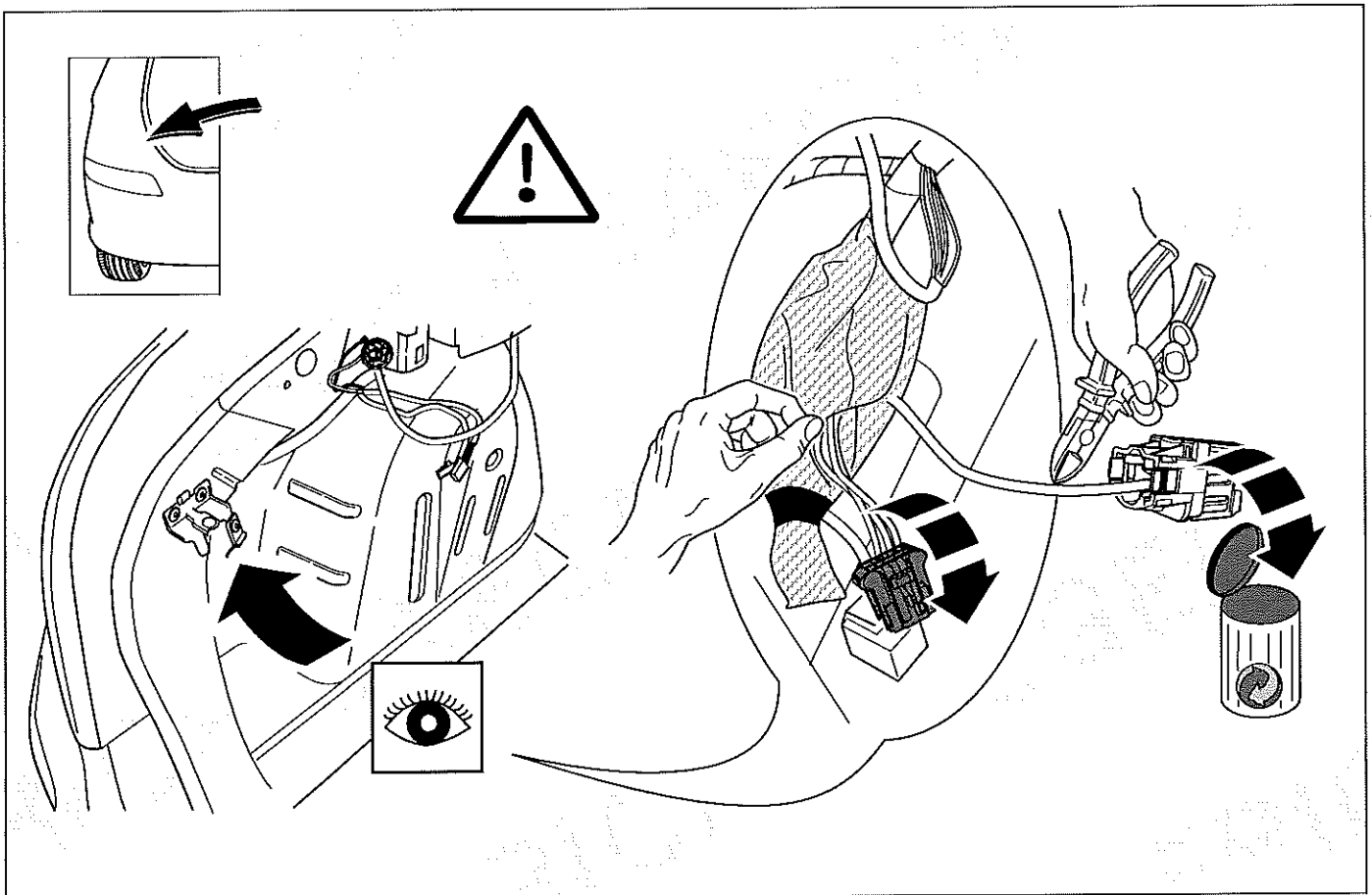
C5 Break



33

C5

C5 Break



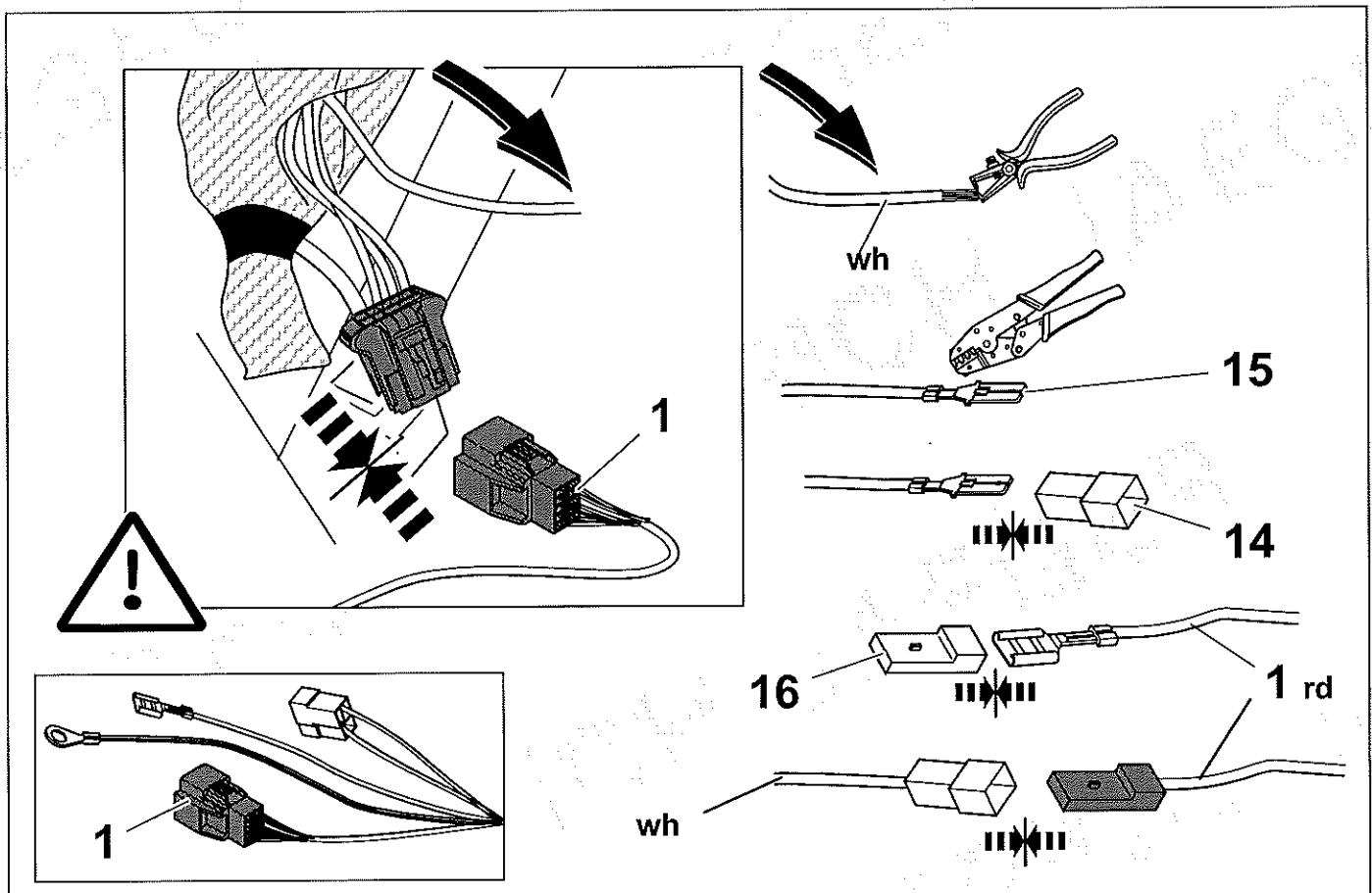
34

C5



79

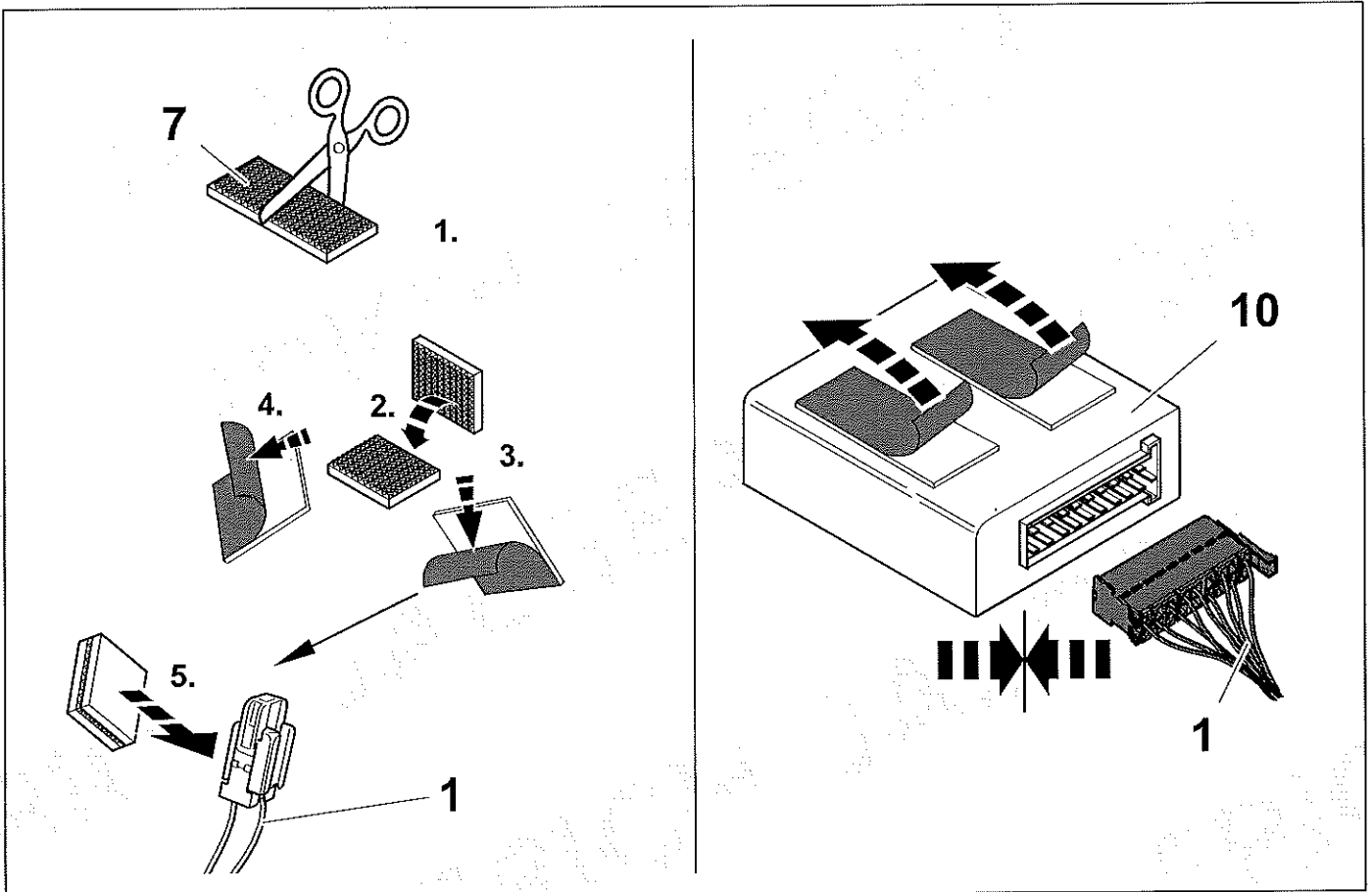
C5 Break



35

C5

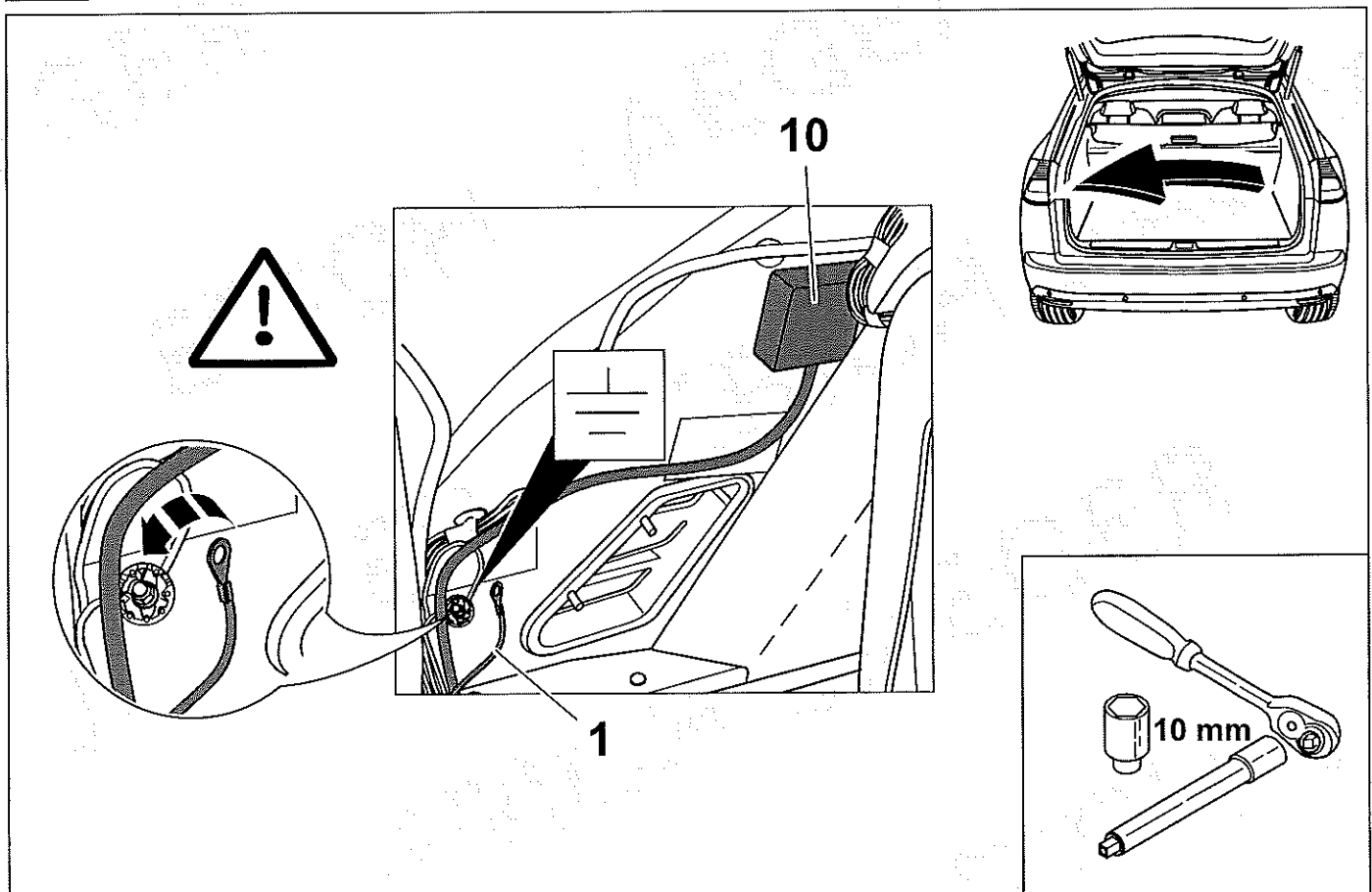
C5 Break

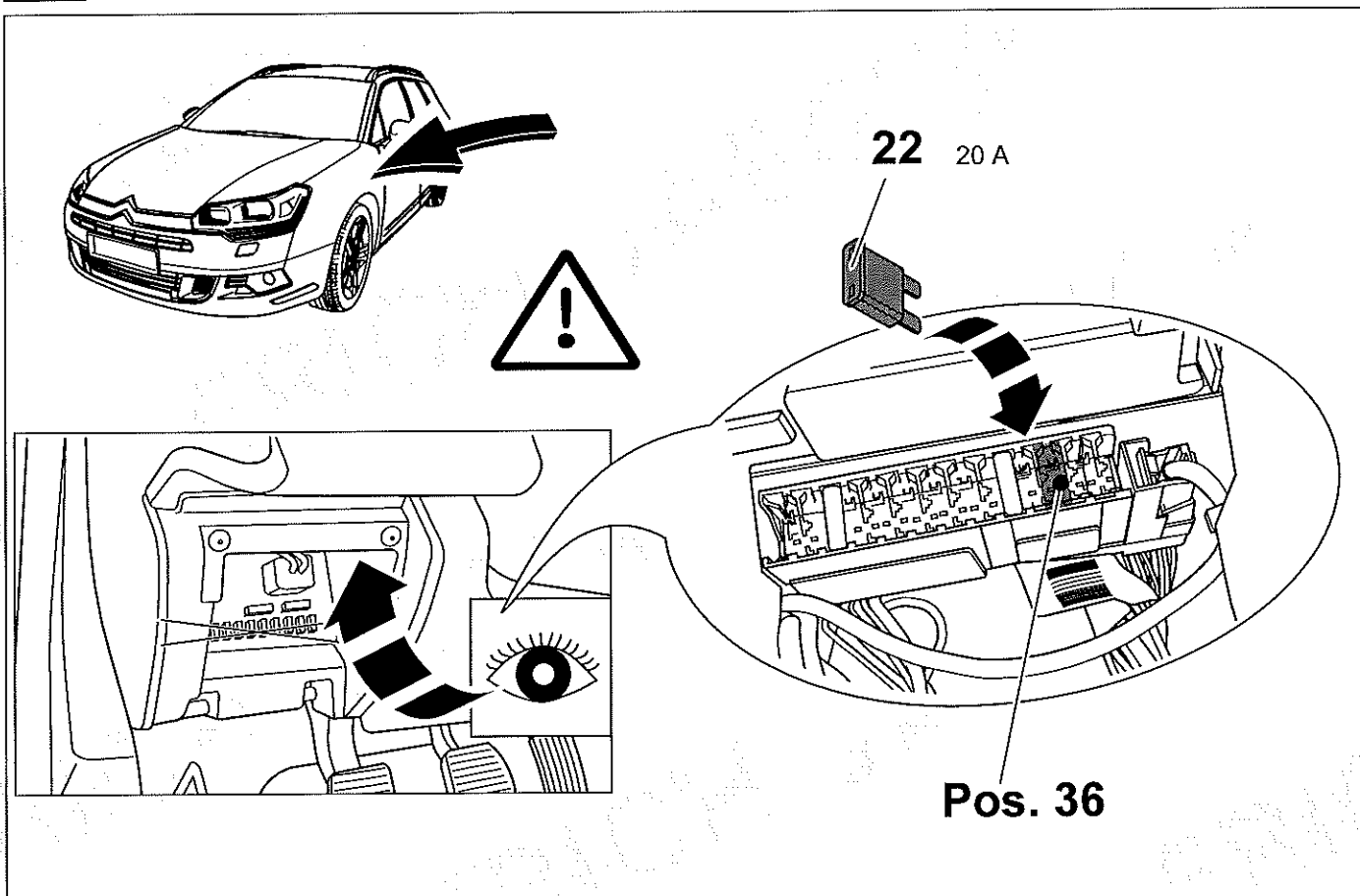


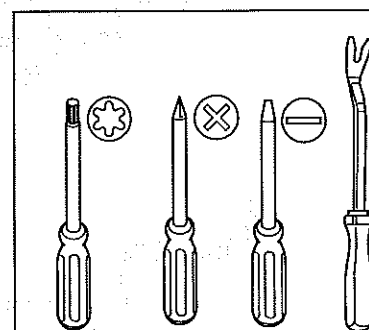
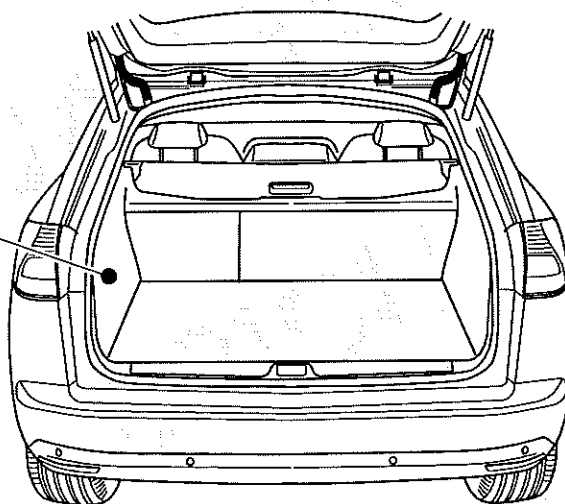
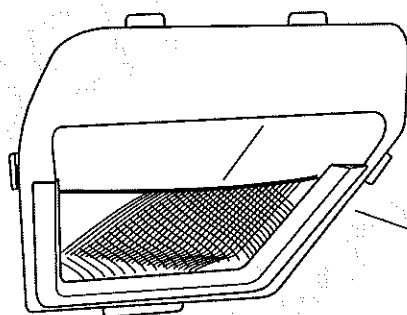
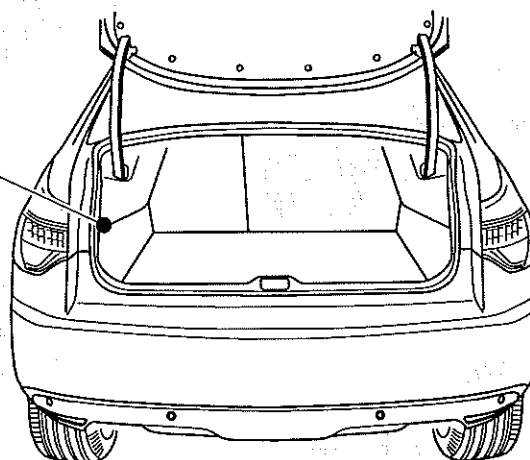
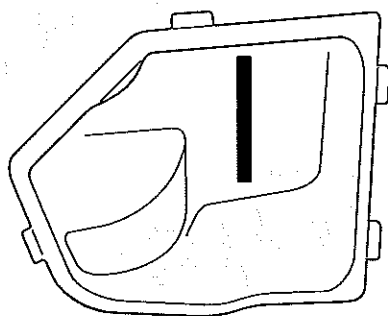
36

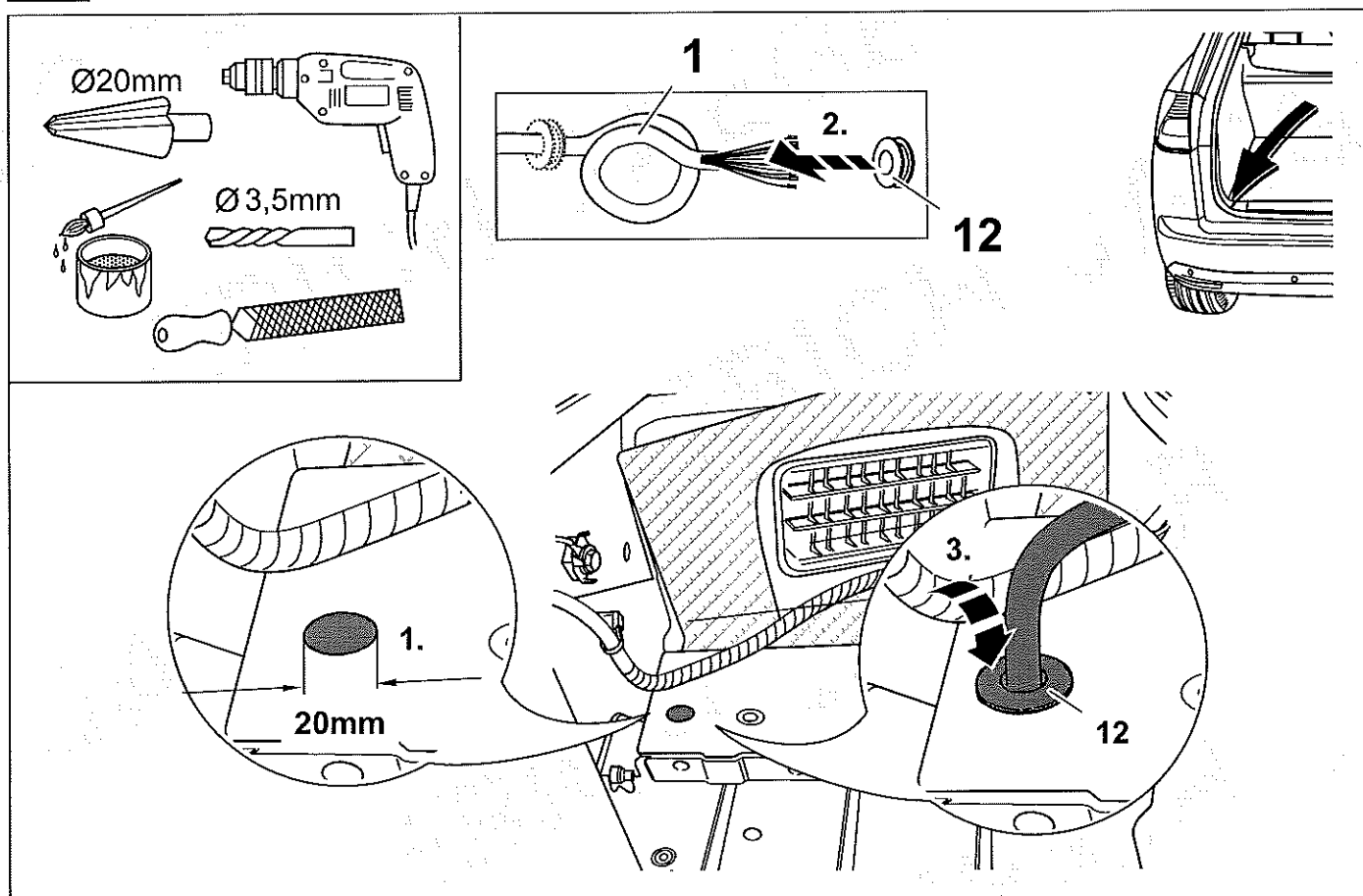
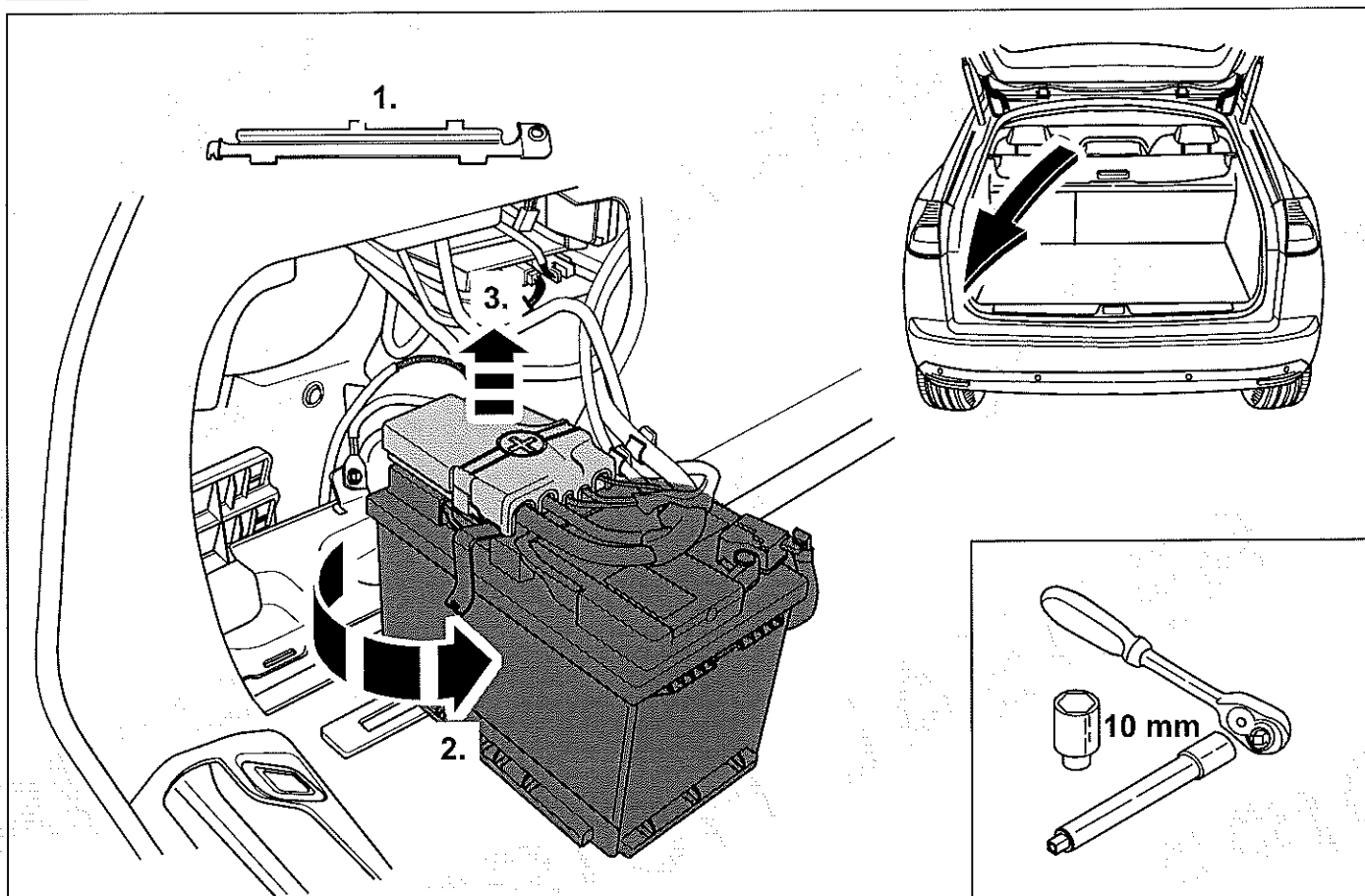
C5

C5 Break





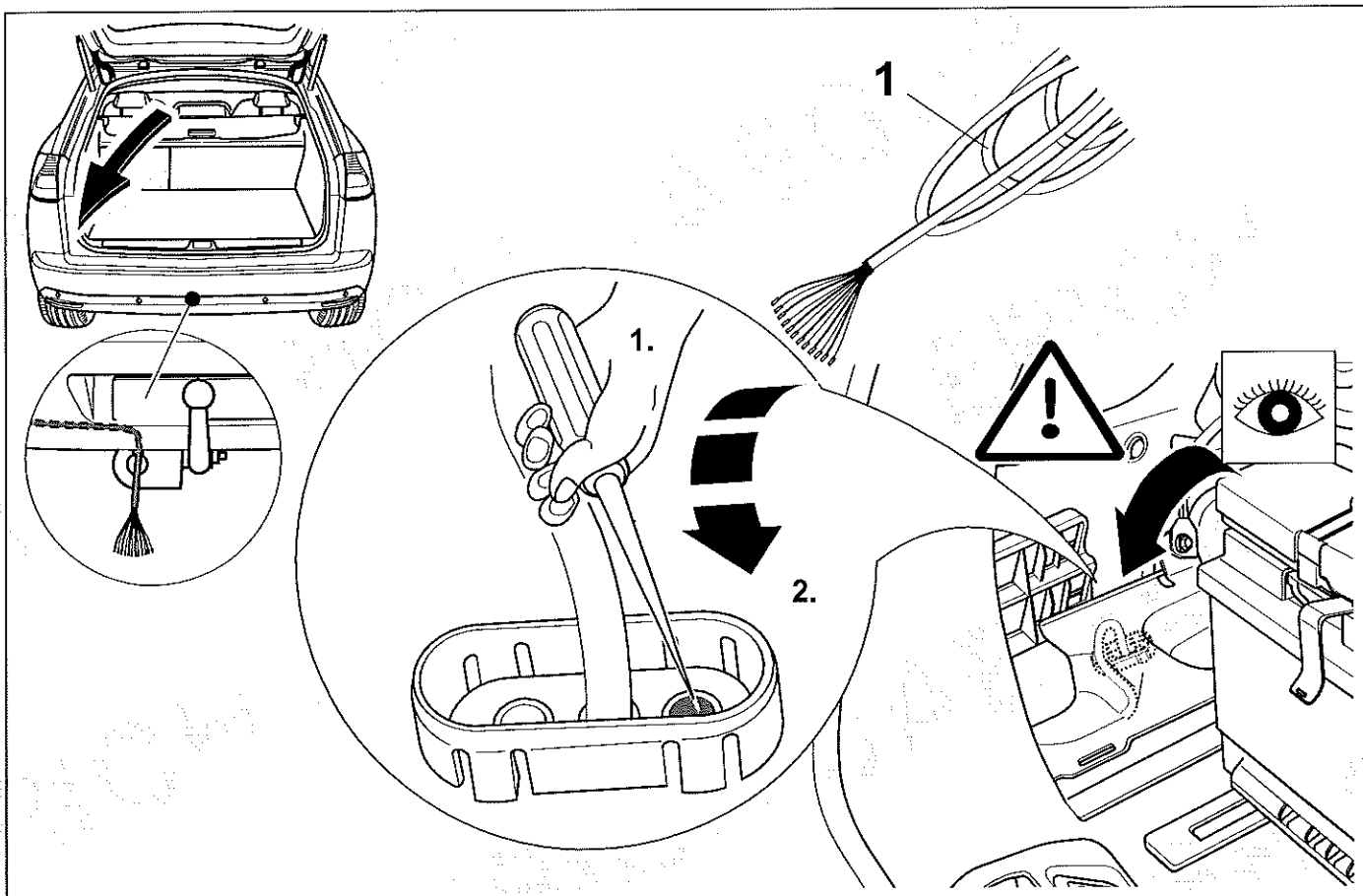




41

C5 Break

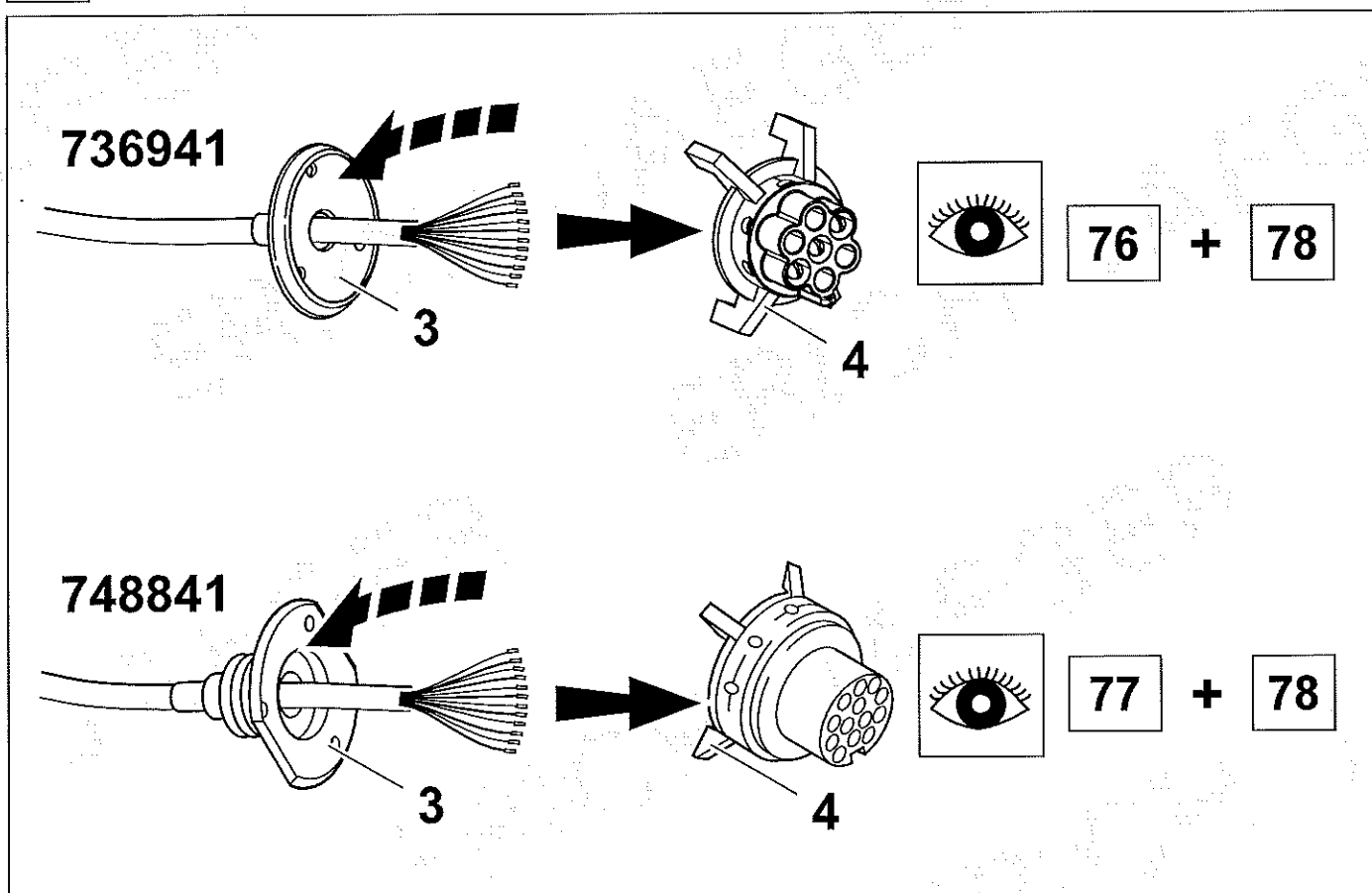
OPTION



42

C5

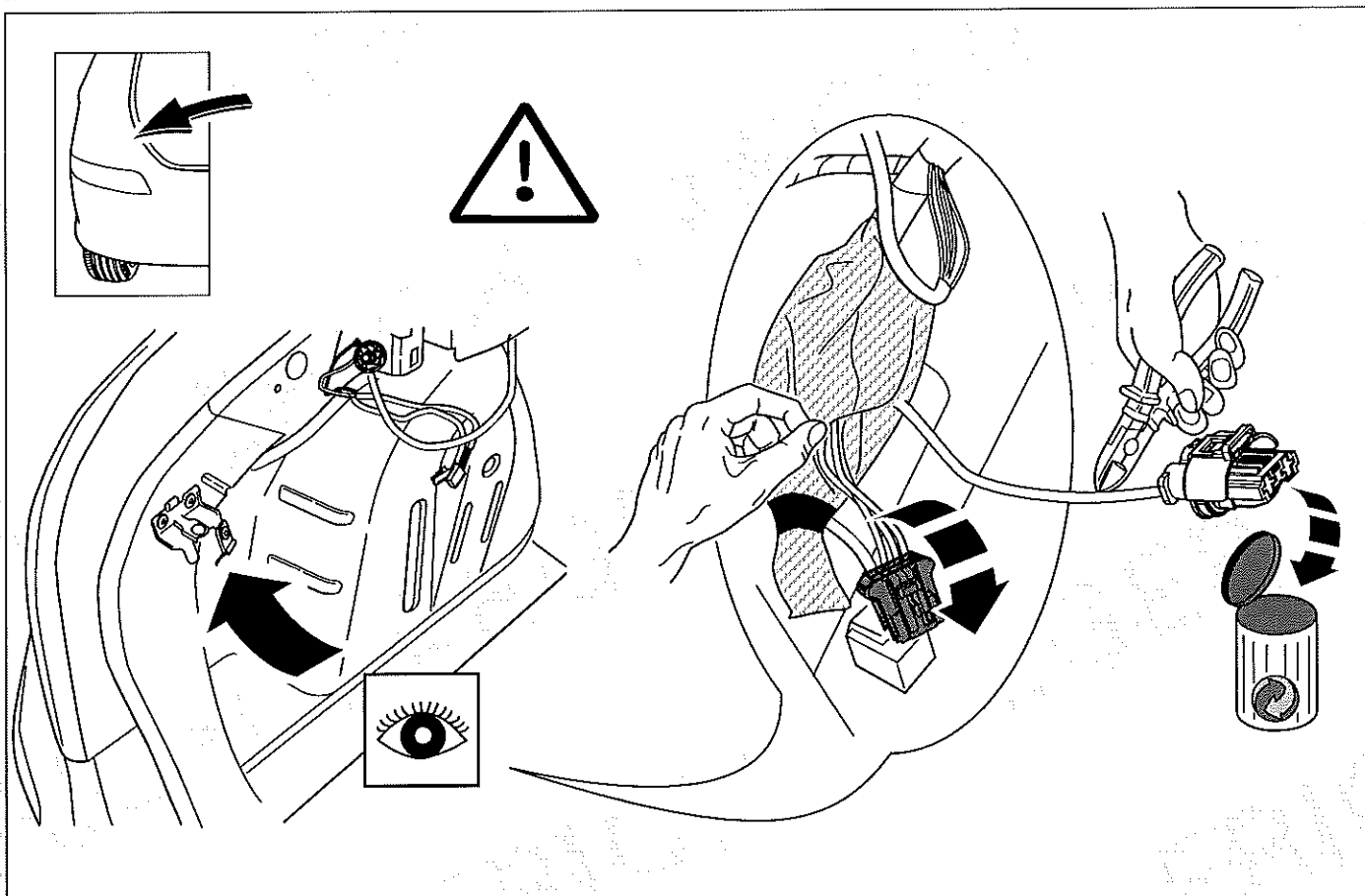
C5 Break



43

C5 / C5 Break

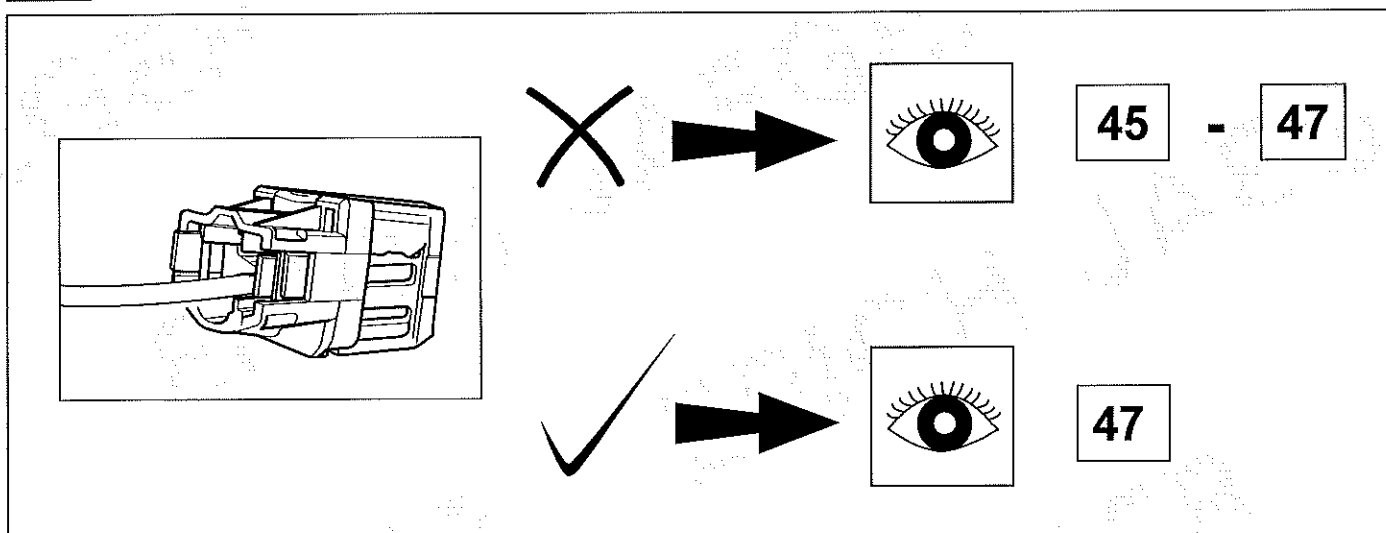
>> 09/08



44

C5 / C5 Break

>> 09/08



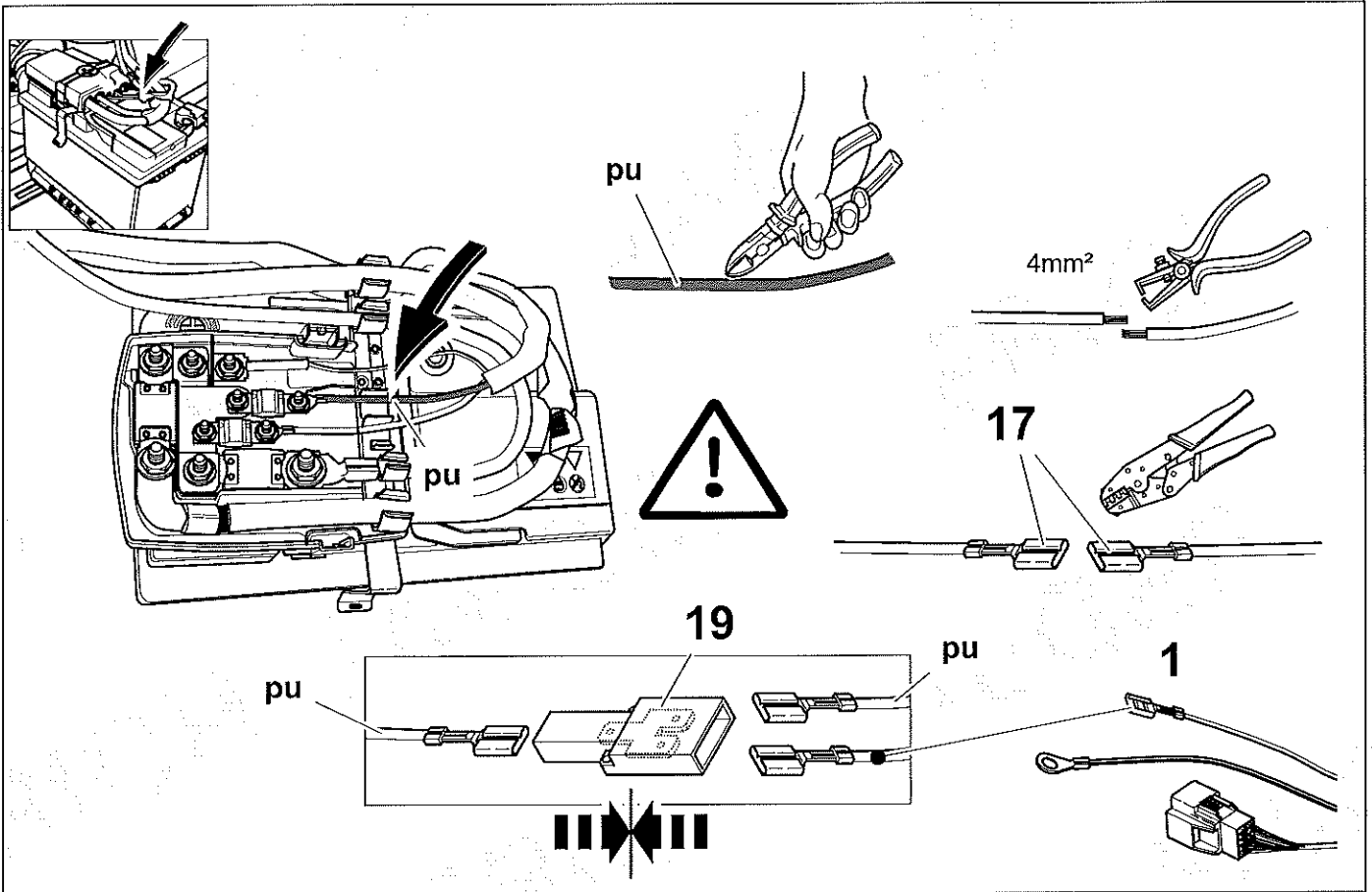
45

C5 / C5 Break



79

V6 HDI >> 09/08



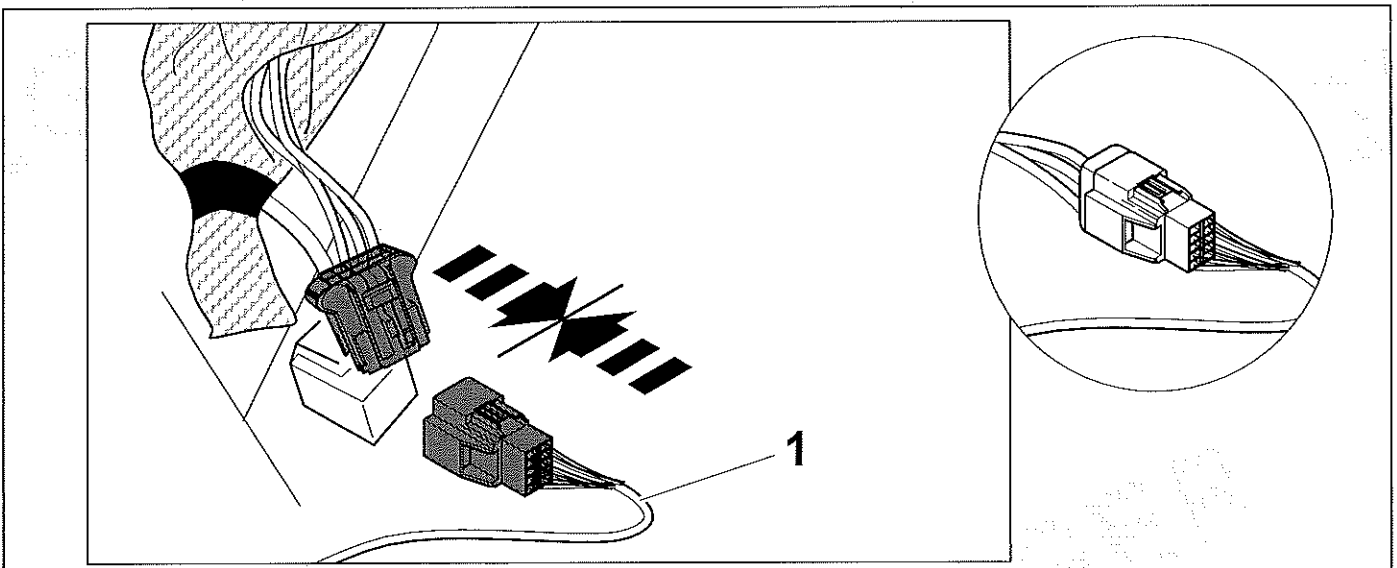
46

C5 / C5 Break



79

>> 09/08



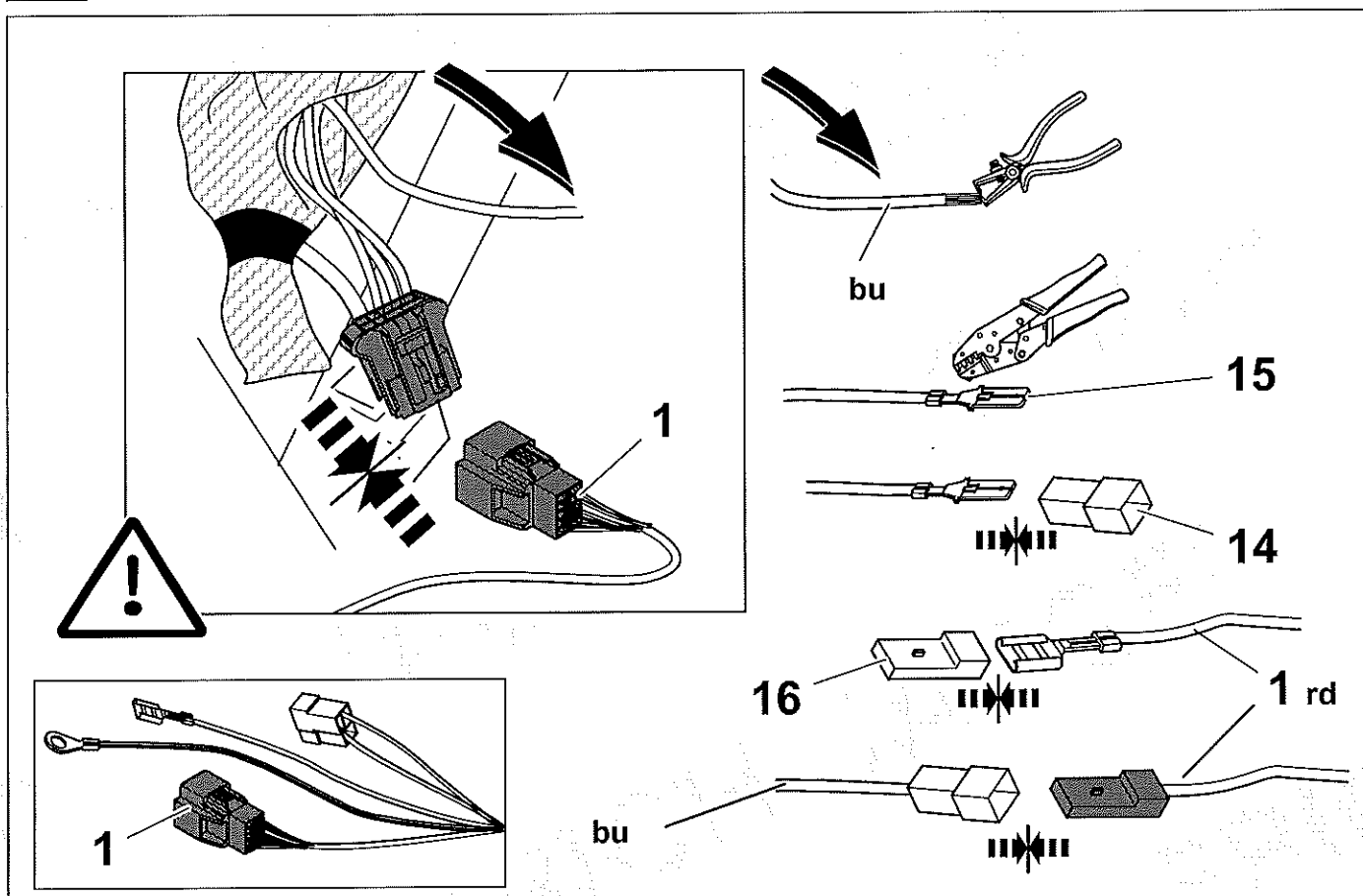
47

C5 / C5 Break



79

>> 09/08



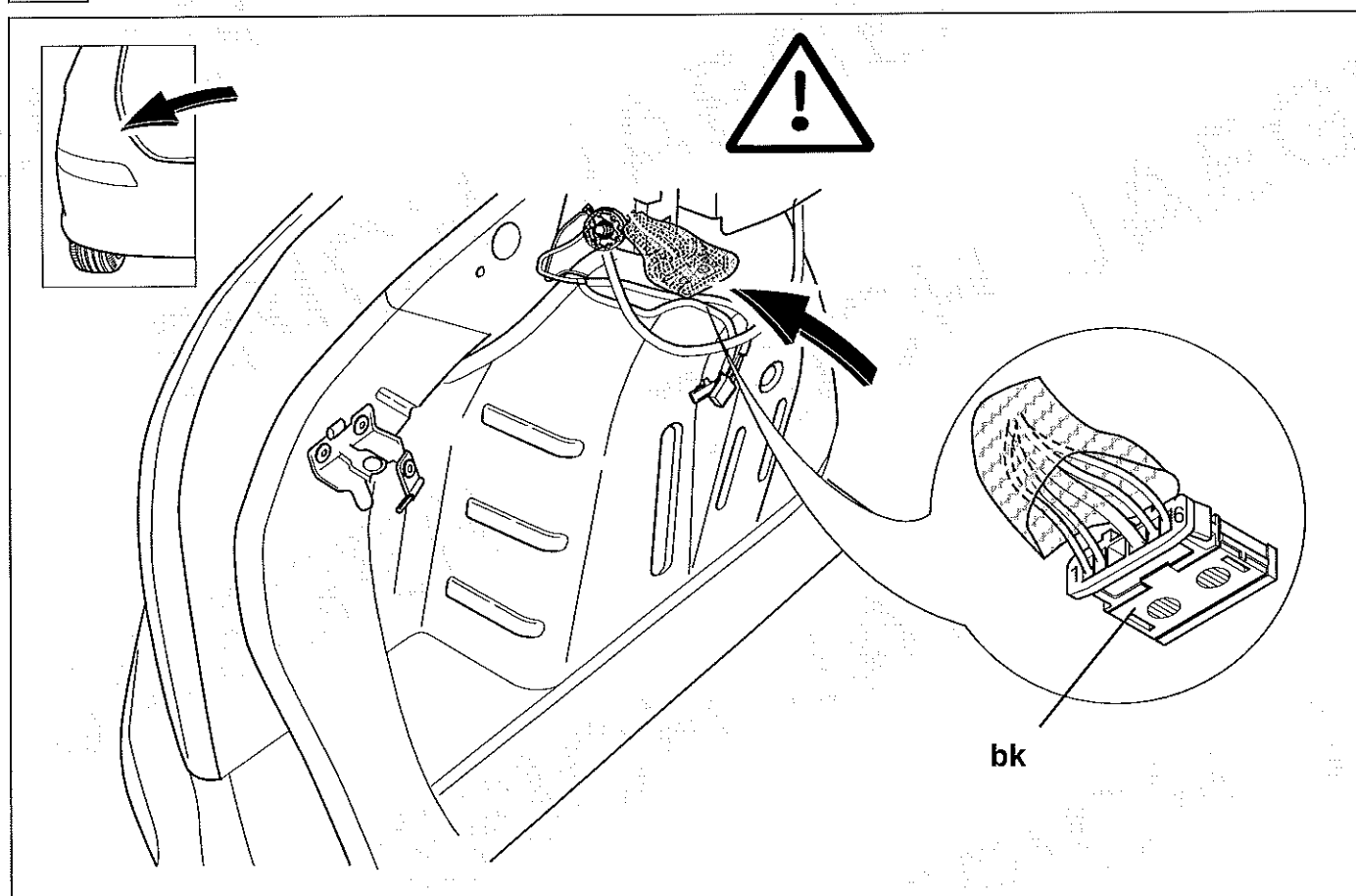
48

C5 / C5 Break



79

10/08 >>



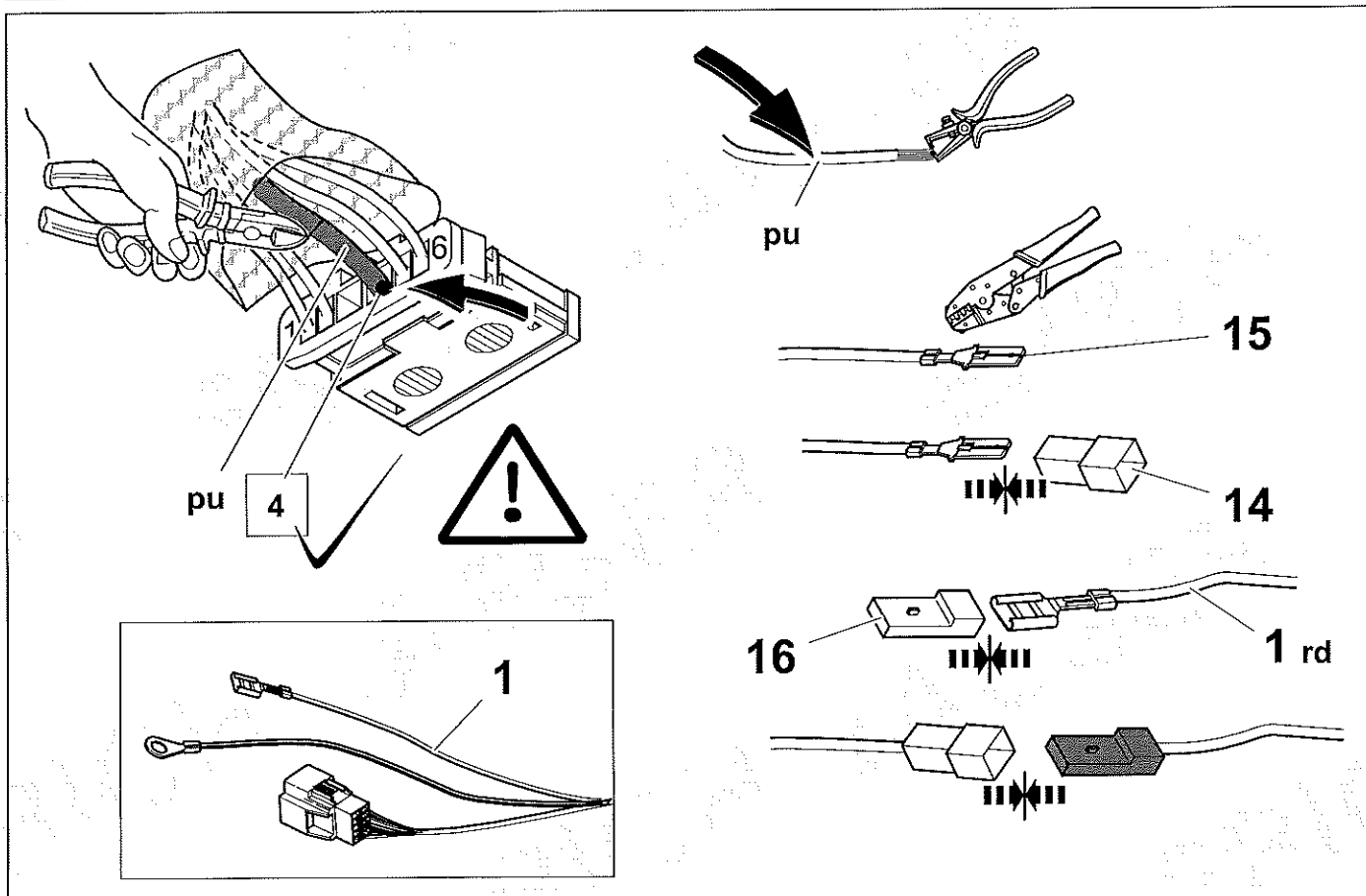
49

C5 / C5 Break



79

10/08 >>



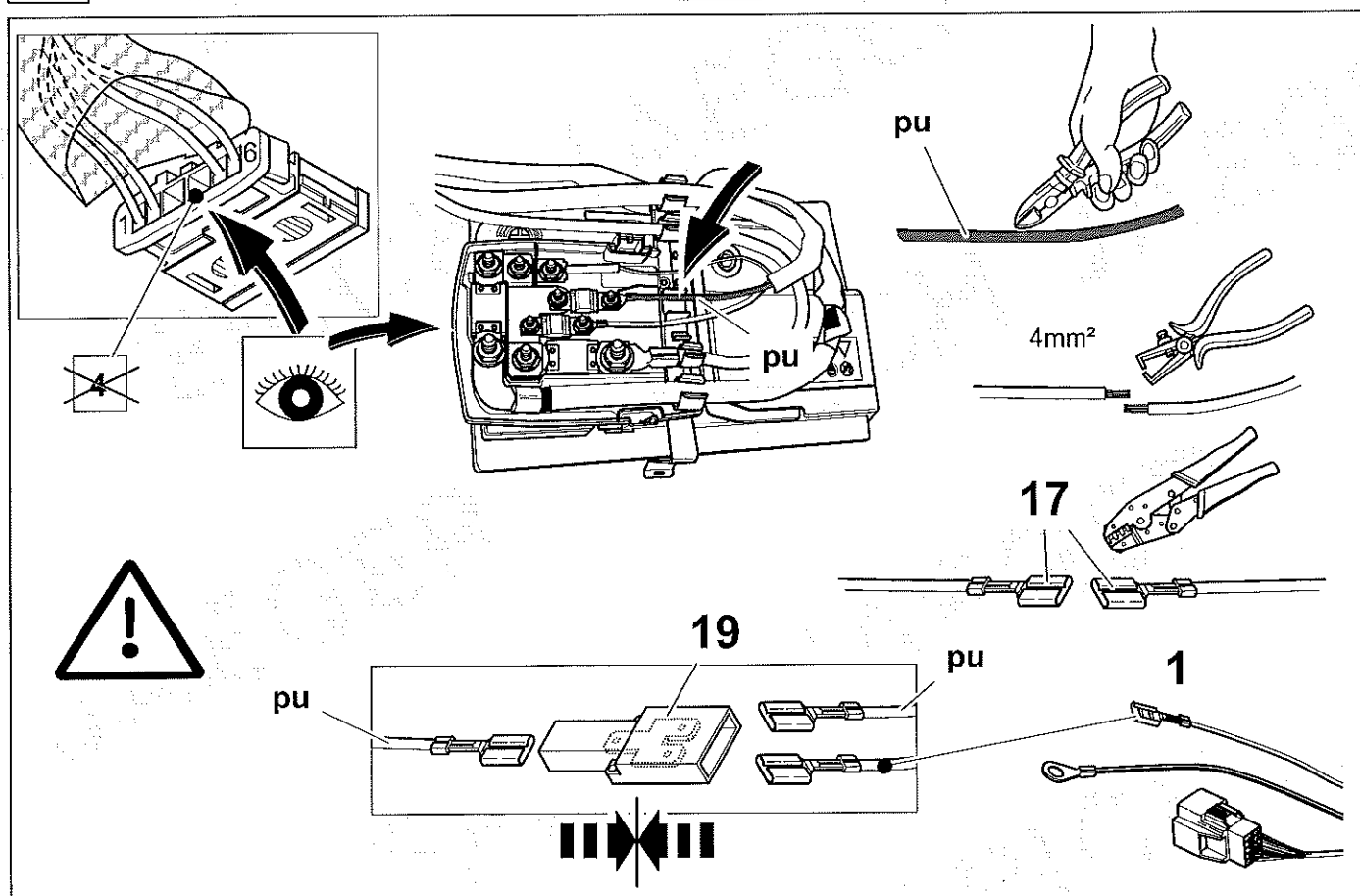
50

C5 / C5 Break



79

V6 HDI 10/08 >>



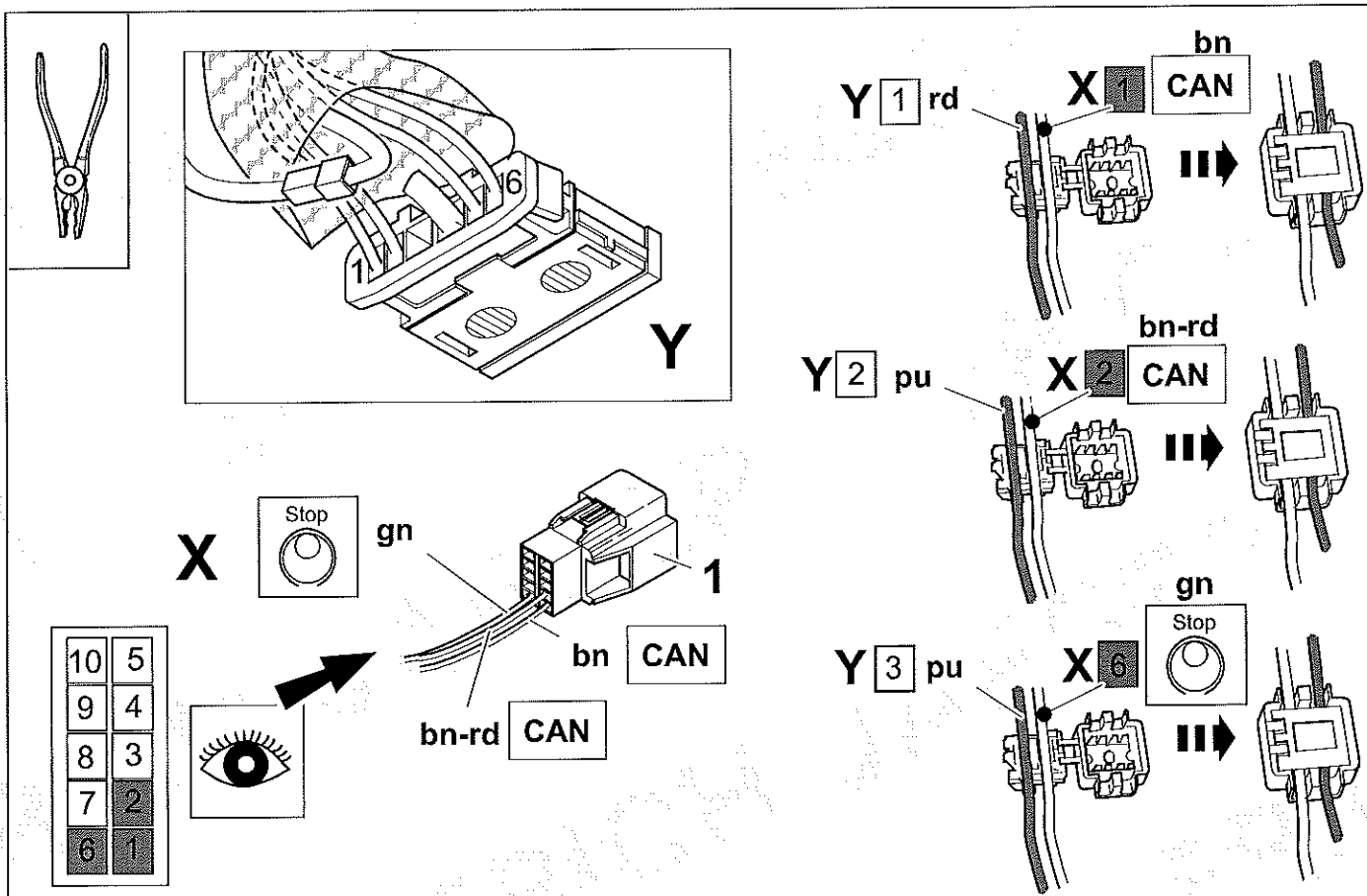
51

C5 / C5 Break



79

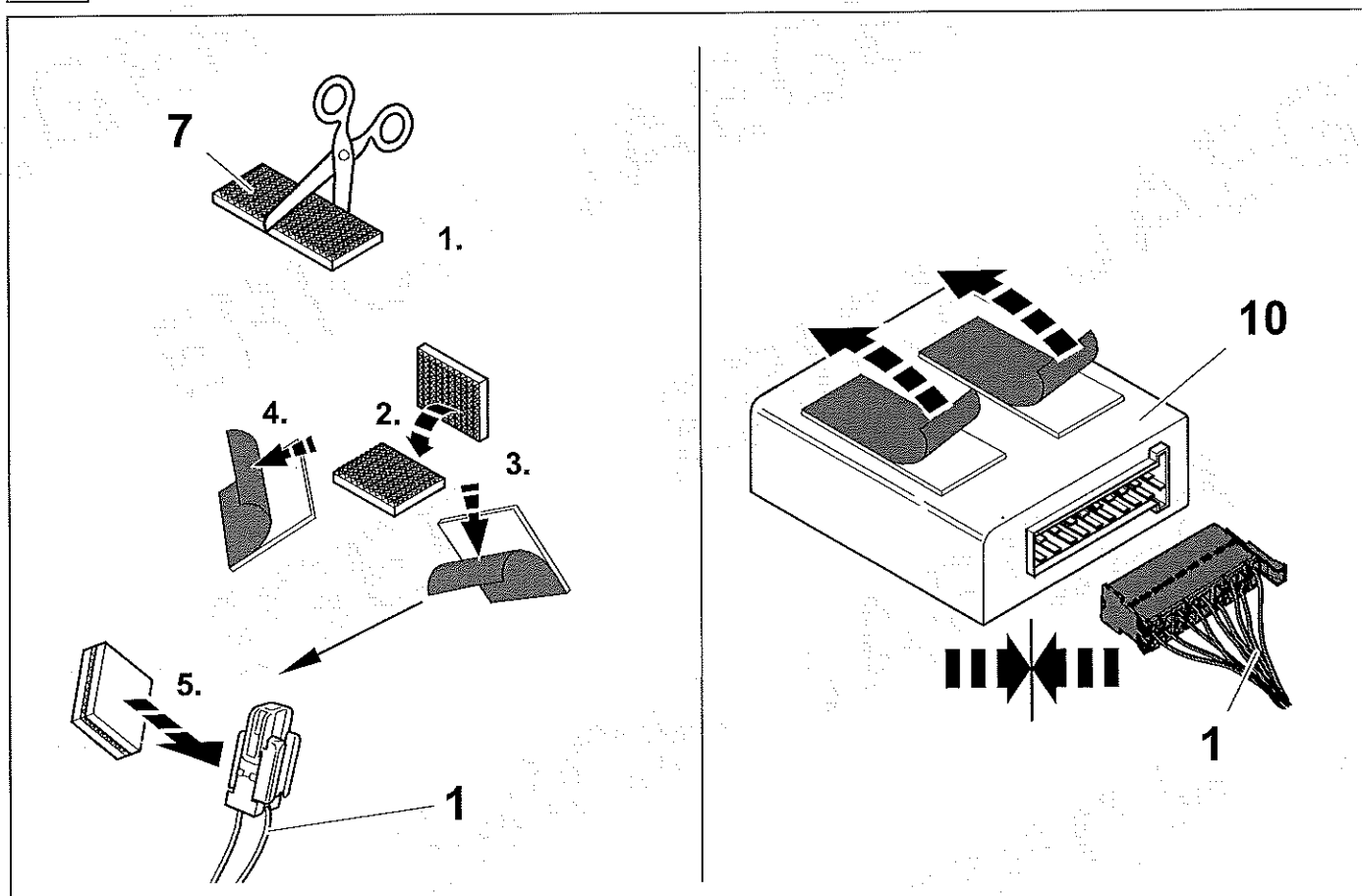
10/08 >>

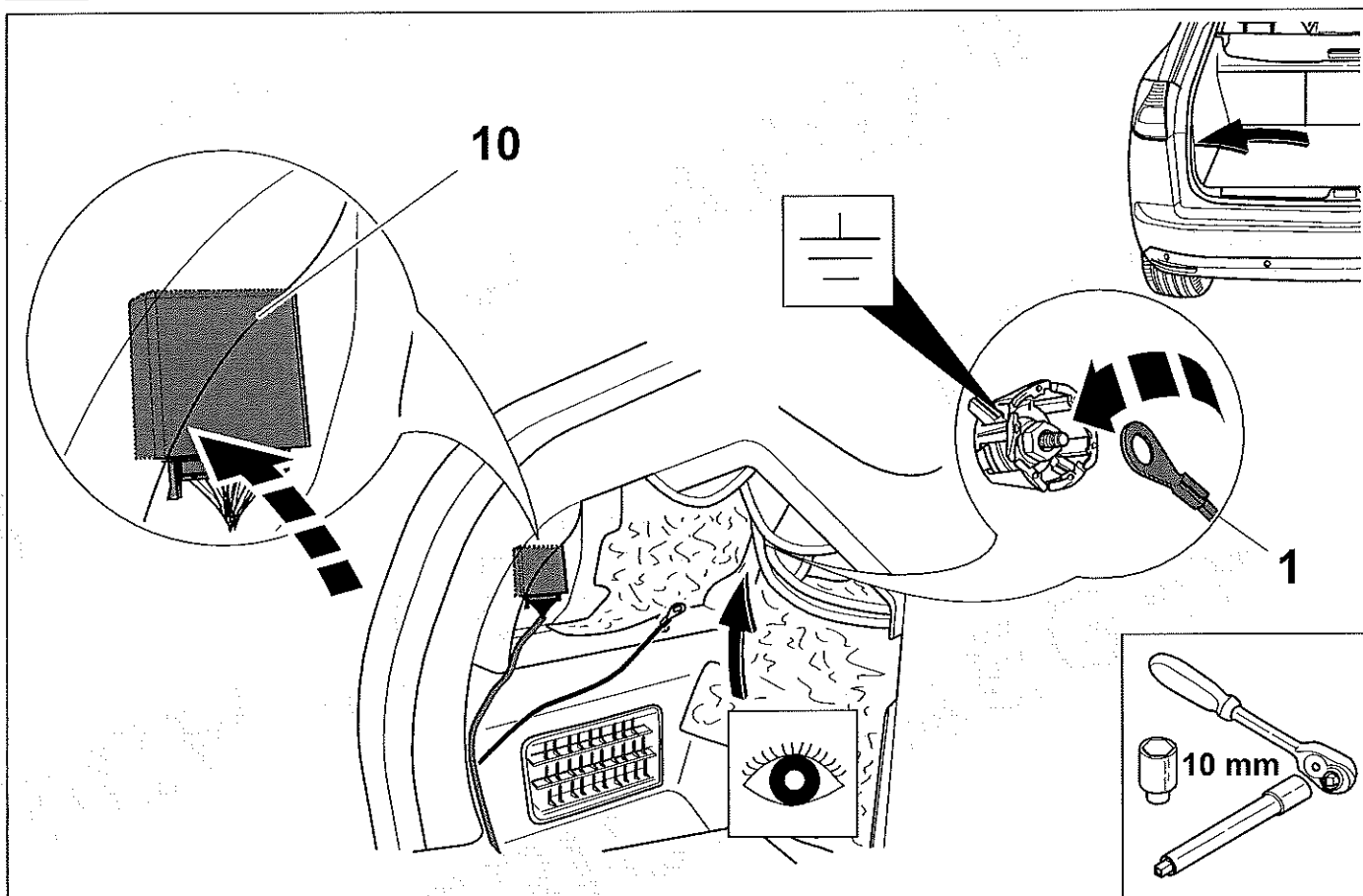


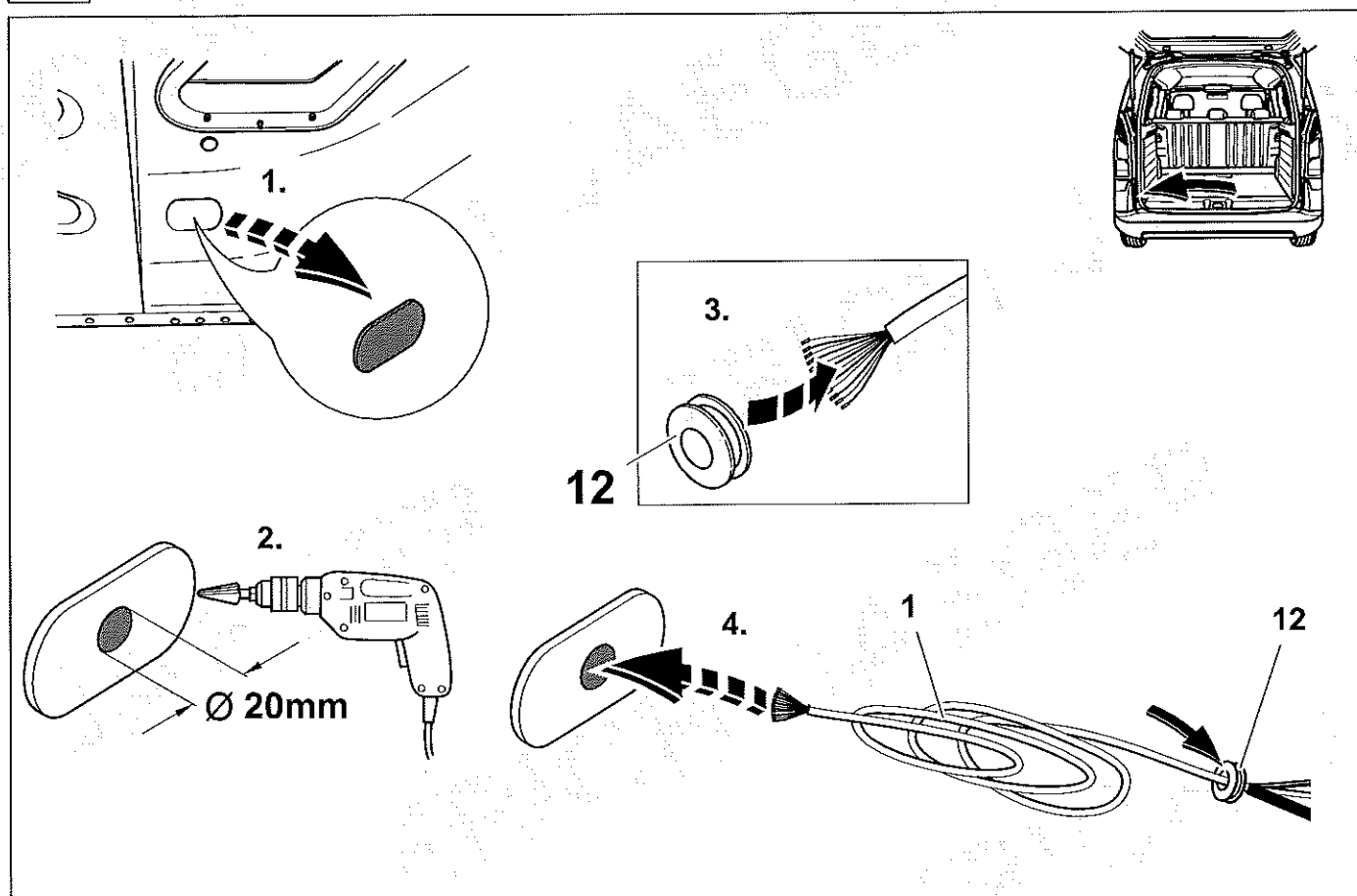
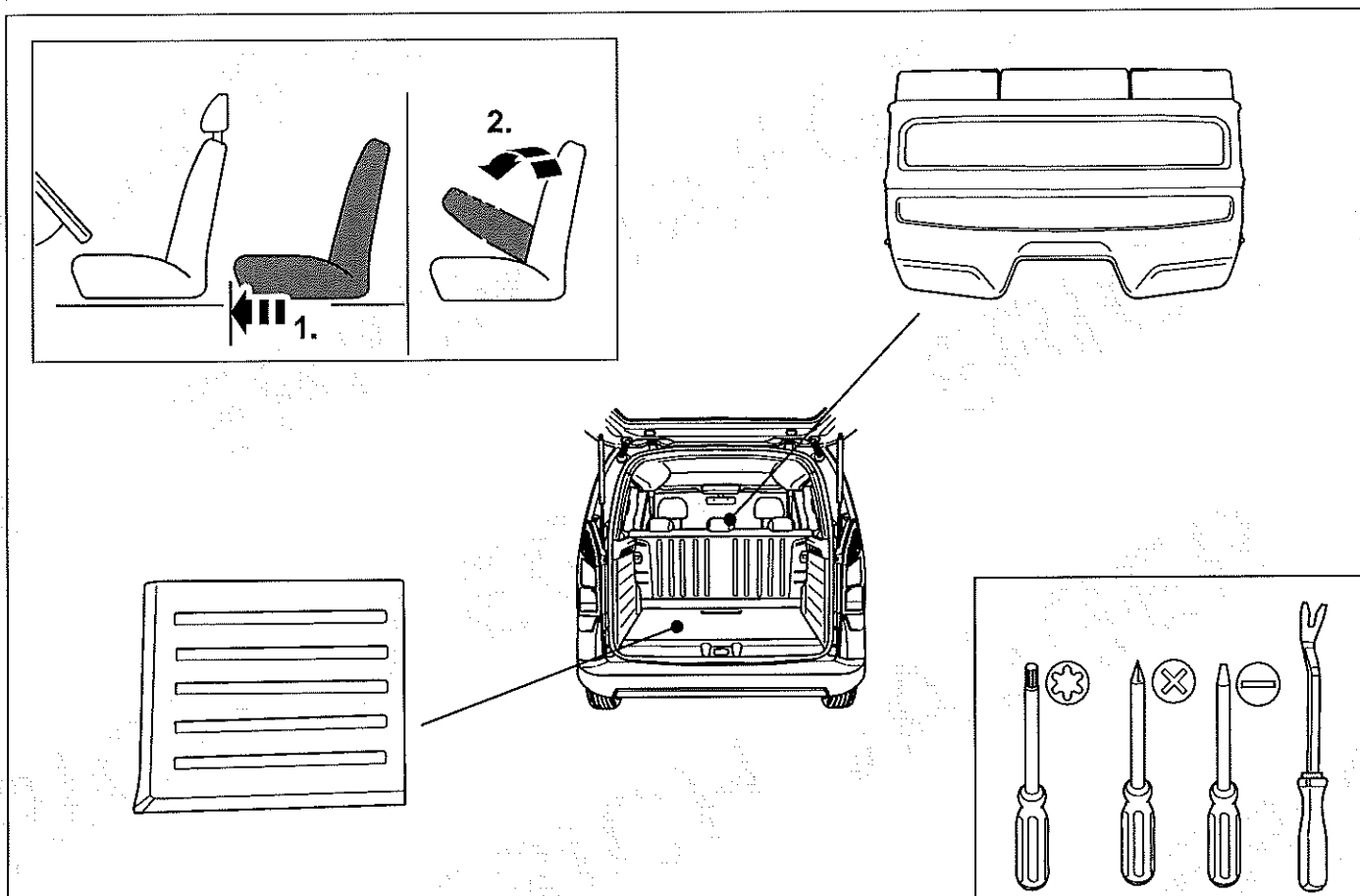
52

C5

C5 Break



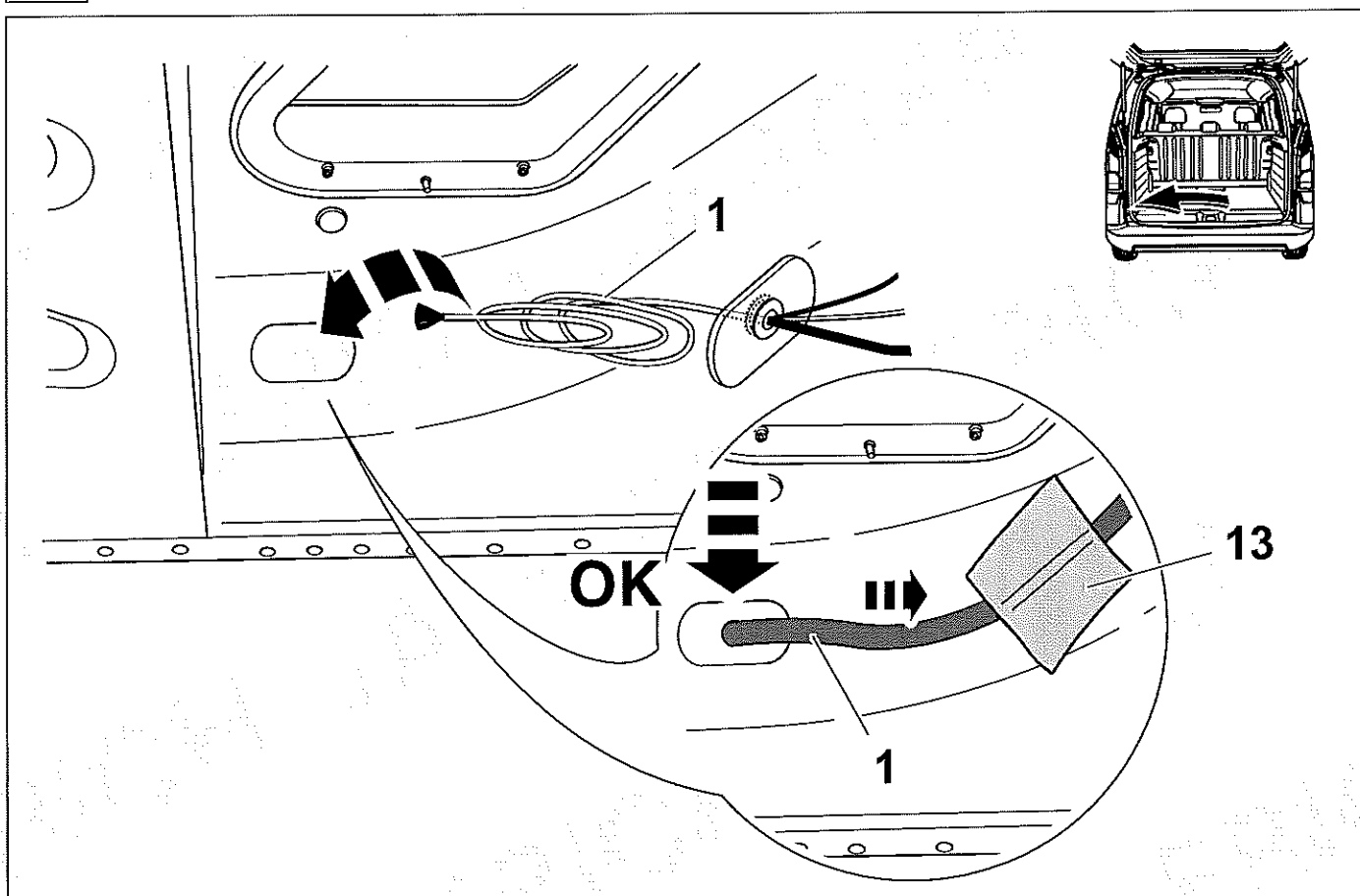




56

Berlingo

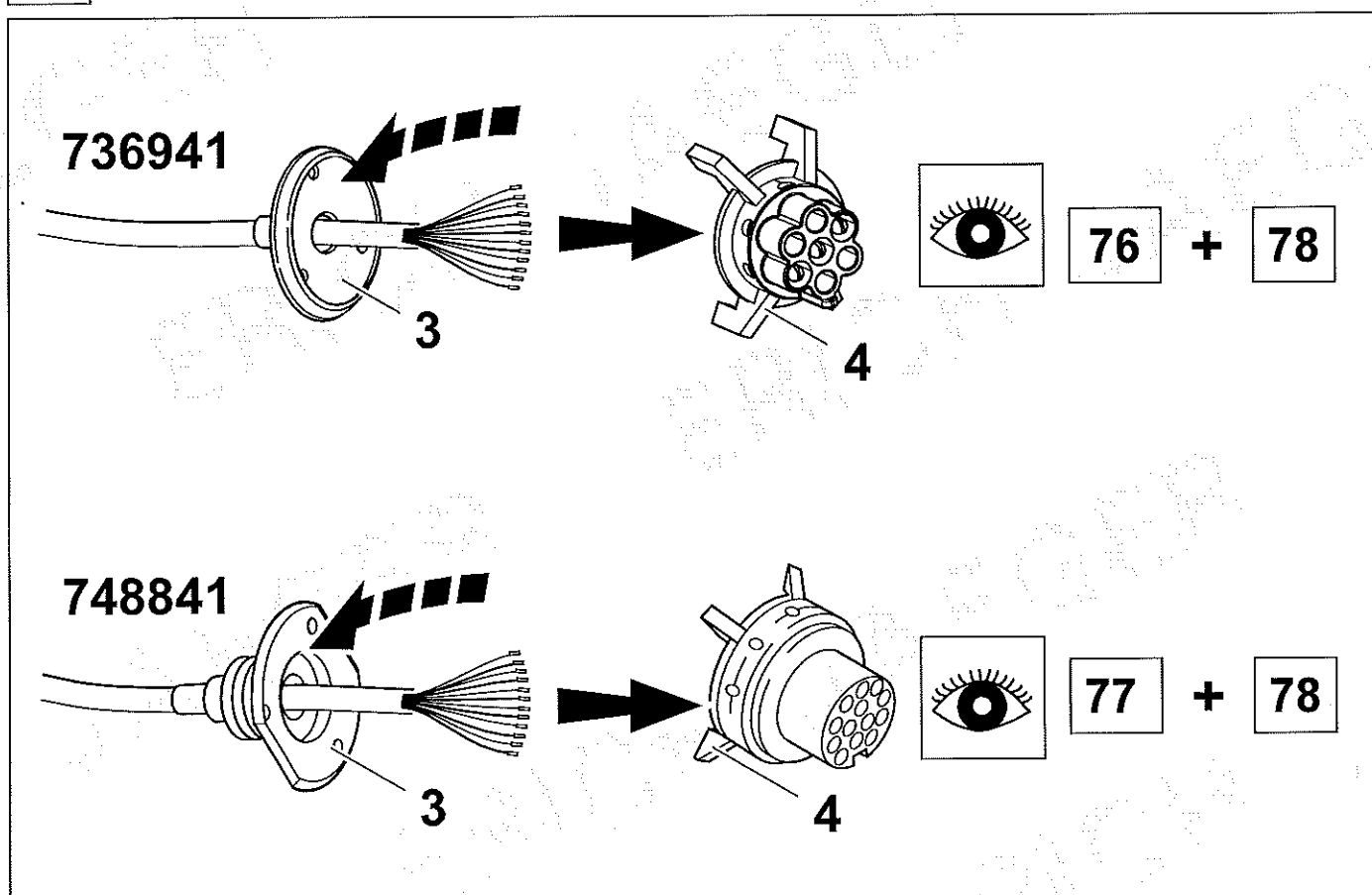
Partner

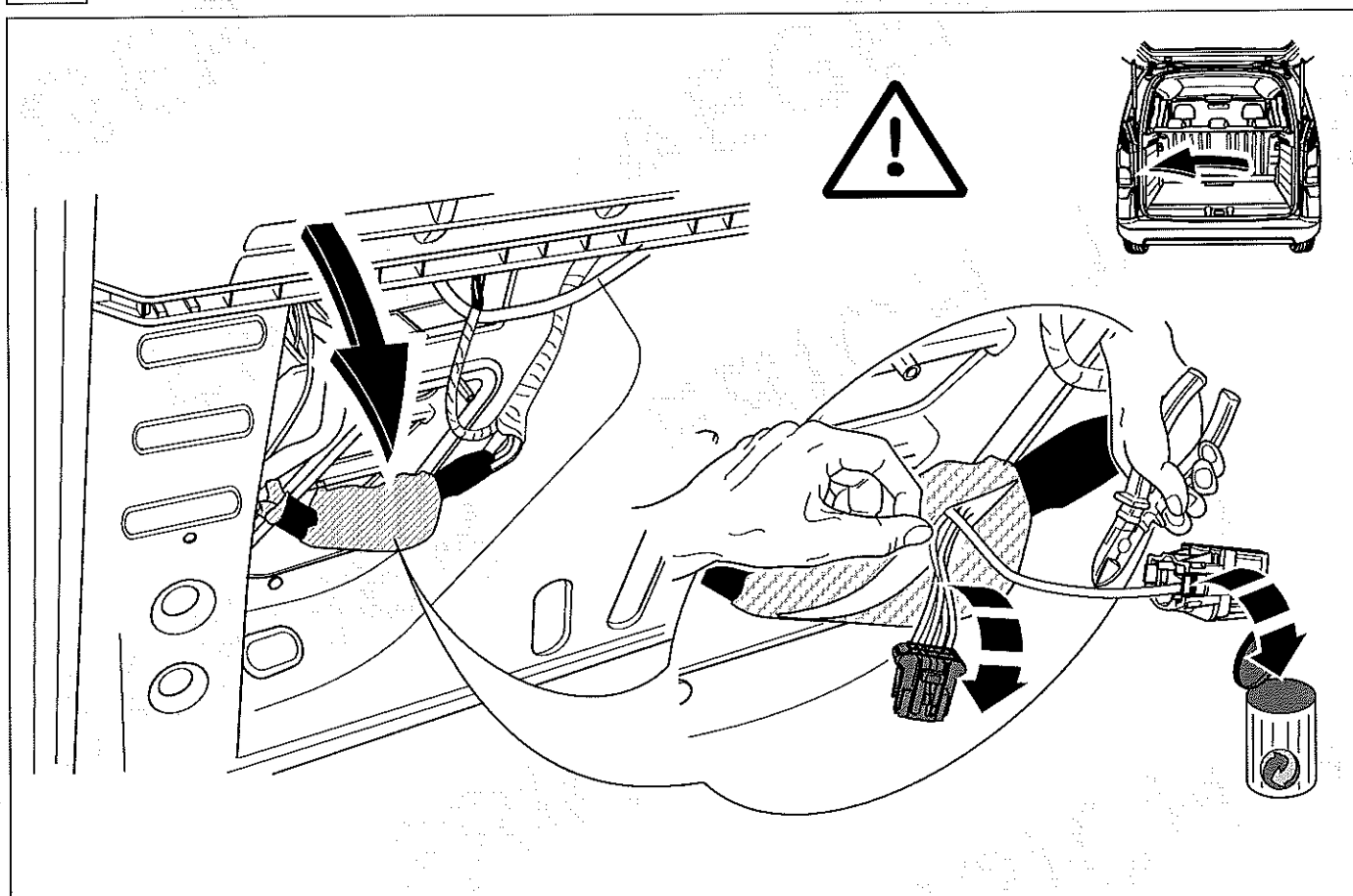
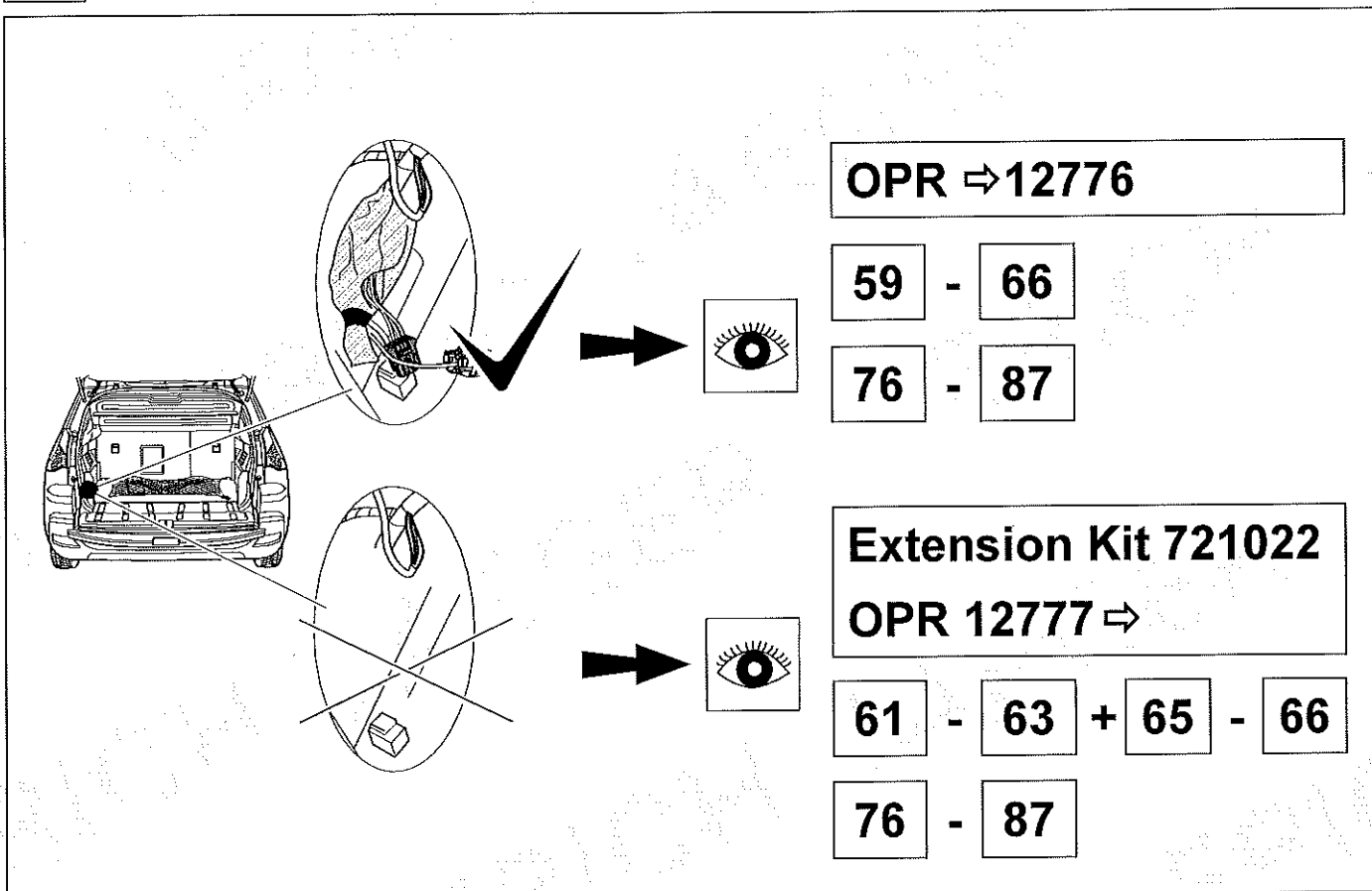


57

Berlingo

Partner





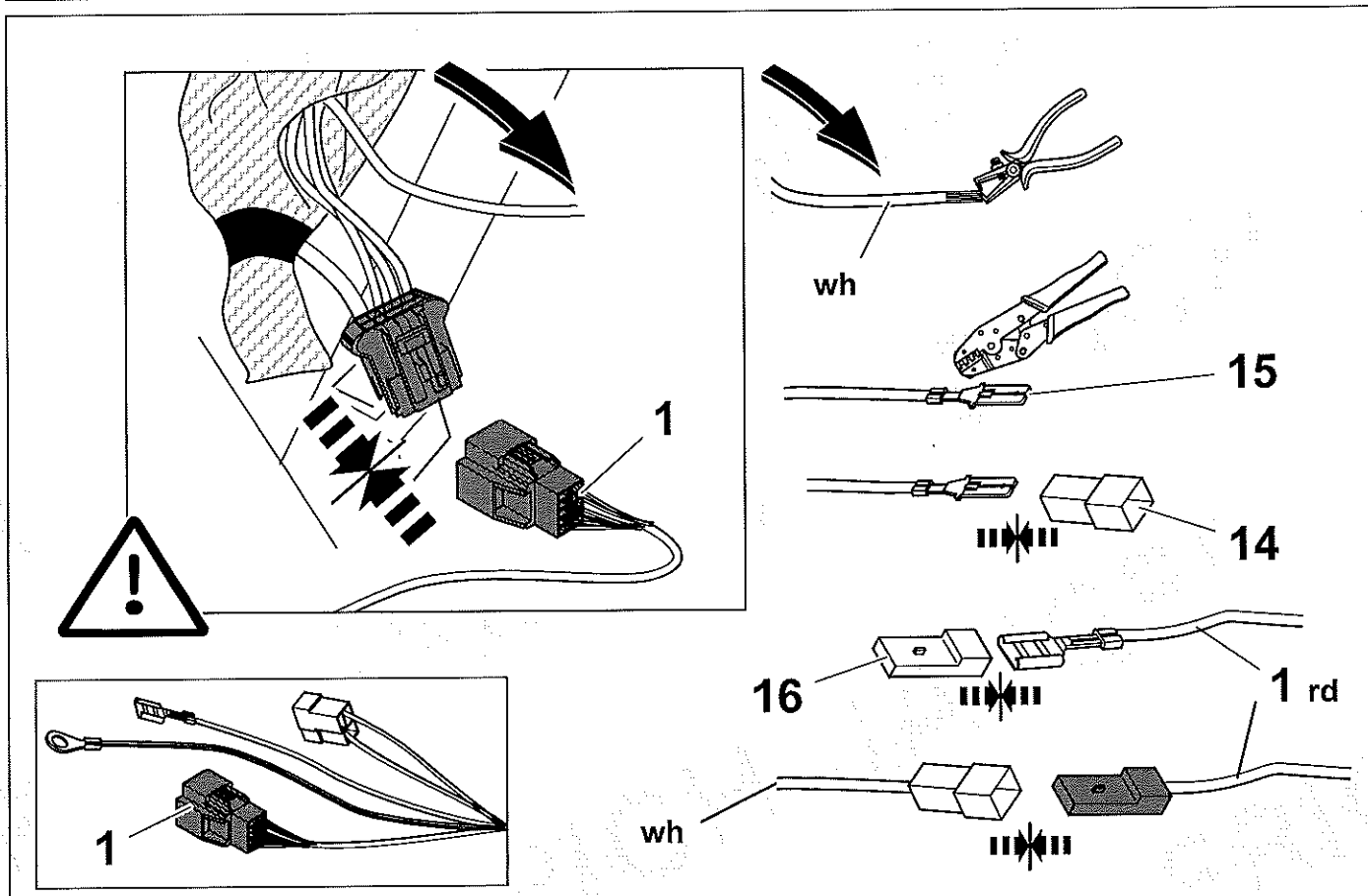
60

Berlingo



79

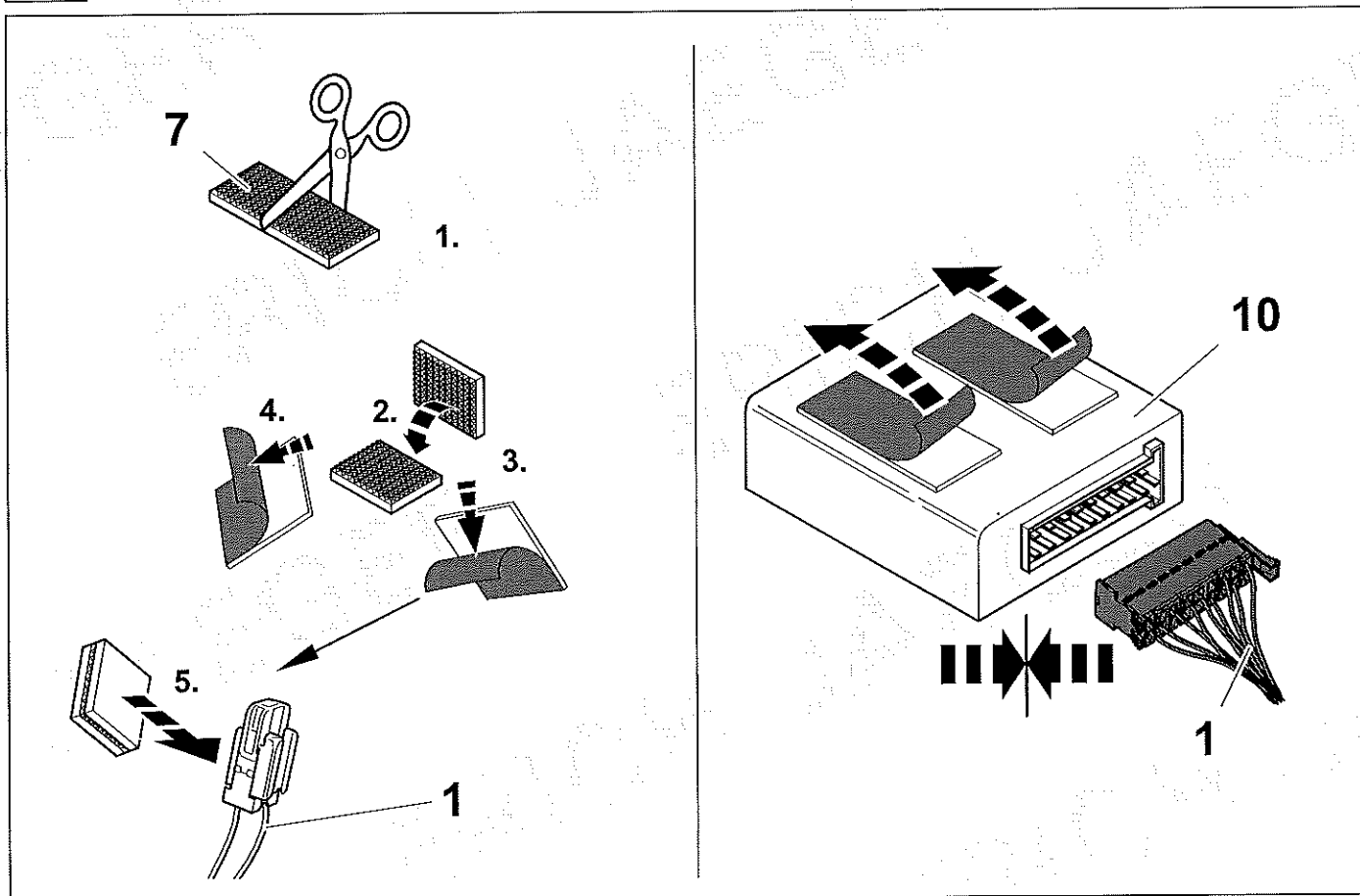
Partner

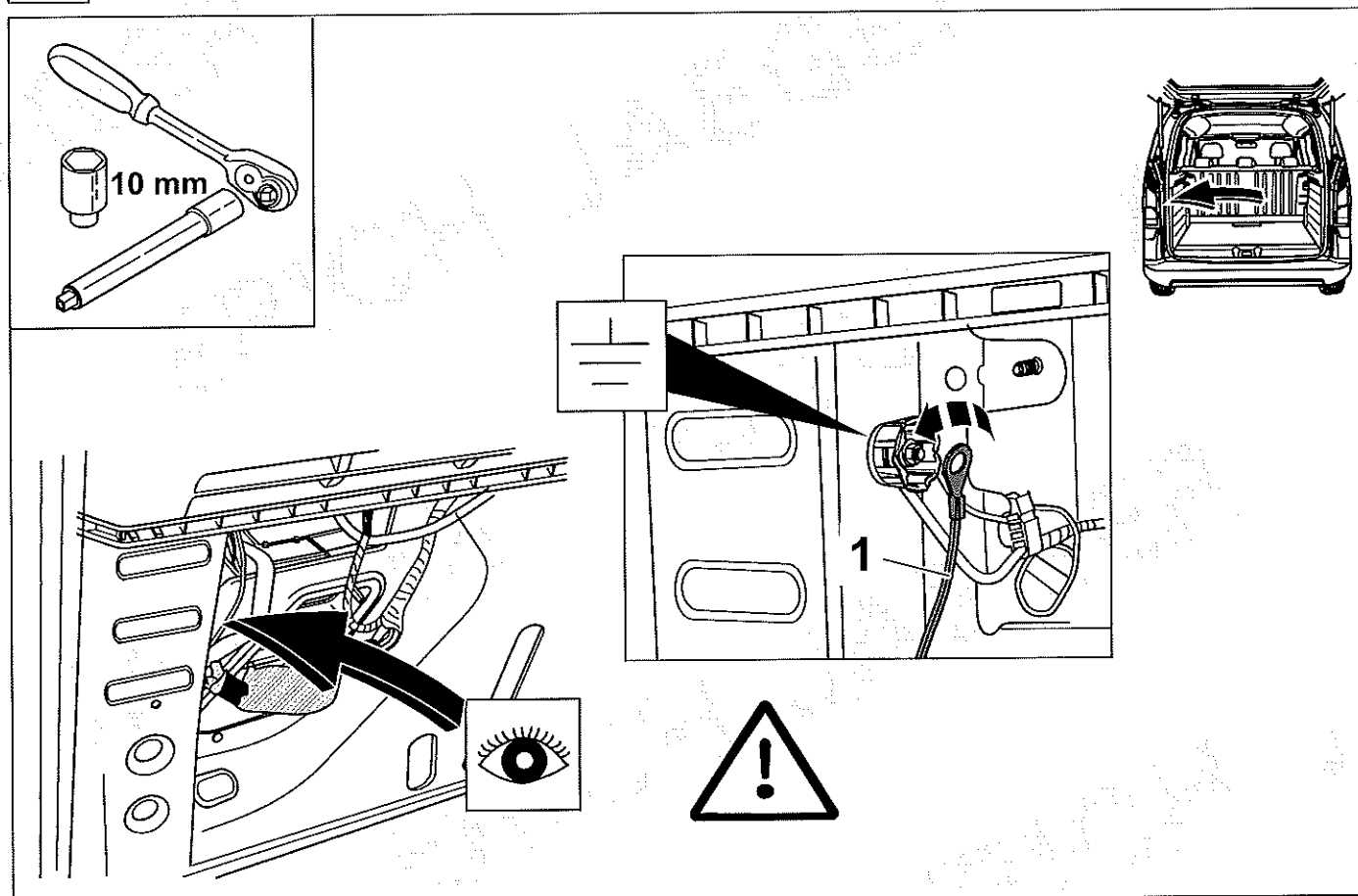
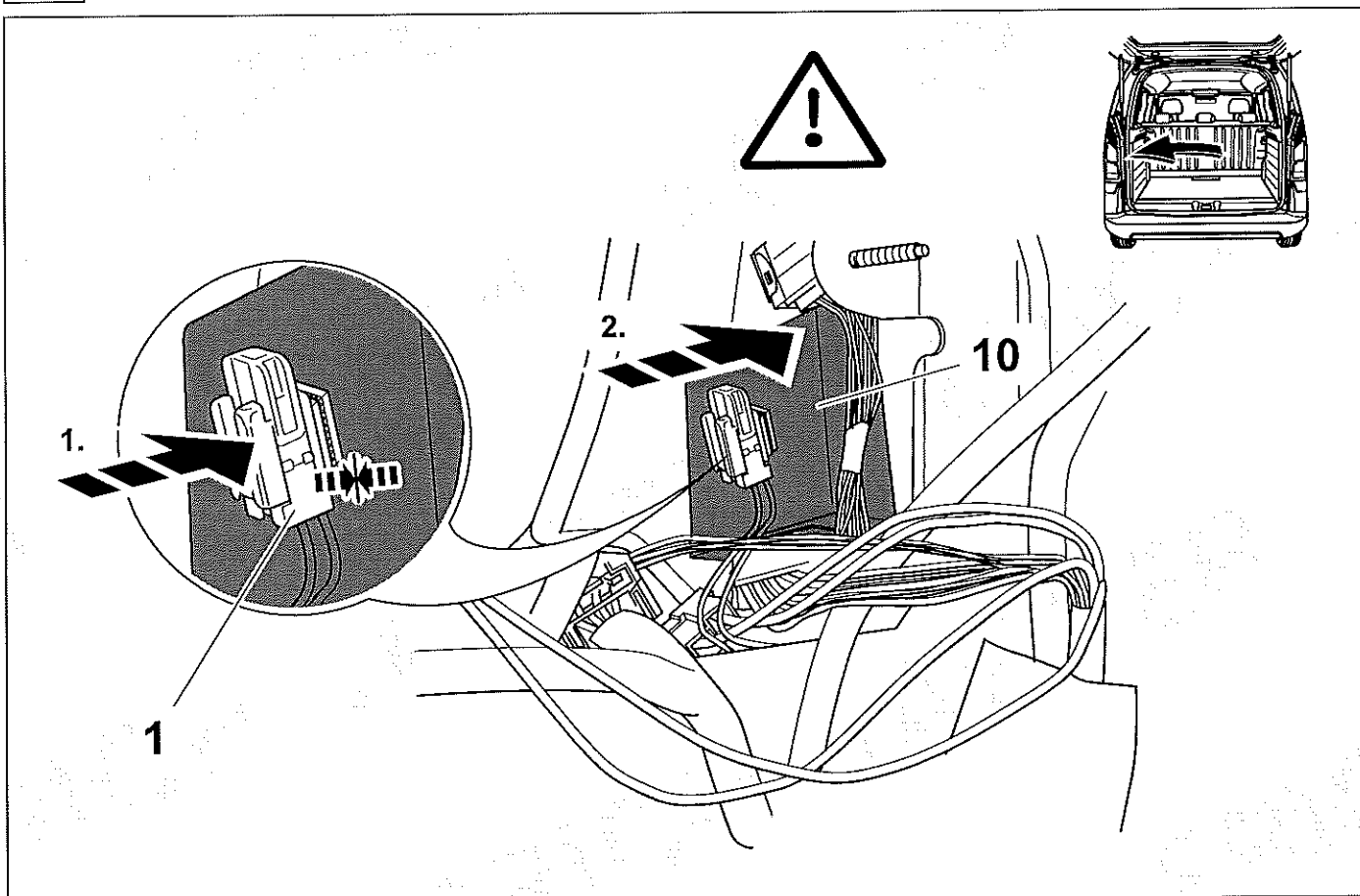


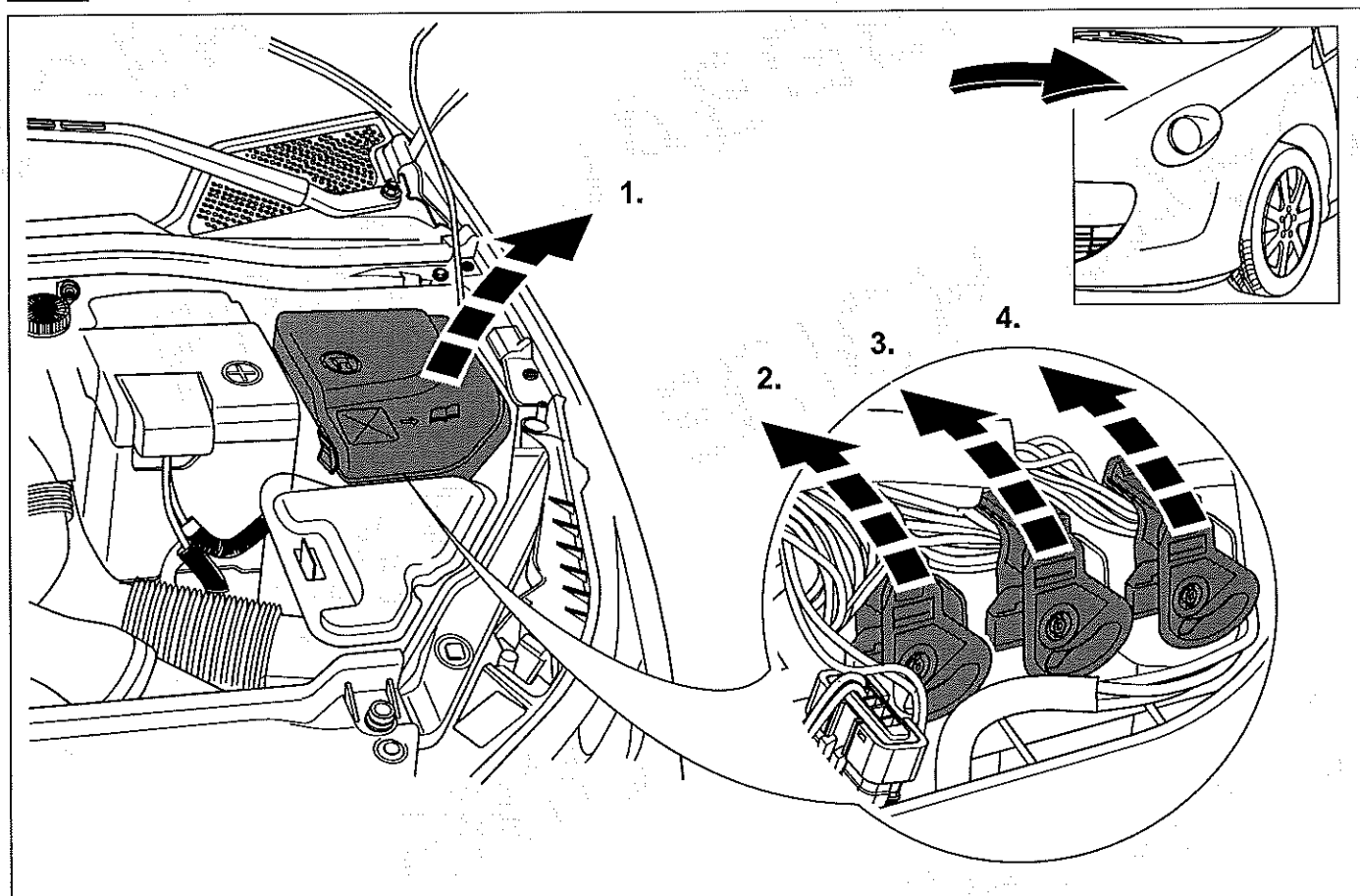
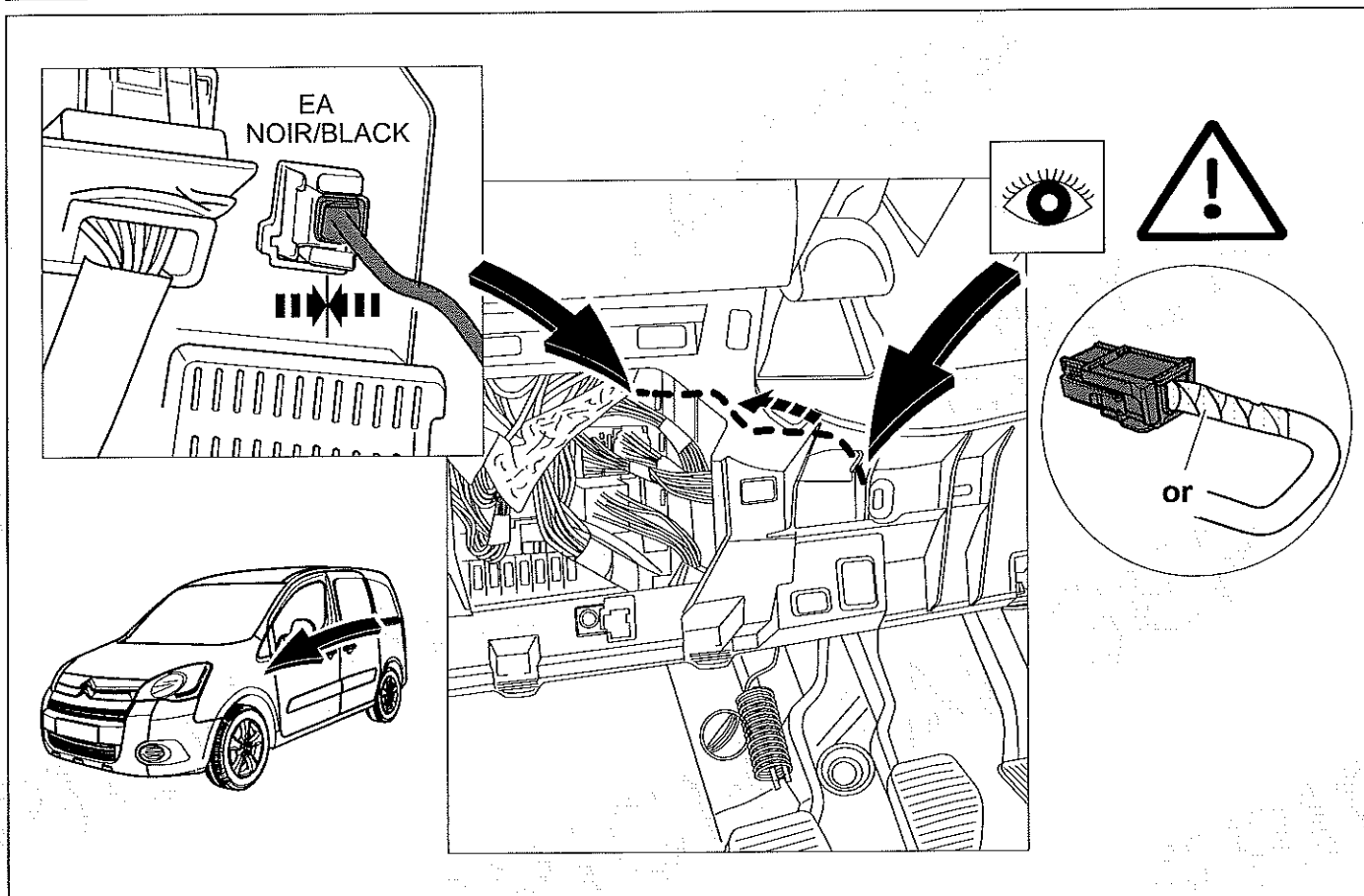
61

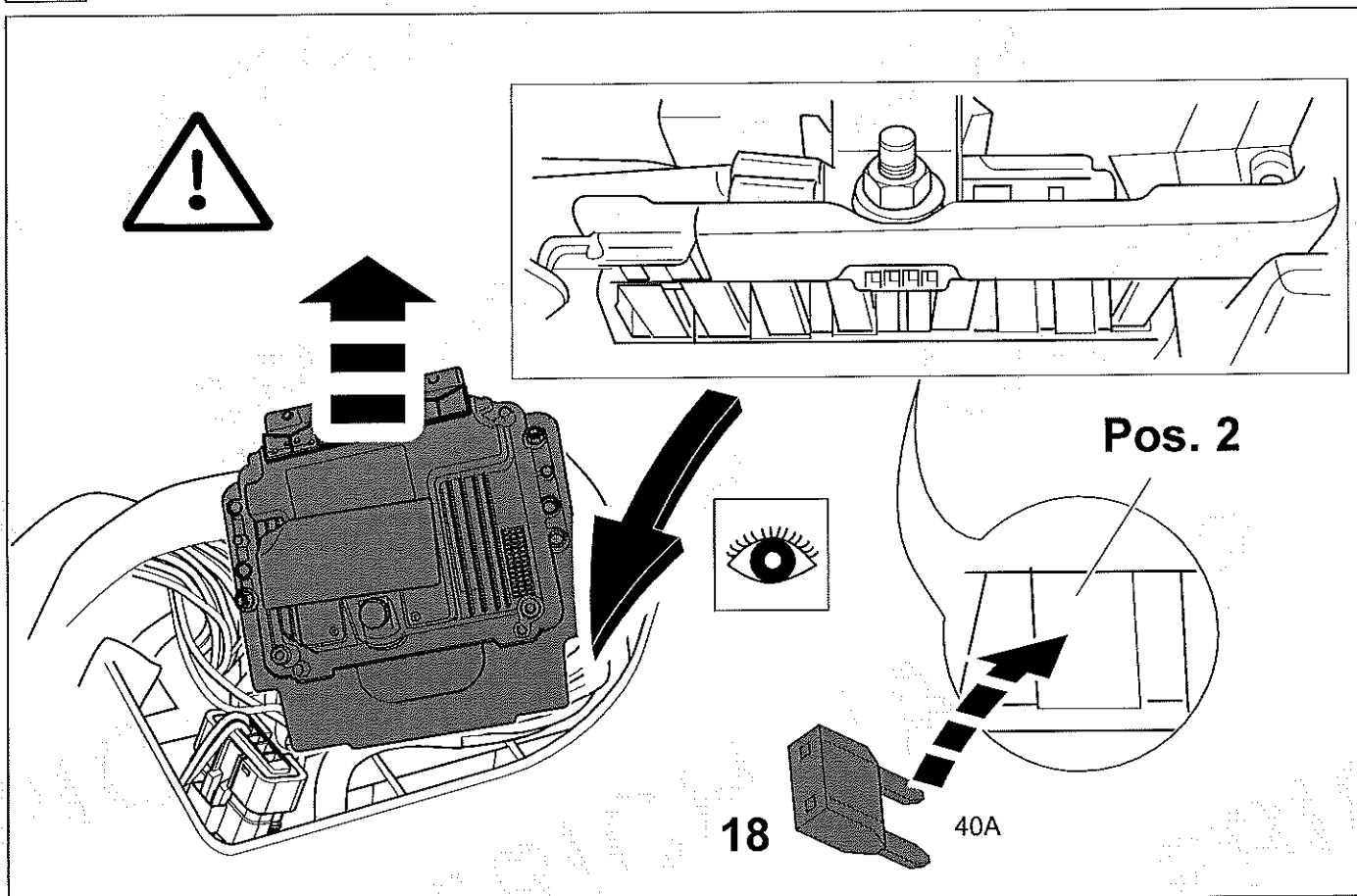
Berlingo

Partner









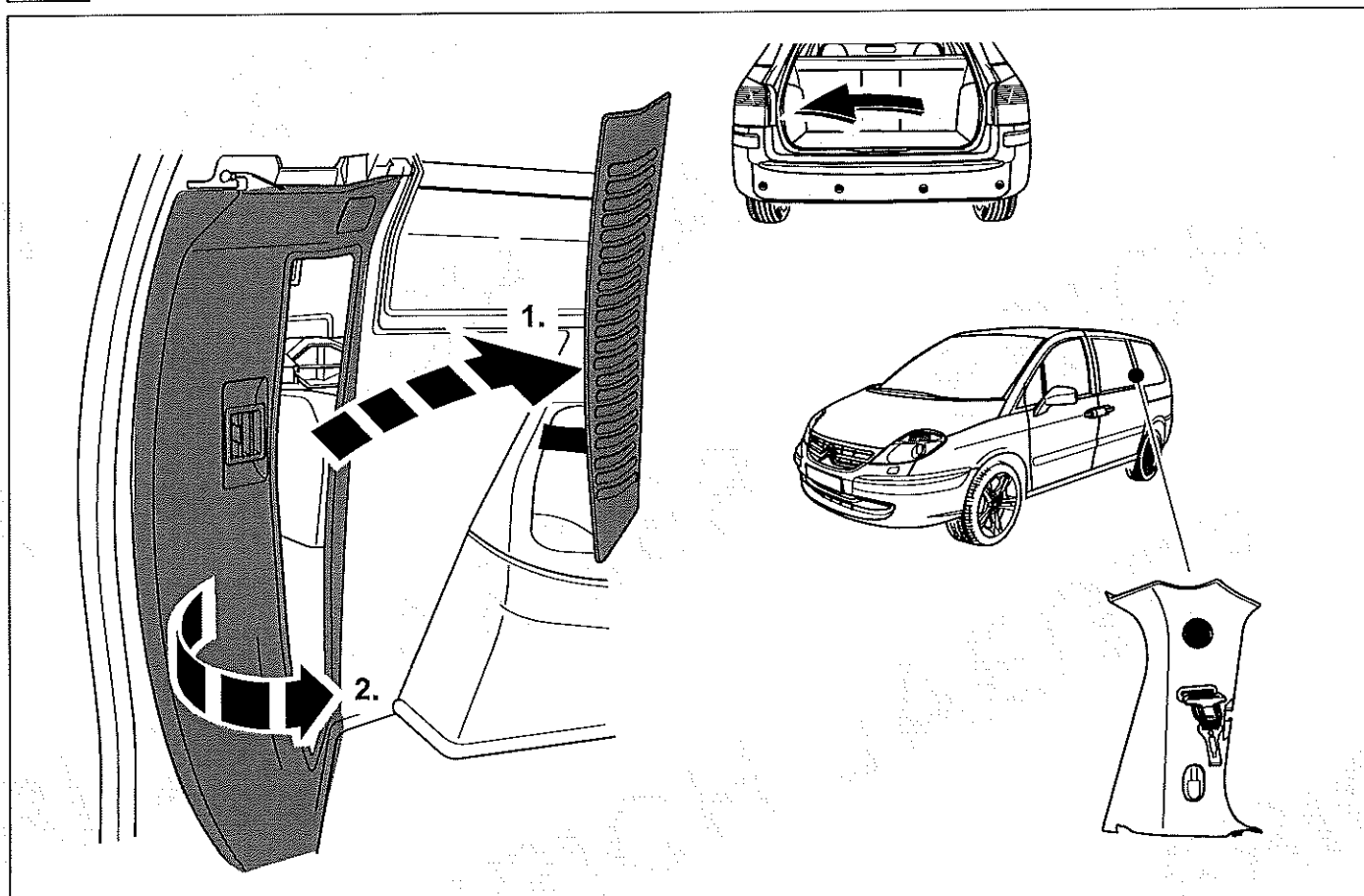
67

C8

807

Ulysse

Phedra



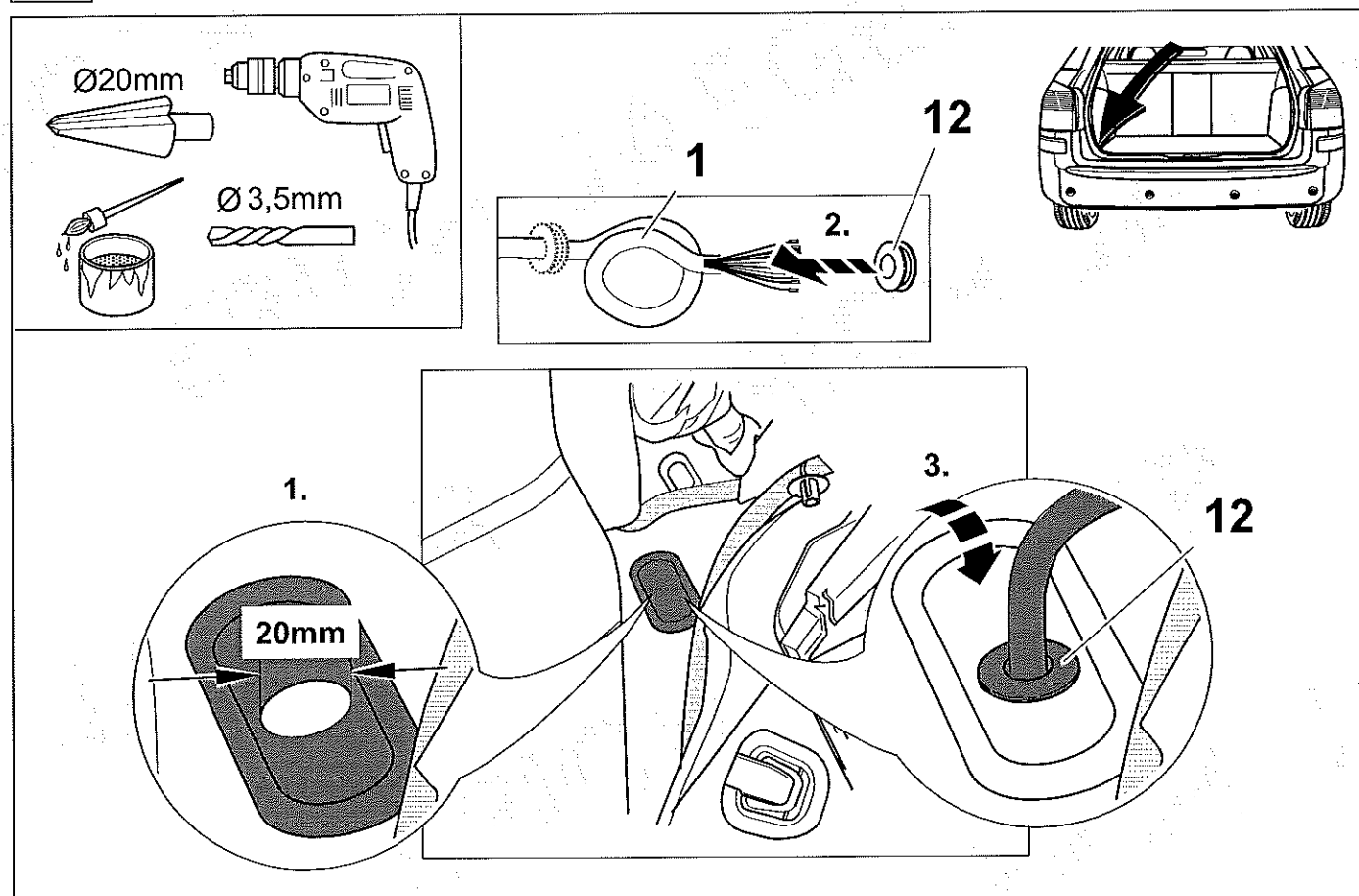
68

C8

807

Ulysse

Phedra



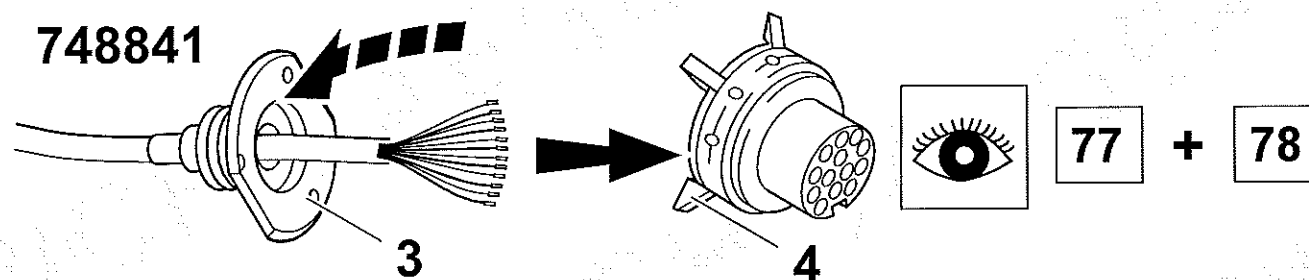
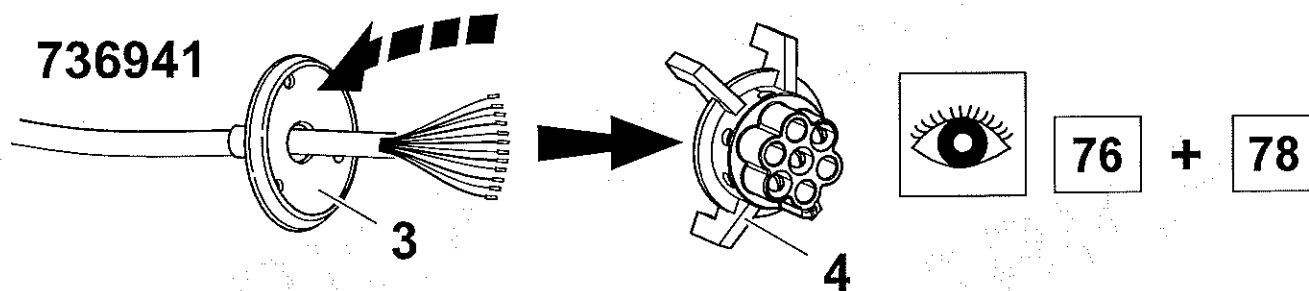
69

C8

807

Ulysse

Phedra



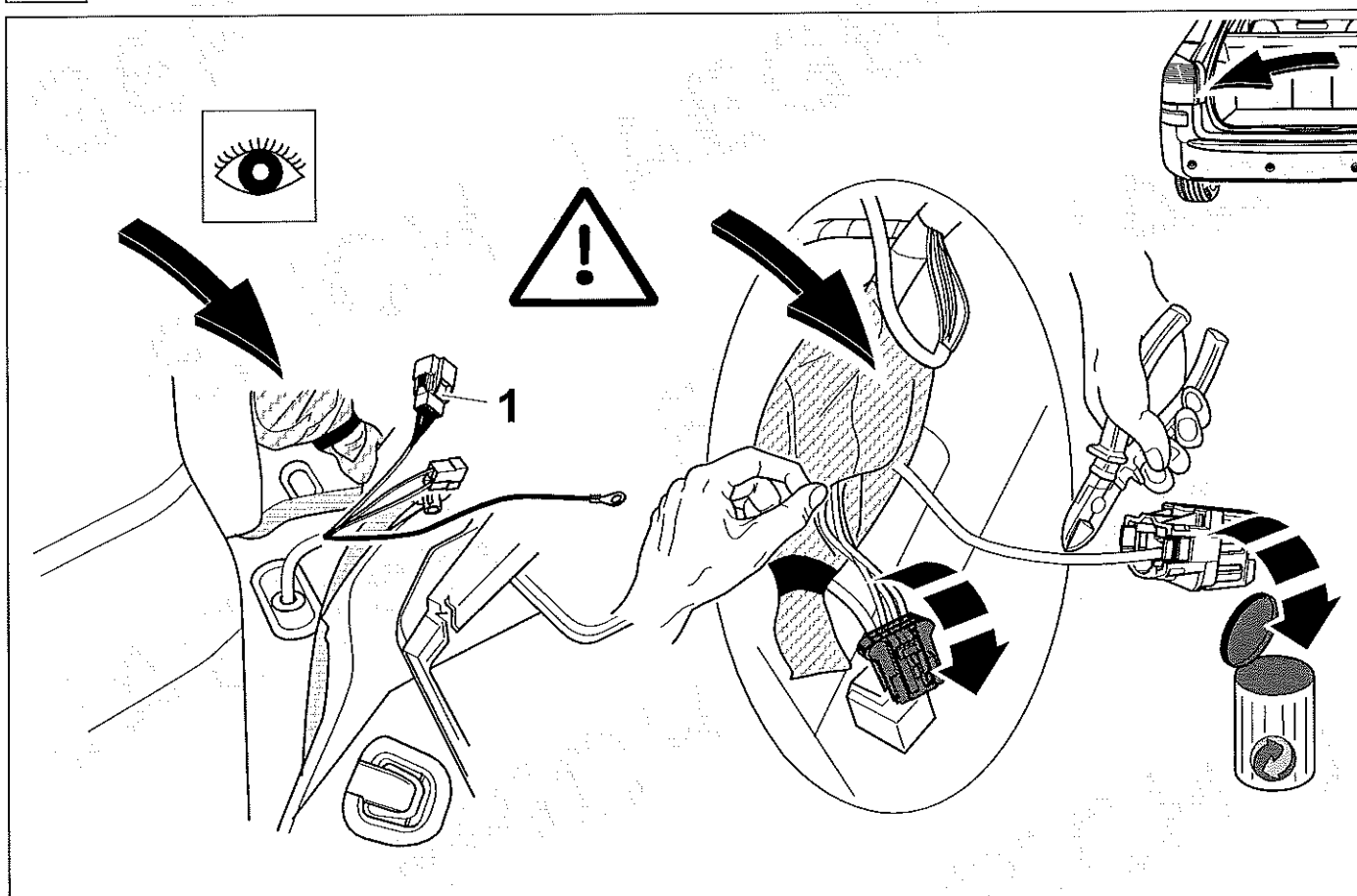
70

C8

807

Ulysse

Phedra



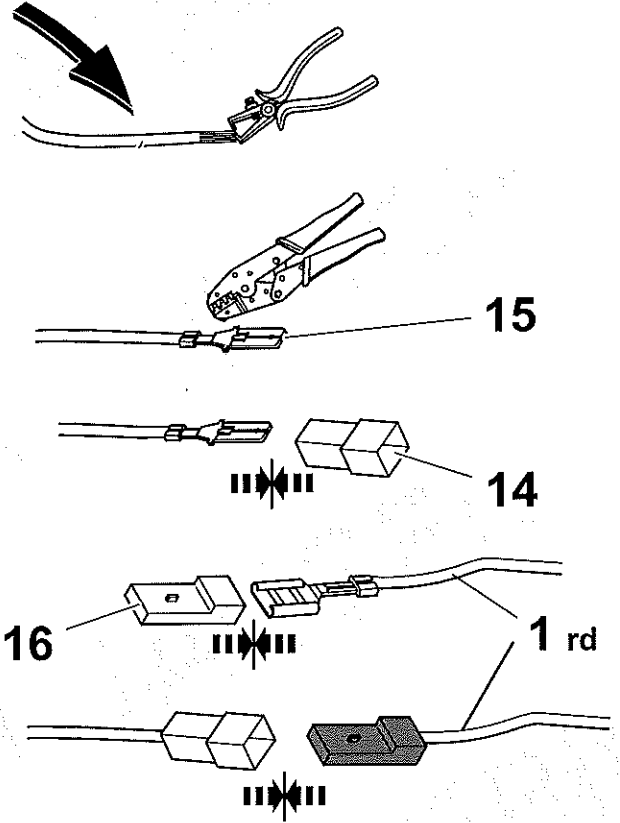
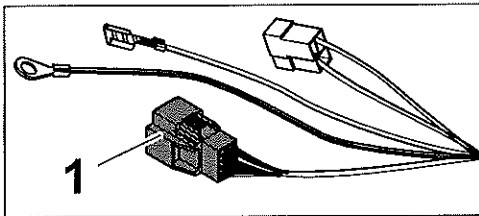
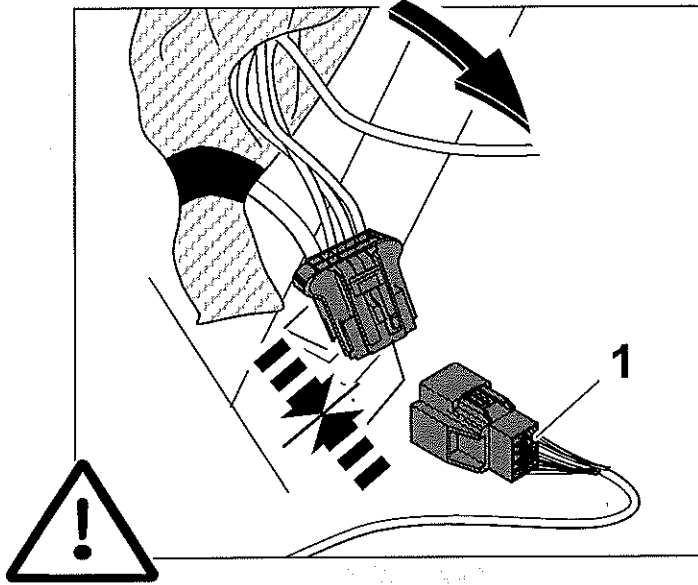
71

C8 / 807



79

Ulysse / Phedra



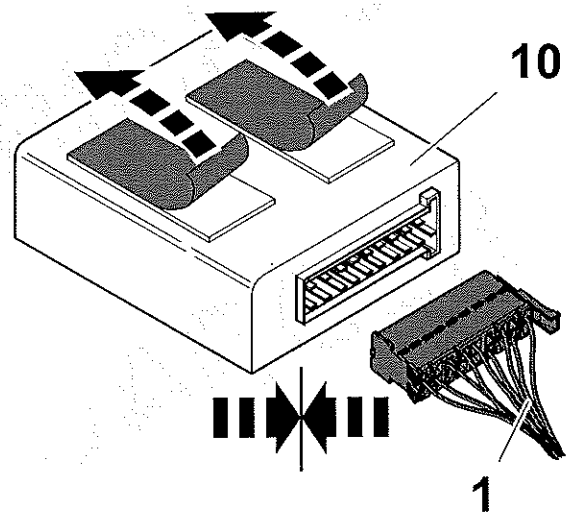
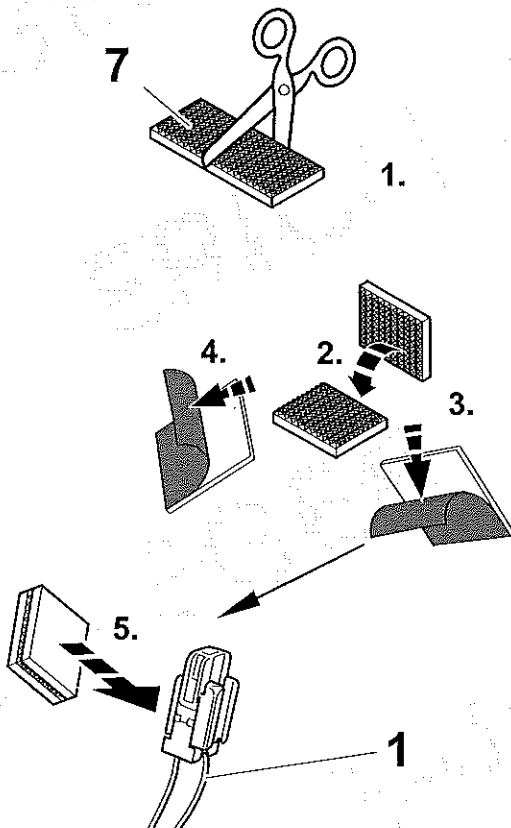
72

C8

807

Ulysse

Phedra



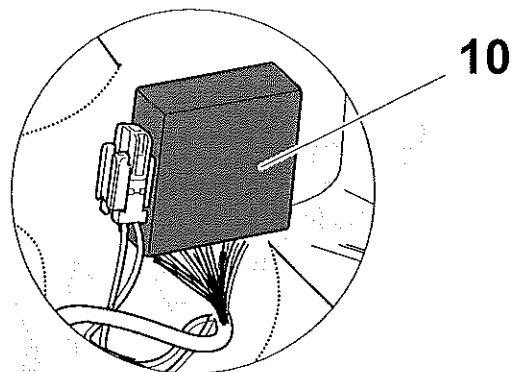
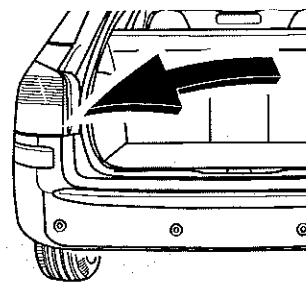
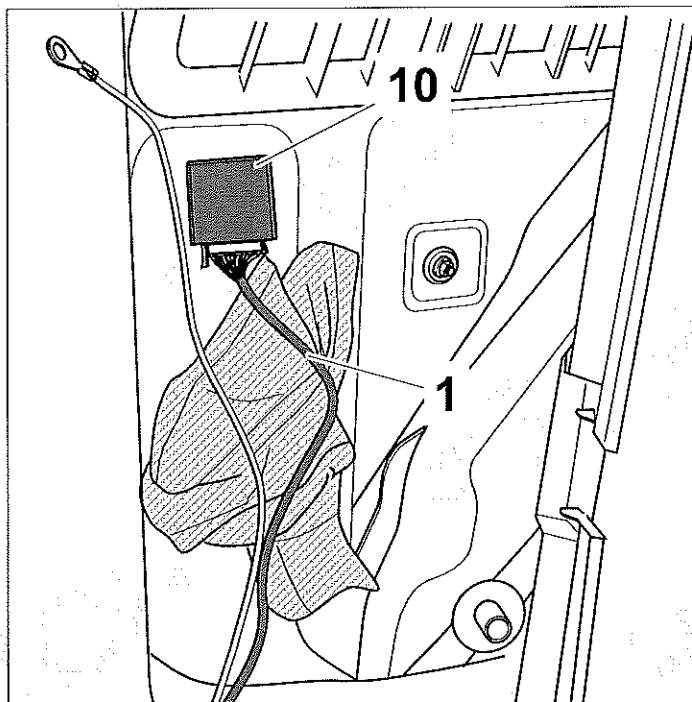
73

C8

807

Ulysse

Phedra



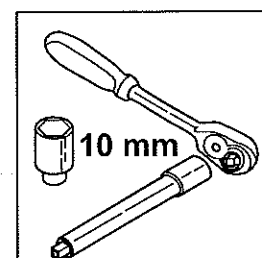
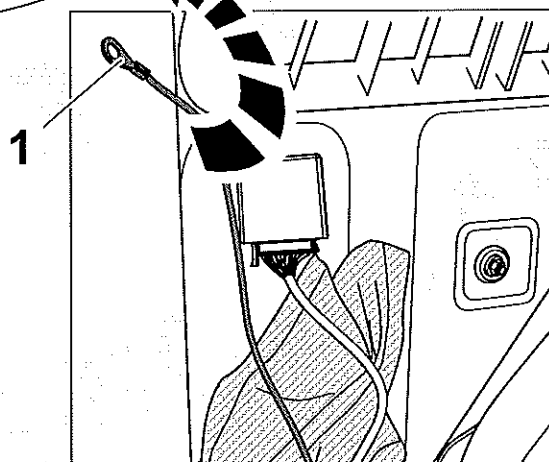
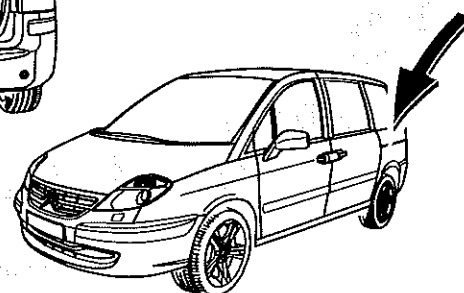
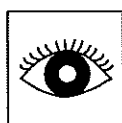
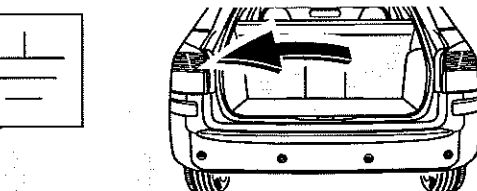
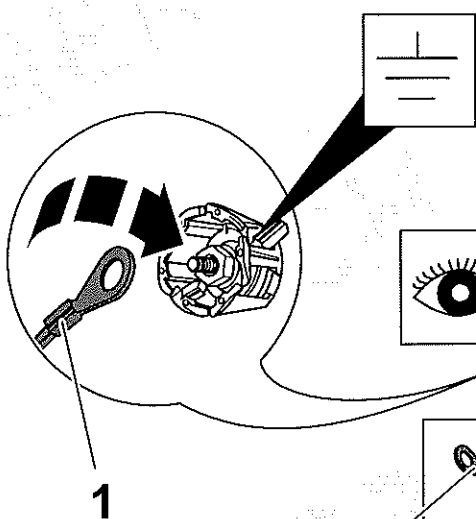
74

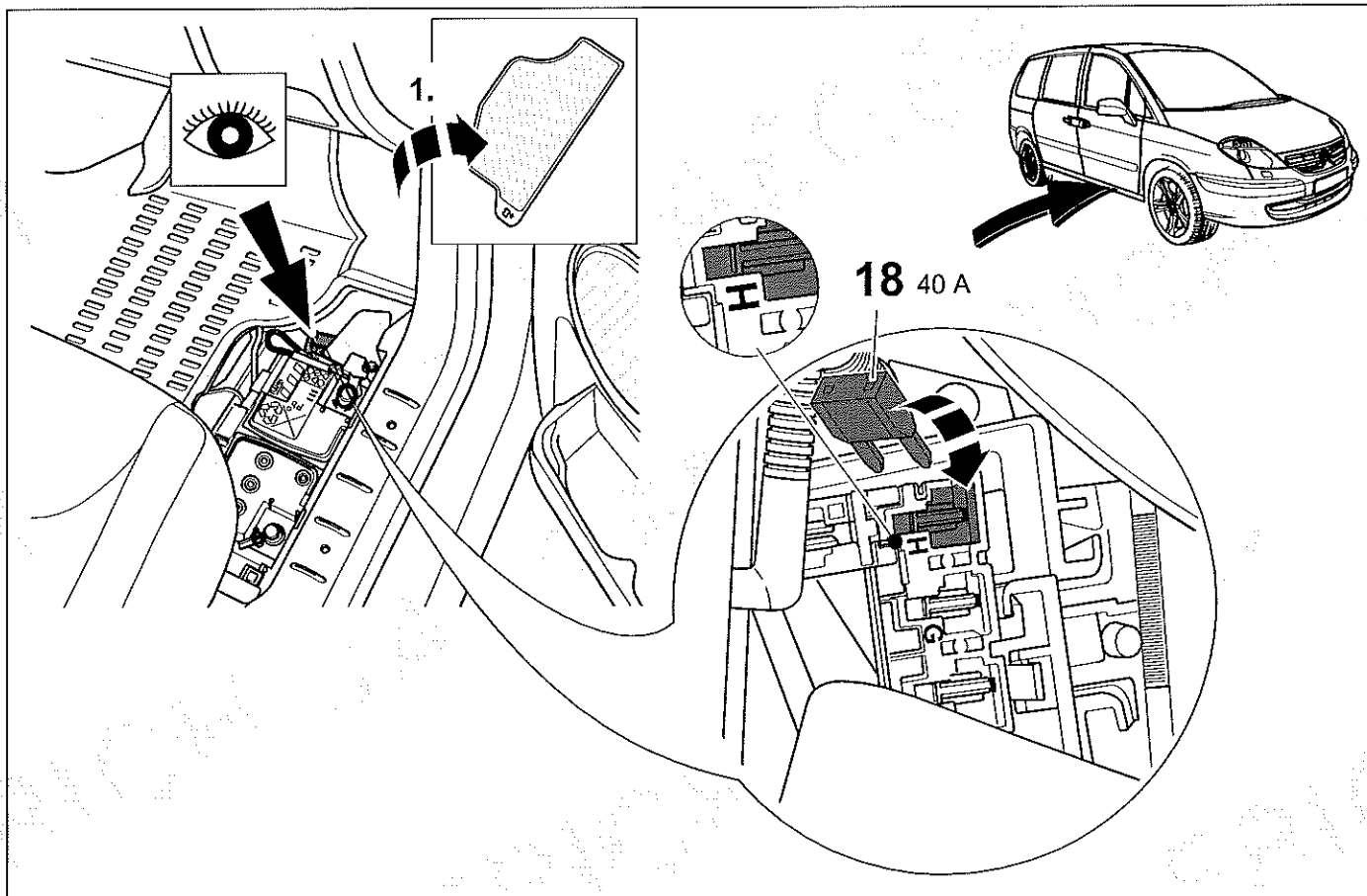
C8

807

Ulysse

Phedra



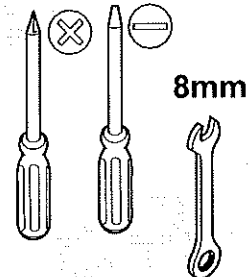
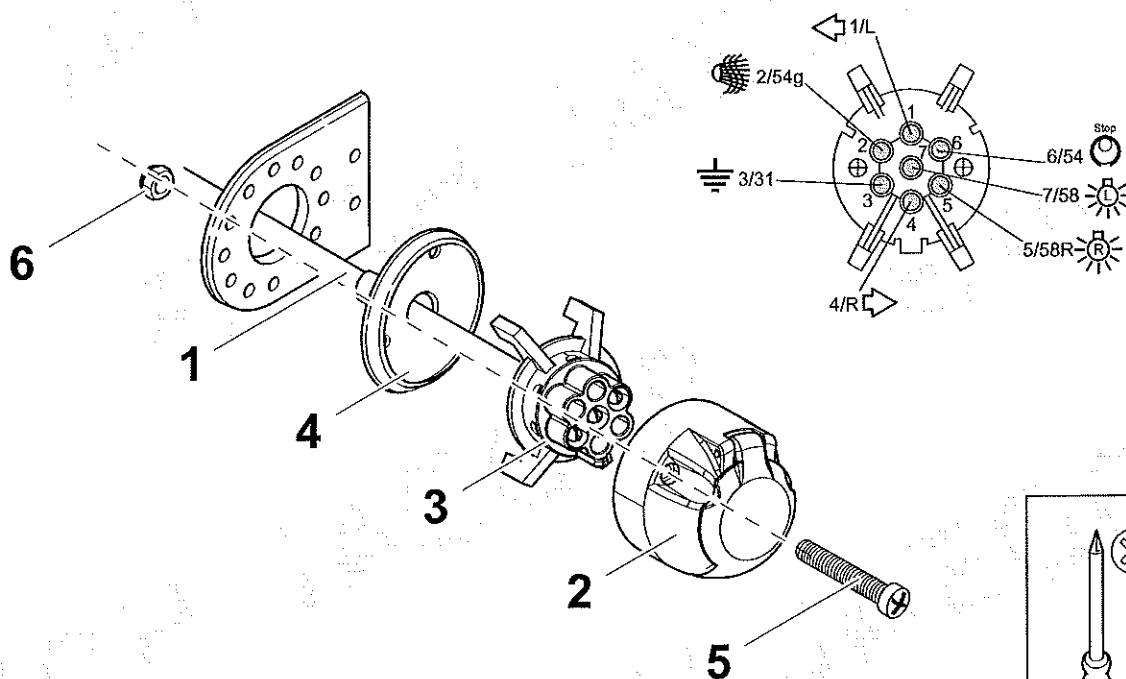


76



79

736941

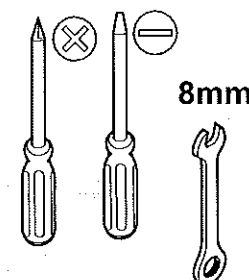
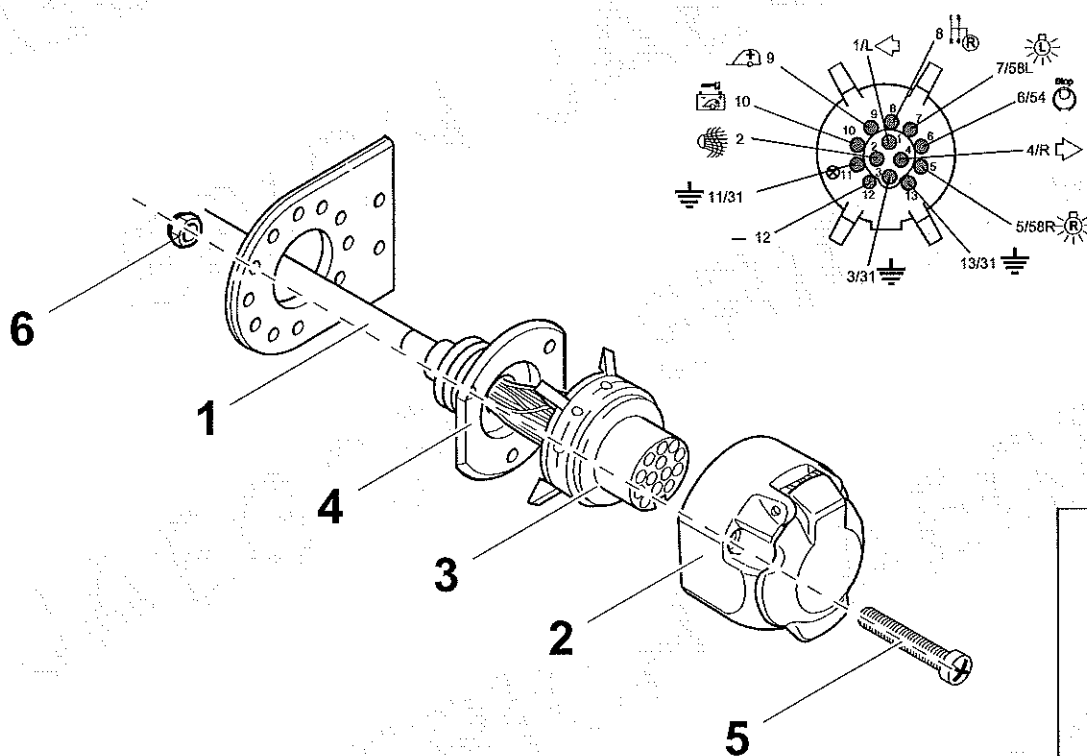


77



79

748841





7 + 13 Pin			13 Pin		
1	bk/wh		8	bu/rd	
2	gy		9	rd	
3	wh/bn		10	no	
4	bk/gn		11	no	
5	gy/rd		12	no	-/-
6	bk/rd		13	bn	
7	gy/bk				

79	bk	wh	gy	gn	rd	bu	ye	bn	pu	or	no
(D)	schwarz	weiss	grau	grün	rot	blau	gelb	braun	violett	orange	nicht belegt
(GB)	black	white	grey	green	red	blue	yellow	brown	purple	orange	not occupied
(F)	noir	blanc	gris	vert	rouge	bleu	jaune	brun	violet	orange	inutilisé
(NL)	zwart	wit	grijs	groen	rood	blauw	geel	bruin	violet	oranje	niet aangesloten
(DK)	sort	hvid	grå	grøn	rød	blå	gul	brun	violet	orange	ikke anvendt
(N)	svart	hvit	grå	grønn	rød	blå	gul	brun	fiolett	oransje	ikke i bruk
(S)	svart	vitt	grå	grön	röd	blå	gul	brun	violett	orange	ej använd
(FIN)	musta	valkoinen	harmaa	vihreä	punainen	sininen	keltainen	ruskea	violetti	oranssi	ei varattu
(I)	nero	bianco	grigio	verde	rosso	blu	giallo	marrone	viola	arancione	libero
(E)	negro	blanco	gris	verde	rojo	azul	amarillo	marrón	violeta	anaranja-do	no ocupado
(P)	preto	branco	cinzento	verde	vermelho	azul	amarelo	castanho	violeta	laranja	não ocupado
(GR)	μαύρος	λευκός	Γκρι	πράσινος	κόκκινος	μπλε	κίτρινος	καφέ	Μωβ	πορτοκαλί	δεν είναι κατειλημμένος
(CZ)	černý	bílý	šedý	zelený	červený	modrý	žlutý	hnědý	fialový	oranžový	neobsazen
(TR)	siyah	beyaz	gri	yeşil	kırmızı	mavi	sarı	kahverengi	mor	portakal rengi	boş
(H)	fekete	fehér	szürke	zöld	piros	kék	sárga	barna	ibolyakék	narancssárga	nem foglalt
(HR)	crno	bijelo	sivo	zeleno	crveno	plavo	zuto	smeđe	ljubičasto	narandasto	nije zauzeto
(BUL)	черен	бял	сив	зелен	червен	син	жълт	кафяв	виолетов	оранжев	свободно
(RO)	negru	alb	gri	verde	roșu	albastru	galben	maro	violet	portocaliu	liber
(RU)	черный	белый	серый	зеленый	красный	голубой	жёлтый	коричневый	пурпурный	оранжевый	свободно
(LT)	juoda	balta	pilka	žalia	raudona	mėlyna	geltona	ruda	purpurinė	oranžinė	laisva
(LV)	melna	balta	pelēka	zaļa	sarkana	zila	dzeltēna	brūna	purpur-sarkana	oranža	brīvs
(EST)	must	valge	hall	roheline	punane	sinine	kollane	pruun	purpur-punane	oraanž	vaba
(SLO)	črna	bela	siva	zelena	rdeča	modra	rumena	smeđ	vijoličast	oranžen	ni zasedeno
(SK)	čierny	biely	šedý	zelený	červený	modrý	žltý	hnedý	fialový	pomarančový	neobsadený
(PL)	czarny	biały	szary	zielony	czerwony	niebiesko	żółty	brazowy	fioletowy	pomarańczowy	wolny

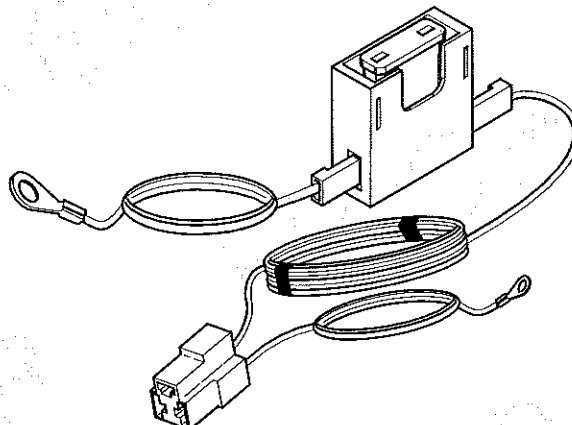
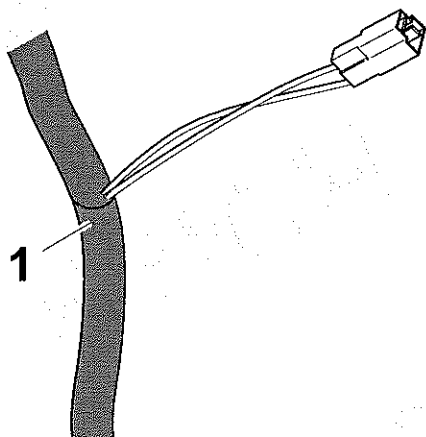
80

748841

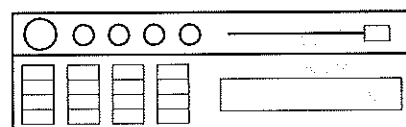
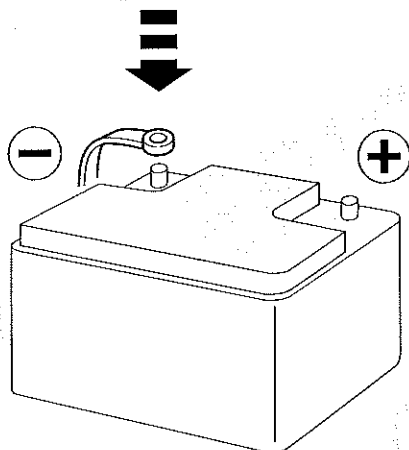


ERICH JAEGER Artikelnummer:
ERICH JAEGER part number:

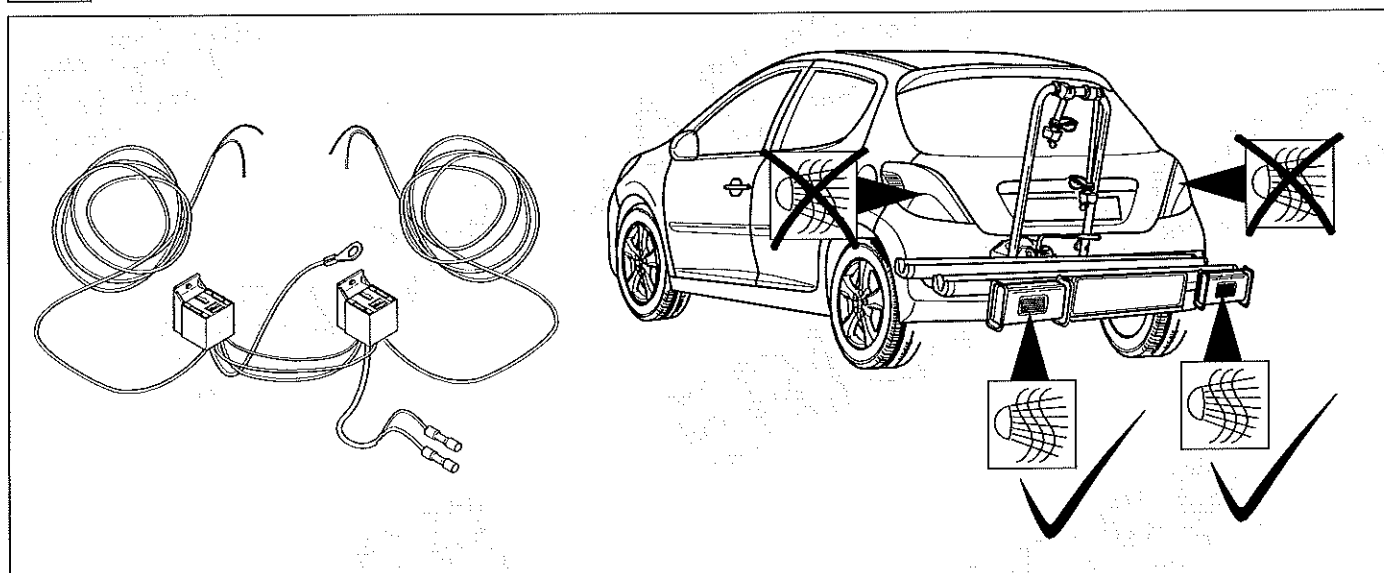
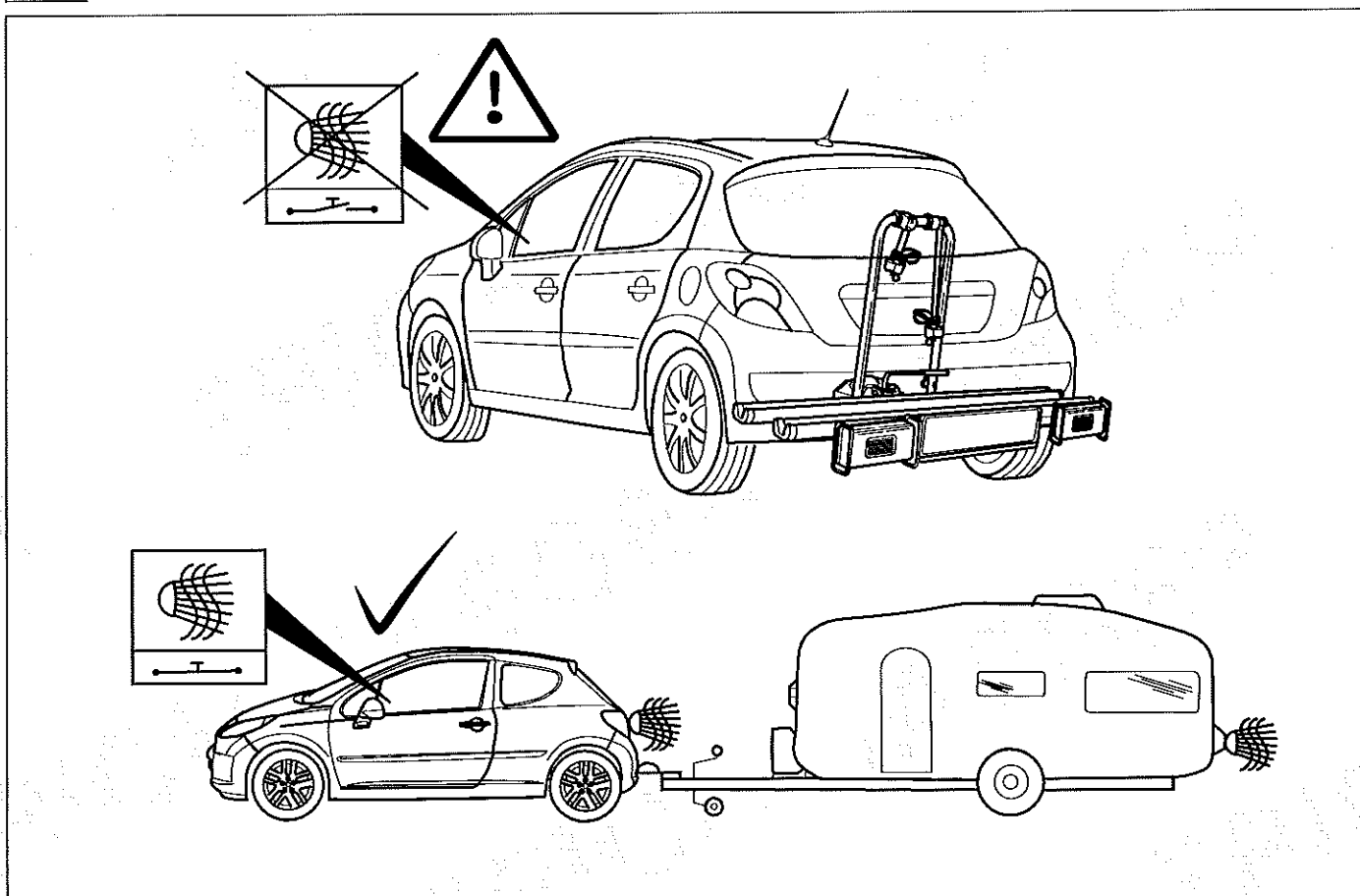
721075

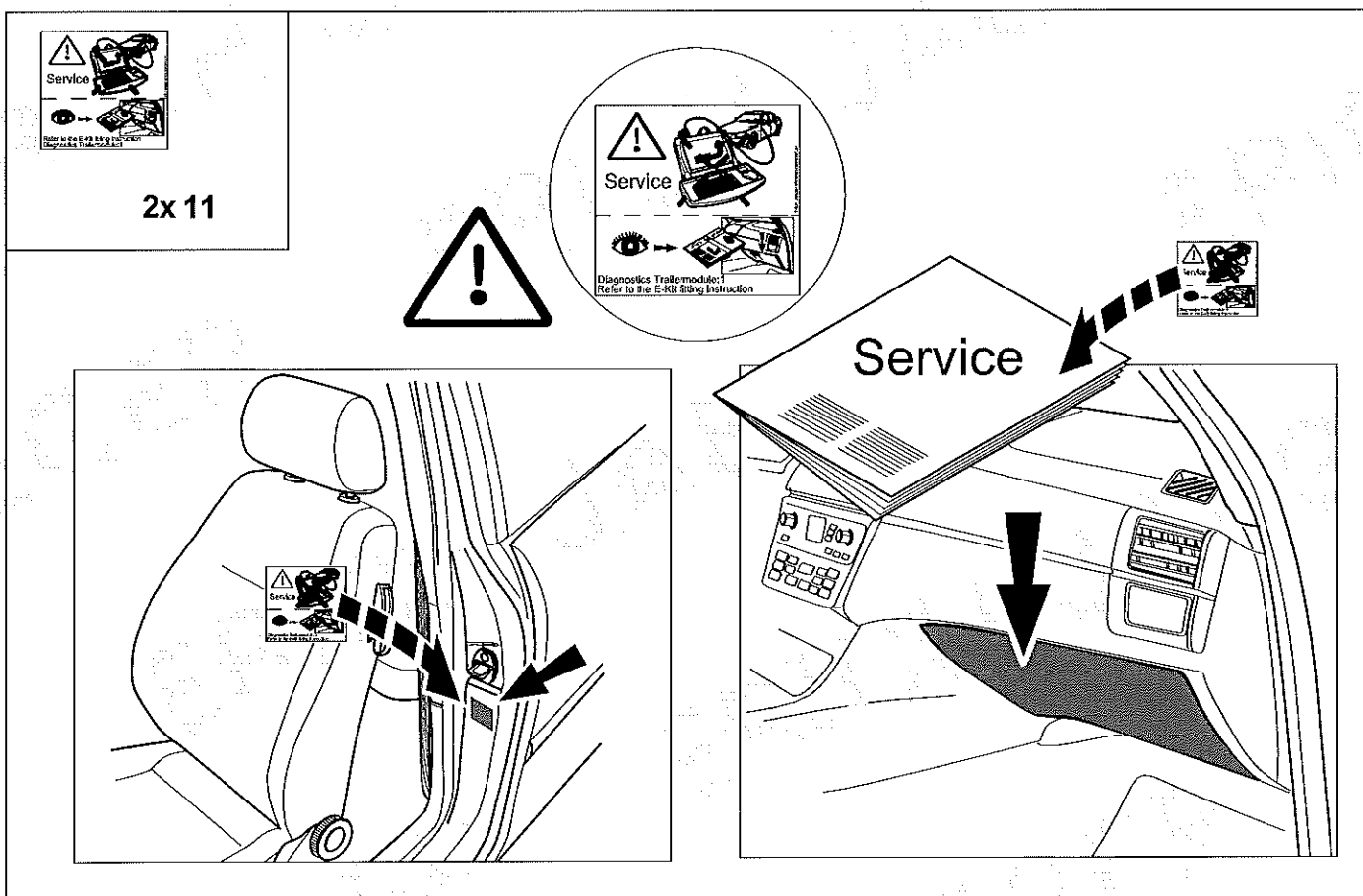
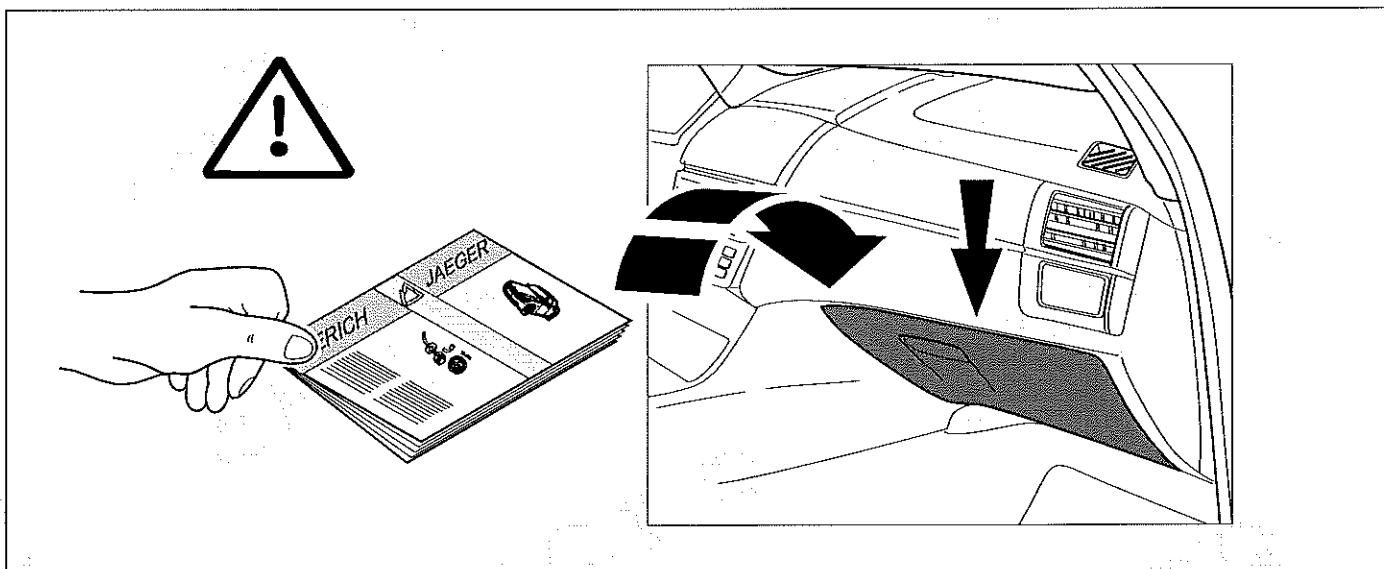


81

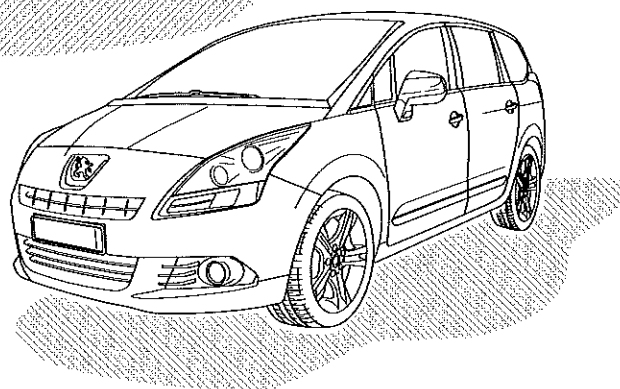
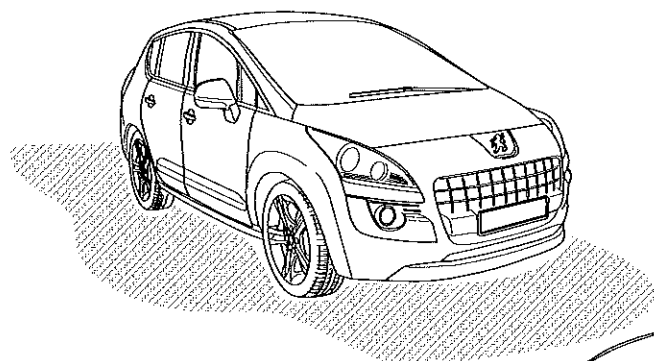


Radio Code





JAEGER



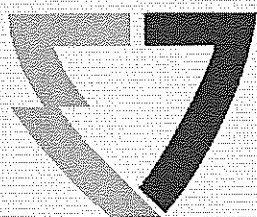
PEUGEOT 3008

12/09 >>

PEUGEOT 5008

10/10 >>

Extension Kit 722299 is required



PEUGEOT 3008

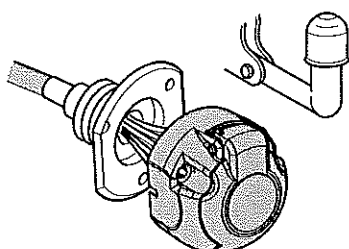
06/09 >>

PEUGEOT 5008

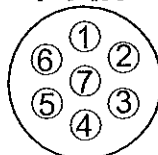
10/09 >>

736941

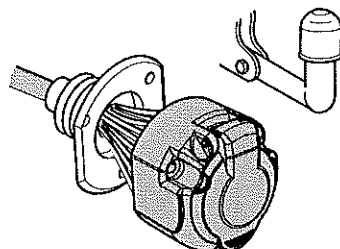
748841



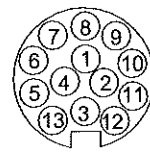
7-PIN



ISO 1724



13-PIN



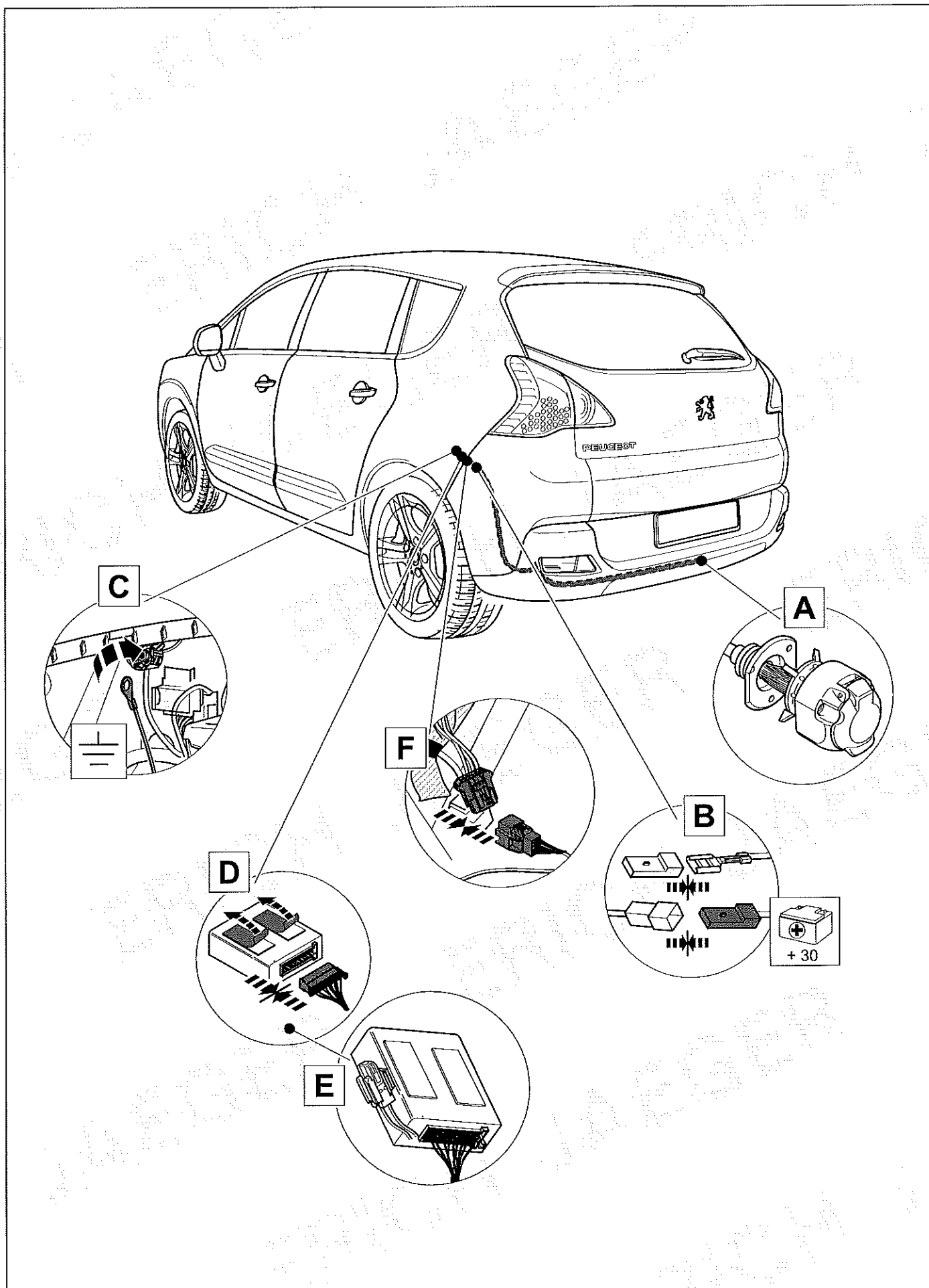
ISO 11446

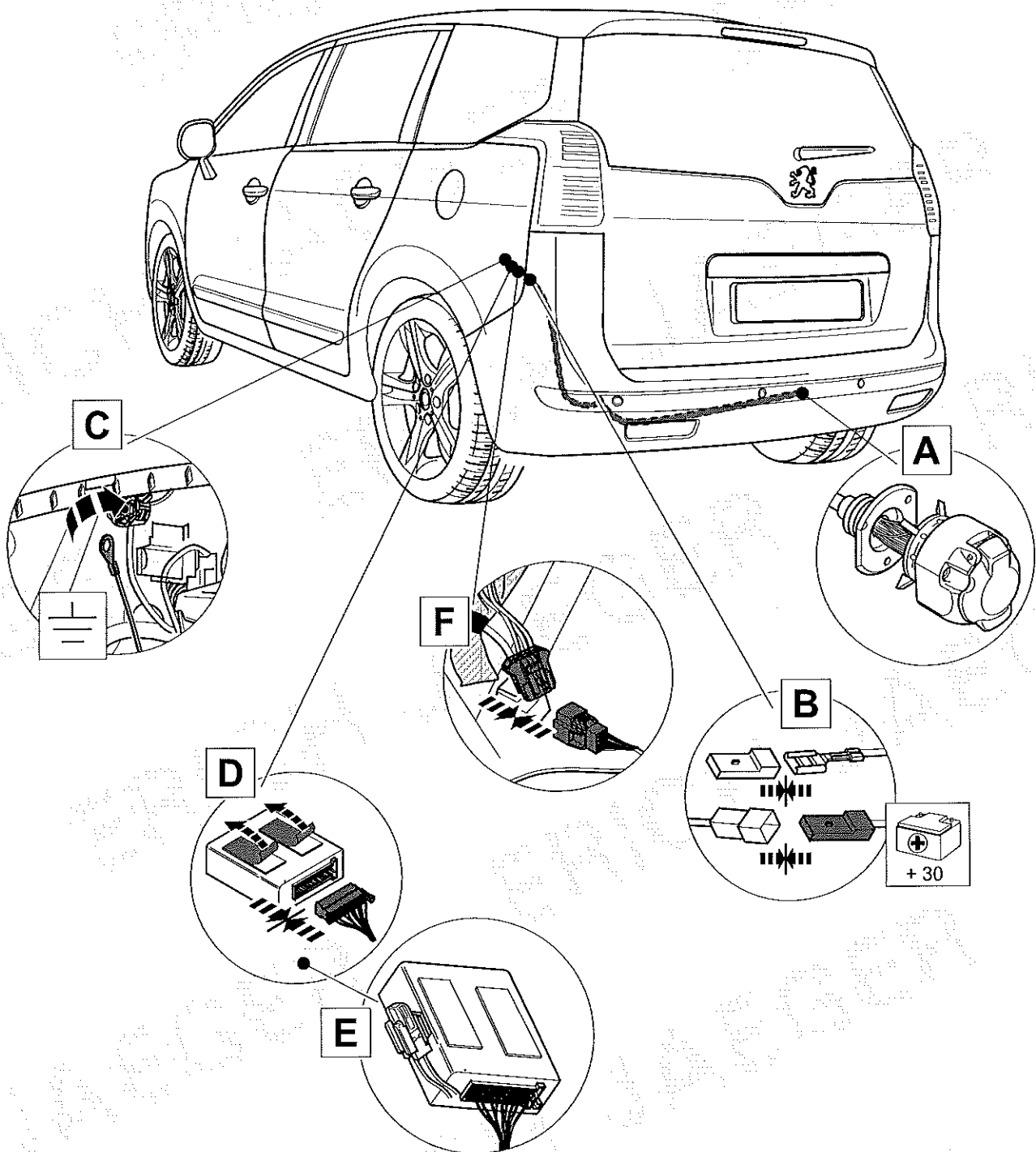
FRICHI

- (D) Einbauanleitung
- (GB) Installation instructions
- (F) Consignes de montage
- (NL) Montagehandleiding
- (DK) Montagevejledning
- (N) Monteringsinstruksjon
- (S) Installationsanvisning
- (FIN) Asennusohje
- (I) Istruzioni per il montaggio
- (E) Instrucciones de montaje
- (P) Instruções de montagem
- (GR) Οδηγίες εγκατάστασης
- (CZ) Návod k montáži

- (PL) Instrukcja montażu
- (TR) Montaj talimatı
- (H) Beépítési útmutató
- (HR) Upute o ugradnji
- (BUL) Инструкция за монтаж
- (RO) Instrucţiuni de montaj
- (RU) Инструкция по монтажу и установке
- (LT) Montavimo informacija
- (LV) Iemontēšanas pamācība
- (EST) Paigaldusjuhend
- (SLO) Navodilo za vgradnjo
- (SK) Montážny návod

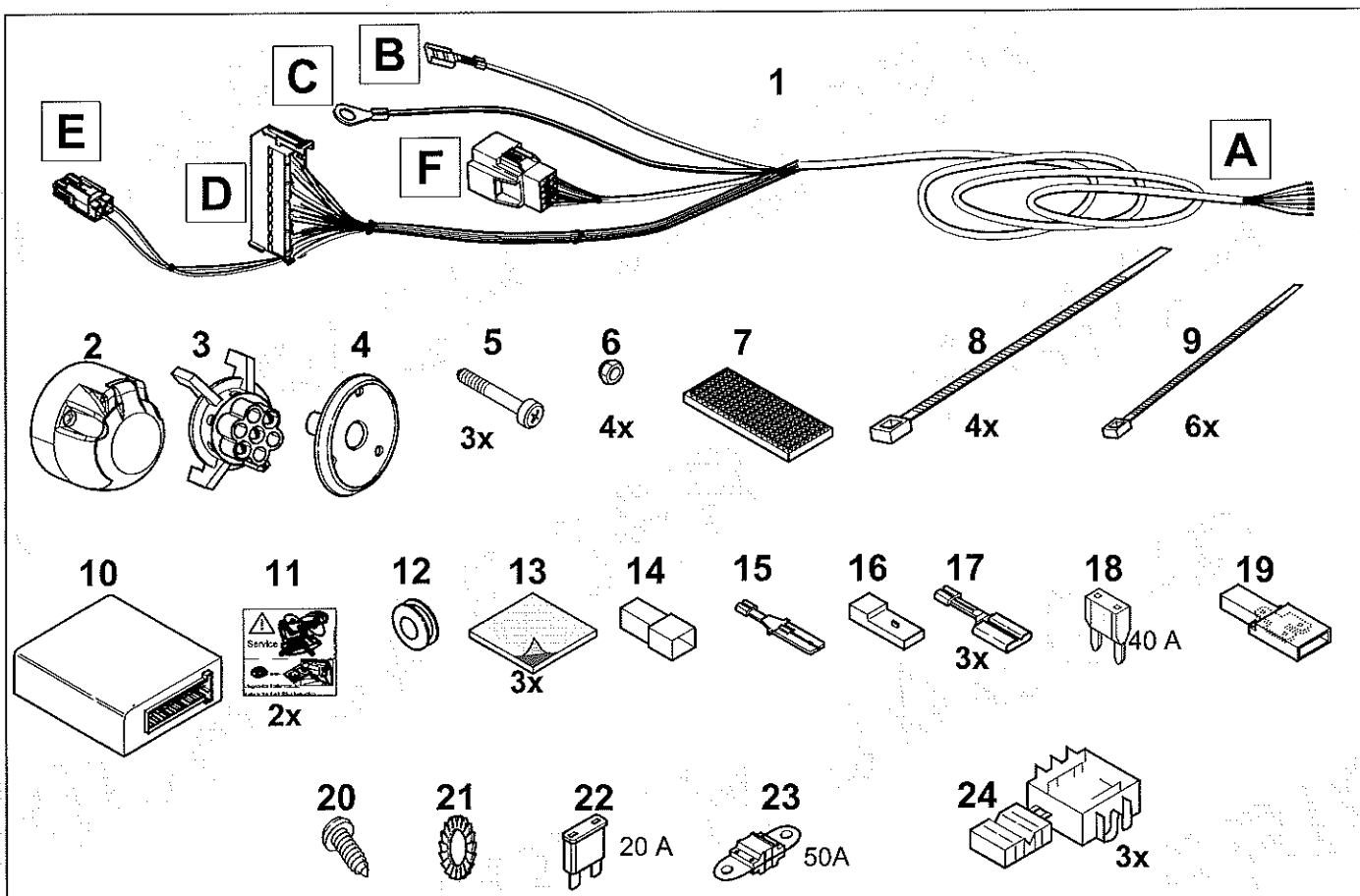
D	Hinweis: Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsvariante „Anhängerbetrieb“ codiert werden. Das Anhänger-Steuergerät ist nicht diagnosefähig, wodurch es zu Einträgen im Diagnoseprotokoll in Verbindung mit dem Anhänger-Steuergerät kommen kann.
GB	Reference: After the electrical insert kit has been built-in, the functional addition must be programmed to trailer operation according to the diagnosis instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aids) must be separately code to the equipment variant "trailer operation". The trailer steering device is not diagnosis capable, which can lead to entries in the diagnosis protocol in conjunction with the steering device of the trailer.
F	Remarque : Après montage du faisceau, effectuer les opérations de programmation du véhicule pour le mode remorquage selon les instructions de diagnostic données par le constructeur. Le cas échéant certains systèmes additionnels (p.ex. l'aide au parking) doivent être codés spécifiquement en « mode remorque » dans le menu des différents équipements. Le calculateur de remorque ne peut pas être diagnostiqué, ce qui peut provoquer des inscriptions dans le protocole du diagnostic en liaison avec le calculateur.
NL	Opmerking: Na de inbouw van het elektrische inbouwpakket moet de functie-uitbreiding naar aanhangwagenbedrijf overeenkomstig de diagnose-instructie van de voertuigfabrikant worden geprogrammeerd. Eventueel dienen andere voertuigsystemen (bijv. inparkeerhulp) apart voor de uitrustingsvariant "aanhangwagenbedrijf" worden gecodeerd. Het aanhangwagenregelapparaat is niet in staat tot diagnoses, waardoor het in het diagnoserapport tot vermeldingen in verband met het aanhangwagenregelapparaat kan komen.
DK	Henvisning: Efter montering af elektro-montagesættet skal funktionsudvidelsen programmeres til anhængerdrift iht. køretøjproducentens diagnoseanvisning. I givet fald skal yderligere køretøjssystemer (f.eks. parkeringshjælp) kodes separat til udstyrsvariant „anhængerdrift“. Anhænger-styreenheden er ikke diagnosedygtig, hvorigennem der kan forekommer noteringer i diagnoseprotokollen i forbindelse med anhænger-styreenheden.
N	Henvisning: Etter montering av det elektroniske monteringssettet må funksjonsutvidelsen programmeres på tilhengerdrift iht. diagnosehenvisningen til kjøretøysprodusenten. Eventuelt må ytterligere kjøretøyssystemer (f.eks. parkeringshjelp) kodes separat på utrustningsvariant "tilhengerdrift". Tilhengerstyreapparatet har ingen diagnoseevne, noe som kan føre til innføring i diagnoseprotokollen i forbindelse med tilhengerstyreapparatet.
S	Anm: När den elektriska inbyggnadssatsen har monterats, måste man programmera funktionsutökningen till släpdrift enligt diagnosinstruktionerna från fordonstillverkaren. Ev. behöver ytterligare fordonssystem (t.ex. parkeringshjelp) kodas separat på utrustningsvarianten "Släpvagnsdrift". Släpstyrenheten kan inte diagnostiseras, och av den anledningen kan uppgifter läggas in i diagnosloggen i samband med släpstyrenheten.
FIN	Huomautus: Sähköasennussarjan asennuksen jälkeen ohjainlaite on ohjelmoitava perävaunukäyttöön ajoneuvon valmistajan diagnoosiohjeita noudattaen. Tarvittaessa muut ajoneuvojärjestelmät (esim. pysäköintiapu) on koodattava "perävaunukäyttöön" erikseen. Perävaunun ohjainlaite ei ole diagnoosikelpoinen, minkä johdosta diagnoosiraporttiin voi tulla perävaunun ohjainlaitteeseen liittyviä merkintöjä.
I	Avvertenza: Dopo il montaggio del set di installazione elettrico è necessario programmare l'ampliamento delle funzioni per la modalità di funzionamento rimorchio secondo l'indicazione di diagnosi del produttore del veicolo. Eventuali sistemi aggiuntivi del veicolo (p. es. aiuto parcheggio) devono essere codificati separatamente sulla variante di dotazione „modalità di funzionamento rimorchio". Il dispositivo di controllo rimorchio non è abilitato per la diagnosi, quindi potrebbero verificarsi immissioni nel protocollo di diagnosi in relazione al dispositivo di controllo rimorchio.





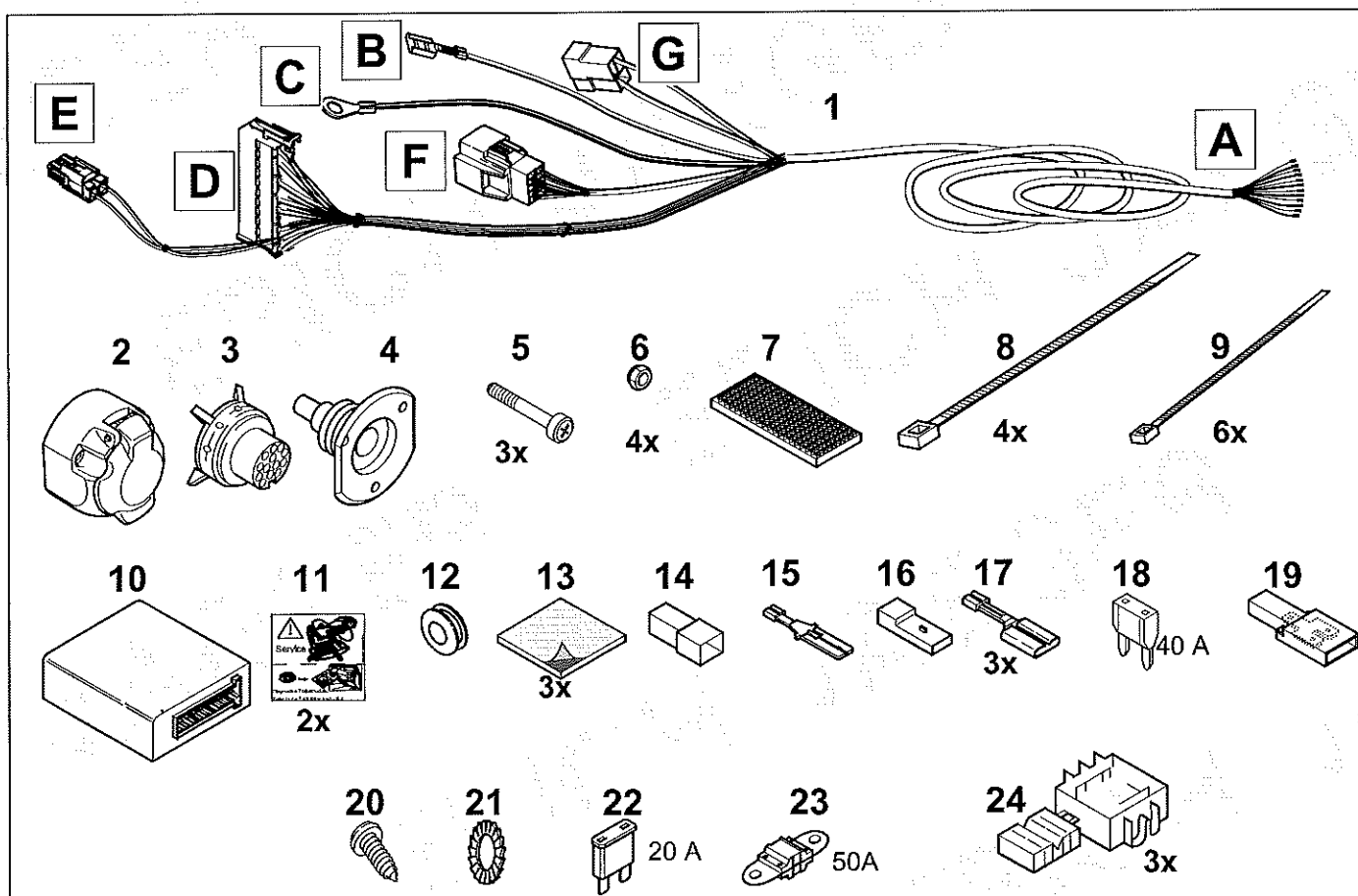
KIT

736941

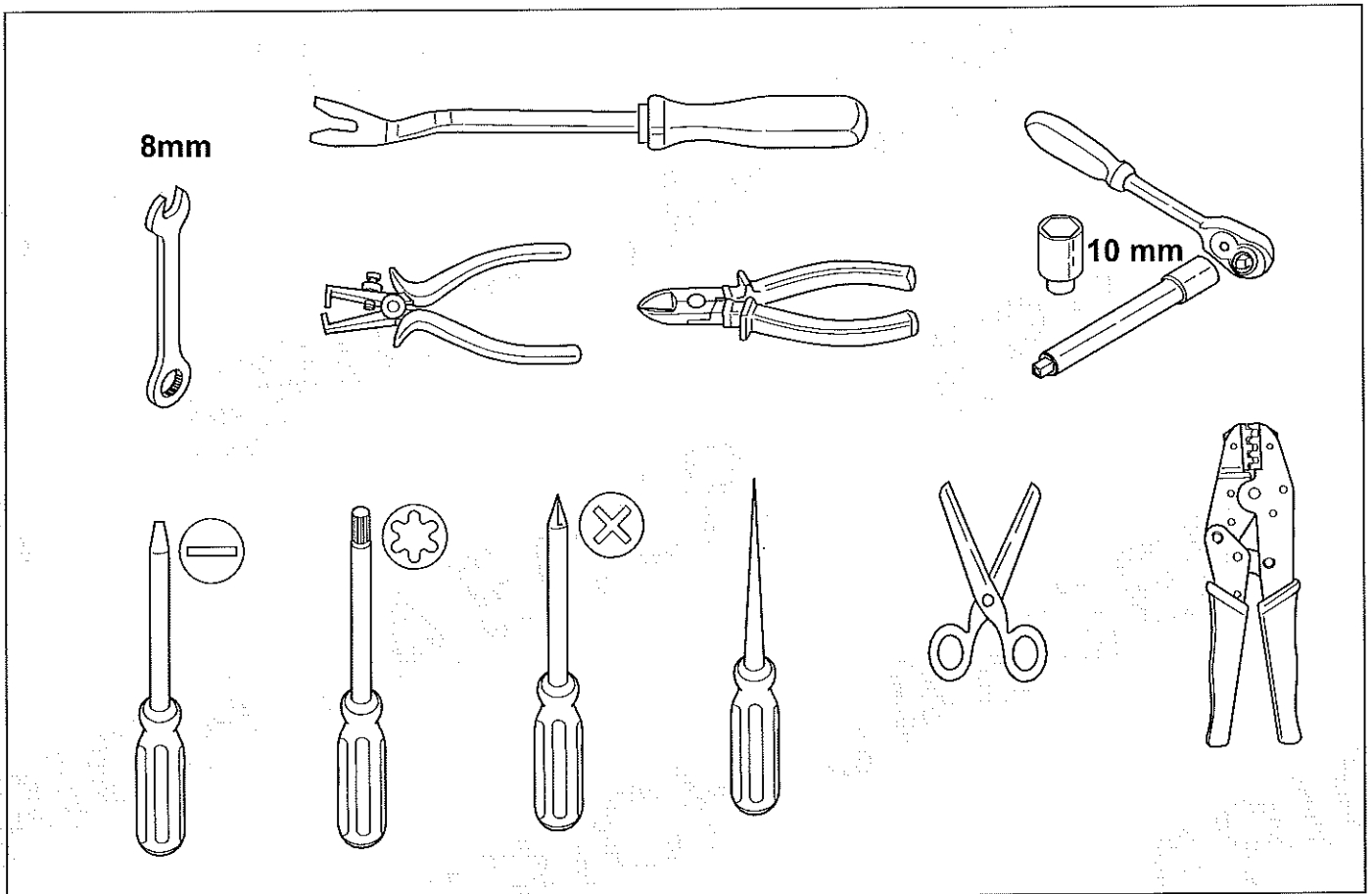


KIT

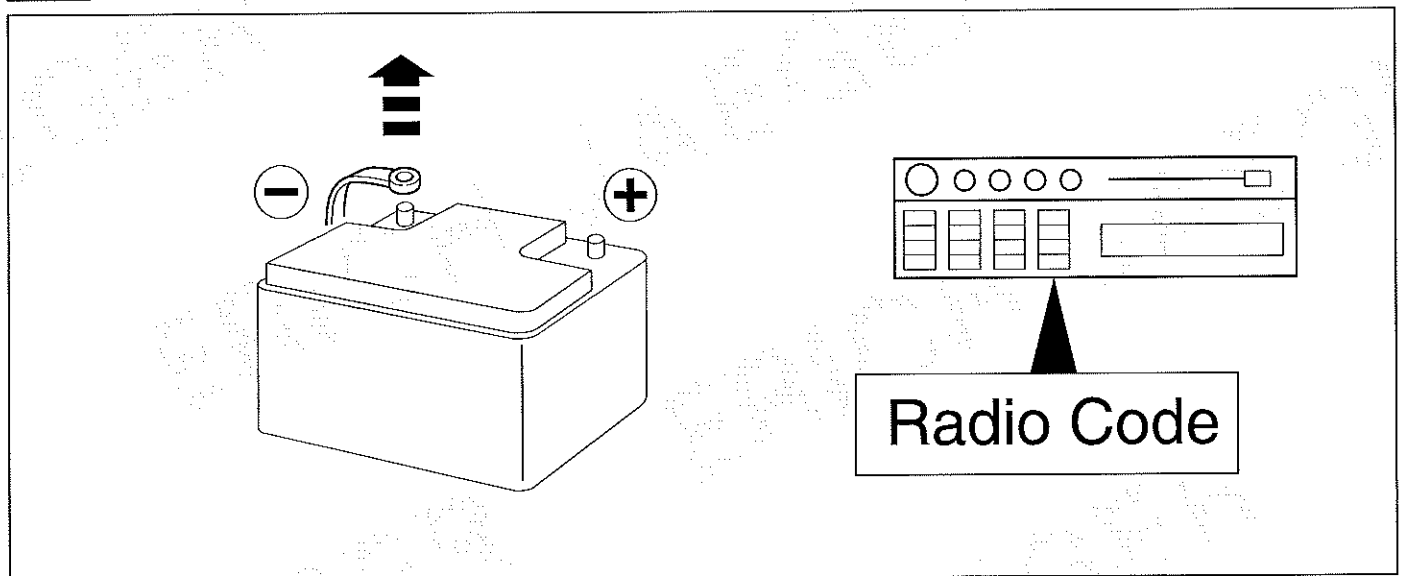
748841

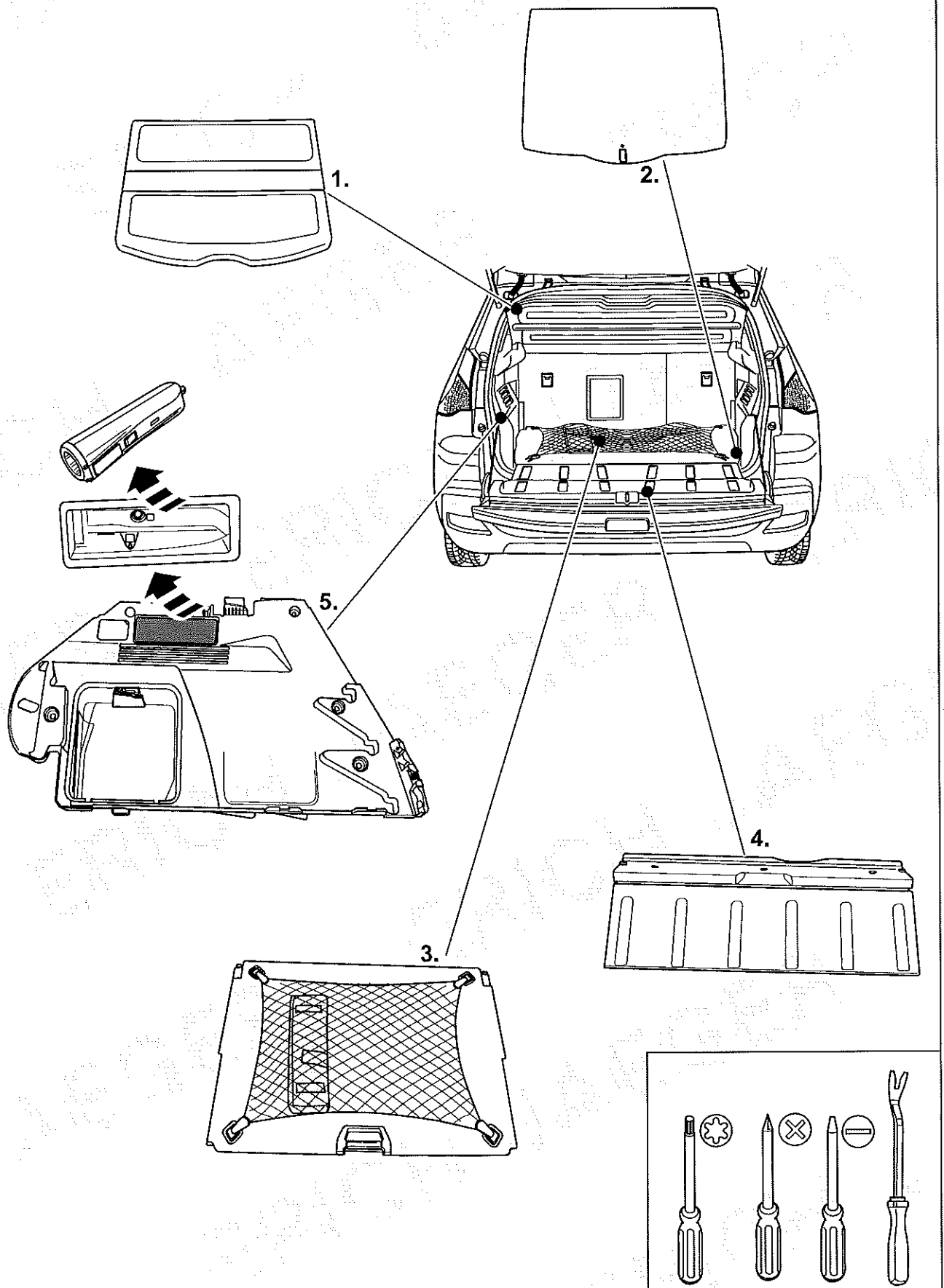


TOOLS



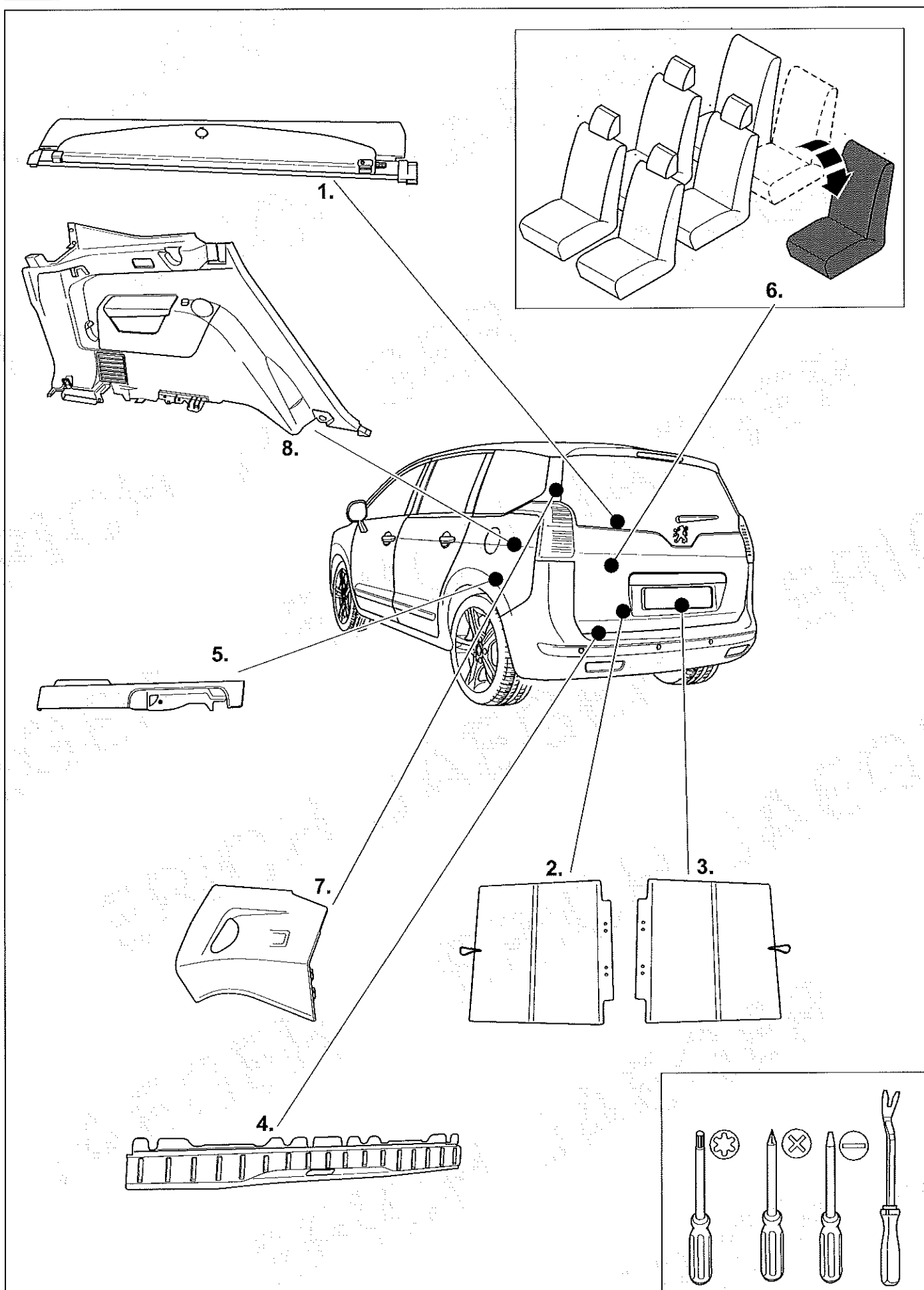
1





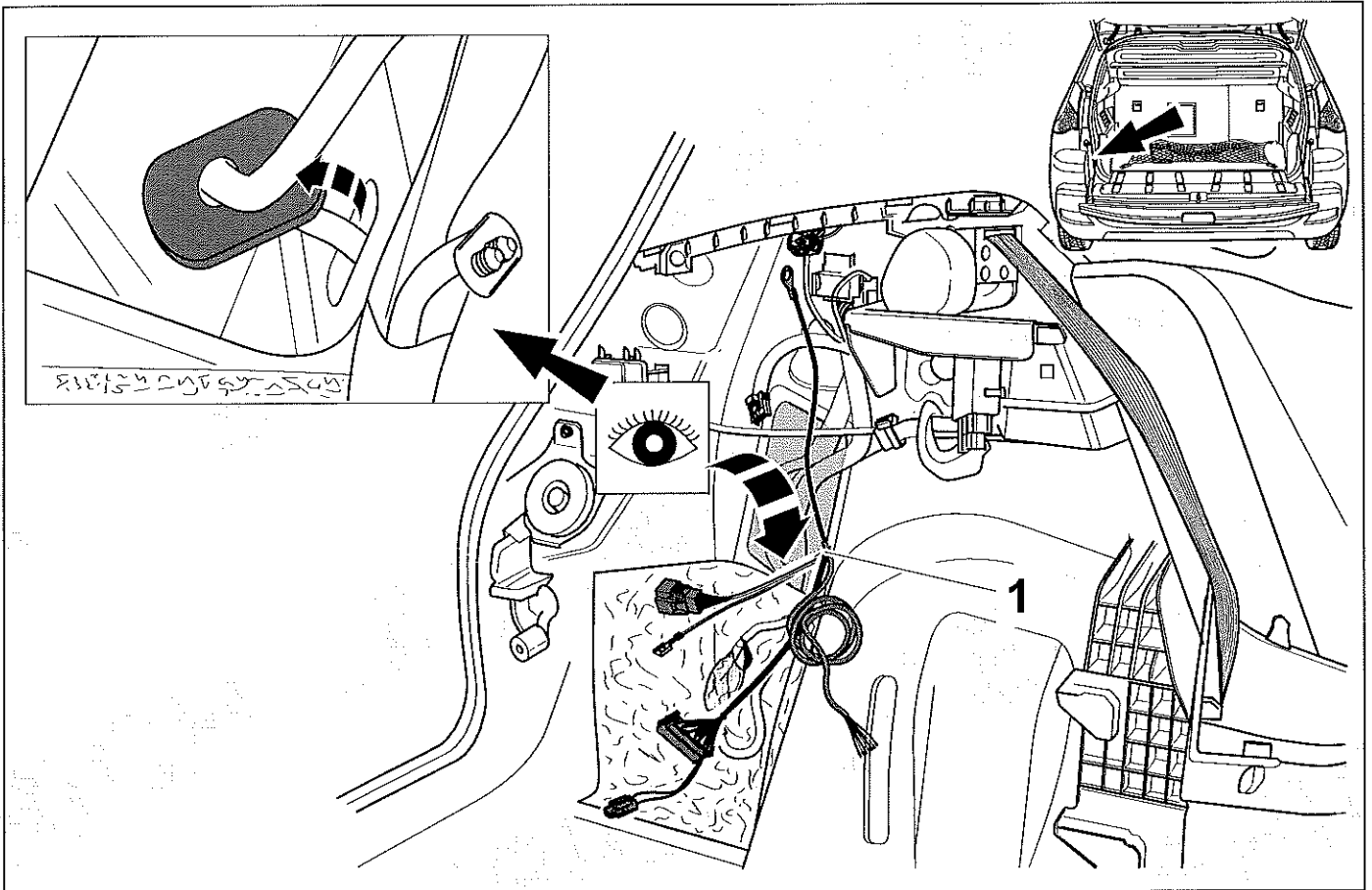
3 REMOVE

5008



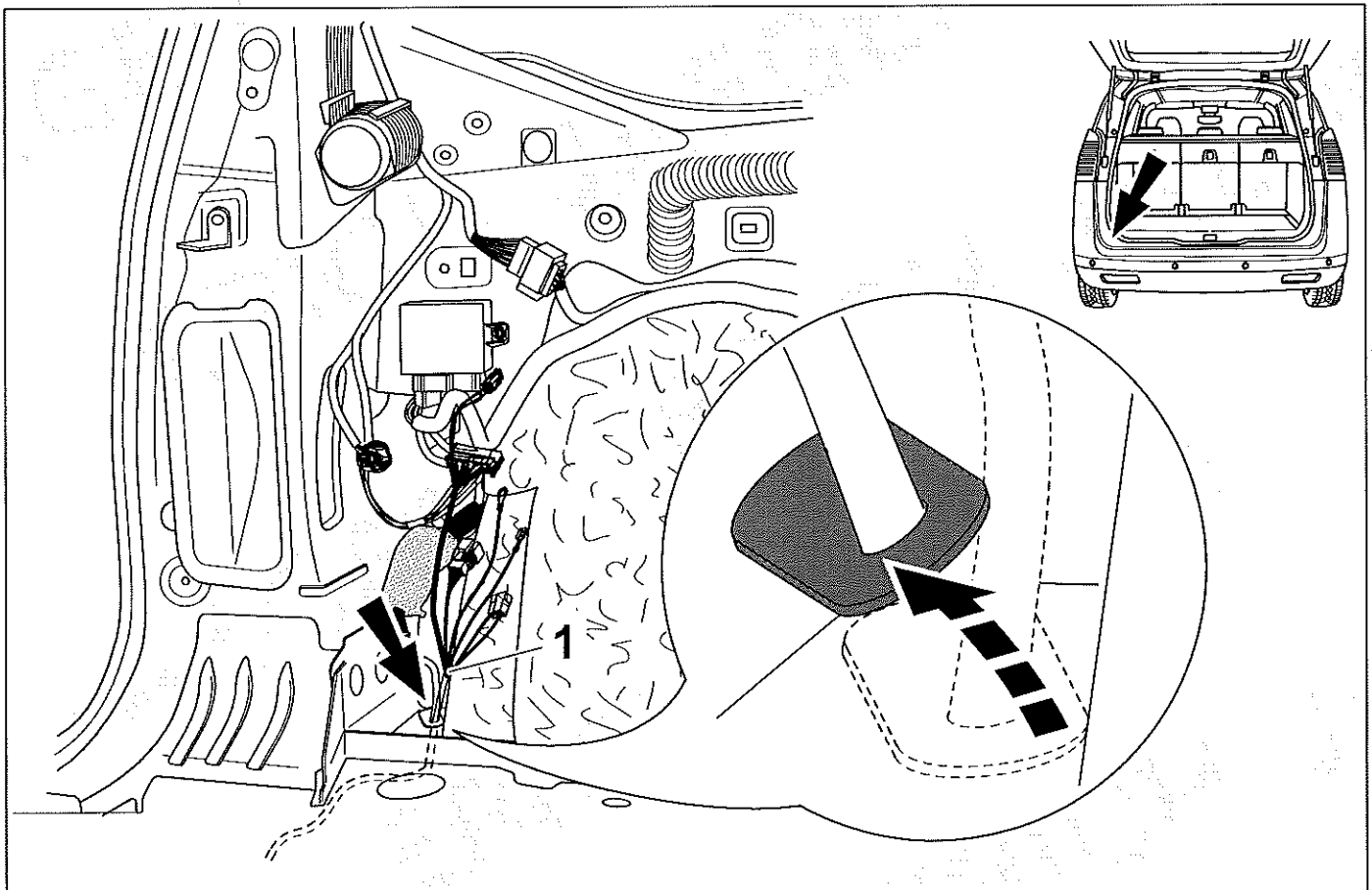
4

3008



5

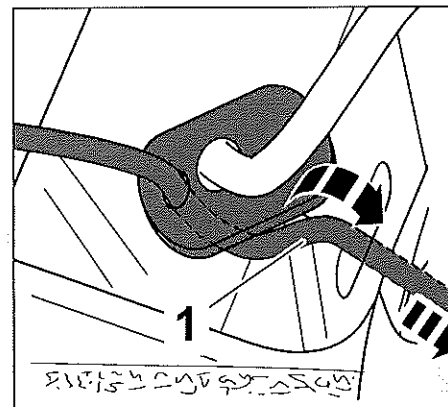
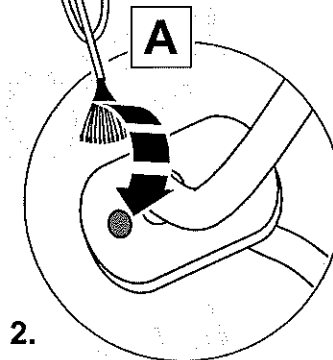
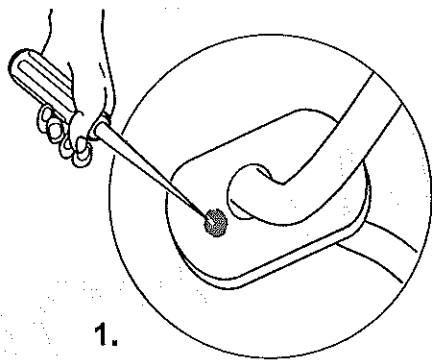
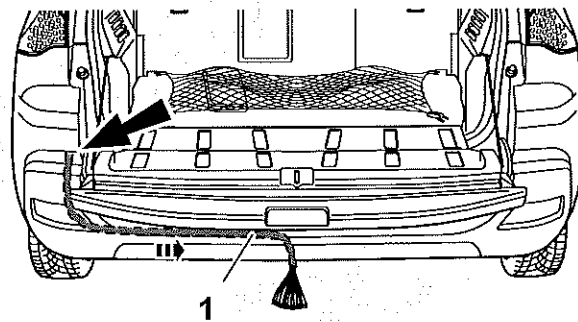
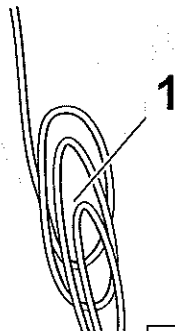
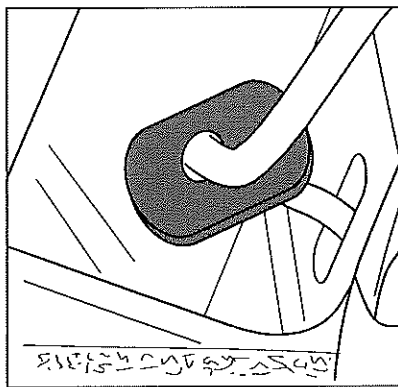
5008



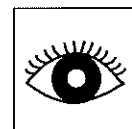
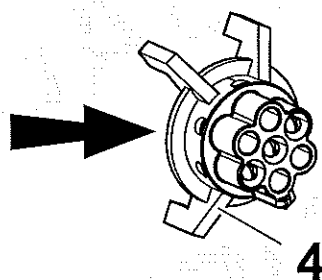
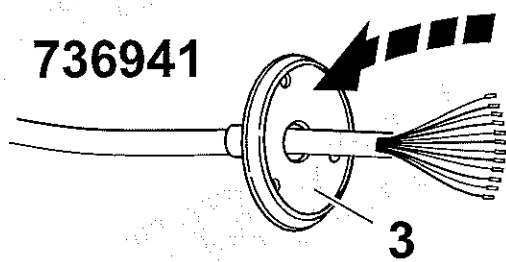
6

3008

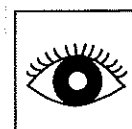
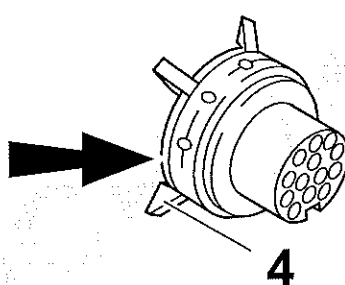
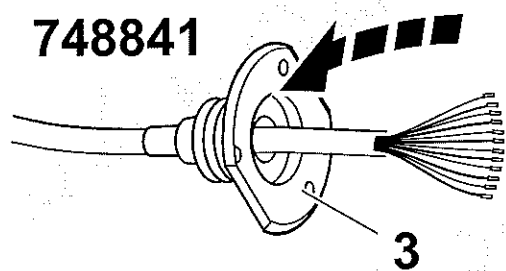
5008



7



8



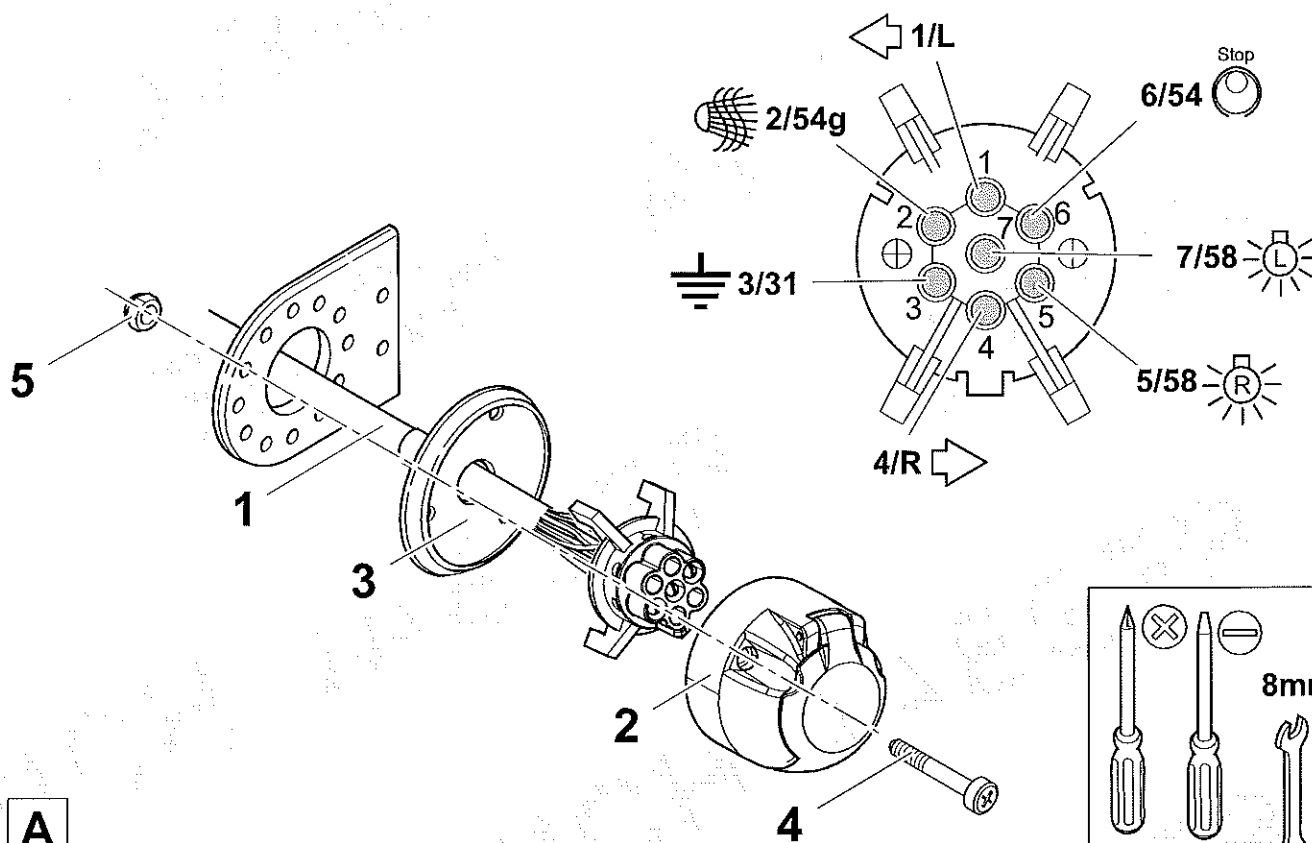
9

8



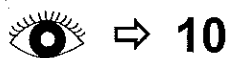
10

736941



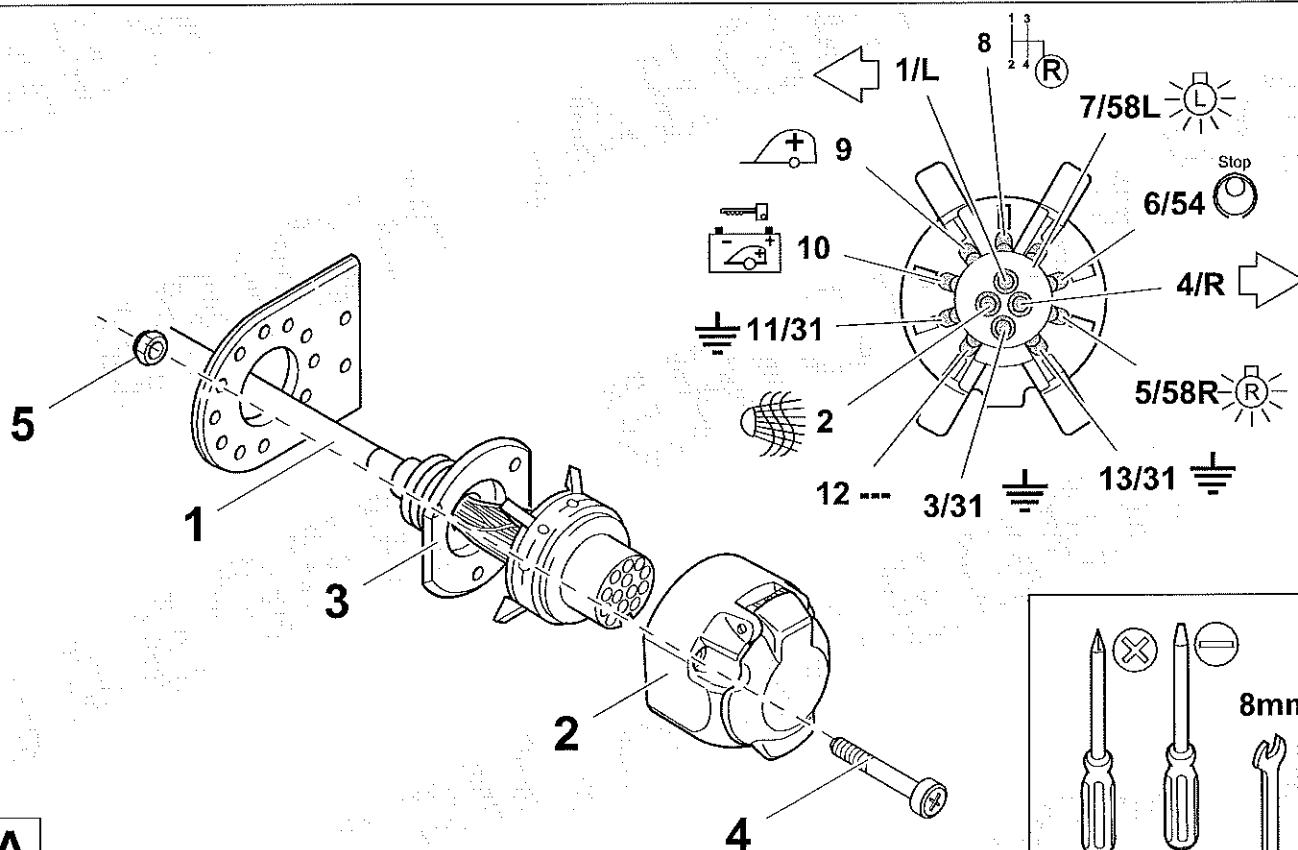
A

9

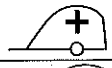
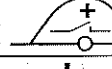


10

748841



A

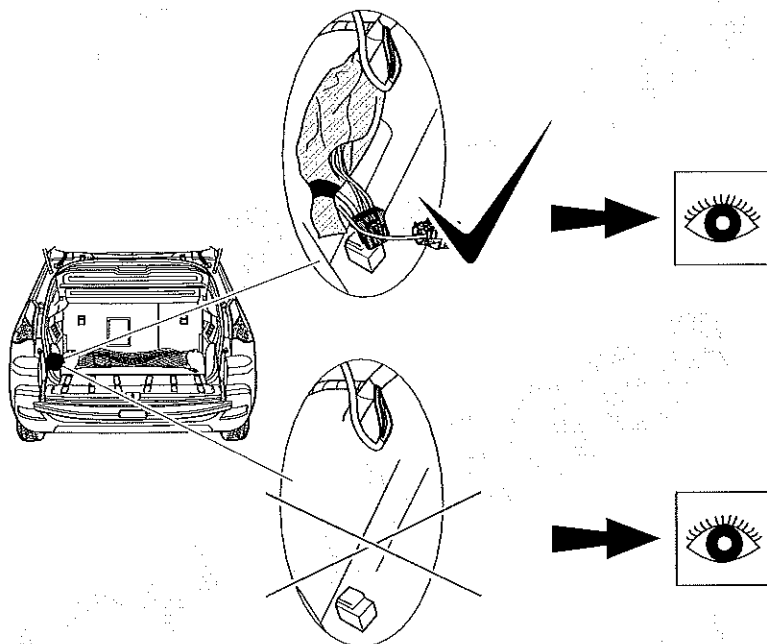
7 + 13 Pin			13 Pin		
1	bk/wh		8	bu/rd	
2	gy		9	rd	
3	wh/bn		10	no	
4	bk/gn		11	no	
5	gy/rd		12	no	-/-
6	bk/rd		13	bn	
7	gy/bk				

11	bk	wh	gy	gn	rd	bu	ye	bn	pu	or	no
(D)	schwarz	weiss	grau	grün	rot	blau	gelb	braun	violett	orange	nicht belegt
(GB)	black	white	grey	green	red	blue	yellow	brown	purple	orange	not occupied
(F)	noir	blanc	gris	vert	rouge	bleu	jaune	brun	violet	orange	inutilisé
(NL)	zwart	wit	grijs	groen	rood	blauw	geel	bruin	violet	oranje	niet aangesloten
(DK)	sort	hvid	grå	grøn	rød	blå	gul	brun	violet	orange	ikke anvendt
(N)	svart	hvit	grå	grønn	rød	blå	gul	brun	fiolett	oransje	ikke i bruk
(S)	svart	vit	grå	grön	röd	blå	gul	brun	violett	orange	ej använd
(FIN)	musta	valkoinen	harmaa	vihreä	punainen	sininen	keltainen	ruskea	violetti	oranssi	ei varattu
(I)	nero	bianco	grigio	verde	rosso	blu	giallo	marrone	viola	arancione	libero
(E)	negro	blanco	gris	verde	rojo	azul	amarillo	marrón	violeta	anaranja-do	no ocupado
(P)	preto	branco	cinzento	verde	vermelho	azul	amarelo	castanho	violeta	laranja	não ocupado
(GR)	μαύρος	λευκός	Γκρι	πράσινος	κόκκινος	μπλε	κίτρινος	καφέ	Μωβ	πορτοκαλί	δεν είναι κατελημμένος
(PL)	czarny	biały	szaro	zielony	czerwony	niebiesko	żółty	brazowy	fioletowy	pomarańczowy	wolny
(CZ)	černý	bílý	šedý	zelený	červený	modrý	žlutý	hnědý	fialový	oranžový	neo-bsazen
(TR)	siyah	beyaz	gri	yeşil	kırmızı	mavi	sarı	kahverengi	mor	portakal rengi	boş
(H)	fekete	fehér	szürke	zöld	piros	kék	sárga	barna	ibolyakék	narancssárga	nem foglalt
(HR)	crno	bijelo	sivo	zeleno	crveno	plavo	zuto	smeđe	ljubičasto	narandasto	nije zauzeto
(BUL)	черен	бял	сив	зелен	червен	син	жълт	кафяв	виолетов	оранжев	свободно
(RO)	negru	alb	gri	verde	roșu	albastru	galben	maro	violet	portocaliu	liber
(RU)	черный	белый	серый	зеленый	красный	голубой	желтый	коричневый	пурпурный	оранжевый	свободно
(LT)	juoda	balta	pilka	žalia	raudona	mėlyna	geltona	ruda	purpurinė	oranžinė	laisva
(LV)	melna	balta	pelēka	zaļa	sarkana	zila	dzeltena	brūna	purpur-sarkana	oranža	brīvs
(EST)	must	valge	hall	roheline	punane	sinine	kollane	pruun	purpur-punane	oraanž	vaba
(SLO)	črna	bela	siva	zelena	rdeča	modra	rumena	smeđ	vijoličast	oranžen	ni zasedeno
(SK)	čierny	biely	šedý	zelený	červený	modrý	žltý	hnedý	fialový	pomarančový	neo-sadený

12

3008

5008

3008 OPR $\Rightarrow$ 120755008 OPR $\Rightarrow$ 12379

13

 $\Rightarrow$

30

Extension Kit 722299

3008 OPR 12076 $\Rightarrow$ 5008 OPR 12380 $\Rightarrow$

16

 $\Rightarrow$

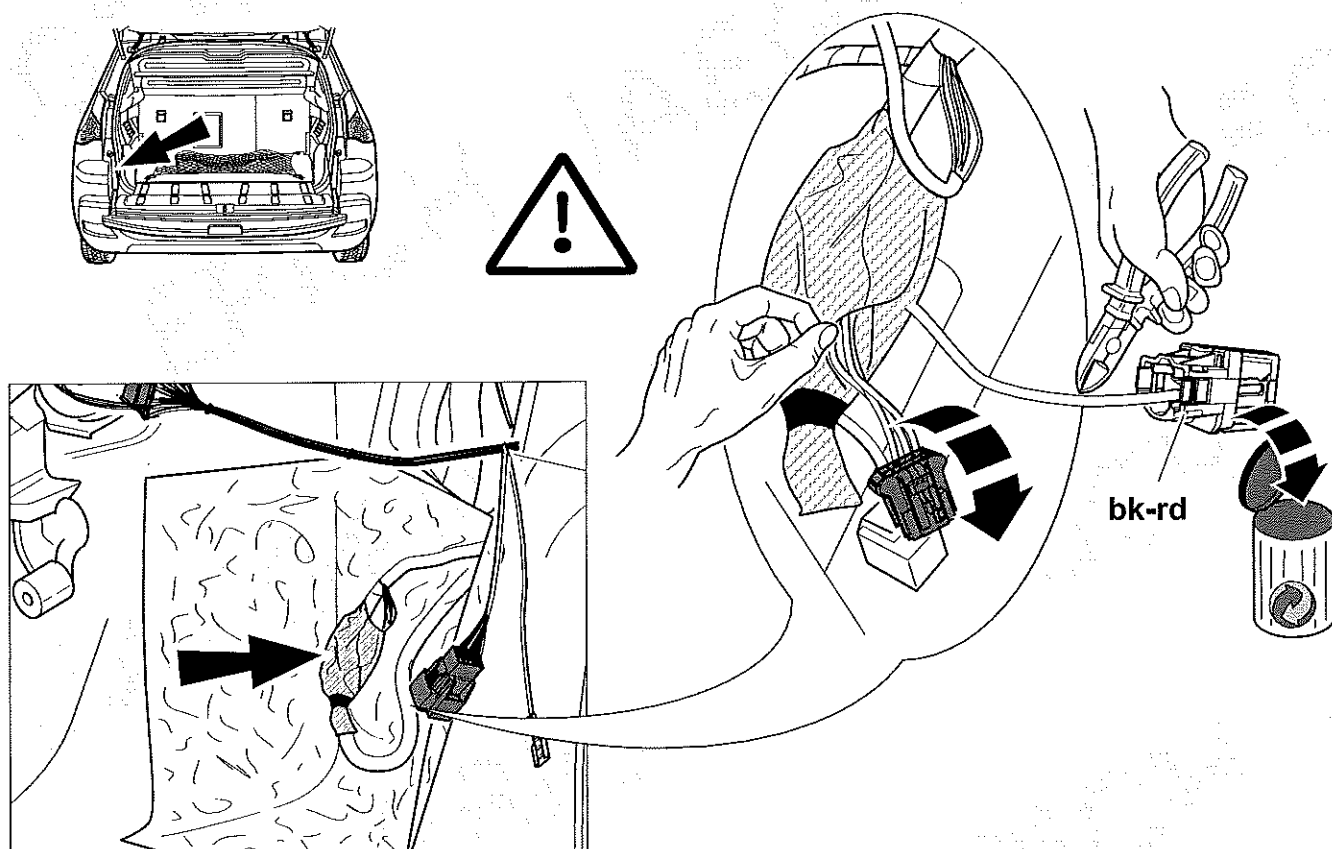
30

13

3008

 $\Rightarrow$ 11

5008

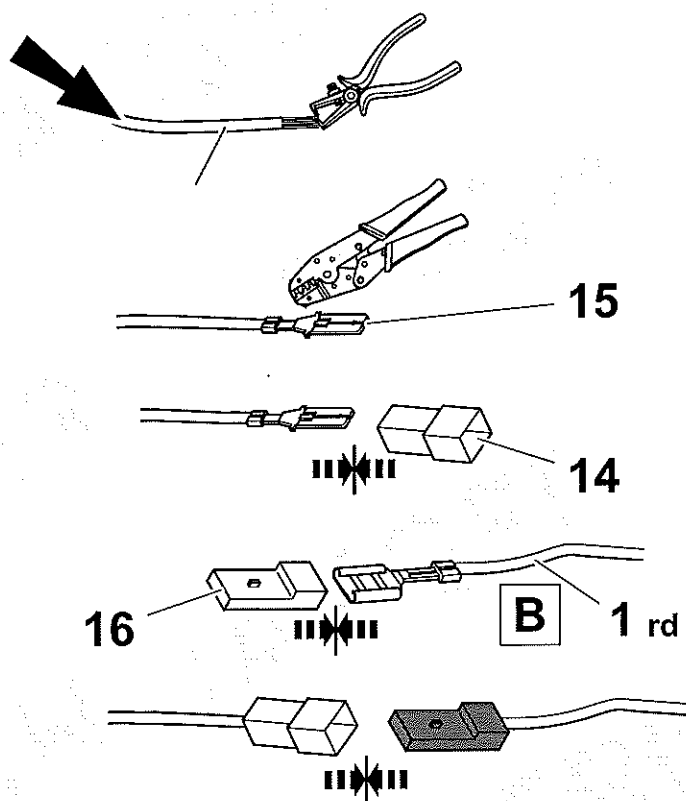
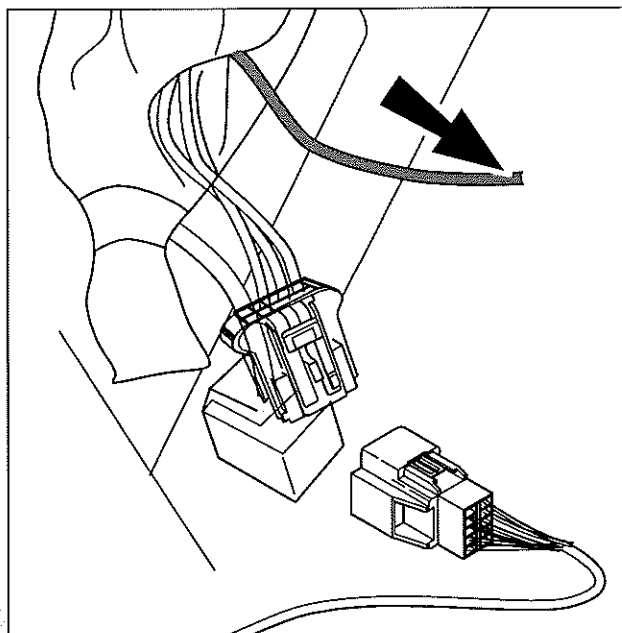


14

3008

 ⇒ 11

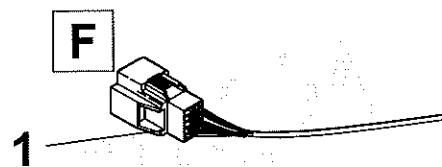
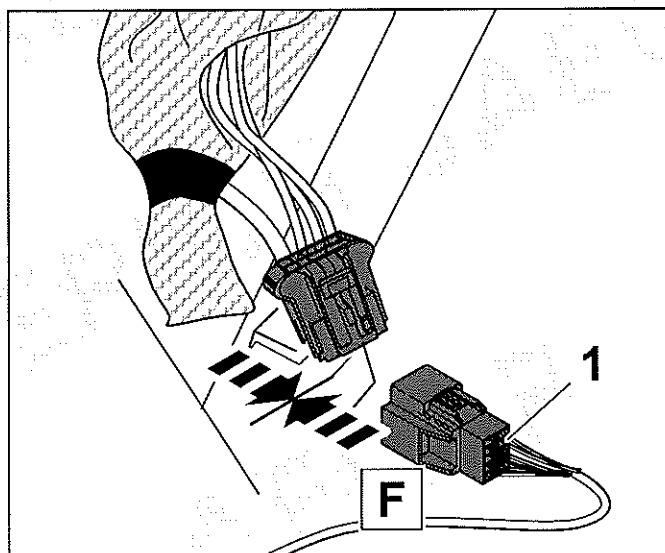
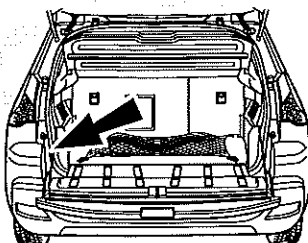
5008

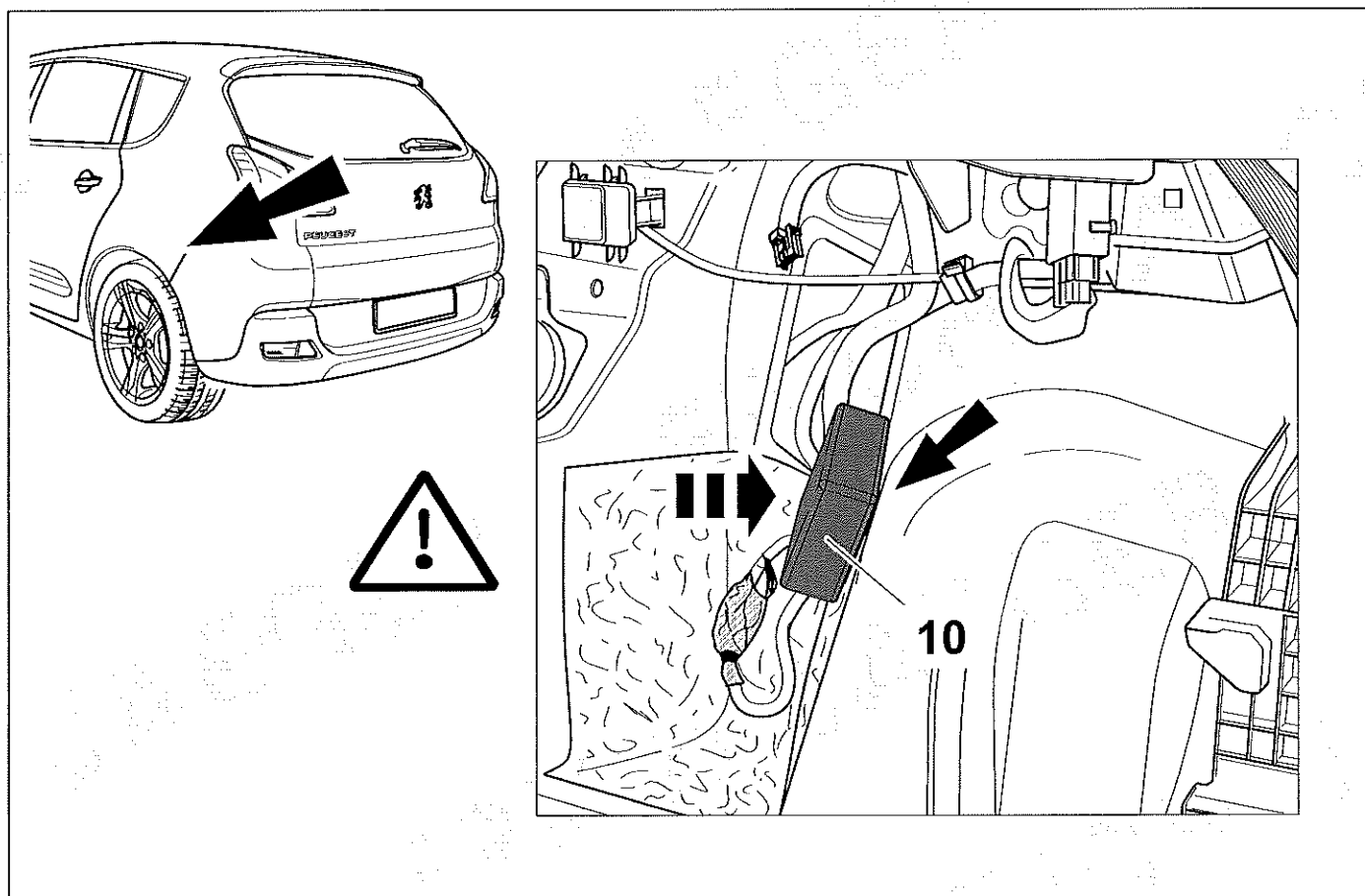
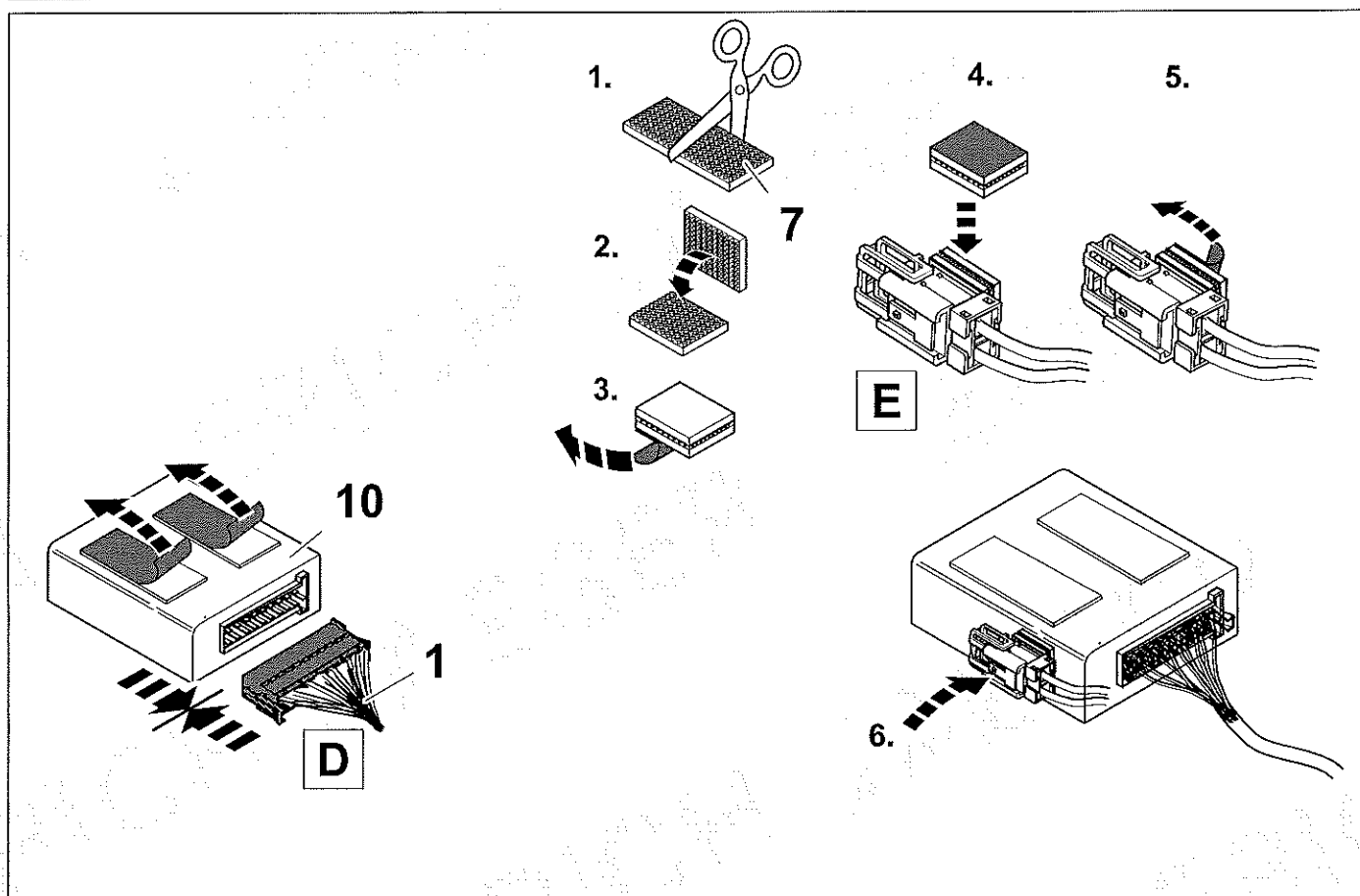


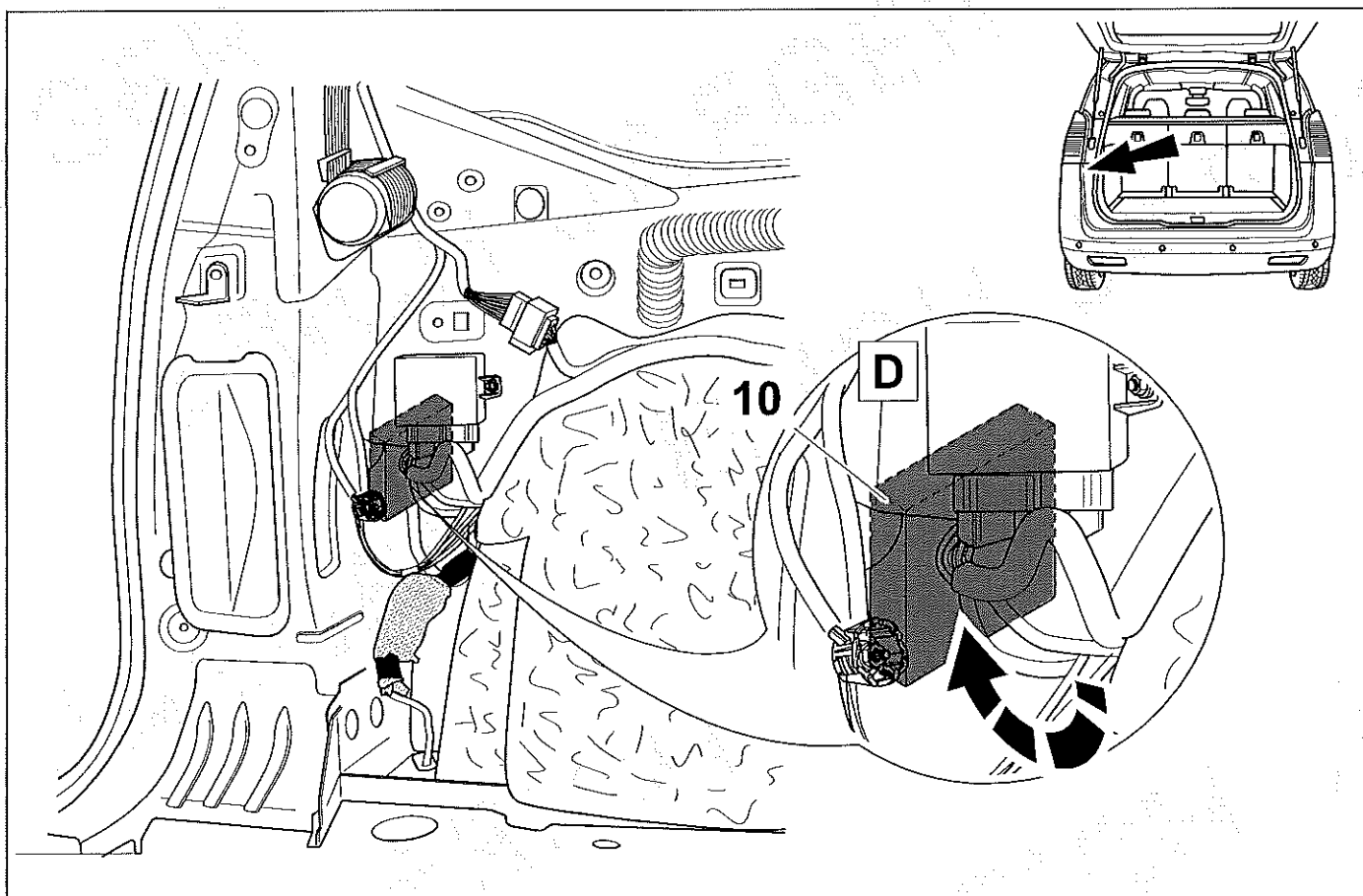
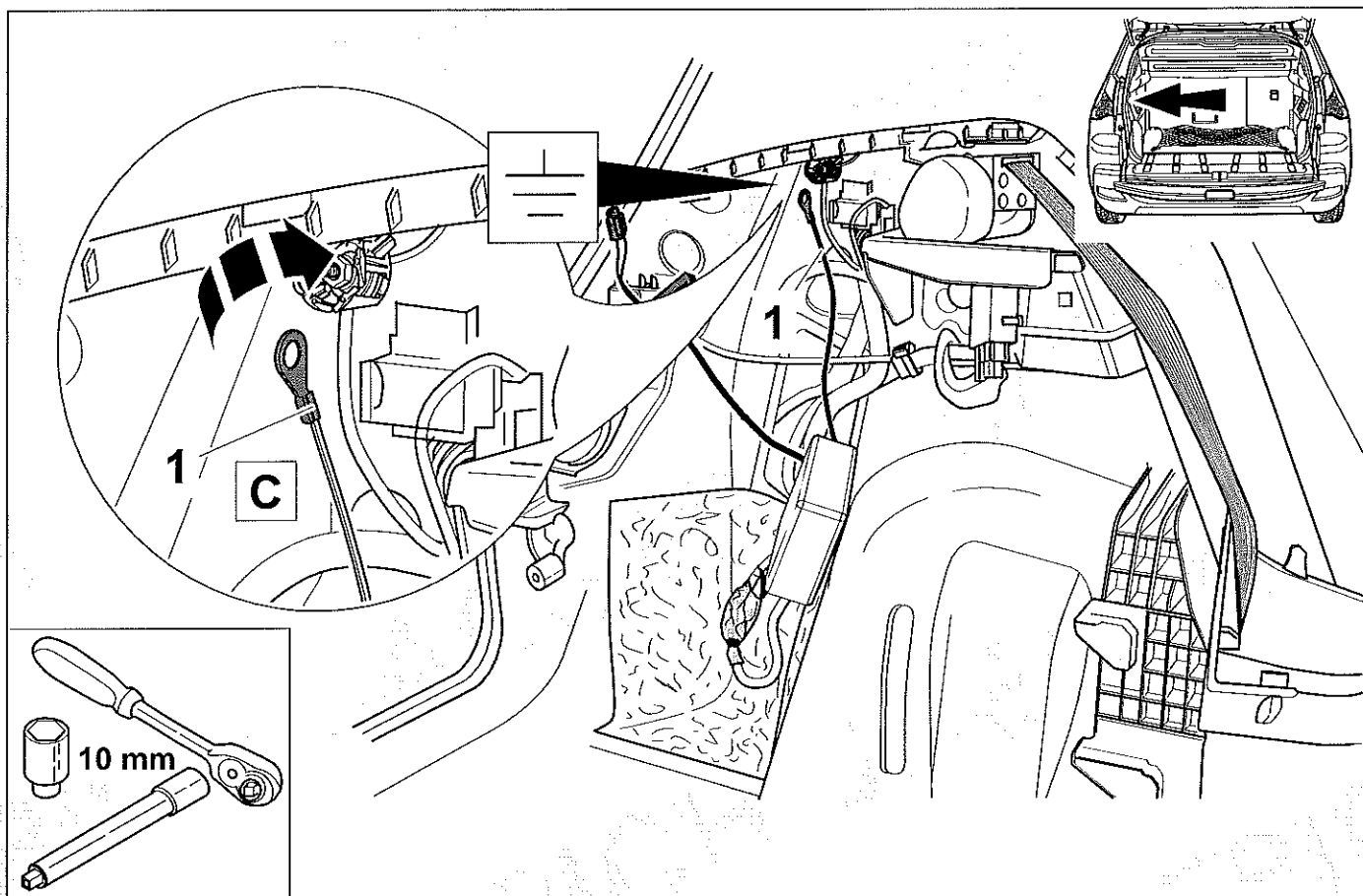
15

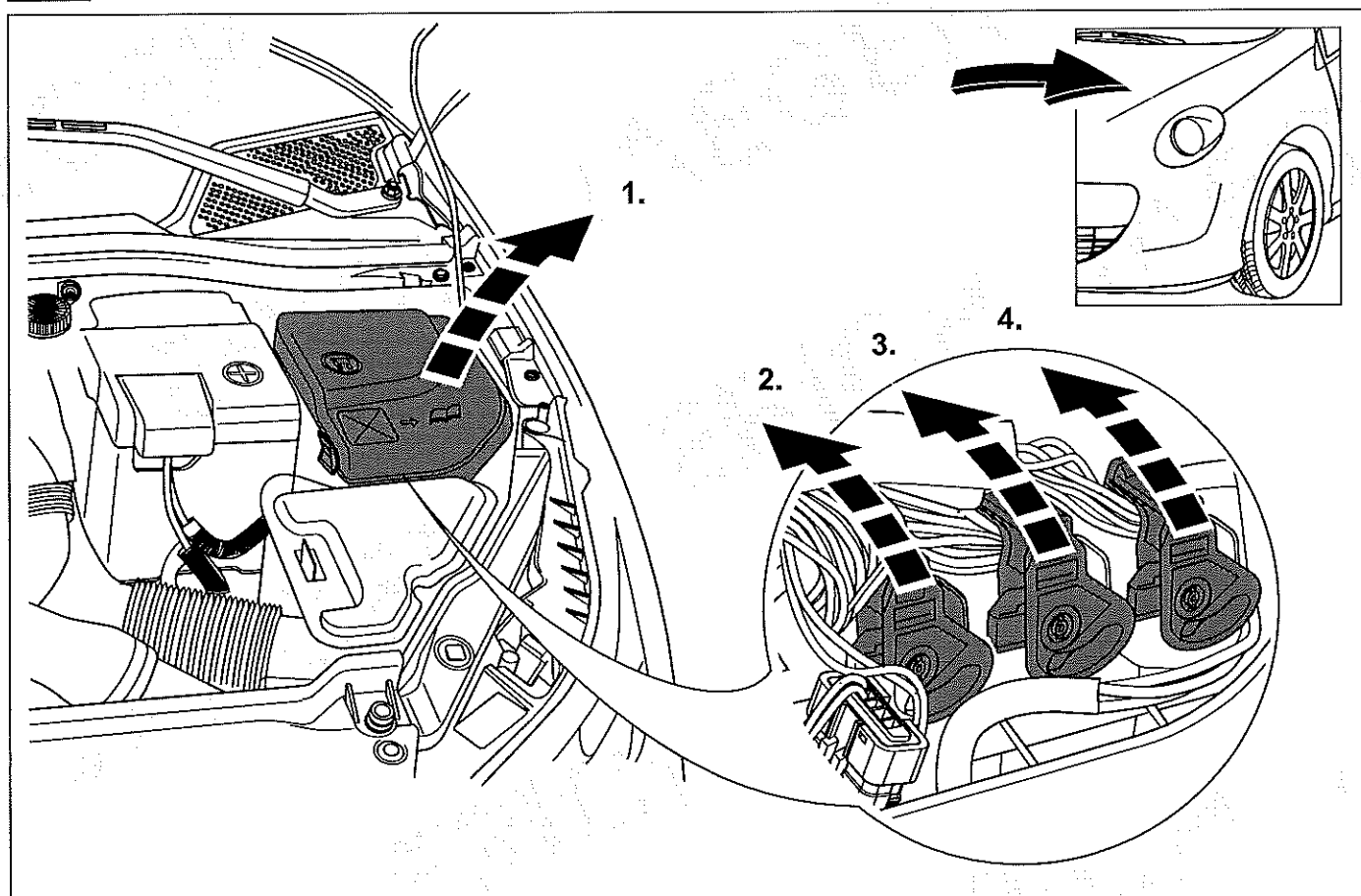
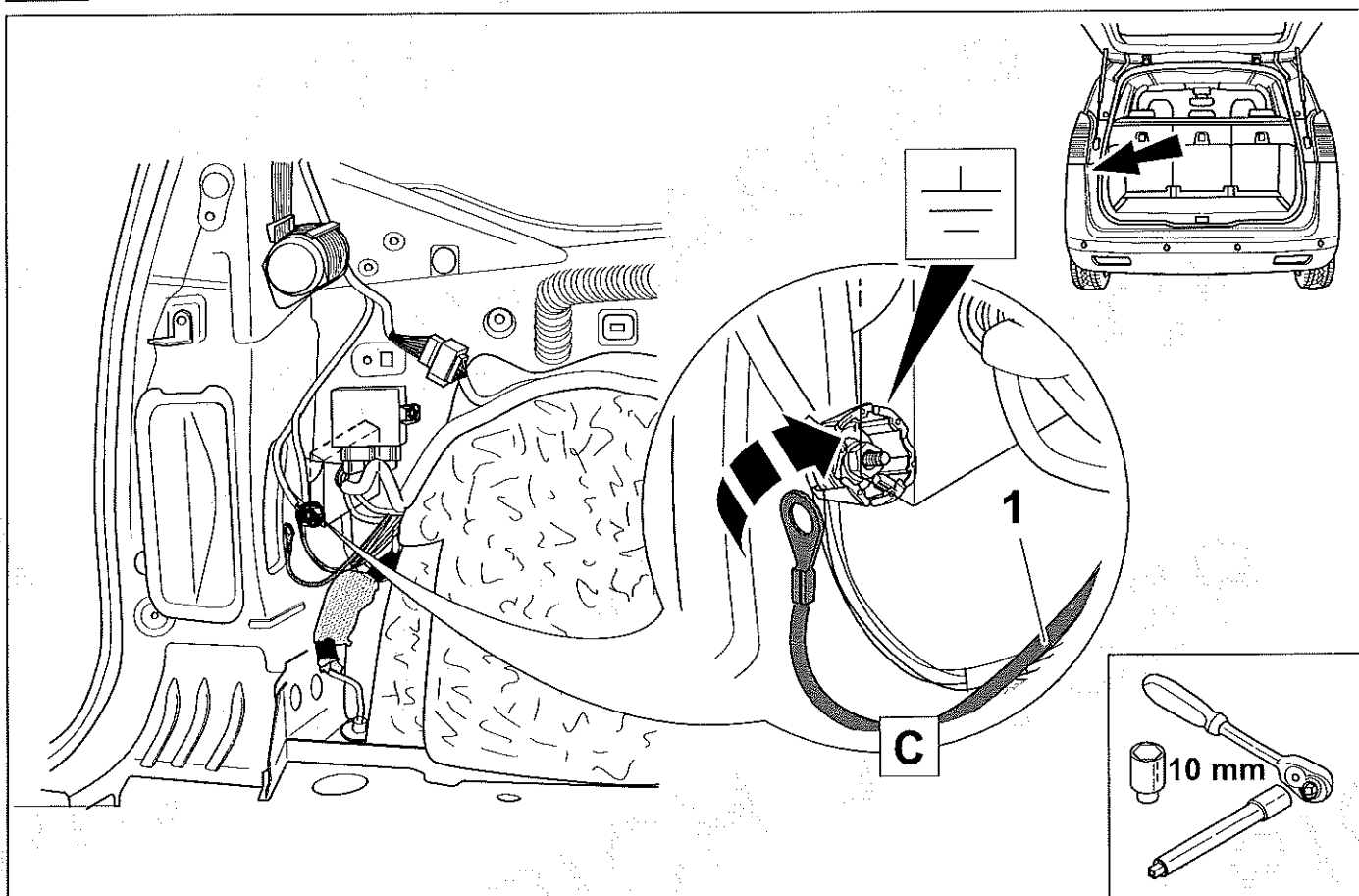
3008

5008





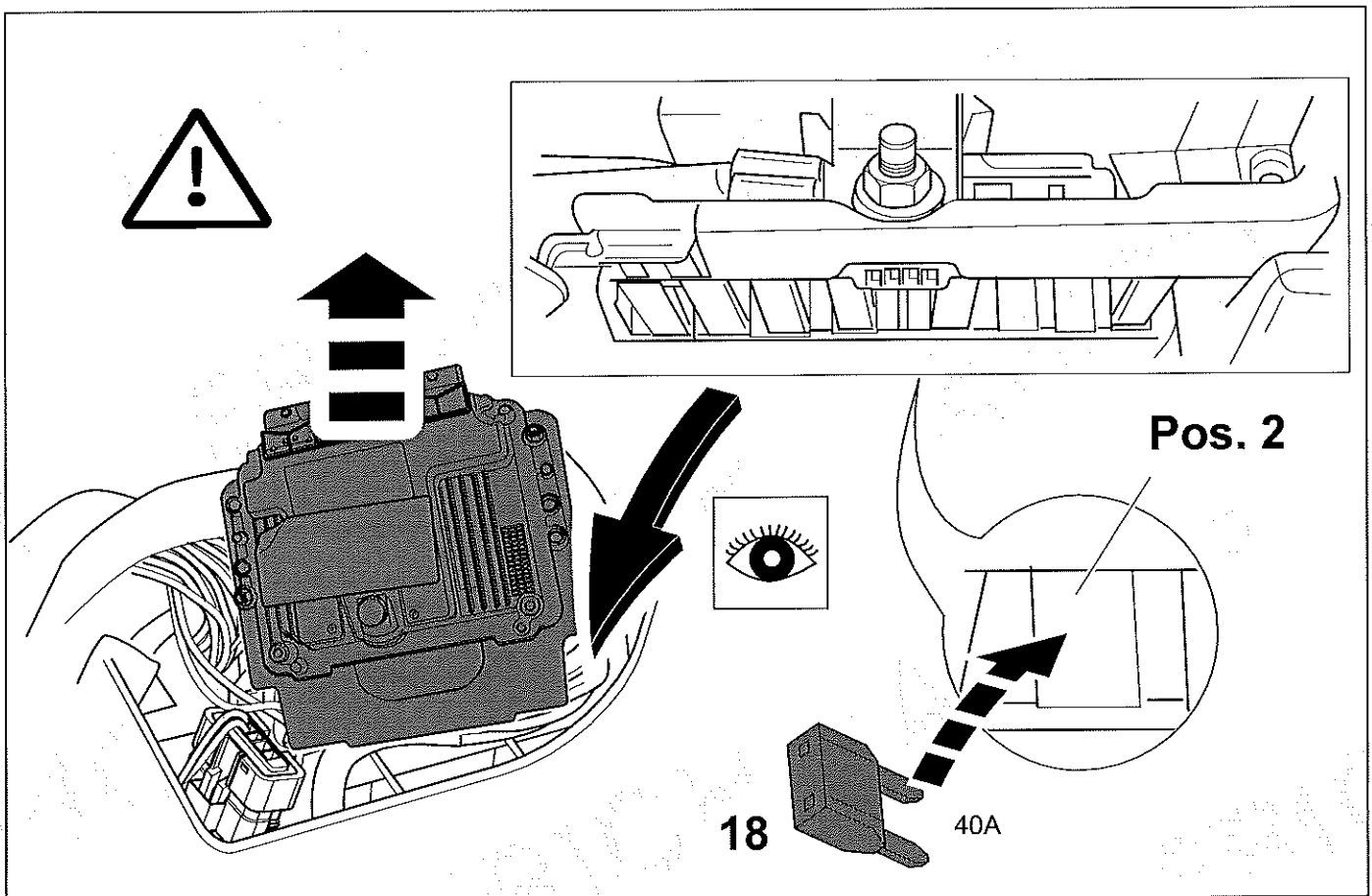




22

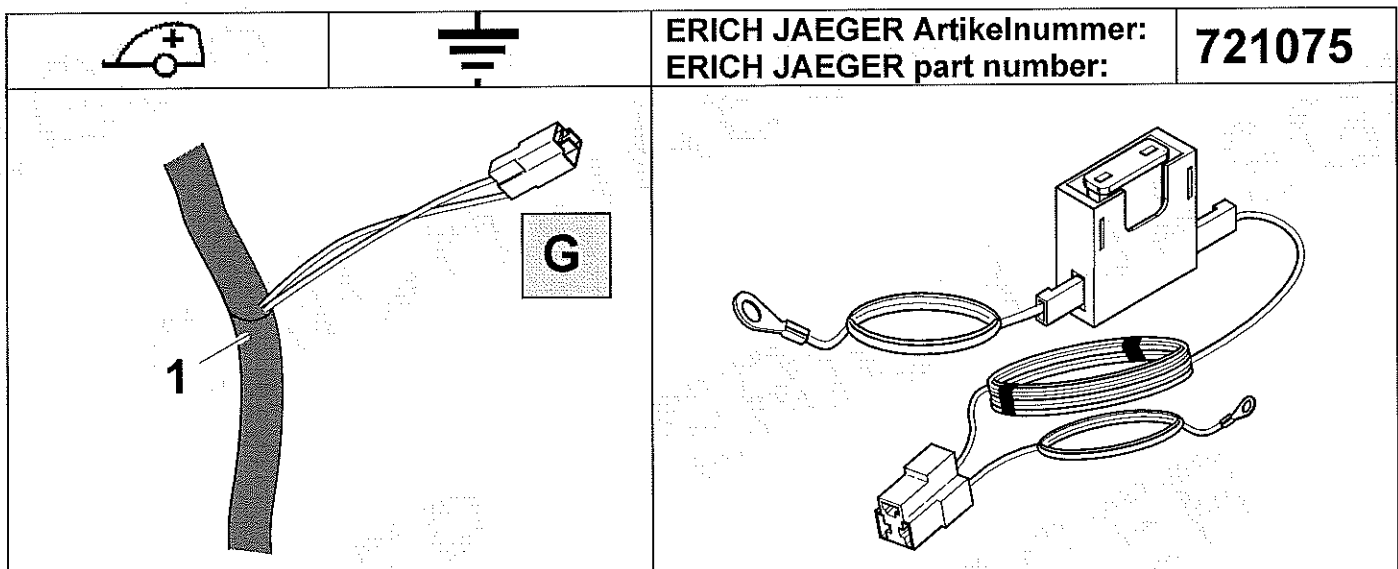
3008

5008

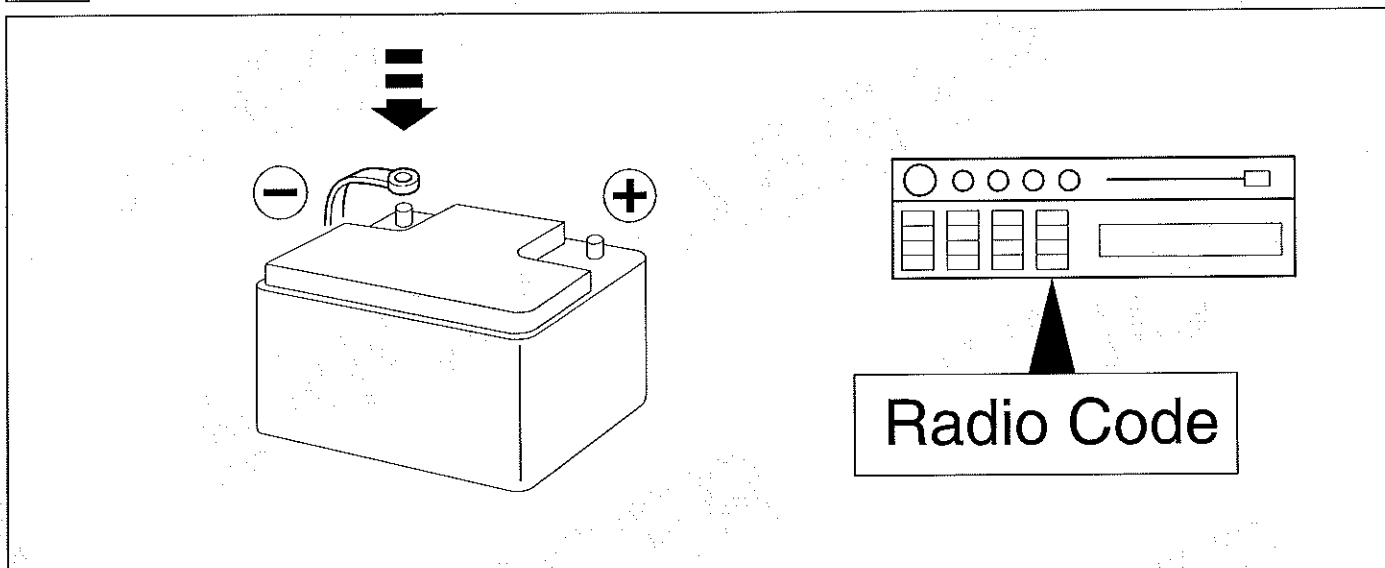


23

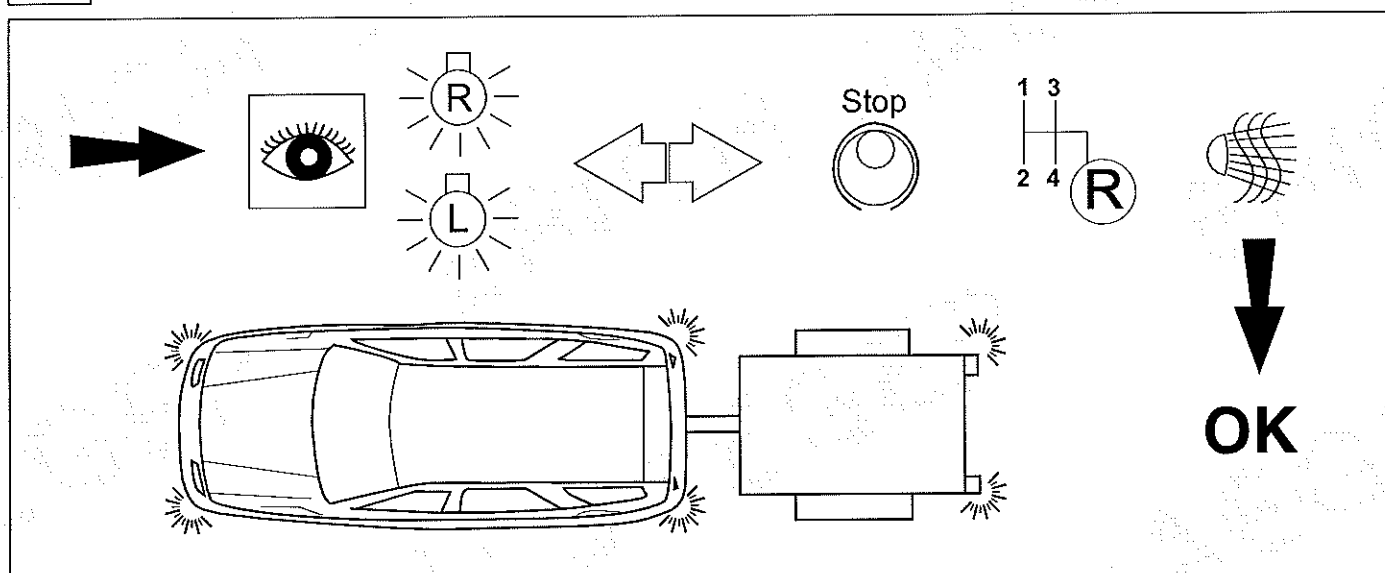
748841



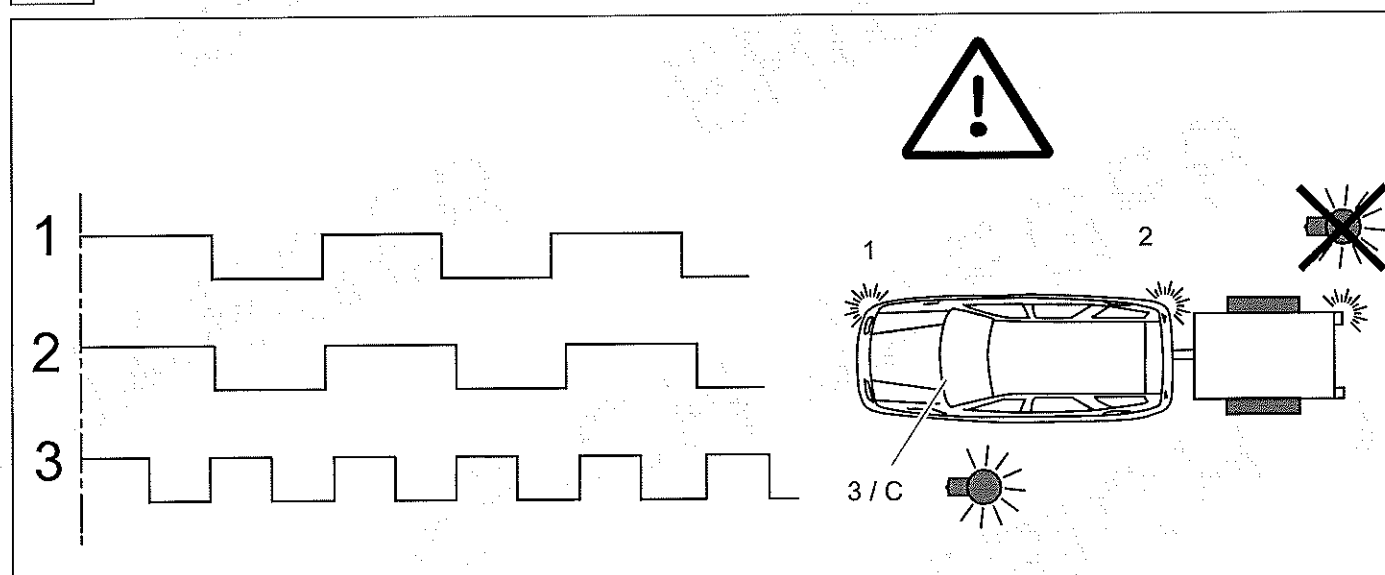
24

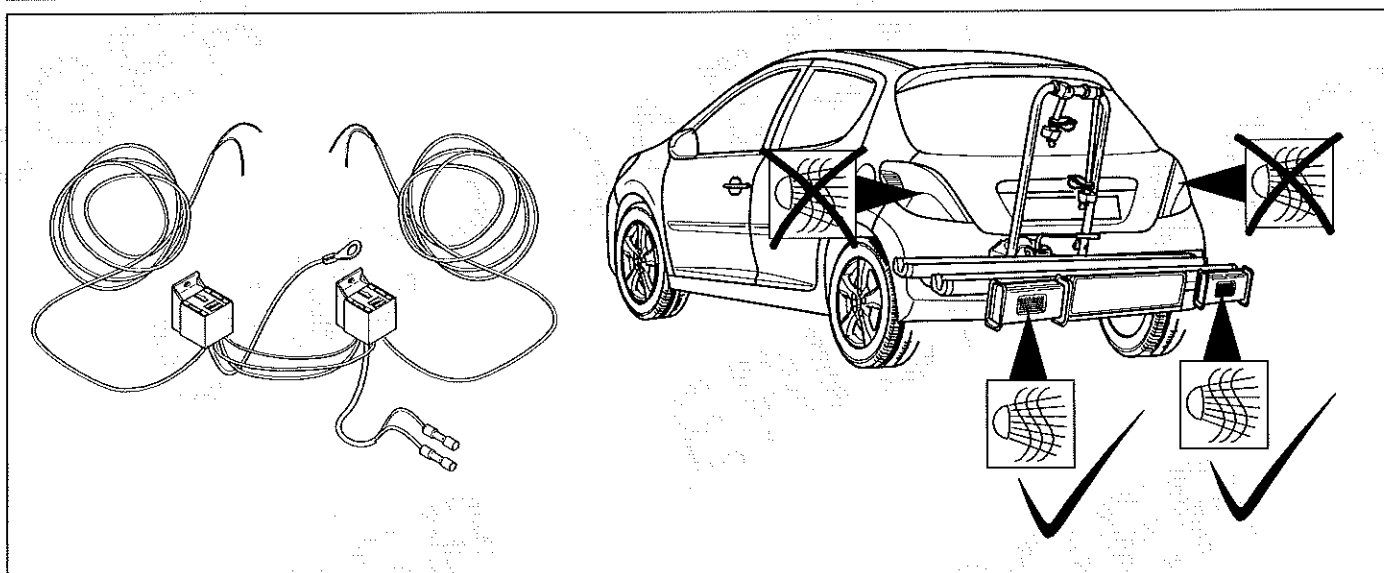
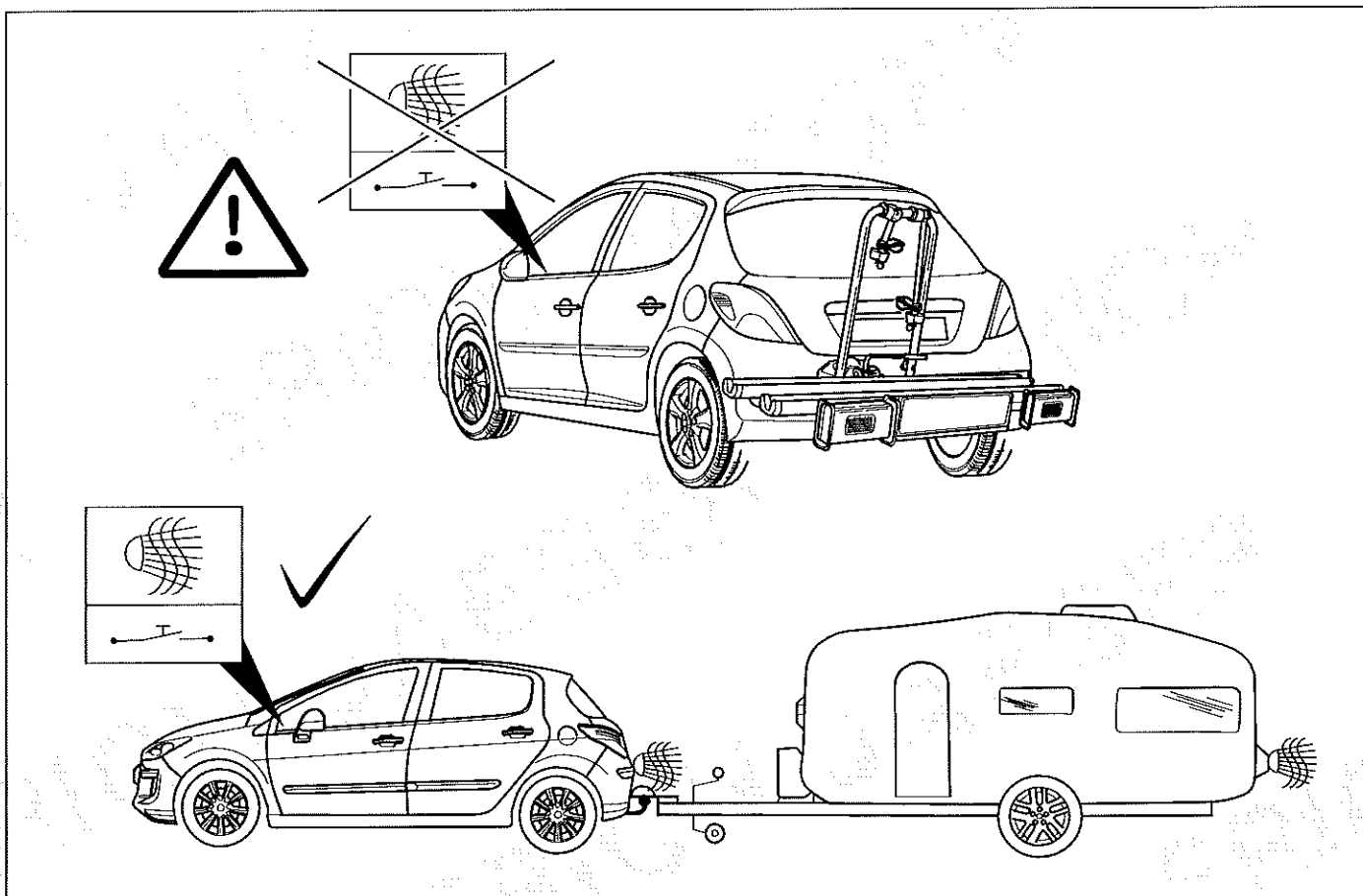


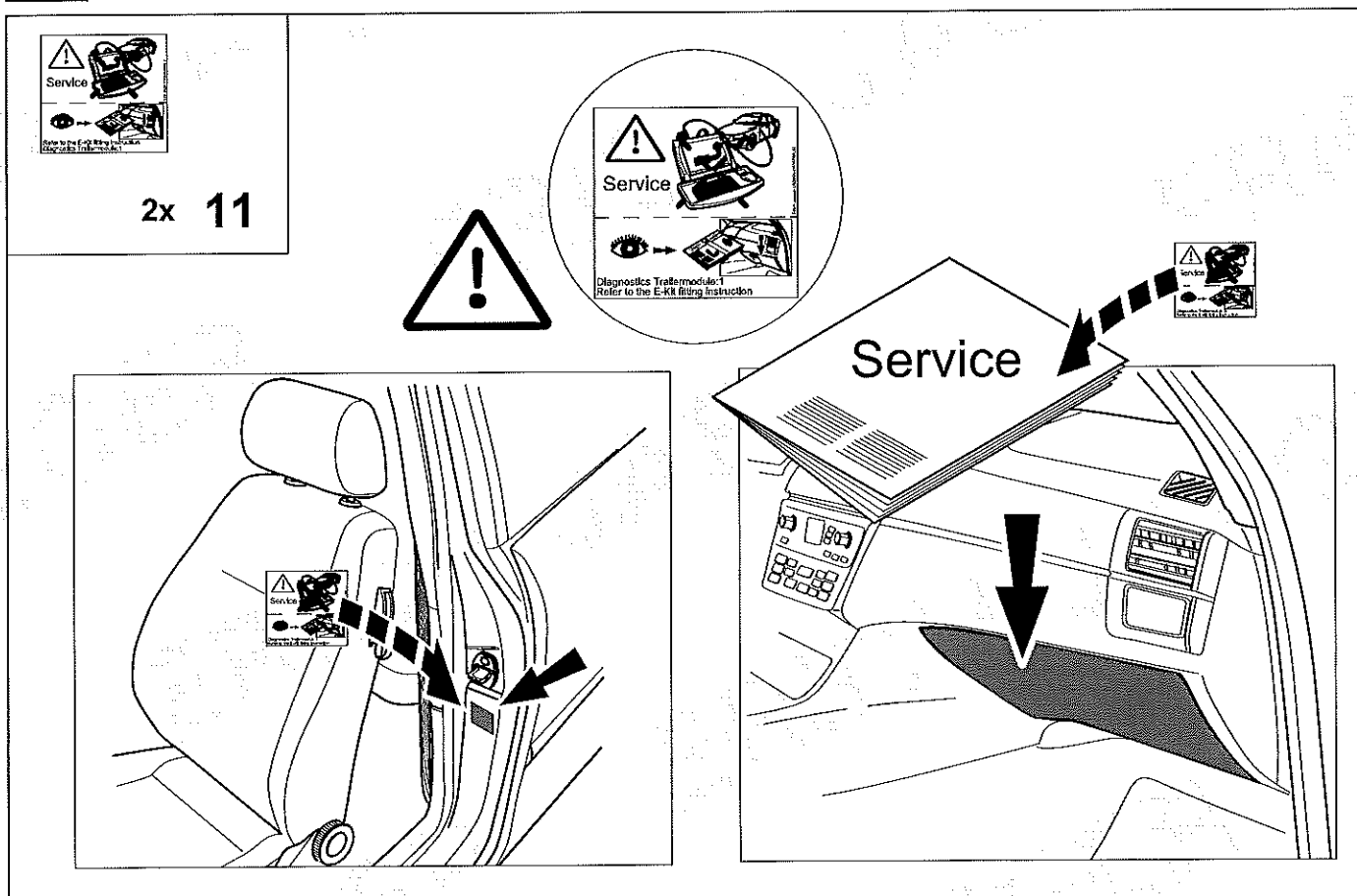
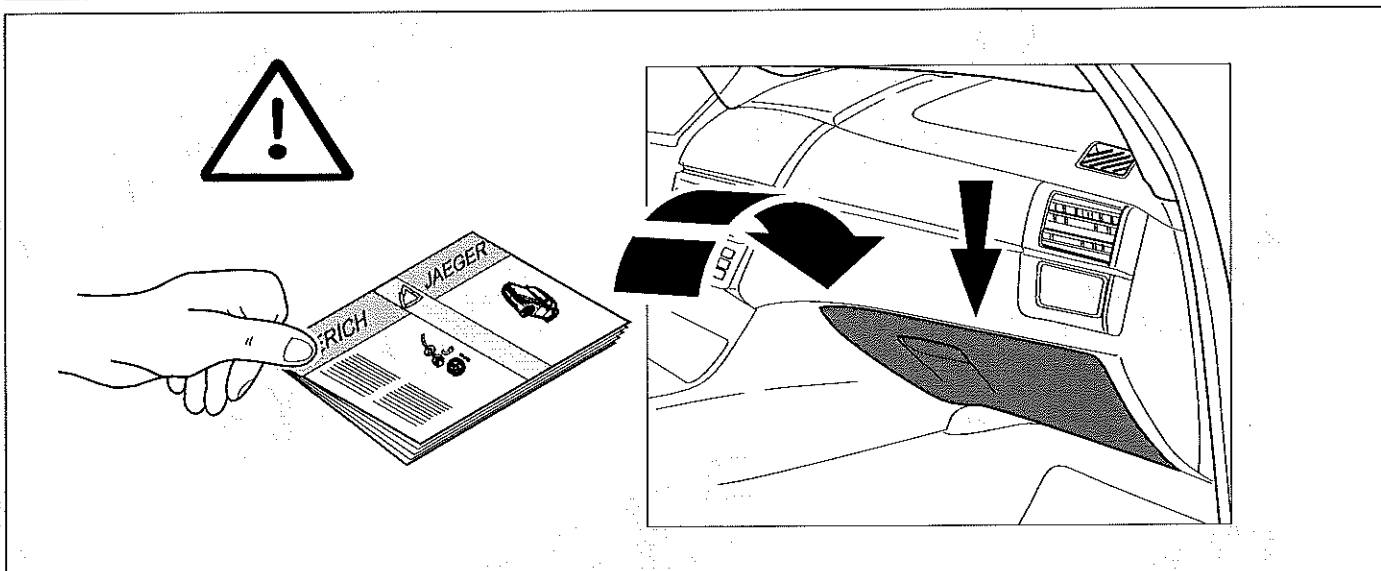
25 CHECK



26 CHECK







D	Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich	PL	Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek. Dane i ilustracje niewiążące.
GB	Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.	TR	Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.
F	Sous réserve de modifications de la construction, de équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.	H	A szerkezet, a kivitelt és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.
NL	Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.	HR	Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo. Podaci i ilustracije su neobavezne.
DK	Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.	BUL	Запазени права по отношение на конструкцията, оборудването, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързващи.
N	Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.	RO	Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori Datele indicate și imaginile sunt orientative.
S	Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.	RU	Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.
FIN	Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.	LT	Pasilikama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeitimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.
I	Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.	LV	Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās. Dati un attēli bez saistībām.
E	Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.	EST	Konstruksiooni, varustuse ja võervi osas muudatused ning eksimine lubatud. Andmed ja joonised on mittesiduvad.
P	Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.	SLO	Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.
GR	Διατηρώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.	SK	Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.
CZ	Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.		

ERICH JAEGER Artikelnummer: **311069**
ERICH JAEGER part number:

ERICH JAEGER Artikelnummer: **311105**
ERICH JAEGER part number:

